## Information and Notices

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notice No</th>
<th>Contents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>91/C 326/01</td>
<td>Minutes of the sitting of Monday, 18 November 1991</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Part I: Proceedings of the sitting

1. Resumption of session ........................................ 1
2. In memoriam .................................................. 1
3. Announcement by the President ................................ 1
4. Approval of minutes .......................................... 1
5. Membership of Parliament .................................... 2
6. Membership of political groups ................................ 2
7. Interpretation of Rules of Procedure ....................... 2
8. Petitions .................................................... 3
9. Written declarations (Rule 65) ............................. 4
10. Transfer of appropriations ................................... 4
11. Authorization to draw up reports .......................... 4
12. Referrals to committee ...................................... 4
13. Documents received .......................................... 4
14. Texts of Treaties forwarded by the Council ............... 10
15. Order of business ........................................... 10
16. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions .......... 13
17. Speaking time ................................................ 14
18. Topical and urgent debate (subjects proposed) .......... 15
19. Request for the waiver of the immunity of Mr Fantini (debate and vote) 15
20. Medical treatment on board vessels (debate) ** II ........... 15

(Continued overleaf)
21. Workers with reduced mobility (debate) ** I .......................... 15
22. Investment firms and credit institutions (debate) ** I .................... 15
23. Rome and Berne Conventions (debate) ** I .......................... 15
24. Unfair terms in consumer contracts (debate) ** I .......................... 16
25. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies (debate) ** II ............................................. 16
26. Satellite broadcasting of television signals (debate) ** I ................. 16
27. Specification of agricultural products and foodstuffs (debate) * .......... 16
28. Development of Dounreay (nuclear materials) ............................. 17
29. Environmental taxes on energy .............................................. 17
30. Agenda for next sitting ...................................................... 17

Part II: Texts adopted by Parliament

Request for the waiver of the immunity of Mr Fantini .......................... 19

Minutes of the sitting of Tuesday, 19 November 1991

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes ...................................................... 23
2. Documents received ...................................................... 23
3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled) 24

Key to symbols used

* : ordinary consultation (single reading)
** I : cooperation procedure (first reading)
** II : cooperation procedure (second reading)
*** : parliamentary assent
(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time
— unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
— the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

POLI: Political Affairs Committee
AGRI: Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
BUDG: Committee on Budgets
ECON: Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
ENER: Committee on Energy, Research and Technology
RELAI: Committee on External Economic Relations
LEGA: Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
SOCI: Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment
REGI: Committee on Regional Policy and Regional Planning
TRAN: Committee on Transport and Tourism
ENVI: Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT: Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport
DEVE: Committee on Development and Cooperation
CONT: Committee on Budgetary Control
INST: Committee on Institutional Affairs
RULE: Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME: Committee on Women's Rights
PETI: Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

SOC: Socialist Group
EPP: Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
LDR: Liberal, Democratic and Reformist Group
ED: European Democratic Group
Greens: Green Group in the European Parliament
EUL: Group for the European Unitarian Left
EDA: Group of the European Democratic Alliance
ER: Technical Group of the European Right
LU: Left Unity Group
RB: Rainbow Group in the European Parliament
NA: Non-attached members
4. Decision on urgent procedure ........................................ 26
5. Excise duties on alcoholic beverages (debate) * ..................... 27
6. Baggage checks and formalities (debate) ** II ...................... 27
7. International telephone access code (debate) ** I .................. 28
8. R&D programme in measurements and testing (debate) ** I ...... 28
9. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991 (debate) .................................................. 28
10. Official welcome ..................................................... 28
11. Control of waste shipments (debate) ** I .......................... 28
12. Pan-European parliamentary cooperation on the environment (debate) ............................................. 29

VOTING TIME

13. Environmental impact of projects in Member States ............ 29
14. Specification of agricultural products and foodstuffs (vote) * ................................................................. 29
15. Pan-European parliamentary cooperation on the environment (vote) .................................................. 30

END OF VOTING TIME

16. Eco-label (debate) * .................................................. 30
17. Topical and urgent debate (list of subjects to be included) ......... 30
18. Eco-label (continuation of debate) * ................................ 31
19. Social, action programme and Intergovernmental Conference on Political Union (debate) ................. 31
20. Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship (debate) ................. 32
21. Freedom of movement for professional footballers (debate) .... 32
22. Community legislation on R&D programmes (debate) ........... 33
23. Agenda for next sitting ................................................ 33

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Specification of agricultural products and foodstuffs *
   Proposal for a Council regulation I on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (SEC(90) 2415) .................. 35
   Legislative resolution (A 3-0283/91) .................................. 39
   Proposal for a Council regulation II on certificates of specific character for foodstuffs (SEC(90) 2414) .......... 40
   Legislative resolution (A 3-0283/91) .................................. 42
2. Pan-European parliamentary cooperation on the environment Resolution A 3-0242/91 ........................... 43

Minutes of the sitting of Wednesday, 20 November 1991

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes .................................................. 49
2. Documents received .................................................. 49
3. Written declarations (Rule 65) ...................................... 50
4. Topical and urgent debate (objections) ............................. 50
5. Progress at intergovernmental conferences (debate) .............. 50
6. Official welcome ..................................................... 51
7. Assistance for Kurdish population in Iraq (debate) ............... 51

(Continued overleaf)
8. Yugoslavia (debate) .................................................. 52
10. Situation in the Middle East (debate) ................................ 53
11. Medium term loan to USSR and its constituent republics (deadline for tabling amendments) .............................................. 53
12. Communication of common positions of the Council .................. 53

VOTING TIME
13. Exit formalities at internal Community frontiers (vote) ** II .... 54
14. Multilateral cooperation agreement 'Community-COST' (FLAIR Programme) (vote) ** I ...................................................... 54
15. Multilateral cooperation agreement 'Community-COST' (BRIDGE Programme) (vote) ** I ...................................................... 54
16. Medical treatment on board vessels (vote) ** II .................... 55
17. Satellite broadcasting of television signals (vote) ** I ................. 55
18. Medical treatment on board vessels (vote) ** II .................... 56
19. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies (vote) ** II ............................................................. 56
20. Baggage checks and formalities (vote) ** II ......................... 56
21. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991 (vote) ................................................................. 56
22. Denunciation of EEC-Yugoslavia Cooperation Agreement (vote) *** ................................................................. 57
23. Workers with reduced mobility (vote) ** I ............................ 57
24. Investment firms and credit institutions (vote) ** I ................... 57
25. Rome and Berne Conventions (vote) ** I ............................ 58
26. Unfair terms in consumer contracts (vote) ** I ....................... 58
27. International telephone access code (vote) ** I ....................... 58
28. R&D Programme in measurements and testing (vote) ** I ........ 58
29. Control of waste shipments (vote) ** I ................................ 59

END OF VOTING TIME
30. Question Time (questions to the Council, EPC and the Commission) ................................................................. 60
31. Statement by the Commission on action taken on the opinions of Parliament ................................................................. 63
32. Agenda for next sitting .................................................. 63

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Exit formalities at internal Community frontiers ** II
   Decision concerning the common position of the Council with a view to the adoption of a regulation laying down conditions for the use of form 302 and repealing Regulations (EEC) No 3690/86 concerning the abolition within the framework of the TIR convention of customs formalities on exit from a Member State at frontier between two Member States, and (EEC) No 4283/88 on the abolition of certain exit formalities at internal Community frontiers (A 3-0297/91) ................................................................. 64

2. Multilateral cooperation agreement 'Community-COST' (FLAIR Programme) ** I
   Proposal for a Council decision concerning the conclusion of a multilateral cooperation agreement 'Community-COST' on 11 concerted action projects in the field of food science and technology (‘FLAIR’ programme) between the European Economic Community and COST third states (COM(91) 0289 — SYN 355) ................................................................. 64
   Legislative resolution (A 3-0286/91) ..................................... 65

3. Multilateral cooperation agreement 'Community-COST' (BRIDGE Programme) ** I
   Proposal for a Council decision concerning the conclusion of a multilateral cooperation agreement 'Community-COST' on five concerted action projects in the field of research in biotechnology (BRIDGE programme) between the European Economic Community and COST third states (COM(91) 0290 — SYN 354) ................................................................. 65
   Legislative resolution (A 3-0287/91) ..................................... 65
4. Satellite broadcasting of television signals ** I
   Proposal for a Council directive on the adoption of standards for satellite broadcas-
   ting of television signals (COM(91) 0242 — SYN 350) ........................................... 66
   Legislative resolution (A 3-0308/91) ................................................................. 71

5. Medical treatment on board vessels ** II
   Decision on the common position established by the Council with a view to the adop-
   tion of a directive on the minimum health and safety requirements for improved med-
   ical treatment on board vessels (A 3-0304/91) ......................................................... 72

6. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies ** II
   Decision concerning the common position established by the Council with a view to
   the adoption of a directive on the annual accounts and consolidated accounts of
   insurance undertakings (A 3-0284/91) ................................................................. 78

7. Baggage checks and formalities ** II
   Decision on the common position established by the Council with a view to the adop-
   tion of a regulation on elimination of controls and formalities applicable to the cabin
   and checked baggage of passengers taking an intra-Community flight and the bag-
   gage of passengers making an intra-Community sea crossing (A 3-0267/91) ......... 79

8. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991
   (a) Draft supplementary budget No 2/91 modified by the Council (C 3-0402/91) .... 80
       Resolution on draft supplementary and amending budget No 2 of the European
       Communities for 1991 as modified by the Council (A 3-0325/91) ......................... 81
   (b) Resolution on draft supplementary and amending budget No 3 of the European
       Communities for 1991 (A 3-0324/91) ................................................................. 81

9. Denunciation of EEC-Yugoslavia Cooperation Agreement ***
   Decision on the denunciation of the cooperation agreement between the European
   Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (A 3-0323/
   91) ......................................................................................................................... 82

10. Workers with reduced mobility ** I
    Proposal for a Council directive on minimum requirements to improve the mobility
    and the safe transport to work of workers with reduced mobility (COM(90) 0588 —
    SYN 327) .............................................................................................................. 83
    Legislative resolution (A 3-0293/91) ................................................................. 88

11. Investment firms and credit institutions ** I
    (a) Proposal for a Council Directive on capital adequacy of investment firms and
        credit institutions (COM(90) 0141 — SYN 257) ................................................. 89
        Legislative resolution (A 3-0298/91) ................................................................. 102
    (b) Proposal for a Council directive relating to the supervision of credit institutions
        on a consolidated basis (COM(90) 0451 — SYN 306) ......................................... 103
        Legislative resolution (A 3-0290/91) ................................................................. 106

12. Rome and Berne Conventions ** I
    Proposal for a Council decision concerning the accession of the Member States to the
    Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, as revised by the
    Paris Act of 24 July 1971, and the International Convention for the Protection of Per-
    formers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (Rome Conven-
    tion) of 26 October 1961 (COM(90) 0582 — SYN 318) ........................................ 107
    Legislative resolution (A 3-0292/91) ................................................................. 107

(Continued overleaf)
13. Unfair terms in consumer contracts ** I
Legislative resolution (A 3-0295/91) ...................................... 117

14. International telephone access codes ** I
Proposal for a Council decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community (COM(91) 0165 — SYN 339) ............... 118
Legislative resolution (A 3-0318/91) ...................................... 120

15. R&D programme in measurements and testing ** I
Proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of measurements and testing (1990 to 1994) (COM(90) 0157 — SYN 262) ........................................ 120
Legislative resolution (A 3-0307/91) ...................................... 129

16. Control of waste shipments ** I
Proposal for a Council Regulation (EEC) on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (COM(90) 0415 — SYN 305) ........................................ 130

Minutes of the sitting of Thursday, 21 November 1991

1. Approval of minutes .......................................................... 165
2. Documents received ........................................................... 166
3. Request for the waiver of a member's immunity ...................... 168
4. Communication of common positions of the Council ............... 168

TOPICAL AND URGENT DEBATE

5. Caring for the earth (debate) ............................................... 168
6. Situation in Zaire (debate) .................................................. 169
7. Situation in Madagascar (debate) ........................................... 169
8. Human rights (debate) ....................................................... 169
9. Disasters (debate) ............................................................ 170
10. Caring for the earth (vote) ................................................ 170
11. Situation in Zaire (vote) .................................................... 170
12. Situation in Madagascar (vote) ............................................ 171
13. Human rights (vote) ........................................................ 171
14. Disasters (vote) ............................................................ 172

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

15. European Union (debate) ................................................ 172
16. Environmental taxes on energy (debate) .............................. 173
17. European shipbuilding (debate) ......................................... 173
18. Official welcome ............................................................ 173
19. Human rights and development policy (debate) ...................... 173
20. Regional development (debate) ......................................... 174
21. Environmental impact of projects in Member States (vote) ....... 175
22. Eco-label (vote) * .......................................................... 175
### Contents (continued)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notice No</th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>23.</td>
<td>Social action programme and Intergovernmental Conference on Political Union</td>
<td>176</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vote)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24.</td>
<td>Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship (vote)</td>
<td>176</td>
</tr>
<tr>
<td>25.</td>
<td>Freedom of movement for professional footballers (vote)</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>26.</td>
<td>Community legislation or R&amp;D programmes (vote)</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>27.</td>
<td>Political Union (vote)</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>28.</td>
<td>Membership of Parliament</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>29.</td>
<td>Sakharov Prize</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>30.</td>
<td>Membership of political groups</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>31.</td>
<td>Agenda for next sitting</td>
<td>178</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Part II: Texts adopted by Parliament

1. **Caring for the earth**
   - Resolution on the document ‘Caring for the Earth’ (B 3-1809/91) .......... 179

2. **Situation in Zaire**
   - Joint resolution on the situation in Zaire (replacing B 3-1805, 1837, 1846, 1864, 1872 and 1874/91) .......... 180

3. **Situation in Madagascar**
   - Joint resolution on the situation in Madagascar (replacing B 3-1843, 1847, 1854, 1867, 1869 and 1873/91) .......... 181

4. **Human rights**
   - (a) Joint resolution on the massacre in East Timor (replacing B 3-1798, 1806, 1816, 1822, 1836, 1842 and 1861/91) .......... 182
   - (b) Joint resolution on the humanitarian situation in Iraq (replacing B 3-1820, 1855, 1871 and 1875/91) .......... 183
   - (c) Joint resolution on the forced repatriation of Boat People to Vietnam (replacing B 3-1795, 1835 and 1858/91) .......... 184
   - (d) Resolution on the continuing crisis in Haiti (B 3-1844/91) .......... 185
   - (e) Resolution on political prisoners in Laos (B 3-1878/91) .......... 185
   - (f) Resolution on the release of all political prisoners in Morocco (B 3-1829/31) .......... 186
   - (g) Resolution on the critical situation of Jews in Syria (B 3-1796/91) .......... 187

5. **Disasters**
   - (a) Joint resolution on the hurricane in the Philippines (B 3-1807, 1814 and 1863/91) .......... 187
   - (b) Resolution on bad weather in Italy .......... 188
   - (c) Resolution on emergency aid to Surinam .......... 189

6. **Environmental impact of projects in Member States**
   - Resolution on the environmental impact of projects in Member States (B 3-1779/91) .......... 189

7. **Eco-label**
   - Proposal for a Council regulation on a Community award scheme for an Eco-label (COM(91) 0037) .......... 191

8. **Social action programme and Intergovernmental Conference on Political Union**
   - Joint resolution on the Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (replacing B 3-1881, 1884 and 1887/91) .......... 202

9. **Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship**
   - (a) Resolution on the institutional role of the Economic and Social Committee (A 3-237/91) .......... 203
   - (b) Resolution on Community citizenship (A 3-0300/91) .......... 205

10. **Freedom of movement for professional footballers**
    - Resolution on freedom of movement for professional footballers (B 3-1784/91) .......... 208

    (Continued overleaf)
11. Community legislation on R&D programmes

Resolution on the proposed legislation on the Community research and technological development programmes calling into question the powers of the budgetary authority in this domain (B 3-1880/91) ................................................................. 210

12. Political Union

Resolution on the draft Treaty on Political Union and Economic and Monetary Union (B 3-1778/91/rev.) ................................................................. 211

Minutes of the sitting of Friday, 22 November 1991

1. Approval of minutes ........................................ 227
2. Documents received ........................................ 227
3. Procedure without report * ................................ 228
4. Aid to hop producers (vote) * ............................ 229
5. Bovine and swine veterinary inspection problems (vote) * ........ 229
6. Control of avian influenza (vote) * .................... 229
7. Assistance for Kurdish population in Iraq (vote) ........ 230
8. Yugoslavia (vote) ........................................... 230
9. Situation in the Middle East (vote) ..................... 231
10. European Union (vote) .................................... 232
11. European shipbuilding (vote) ............................ 232
12. Human rights and development policy (vote) ........ 232
13. Regional development (vote) ............................ 232
14. Support system for soya, rapeseed and sunflowerseed (debate and vote) * .......................... 233
15. Premiums for suckler cows (debate and vote) * .... 233
16. Medium-term loan to USSR and its constituent republics — exports of agricultural products to Soviet Union (debate and vote) * ....................... 233
17. Child care (debate and vote) * .......................... 234
18. Agenda ...................................................... 235
19. Agricultural products of French overseas departments (debate and vote) .................. 235
20. Salmon market — Use of purse-seines (debate and vote) .................. 235
21. Imports of maize and sorghum into Spain (debate) .................. 236
22. Membership of committees .................................. 236
23. Budgetary calendar .......................................... 236
24. Written declarations (Rule 65) ............................ 236
25. Forwarding of resolutions adopted during the sitting .................. 236
26. Dates for next part-session ............................... 237
27. Adjournment of session .................................... 237
Part II: Texts adopted by Parliament

1. Procedure without report *
   (a) Proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) concerning measures for the prevention of specified zoonoses and of specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (COM(91) 0310 — C 3-0398/91) ........ 238
   (b) Proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(91) 0332 — C 3-0379/91) .................. 238
   (c) Proposal from the Commission to the Council for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (COM(91) 0387 — C 3-0374/91) ........................................... 238

2. Aid to hop producers *
   Proposal for a Council regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest (COM(91) 0262) .......................... 238
   Legislative resolution A 3-0279/91 .................................. 239

3. Bovine and swine veterinary inspection problems *
   I. Proposal for a Council directive amending Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever (COM(91) 0270) 239
   Legislative resolution (A 3-0280/91) ................................ 239
   II. Proposal for a Council decision amending Directive 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever (COM(91) 0270) ........................................ 240
   Legislative resolution (A 3-0280/91) ............................... 240
   III. Proposal for a Council directive amending Directives 64/432/EEC, 72/461/EEC and 80/215/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever (COM(91) 0270) ........................................ 240
   Legislative resolution (A 3-0280/91) ............................... 241
   IV. Proposal for a Council directive amending Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries (COM(91) 0270) .......................... 241
   Legislative resolution (A 3-0280/91) ............................... 241

4. Control of avian influenza *
   Proposal for a regulation introducing Community measures for the control of avian influenza (COM(91) 0304) .......................... 242
   Legislative resolution (A 3-0281/91) ............................... 242

5. Kurds
   Resolution on the plight of Kurdish refugees and the situation in Iraqi Kurdistan (B 3-1865/91/rev.) .......................... 242

6. Yugoslavia
   Joint resolution on the situation in Yugoslavia (replacing (B 3-1882, 1886, 1890 and 1896/91/rev.) .......................... 245

7. Peace in the Middle East
   Resolution on the situation in the Middle East (A 3-0277/91) .......................... 246

(Continued overleaf)
8. European Union
   (a) Resolution on the European Council's report on progress towards European Union (A 3-0272/91) .......................................................... 252
   (b) Resolution on the 1990 European Council report on European Union (A 3-0296/91) .......................................................... 252

9. European shipbuilding
   Resolution on Community industrial policy in the shipbuilding sector (A 3-0278/91) 257

10. Human rights and development policy
    Resolution on human rights, democracy and development (B 3-1783/91) ............ 259

11. Regional development
    (a) Resolution on the Community's regional development activities to assist the Italian regions covered by Objectives 1 and 2 (A 3-0289/91) .......... 260
    (b) Resolution on the Community's regional development activities to assist Greece (A 3-0294/91) ........................................... 262
    (c) Resolution on the PERIFRA programme (A 3-0291/91) ................................ 267

12. Premiums for suckler cows *
    Proposal for a regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (COM(91) 0392) ........................................... 270
    Legislative resolution (A 3-0327/91) .................................................. 271

13. Medium-term loan to USSR and its constituent republics — exports of agricultural products to Soviet Union *
    (a) Proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics (COM(91) 0443) .......................... 271
        Legislative resolution (A 3-0328/91) .................................................. 273
    (b) Proposal for a Council decision on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement in the form of a complementary exchange of letters between the European Economic Community and the union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs to the Soviet Union (COM(91) 0438 — C 3-0390/91) ........................................... 274

14. Child care *
    Proposal for a Council recommendation on childcare (COM(91) 0233) .............. 274
    Legislative resolution (A 3-0329/91) .................................................. 279

15. Agricultural products of French overseas departments *
    Proposal for a Council regulation introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments (COM(91) 0160) ........................................... 280
    Legislative resolution (A 3-0282/91) .................................................. 288

16. Salmon market — use of purse seines
    (a) Resolution on salmon ranching and the situation in the Community salmon market (A 3-0254/91) .................................................. 288
    (b) Resolution on the use of purse seines (A 3-0249/91) .......................... 290
I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1991/92 SESSION

Sittings from 18 to 22 November 1991
Palais de l'Europe — Strasbourg

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY,
18 NOVEMBER 1991
(91/C 326/01)

PART I
Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO
President

(The sitting was opened at 5 p.m.)

1. Resumption of session

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 25 October 1991.

2. In memoriam

The President, on behalf of Parliament, paid tribute to Mr Mario Scelba, a former President of the European Parliament, who had died 10 days previously.

Parliament observed a minute's silence.

3. Announcement by the President

The President announced that, on the occasion of the award on 14 October 1991 of the 1991 Nobel Peace Prize to Mrs Aung San Suu Kyi, who had also received the 1990 Sakharov Prize, he had reminded the Burmese authorities of Parliament's deep indignation at the continued house arrest in Burma of Mrs Aung San Suu Kyi.

The President added that he had informed Mrs Aung San Suu Kyi's family of Parliament's solidarity with them.

4. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:
— Mr Paisley, who noted that the Union Jack was flying upside down in front of the Parliament building (the President replied that this was the responsibility of the Council of Europe, but that the necessary action would be taken to put the matter right);
— Mr Bettini, on the President's remarks in the in memoriam (the President cut him off);
— Mr De Clercq, Chairman of the Committee on External Economic Relations, who protested at the fact that the proposal to denounce the cooperation agreement between the Community and Yugoslavia had
been referred to the Committee on Political Affairs; in his opinion it was a trade and cooperation agreement and the Committee on External Economic Relations was therefore the committee responsible; he asked for the areas of responsibility of the various committees to be respected in future (the President replied that the Council had given the consultation a political slant; he reminded the House that the Committee on External Economic Relations had been designated committee responsible for the agreement with EFTA);

— Mrs Cassanmagnago Cerretti, Chairman of the Committee on Political Affairs, who stressed that the two committees concerned had not had the time to exchange views but were in agreement that the economic aspects were the responsibility of the Committee on External Economic Relations whereas the political aspects were the responsibility of the Committee on Political Affairs;

— Mr Wijsenbeek who, referring to Rule 18 of the Rules of Procedure, asked the President what measures could be taken if the European Council at Maastricht decided not to extend Parliament's powers (the President replied, noting the restrictions imposed on him by Rule 18 (3), that the President, if need be, could defend the position of Parliament at the European Council, pursuant to Rule 18 (4));

— Mr Tomlinson, who protested at the fact that the minutes of the Bureau meeting of 21 September 1991 had been approved as they contained several errors; he asked for this matter to be looked into (the President replied that this matter would be referred to the Bureau);

— Mrs Crawley, Chairman of the Committee on Women's Rights, who raised the question of sexual assaults on female officials in the vicinity of the Parliament buildings in Luxembourg; she condemned the lack of communication between the Luxembourg authorities and Parliament and asked for measures to be put in place to ensure the safety of the staff (the President replied that the police had already taken measures in this regard);

— Mr De Vitto, who referred to the President's remarks in the in memoriam and Mr Bettini's subsequent comments;

— Mr Ford, who referred to Rule 8 of the Rules of Procedure and inquired whether any Members of Parliament were implicated in certain dubious electoral practices by the Belgian Liberal Party concerning election material which he considered racist;

— Mr Falconer, on Mr De Vitto's comments;

— Mr Cornelissen, who noted that the Air France flight from Brussels had been delayed and that the aircraft had left without the baggage. This was likely to lead to difficulties for members in their work as some of them, himself included, did not have their papers (the President replied that this could happen at any Community airport).

5. Membership of Parliament

The President announced that Mrs Fernex had informed him in writing of her resignation as Member of Parliament with effect from 12 November 1991.

In accordance with Article 12 (2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament, Parliament established that there was a vacancy; the Member State would be informed accordingly.

6. Membership of political groups

The President announced that Mr Chabert had informed him that he had joined the EPP Group with effect from 13 November 1991.

7. Interpretation of Rules of Procedure

The President informed Parliament, pursuant to Rule 131, of the interpretation of Rule 123 (4) given by the Committee on the Rules of Procedure which amended the second interpretation contained in this Rule as follows:

'(Rules 90 and 120)

The voting procedure for opinions is as follows:

1. The committee asked for an opinion shall vote on the whole of the conclusions of the opinion, if necessary after voting on each conclusion individually. If no conclusions are adopted, the opinion sent to the committee responsible shall be made up solely of any amendments adopted to the text referred to the committee for an opinion. The result of the vote on the conclusions or amendments as a whole shall be recorded in the opinion.

2. The text preceding the amendments or conclusions of the opinion (which can be regarded as an explanatory statement) may have to be amended as a result of this voting. However, no vote shall be taken on this.

3. The committee asked for an opinion shall not vote on the Commission's proposal as a whole.'
If there were no objections to this interpretation, within the meaning of Rule 131 (4), before the approval of the minutes, it would be deemed approved.

8. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

- by Bauernverband der Vertriebenen (No 532/91);
- by Mr Jan Van Belle (No 533/91);
- by Mrs Carmela Ragaglia (No 534/91);
- by Mr Neil Robert Monro (No 535/91);
- by Mr Gerhard Wilcke (No 536/91);
- by Association of Biologists in Denmark (No 537/91);
- by Mrs G. Browning and 160 other signatories (No 538/91);
- by Liberté et Santé Orne (No 539/91);
- by Mrs Norma de Meulenaer (No 540/91);
- by Committee for the Defence of Human Rights and Freedoms and 154 other signatories (No 541/91);
- by Mrs Laura Mary Addley (No 542/91);
- by Mr Joseph Tarquini and 35 other signatories (No 543/91);
- by Mrs Dorothy Aitchison (No 544/91);
- by Gesellschaft für Tierrechte eV (No 545/91);
- by Association de consommateurs E.K.PI.ZO (No 546/91);
- by Union Luxembourgeoise des Consommateurs (No 547/91);
- by Initiative gegen Berufsverbote (No 548/91);
- by J. Müller GmbH Co. KG (No 549/91);
- by Mr Giovanni Lorusso (No 550/91);
- by Mr Rüdiger Wohlers and 25 other signatories (No 551/91);
- by Mr Vasilis Peristeridis (No 552/91);
- by Mr Conomas Dimanghelos (No 553/91);
- by Ecological Movement of Lamia (No 554/91);
- by Mr Albert Edward Gisbey (No 555/91);
- by Mr Alexander Ivan Buell (No 556/91);
- by U-BüroSärL (No 557/91);
- by Mr Dietmar Schumacher (No 558/91);
- by Mrs Christina Salisi (No 559/91);
- by Mr R. J. L. Verhoek (No 560/91);
- by Mrs Nadja Maria Hügge and 89 other signatories (No 561/91);
- by Schirmfabrik Emil Brauer (No 562/91);
- by Mr E. C. L. H. Jongbloed (No 563/91);
- by Mr Nicolaos K. Stangalis (No 564/91);
- by Mr D. P. Cooke (No 565/91);
- by Mr Marcelino Valle Fernandez (No 566/91);
- by Mr Mario Ongaro and 25 other signatories (No 567/91);
- by Mr Angelo Sammartino (No 568/91);
- by Comune di Bologna (No 569/91);
- by Mr Jan Joseph van Nooy (No 570/91);
- by Mrs Kirsten Leuer (No 571/91);
- by Mr Belarmino Fernandez Argüelles and four other signatories (No 572/91);
- by Transcontinentana Sarl (No 573/91);
- by National Association of Pensioners and Disabled (No 574/91);
- by Mr J. F. Tatlow (No 575/91);
- by Mr Theofilos Tzenos (No 576/91);
- by Atelier Jean Laick SA (No 577/91);
- by Mr Jean-Pierre Tillenon (No 578/91);
- by Mr Edward Henry William North (No 579/91);
- by Mr Denis Henry O’Kelly (No 580/91);
- by Mr Stamatis Gonopoulos (No 581/91);
- by Mr Georg Lickert (No 582/91);
- by Paul Kennedy (No 583/91);
- by Mrs Julia Gomez Valcarcel and two other signatories (No 584/91);
- by Ayuntamiento de Almonte (No 585/91);
- by Mr Francisco Javier Martinez and 160 other signatories (No 586/91);
- by Mr Klaus P. Jars (No 587/91);
- by Mr C. J. Fuller (No 588/91);
- by Mr Percy Lyons (No 589/91);
- by Mr Benigno Fernández Fernández (No 590/91);
- by Mr G. A. Wheen (No 591/91);
- by Mr A. B. Warburton (No 592/91);
- by Mrs Veronica Stevens (No 593/91);
- by Komitee gegen den Vogelmord eV (No 594/91);
- by Comitati Cittadini Indipendenti 'Citta' del Tricolore' (No 595/91);
- by Dumbarton District Council (No 596/91);
- by Mr José V. Cunha (No 597/91);
- by Sindicato dos Bancários do Sul e Ilhas (No 598/91);
- by Union of Patriotic Intellectuals of Kurdistan (No 599/91);
- by Mrs Ann Shannon and 30 283 other signatories (No 600/91);
— by Mrs Eve Rendle and 13 500 other signatories (No 601/91); These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128 (3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

The President also announced that Petition No 380/90 had received 1 000 000 extra signatures.

9. Written declarations (Rule 65)

Written declaration No 12/91 had not received the required number of signatures and had therefore lapsed pursuant to the provisions of Rule 65 (5).

10. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had approved the proposal for transfer of appropriations No 18/91 (C 3-0328/91 — SEC(91) 1709).

11. Authorization to draw up reports

The Enlarged Bureau had authorized:

— the Committee on External Economic Relations to draw up a report on economic and trade relations with the Baltic States;

— the Legal Affairs Committee to draw up a report on protection against invasion of privacy and prevention of freedom of movement by means of misuse of personal information, especially by the media;

— the Committee on Social Affairs to draw up a report on the Commission communication on living and working conditions for border citizens and workers.

12. Referrals to committee

The Committee on External Economic Relations had been asked for an opinion on the proposal from the Commission for a regulation establishing a support system for soya beans, rapeseed and sunflowerseed (C 3-0339/91) (responsible: AGRI — already asked for an opinion: BUDG).

The Committee on the Environment had been asked for an opinion on:

— the proposal for a directive on summertime arrangements (C 3-0309/91) (responsible: TRAN).

The Committee on Petitions had been asked for an opinion on the eighth annual report on the application of Community law to environmental matters (C 3-0295/91) (responsible: LEGA).

13. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a regulation changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (COM(91) 0316 — C 3-0368/91 — SYN 359)

referred to responsible: SOCI

legal basis: Article 049 EEC

— Proposal for a regulation on licensing of air carriers (COM(91) 0275 — C 3-0369/91)

referred to responsible: TRAN

opinion: ECON, ENVI

legal basis: Article 084(2) EEC

— Proposal for a regulation on access for air carriers to intra-Community air routes (COM(91) 0275 — C 3-0370/91)

referred to responsible: TRAN

opinion: ECON, ENVI

legal basis: Article 084(2) EEC

— Proposal for a regulation on fares and rates for air services (COM(91) 0275 — C 3-0371/91)

referred to responsible: TRAN

opinion: ECON, ENVI

legal basis: Article 084(2) EEC

— Proposal for a regulation establishing a European Agency for Safety and Health at Work (COM(90) 0564 — C 3-0372/91)
— Proposal for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (COM(91) 0387 — C 3-0374/91)

referred to
responsible: DEVE
opinion: AGRI

legal basis: Articles 043 EEC, 113 EEC, 235 EEC


referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Articles 042 EEC, 043 EEC


referred to
responsible: ECON
opinion: TRAN, ENVI

legal basis: Article 100a EEC

— Proposal for a regulation relating to the conclusion of the Protocol setting out the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros on fishing off the Comoros for the period from 20 July 1991 to 19 July 1994 (COM(91) 0357 — C 3-0378/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Article 043 EEC

— Proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(91) 0332 — C 3-0379/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Article 043 EEC

— Proposal for a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to wheeled agricultural of forestry tractors (SEC(91) 0466 — C 3-0380/91)

referred to
responsible: ECON
opinion: AGRI, TRAN, ENVI

— Proposal for a regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (COM(91) 0392 — C 3-0381/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Article 043 EEC

(ab):

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 15/91 between chapters in Section III — Commission — Parts A + B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1991 (SEC(91) 1408 — C 3-0367/91)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 17/91 between chapters in Section IV — Court of Justice — of the general budget for the European Communities for the financial year 1991 (SEC(91) 1646 — C 3-0373/91)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 21/91 between chapters in Section III — Commission — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1991 (C 3-0346/91)

referred to
responsible: BUDG

— Council decision denouncing the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (9261/91 — C 3-0389/91)

referred to
responsible: POLI

opinion: RELA
Monday, 18 November 1991

— Draft supplementary and amending budget No 3 for the financial year 1991 (9335/91 — C 3-0392/91)
referred to responsible: BUDG

— Draft supplementary and amending budget No 2 for the financial year 1991 as amended by Parliament (C 3-0402/91)
referred to responsible: BUDG

(b) from the parliamentary committees, the following reports:


— Report of the Political Affairs Committee on the European Council’s report on progress towards European Union (SN 1311/1/91 — C 3-0097/91). Rapporteur: Mrs Cassanmagnago Cerretti (A 3-0272/91)

— *** Report of the Committee on Development and Cooperation on the conclusion of the protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Syrian Arab Republic (4182/91 — C 3-0080/91).
Rapporteur: Mr Pons Grau (A 3-0273/91)

— * Report of the Committee on Development and Cooperation on the proposal from the Commission to the Council for a regulation concerning financial cooperation in respect of all the Mediterranean non-member countries (COM(91) 0048 — C 3-0175/91). Rapporteur: Mr Arbeloa Muru (A 3-0274/91)

— Second report of the Political Affairs Committee on the situation in the Middle East. Rapporteur: Mr Pérez Royo (A 3-0277/91)

— Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on Community industrial policy in the shipbuilding sector. Rapporteur: Mr Speciale (A 3-0278/91)

— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest (COM(91) 0262 — C 3-0317/91). Rapporteur: Mr Colino Salamanca (A 3-0279/91)

— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for


II. a Council Decision amending Directive 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever (COM(91) 0270 — C 3-0333/91);


Rapporteur: Mr Colino Salamanca (A 3-0280/91)

— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a regulation introducing Community measures for the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (SEC(90) 2415 — C 3-0050/91 — CSA 0501);

II. on certificates of specific character for foodstuffs (SEC(90) 2415 — C 3-0055/91 — CSA 0551).
Rapporteur: Mr Borgo (A 3-0283/91)


— ** I Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a multilateral Cooperation Agreement ‘Community-COST’ on eleven concerted action projects in the field of food science and technology (‘FLAIR’ programme) between the European Economic Community and COST third states (COM(91) 0289 — C 3-0359/91 — SYN 355). Rapporteur: Mr La Pergola (A 3-0286/91)
— ** I Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a multilateral Cooperation Agreement 'Community-COST' on five concerted action projects in the field of research in biotechnology (BRIDGE programme) between the European Economic Community and COST third states (COM(91) 0290 — C 3-0362/91 — SYN 354). Rapporteur: Mr La Pergola (A 3-0287/91)

— * Report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the Commission's draft Council recommendation on common criteria concerning sufficient resources and social assistance in the social protection systems (COM(91) 0161 — C 3-0364/91). Rapporteur: Mrs Cramon Daiber (A 3-0288/91)

— Report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on the Community's regional development activities to assist the Italian regions covered by Objectives 1 and 2. Rapporteur: Mr Gutiérrez Diaz (A 3-0289/91)

— ** I Report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis (COM(90) 0451 — C 3-0002/91 — SYN 306). Rapporteur: Mr Blak (A 3-0290/91)

— Report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on the PERIFRA programme. Rapporteur: Mr Calvo Ortega (A 3-0291/91)


— ** I Report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a directive on minimum requirements to improve the mobility and the safe transport to work of workers with reduced mobility (COM(90) 0588 — C 3-0167/91 — SYN 327). Rapporteur: Mr Pagoropoulos (A 3-0293/91)

— Report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on the Community's regional development activities to assist Greece. Rapporteur: Mr Ortiz Climent (A 3-0294/91)

— ** I Second Report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a directive on unfair terms in consumer contracts (COM(90) 0322 — C 3-0319/90 — SYN 285). Rapporteur: Mr Hoon (A 3-0295/91)


— ** I Report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a directive on capital adequacy of investment firms and credit institutions (COM(90) 0141 — C 3-0184/90 — SYN 257). Rapporteur: Mr Zavvos (A 3-0298/91)


— Report of the Committee on Institutional Affairs on Union citizenship. Rapporteur: Mrs Bindi (A 3-0300/91)


— ** I Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for

I. a decision adapting Decision 87/516/Euratom, EEC concerning the framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1987-1991) (COM(91) 0013 — C 3-0081/91 — CSA 0811);


III. a decision amending Decisions 88/448/Euratom, 88/522/Euratom and 89/664/Euratom adopting specific programmes in the nuclear field under the second framework programme of research and technological development (COM(91) 0013 — C 3-0083/91 — CSA 0831). Rapporteur: Mr La Pergola (A 3-0302/91)

— Report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr
Monday, 18 November 1991

Antonio Fantini to be waived. Rapporteur Mr Defraigne (A 3-0303/91)

— * Report of the Committee on Development and Cooperation on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on an export earnings stabilization system for least-developed countries in Asia and Latin America (ALA) (COM(91) 0169 — C 3-0243/91). Rapporteur: Mr Telkämper (A 3-0305/91)


— ** I Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Measurements and Testing (1990-1994) (COM(90) 0157 — C 3-0160/90 — SYN 262). Rapporteur: Mr Samland (A 3-0307/91)

— ** Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (COM(91) 0242 — C 3-0290/91 — SYN 350). Rapporteur: Mr Caudron (A 3-0308/91)

— Report of the Committee on Energy, Research and Technology on general principles of Pan-European energy cooperation, and energy cooperation with the USSR, and electricity supplies to Central and Eastern European countries. Rapporteur: Mr Pierros (A 3-0309/91)


— * Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the harmonization of the structures of excise duties on alcoholic beverages and the alcohol contained in other products (COM(90) 0432 — C 3-0392/90). Rapporteur: Mr Bernard-Reymond (A 3-0316/91)

— Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council on energy cooperation, and energy cooperation with the USSR, and electricity supplies to Central and Eastern European countries. Rapporteur: Mr Pierros (A 3-0309/91)


— * Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for

I. for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Controlled Thermonuclear Fusion (1990-1994) (COM(90) 0441 — C 3-0334/90 — CSA 3349); I

II. for a decision approving amendments to the Statutes of the Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (COM(90) 0441 — C 3-0335/90 — CSA 3359).

Rapporteur: Mr Linkohr (A 3-0311/91)


— Report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on the problems of the child in the Community. Rapporteur: Mrs Gröner (A 3-0314/91)

— Second report of the Committee on Budgetary Control on the proposal from the Commission to the Council for

I. a regulation amending Regulation (EEC) No 337/75 establishing a European Centre for the Development of Vocational Training (COM(90) 0534 — C 3-0031/91 — CSA 0311);

II. a regulation amending Regulation (EEC) No 1365/75 on the creation of a European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (COM(90) 0534 — C 3-0032/91 CSA 0321);

III. a regulation amending Regulation (EEC) No 1416/76 on the financial provisions applying to the European Centre for the Development of Vocational Training (COM(90) 0534 — C 3-0033/91 CSA 0331);


Rapporteur: Mr Kellett-Bowman (A 3-0315/91)

— * Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the harmonization of the structures of excise duties on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(90) 0432 — C 3-0392/90). Rapporteur: Mr Beumer (A 3-0317/91)

— * Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and the alcohol contained in other products (COM(87) 0328 — C 3-0031/89). Rapporteur: Mr Beumer (A 3-0317/91)

— * Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community (COM(91) 0165 — C 3-0250/91 — SYN 339). Rapporteur: Mr Wettig (A 3-0318/91)

— ** I Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a regulation
on the type-approval of two or three-wheel motor vehicles (COM(90) 0669 — C 3-0202/91 — SYN 331). Rapporteur: Mr P. Beazley (A 3-0319/91)


(c) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— II Recommendation of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings (C 3-0349/91 — SYN 078). Rapporteur: Mr Price (A 3-0284/91)

— II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation laying down the methods of using form 302, and repealing Regulation (EEC) No 3690/86, concerning the abolition within the framework of the TIR Convention of customs formalities on exit from a Member State at a frontier between two Member States, and Regulation (EEC) No 4283/88 on the abolition of certain exit formalities at internal Community frontiers — introduction of common border posts (C 3-0348/91 — SYN 338). Rapporteur: Mr Beumer (A 3-0297/91)

— II Recommendation of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the minimum health and safety requirements for improved medical treatment on board vessels (C 3-0347/91 — SYN 278). Rapporteur: Mr Nianias (A 3-0304/91)


(d) oral questions with debate by the following members:

— Cravinho, Lenz, Roth, van den Brink, Newens, Simpson, Gawronski and Guillaume, to the Commission: Assistance for the Kurdish people in Iraq (B 3-1500/91);

— Cravinho, Lenz, Roth, van den Brink, Newens, Simpson, Gawronski and Guillaume, to EPC: Assistance for the Kurdish people in Iraq (B 3-1501/91);

— Oreja Aguirre and D. Martin, on behalf of the Committee on Institutional Affairs, to the Commission: Intergovernmental Conferences (B 3-1690/91);

— Oreja Aguirre and D. Martin, on behalf of the Committee on Institutional Affairs, to the Council: Intergovernmental Conferences (B 3-1691/91);

— Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, to the Council: Intergovernmental conferences (B 3-1692/91);

— Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, to the Commission: Intergovernmental conferences (B 3-1693/91);

— Saby, on behalf of the Committee on Development and Cooperation, to the Commission: Human rights and democracy as an aspect of Community development policy (B 3-1694/91);

— Stauffenberg, on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights, to the Commission: Freedom of movement for employees and transfer fees for professional footballers (B 3-1695/91);

(e) oral questions from the following members, pursuant to Rule 60, for Question Time of 20 November 1991 (B 3-1696/91):

Monday, 18 November 1991


(f) from the Commission:

— proposal for the transfer of appropriations No 22/91 between chapters in Section III — Commission — of the general budget for the European Communities for the financial year 1991 (C 3-0387/91) referred to responsible: CONT

— proposal for the transfer of appropriations No 23/91 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the general budget for the European Communities for the financial year 1991 (C 3-0399/91) referred to responsible: BUDG

14. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania;

— Protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania for the period from 1 August 1990 to 31 July 1993;

— Agreement between the European Economic Community and the Principality of Liechtenstein establishing cooperation in the field of education and training within the framework of the ERASMUS Programme;

— Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation establishing cooperation in the field of education and training within the framework of the ERASMUS Programme;

— Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland establishing cooperation in the field of education and training within the framework of the ERASMUS Programme;

— Act of notification of the acceptance by the Community on 14 October 1991 of the terms of reference of the international nickel study group.

15. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 156.802) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday 18 November 1991:

a report by Mr Defraigne on the request for the waiver of the parliamentary immunity of Mr Fantini had been added to the beginning of the agenda, pursuant to Rule 5;

at the request of the Legal Affairs Committee a recommendation for the second reading on the common position established by the Council on annual accounts and consolidates accounts of insurance undertakings (rapporteur: Mr Price) (A 3-0284/91) had been added to the agenda after the Hoon report (A 3-0295/91) (Item 393);

the RB Group had asked for the Commission statement on the development of Dounreay as a centre for the storage, processing and reprocessing of nuclear materials to be followed by a 30-minute debate.

The President announced that he had received a request to this effect from the SOC Group.
Mrs Ewing noted that the chairmen of the political groups had agreed to hold a debate at their meeting that morning.

Parliament rejected the request by RCV (RB):

Members voting: 164
For: 37
Against: 108
Abstentions: 19

Mr Collins noted that the SOC Group had opposed this request because a report was currently being drawn up on this subject.

the Oomen-Ruijten report on equal treatment for men and women (A 3-0285/91) on the agenda for Friday (Item 429) had been brought forward and added to the end of Monday's agenda.

Tuesday 19 November:

voting time at 12 noon would include the decision on the request for an early vote on motions for resolutions (B 3-1779 and 1782/91) which the President announced had been tabled to wind up the debate on the Commission statement on the environmental repercussions on projects in Member States:

by Mr Collins, on behalf of the Committee on the Environment, on the environmental impact of projects in Member States (B 3-1779/91);

by Mr Bettini and Mrs Breyer, on behalf of the Green Group, on the assessment of the environmental impact of projects (B 3-1782/91)

(debate: Part I, item 8 of minutes of 25 October 1991);

at the request of the Committee on Economic and Monetary Affairs a report by Mr Wettig on the harmonization of the international telephone access code in the Community (A 3-0318/91) had been added to the agenda after the recommendation for the second reading by Mr von Wogau (A 3-0267/91) (Item 398);

the reports by Mrs Quisthoudt-Rowohl on the dissemination and exploitation of knowledge resulting from R&D programmes (Item 400), Mr Linkohr on R&D programmes to be implemented by the JRC (Item 402) and Mr Bandres Molet on Community plant variety rights (Item 404) had not been adopted in committee and had therefore been withdrawn from the agenda;

the reports by Mr La Pergola on framework programmes (A 3-0302/91) (Item 401) and Mr Linkohr on controlled thermonuclear fusion and JET (A 3-0311/91) (Item 403) had been postponed to a subsequent part-session;

at the request of the Committee on Budgets two reports by Mr Lamassoure, one on the draft supplementary budget No 2 for the financial year 1991 (second reading), the other on the draft supplementary and amending budget No 3 for the financial year 1991 (first reading) had been added as a joint debate after the Samland report (A 3-0307/91) (Item 399);

at the request of the Committee on the Environment an oral question with debate by that committee to the Commission on legislation on waste (B 3-1767/91) had been added to the debate on the Florenz report on shipments of waste (A 3-0301/91) (Item 405);

the following oral questions with debate to the Commission had been added to the agenda after the Roth-Behrendt report (A 3-0299/91) (Item 407):
— by the SOC and EUL Groups (B 3-1699/91);
— by the EPP Group (B 3-1770/91);
— by the LU Group (B 3-1773/91);
— by the EDA Group (B 3-1774/91), on the Community Charter on workers' fundamental social rights, the social action plan and the Intergovernmental Conference on Political Union;

the following oral questions by the Committee on Energy had been added to the oral question with debate on freedom of movement for professional footballers (B 3-1695/91) (Item 409):
— to the Council (B 3-1697/91);
— to the Commission (B 3-1698/91);

on the proposed legislation on Community research and technological development programmes.

Wednesday 20 November

Parliament would hold a formal sitting at 12.30 p.m. on the occasion of the visit by Mr Mubarak, President of Egypt; voting time at 12 noon was therefore cancelled and the votes would be postponed to voting time at 6.30 p.m. on Thursday;

the statements by the Netherlands Presidency and the Commission (Item 410) would cover the latest developments in the Intergovernmental Conference on Political Union.

The following oral questions had been added to the questions already on the agenda:
— by the Political Affairs Committee to the Commission (B 3-1690/91) on the Intergovernmental Conferences;
Monday, 18 November 1991

— by the Committee on Transport to the Council (B 3-1691/91) and to the Commission (B 3-1692/91) on the Intergovernmental Conferences and Treaty amendments in the field of transport and tourism.

The following spoke: Mr Beumer, Chairman of the Committee on Economic Affairs, who expressed his astonishment that the oral questions by the Committee on Economic Affairs dealing with institutional aspects of economic and monetary union had not been accepted for inclusion in the debate and inquired whether this aspect could be covered during the debate and dealt with in the motions for resolutions, and Mrs Cassanmagnago Cerretti, Chairman of the Political Affairs Committee.

from 3 p.m. to 6.30 p.m. the agenda was as follows:

— joint debate on oral questions B 3-1500 and 1501/91 on assistance for the Kurdish people in Iraq (Item 415) and an oral question by the RB Group to EPC (B 3-1775/91) on the security of the Kurdish people;

— Council statement, followed by debate, on the situation in Yugoslavia;

— report by the Political Affairs Committee on a proposal for a decision denouncing the Cooperation Agreement between the EEC and Yugoslavia, for which the Council had already requested urgent procedure — assent procedure (see further on after 'Friday');

— joint debate on a Council statement on the Madrid Middle East peace conference and the second Perez Royo report on the situation in the Middle East (A 3-0277/91) (Items 413 and 414);

— joint debate on the reports by Mrs Cassanmagnago Cerretti A 3-0272/91 and Mr Valverde Lopez (A 3-0296/91) on European Union (Items 411 and 412);

— voting time for reports under the Single Act would be held exceptionally at 6.30 p.m. because of the number of reports; the sitting would therefore be extended until 7.30 p.m. and resumed as planned at 8.45 p.m.

The following spoke: Mr Beumer, who repeated the question he has asked previously and Mr Herman, who supported Mr Beumer (the President replied that this was an open debate and that institutional aspects of economic and monetary union could therefore also be dealt with by means of amendments to motions for resolutions tabled).

The following also spoke on this matter: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who noted that Economic and Monetary Union had been debated extensively during the preceding part-session and stressed that the chairmen of the political groups had decided to focus the debate on Political Union to make it clear that this was a last appeal before the Maastricht European Council, Mrs von Putten, and Mr Klepsch, on behalf of the EPP, who agreed with Mr Cot.

Thursday 21 November

no changes.

Friday 22 November

the Committee on Social Affairs had asked for the Cramon Daiber report on social protection systems (A 3-0288/91) (Item 428) to be referred back to committee, pursuant to Rule 103 (1).

The following spoke: Mr van Velzen, Chairman of the Committee on Social Affairs, Mrs Cramon Daiber, rapporteur, and Mr Pronk.

Parliament approved the request;

at the request of the Committee on Energy the reports by Mrs Garcia Arias on the European Energy Charter (A 3-0310/91) and Mr Pierros on general principles of Pan-European energy cooperation (A 3-0309/91) were included as a joint debate;

at the request of the Committee on Agriculture an oral question by that committee to the Commission on a special regime for the import of maize and sorghum from Spain (B 3-1769/91) had been added to the agenda.

The order of business was thus established.

Request for application of procedure without debate (Rule 38 (1))

— by the Economic Affairs Committee for the recommendation for the second reading (rapporteur Mr Beumer), on the abolition of certain exit formalities at internal Community frontiers (A 3-0297/91).

This report would be put to the vote during voting time at 6.30 p.m. on Wednesday.
Request for application of procedure without report (Rule 116(1))

- by the Committee on Agriculture for:
  a regulation concerning measures to prevent infection and intoxication caused by foodstuffs (C 3-0398/91);
  a regulation amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables (C 3-0379/91).

These texts would be put to the vote at the beginning of Friday's sitting.

Requests for urgent procedure (Rule 75)

(a) by the Council for:
  - proposal for a recommendation on childcare (C 3-0329/91).
    Reason for request: The Council is keen to rule on this matter during its meeting on social affairs on 3 December 1991.
  - proposal for a regulation establishing a support system for soya beans, rapeseed and sunflowerseed (C 3-0339/91).
    Reason for request: any delay in adopting a decision might prejudice the application of the new regulations during the next marketing year and expose the Community to the risk of reprisals resulting from its failure to meet its obligations.
  - proposal for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (C 3-0374/91).
    Reason for request: the Council has to take a decision on this matter in time to allow the Community to apply for membership of the FAO during its next conference in Rome from 19 to 28 November.
  - proposal for a regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (C 3-0381/91).
    Reason for request: the Council wishes to rule quickly on this subject as the market situation for beef is giving cause for concern and leading to substantial loss of revenue.
  - proposal for a decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics (C 3-0391/91).

(b) from the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy:
  - report by Mr Beumer (A 3-0317/91) on the amended proposal for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products.
  - report by Mr Bernard Reymond (A 3-0316/91) on the proposal for a directive on the harmonization of the structures of excise duties on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products.

Parliament would be asked to vote on these requests for urgent procedure at the beginning of Tuesday's sitting.

16. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to reports on the agenda had expired.

This deadline had nevertheless been extended to 7 p.m. Monday evening for the report by Mrs Cassanmagnago Cerretti (A 3-0267/91).

The deadlines for the following items were as follows:

- statements by the Netherlands presidency and the Commission on the Intergovernmental Conferences (Item 410) — statement by the Commission on the
Monday, 18 November 1991

Dounreay development — Council statement on the situation in Yugoslavia — oral questions B 3-1699, 1770, 1773, 1774, 1697, 1698 and 1769/91:
motions for resolutions: 12 noon on Tuesday,
amendments and joint motions for resolutions: 12 noon on Wednesday;
— oral questions on assistance for the Kurdish people in Iraq (Item 415):
motions for resolutions: 8 p.m. on Monday,
amendments to these motions for resolutions: 6 p.m. on Tuesday;
The deadline for tabling amendments to items added to the agenda would be set later.

17. Speaking time

The debates are to be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Monday

Rapporteurs: 55 minutes (11 × 5 minutes)
Draftsmen: 32 minutes in all
Commission: 75 minutes in all
Members: 150 minutes

Speaking time for debates on Tuesday

Rapporteurs: 50 minutes (10 × 5 minutes)
Draftsmen: 24 minutes in all

Speaking time for debates on Wednesday

(a) Intergovernmental conference on Political Union
Council: 30 minutes (including replies)
Commission: 30 minutes (including replies)
Members: 120 minutes

(b) Other points (including debate on statement on Yugoslavia)
Rapporteurs: 20 minutes (4 × 5 minutes)
Draftsmen: 4 minutes in all
Authors: 10 minutes (2 × 5 minutes)
Council: 45 minutes in all
Commission: 35 minutes in all
Members: 90 minutes

Speaking time for debates on Thursday

(with the exception of the debate on topical and urgent subjects of major importance)
Rapporteurs: 35 minutes (7 × 5 minutes)
Draftsmen: 10 minutes in all
Author: 5 minutes
Commission: 40 minutes in all
Members: 120 minutes

Allocation of speaking time for members

(in minutes)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Group</th>
<th>Total</th>
<th>60</th>
<th>90</th>
<th>120</th>
<th>150</th>
<th>180</th>
<th>210</th>
<th>240</th>
<th>270</th>
<th>300</th>
<th>330</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Socialist Group</td>
<td>14</td>
<td>24</td>
<td>35</td>
<td>45</td>
<td>55</td>
<td>65</td>
<td>75</td>
<td>86</td>
<td>96</td>
<td>106</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Group of the European People’s Party</td>
<td>10</td>
<td>17</td>
<td>24</td>
<td>31</td>
<td>38</td>
<td>45</td>
<td>52</td>
<td>59</td>
<td>66</td>
<td>72</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liberal, Democratic and Reformist Group</td>
<td>5</td>
<td>8</td>
<td>11</td>
<td>14</td>
<td>17</td>
<td>19</td>
<td>22</td>
<td>25</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>European Democratic Group</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>14</td>
<td>16</td>
<td>18</td>
<td>20</td>
<td>22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Group for the European Unitarian Left</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Green Group in the European Parliament</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Group of the European Democratic Alliance</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rainbow Group</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Left Unity Group</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Technical Group of the European Right</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Non-attached members</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>14</td>
<td>15</td>
<td>16</td>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
18. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday:

— ‘Caring for the Earth’
— situation in Zaire,
— situation in Madagascar,
— human rights
— disasters.

19. Request for the waiver of the immunity of Mr Fantini (debate and vote)

Mr Defraigne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Antonio Fantini to be waived (A 3-0303/91).

The following spoke: Mr Rogalla, on behalf of the SOC Group, and Mr Dillen, on behalf of the ER Group.

The President declared the debate closed.

VOTE

Parliament adopted the decision (part II).

20. Medical treatment on board vessels (debate) ** II

Mr Nianias introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a directive on the minimum health and safety requirements for improved medical treatment on board vessels (C 3-347/91) — SYN 278) (A 3-0304/91).

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

The following spoke: Mr Hughes, on behalf of the SOC Group, Mr Hadjigeorgiou, on behalf of the EPP Group, Mr Van Hemeldonck, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, items 16 and 18 of minutes of 20 November 1991

21. Workers with reduced mobility (debate) ** I

Mr Pagoropoulo introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on minimum requirements to improve the mobility and safe transport to work of workers with reduced mobility (COM(90) 0588 — C 3-0167/91 — SYN 327) (A 3-0293/91).

The following spoke: Mr Megahy, on behalf of the SOC Group, Mr Hadjigeorgiou, on behalf of the EPP Group, Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 23 of minutes of 20 November 1991

22. Investment firms and credit institutions (debate) ** I

The next item on the agenda was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens Rights.

Mr Zavvos introduced his report on the Commission proposal for a Council directive on capital adequacy of investment firms and credit institutions (COM(90) 0141 — C 3-0184/90 — SYN 257) (A 3-0298/91).

Mr Blak introduced his report on the Commission proposal for a Council directive on the supervision of credit institutions on a consolidated basis (COM(90) 0451 — C 3-0002/91 — SYN 306) (A 3-0290/91).

The following spoke: Mr Bru Puron, on behalf of the SOC Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mr Bontempi, on behalf of the EUL Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Zavvos, on behalf of the EPP Group, and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 24 of minutes of 20 November 1991

23. Rome and Berne Conventions (debate) ** I

Mr Bontempi introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the Commission proposal for a Council decision concerning the accession of the Member States to the Berne convention for the protection of Literary and

The following spoke: Mr Hoon, on behalf of the SOC Group, Mr Garcia Amigo, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mrs Bjørnvig, on behalf of the RB Group and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 25 of minutes of 20 November 1991

24. Unfair terms in consumer contracts (debate) ** I

Mr Hoon introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights, on the Commission proposal for a Council directive on unfair terms in consumer contracts (COM(90) 322/2 — C 3-0319/90 — SYN 285) (A 3-0295/91).

The following spoke: Mrs Green, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Blak, on behalf of the SOC Group, Mr Garcia Amigo, on behalf of the EPP Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mr Vernier, on behalf of the EDA Group, Mrs Grund, non-attached member and Mr Ripa di Meana, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 26 of minutes of 20 November 1991

(The sitting was suspended at 8.10 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: MR PETERS

Vice-President

25. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies (debate) ** II

Mr Price introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights on the Common Position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings (C 3-0349/91 — SYN 78) (A 3-0284/91).

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 19 of minutes of 20 November 1991

26. Satellite broadcasting of television signals (debate) ** I

Mr Caudron introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the Commission proposal for a Council directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (COM(91) 0242 — C 3-0290/91 — SYN 350) (A 3-0308/91).

The following spoke: Mr Hoppenstedt, draftsman of the opinion of the Committee on Youth, Mr Muntingh, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Boffill Abeilhe, on behalf of the SOC Group, Mr Erieman, on behalf of the EPP Group, Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mr Porrazzini, on behalf of the EUL Group, Mrs Ernst da la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Lauga, on behalf of the EDA Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mrs Junker, Mrs Lulling, Mrs von Alemann, Mrs Muscardini, and Ms Tongue, Mr Fayot, Mr Christiansen, Mr Samland and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 17 of minutes of 20 November 1991

27. Specification of agricultural products and foodstuffs (debate) *

Mr Borgo introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposals from the Commission to the Council for:

— a regulation on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (SEC(90) 2415 — C 3-0050/91)

— a regulation on certificates of specific character for foodstuffs (SEC(90) 2414 — C 3-0055/91)

(A 3-0283/91)

The following spoke: Mr Collins, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mrs
Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, made a statement on the development of Dounreay as a centre for storing, processing and recycling of nuclear waste.

The following asked short and precise questions, pursuant to Rule 56 (2): Mr Collins, Mrs Ewing who criticized the shortage of time members had as a result of the procedure adopted, Mr Turner, Mr Bettini, Mr Lane, Mrs Ewing, Mr A. Smith, Mr Staes, Mr L. Smith, Mr Falconer, Mr Linkohr and Mr Adam. Mr Ripa di Meana answered the questions.

Mr Falconer, noting the very general nature of the replies, asked the Commission to give more complete answers to the questions.

Mr Ripa di Meana replied that he would give detailed written replies to the various questions after reading the verbatim report.

The following spoke: Mr Lane, who asked the Commission for further information, Mr Ripa di Meana who replied that Mr Lane's question would be dealt with in accordance with the procedure he had just mentioned, Mr Staes, who insisted on receiving more detailed replies, Mrs Ewing, who put a supplementary question to which she requested a detailed written reply, Mr L. Smith, who expressed his displeasure that the statement had not been followed by debate, Mr Falconer, who asked the Commission to give its replies before the political group meetings at the beginning of December.

Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, made a statement on environmental taxes on energy.

The President announced that he had received a request from the Green Group, pursuant to Rule 56 (3), to follow the statement with a debate.

The following spoke: Mr Linkohr and Mrs Aglietta on this request, Mr Vohrer on a point of order, Mrs Schleicher, who put a question to the Commission about the nature of its statement, to which the Commissioner replied.

Parliament approved the Green Group's request by EV. The debate was added to the end of Tuesday's agenda. The deadline for tabling motions for resolutions was set at 12 noon on Tuesday and the deadline for tabling amendments to these motions for resolutions at 12 noon on Wednesday.

Mr Martinez spoke on a point of order.

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 19 November 1991:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.

— topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled);
— decision on urgent procedure for nine proposals;
— recommendation for the second reading (rapporteur: Mr von Wogau) on the elimination of hand baggage controls ** II;
— Wettig report on the international telephone network ** I;
— Samland report on an R&D programme in measurements and testing ** I;
— joint debate on a report by Lamassoure and a report by Theato and Lamassoure on the budget;
— Florenz report on the shipment of waste ** I (!);
— Alber report on environmental cooperation;
— Roth-Behrendt report on an ECO-label *;
— joint debate on four oral questions with debate on political union;
— joint debate on a report by Cassanmagnago-Cerretti on the institutional role of the Economic and Social Committee and a report by Bindi on Community citizenship;

(!) Oral question with debate to the Commission B 3-1767/91 is included in the debate.
Monday, 18 November 1991

— oral questions with debate on free movement of workers;

— oral questions with debate on technological R&D programmes;

— statement by the Commission on environmental taxes on energy (debate);

— Oomen-Ruijten report on equal treatment for men and women.

12 noon:

— decision on the request for an early vote on motions for resolutions on the environmental impact of projects;

— vote on motions for resolutions on which the debate has closed with the exception of those under the Single Act.

3 p.m.:

— topical and urgent debate (list of subjects to be included).

(The sitting was closed at 12.05 a.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

João CRAVINHO

Vice-President
PART II

Texts adopted by the European Parliament

Request for the waiver of the immunity of Mr Fantini

— A3-0303/91

DECISION

on the request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived

The European Parliament,

— having received a request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived, forwarded by the Italian Minister of Justice on 15 January 1990 and announced on 13 February 1990 by the President of the European Parliament,

— having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965 and to Article 4(2) of the Act of 20 September 1976 concerning the Election of Representatives of the Assembly by direct universal suffrage,

— having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 (¹),

— having regard to Article 68 of the Italian Constitution,

— having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,

— having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0303/91),

1. Decides not to waive the parliamentary immunity of Mr Fantini;

2. Instructs its President immediately to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Republic of Italy.

ATTENDANCE REGISTER

18 November 1991

ADAM, AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSIOPOULOS, ANDREWS, ANTONY, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARROS MOURA, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIROCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BJÖRNVIK, BLAG, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARDE, BONTENPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, VON DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CAZABON ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAYARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATERWOOD, CAUDRON, CHANITER, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN L., CHRISTIANSEN, COATES, COIBRA MARTINS, COJANJAN, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAHN, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DENYS, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESYLA, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SÉGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FABIOS, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FINI, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA RIALES, GASOLIKA I BOHM, GISCARD, D'ESTAING, GOEMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNFELD, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HAPPERT, HARRISON, HADJIEORGIOS, HERMAN, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CA., JACKSON CH., JANSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOHLER K. P., KOPECKI, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LAUZA, LEINZ, LINDKOH, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMANUS, MCILMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, DE LA MALÉNE, MAHURET, MARQUES MENDES, MARTIN S., MARTINEZ, MARTINA, MAYER, MAZZO, MEFRAI-CHAID, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONTI-JEQUIER-PEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORDO LOCENCIO, MORRIS, MOTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIJENHUIS, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAIGE, PAPIANNAKIS, PAPOUTSI, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTSON, PEIS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIETRO, PIETRO, PIETRO, PIMENTA, PIQUÉ, PIIRKE, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PROST, PRICE, PRONK, PRUD, PUSNET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RANDZIO-PLATH, RAUTI, REA, REYMANN, RIBEIRO, RINSHE, ROBLES PIQUER, RONN, ROGALLA, ROSMINI, ROSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUTHIOITIS, ROVING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SALÉR, SAINJON, SAKELLARIJOU, SAMLAND, SANDSBEK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHRÖDCHER, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJI, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEYLS, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STEVENS, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASS, TAZDAIT, TELKÄMPER, TENGEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VANDENVELDORCKE, VON HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECELLI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERNER, VERTEMATI, VISGER, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, VON WECHMAR, WHITE, WIJNENBEEK, WILSON, VON WOOGA, WOLTJER, WYNNE, ZAVOS.
Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KREHL, MEISEL, THIETZ, TILLICH.
ANNEX

Result of roll-call votes

(+ ) = For
(—) = Against
(O) = Abstention

Request for postponement

(+)
AGLIETTA, AULAS, BETTINI, BJØRNVIG, CANAVARRO, CHRISTENSEN, COX, CRAMON-DAIBER, DE CLERCQ, DE VRIES, DEFRAGNÉ, VAN DIJK, EPHREMIDIS, EWING, FALCONER, FORD, HARRISON, INGLEWOOD, JOANNY, KOFÖED, KOSTOPoulos, LANE, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, OOMEN-RUIJTEN, PAISLEY, PARTSCH, PUNSET I CASALS, SANDBÆK, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SEAL, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., VERBEEK.

(—)
ADAM, ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BEIRÓCO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOFILL ABELHE, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, BRÜ PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DE VITTO, DENYS, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ESCUDER CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORTE, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'Estaing, GOEDMAKERS, GOURLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIU, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IODICE, JANSEN VAN RAAY, LAFUENTE LÓPEZ, LANGENHAGEN, LANGES, LINKOH, LO GIUDICE, MAIBAUM, MATTINA, MCCARTIN, MCCOWAN, MEBRAK-ZAIDI, MOTTOLA, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARODI, PÉREZ ROY, PISONI N., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRONK, REYMANN, ROGALLA, ROSMINI, ROSETTI, ROTHE-BEHRENDT, ROTE, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SAMLAND, SAPENA GRANEL, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SONneveld, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TSIMAS, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VON DER VRING, VON DER WAAL, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)
BEAZLEY C., BEAZLEY P., CASSIDY, CHEYSSON, GRUND, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LAUGA, MCINTOSH, MOORHOUSE, NIELSEN T., PRAG, PRICE, PROUT, SCHLEE, SCOTT-HOPKINS, TURNER, VEIL, VAN VELZEN.
MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY,
19 NOVEMBER 1991
(91/C 326/02)

PART I
Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR CRAVINHO
Vice-President
(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes
The following spoke: Mr Bettini, who protested at the President's decision (par. 1, item 4) to cut him off during his remarks following the tribute paid to the late Mr Scelba, and Mr De Vitto, on Mr Bettini's remarks.

Mr De Vitto also asked for his remarks to be published in the verbatim report.

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received
The President announced that he had received:
(a) from the Council:
— proposal for a decision on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement in the form of a complementary exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs to the Soviet Union (COM(91) 0458 — C 3-0390/91) 
  referred to in responsible: RELA
  opinion: POLI, BUDG, ECON
  legal basis: Articles 113 and 235 EEC
— proposal for a decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics (COM(91) 0443 — C 3-0391/91) 
  referred to in responsible: RELA
  opinion: POLI, BUDG, ECON
  legal basis: Article 235 EEC
(b) from the parliamentary committees, the following reports:
— *** Report by Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the Political Affairs Committee, on the proposal for a Council decision on the denunciation of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (9261/91 — C 3-0389/91) (A 3-0323/91)
— Report by Mrs Theato and Mr Lamassoure, on behalf of the Committee on Budgets, on draft supplementary and amending budget No 3 of the Communities for the financial year 1991 (C 3-0392/91) (A 3-0324/91)
— Report by Mr Lamassoure, on behalf of the Committee on Budgets, on supplementary and amending budget No 2/91 as modified by the Council (C 3-0402/91) (A 3-0325/91).
(c) oral questions with debate from the following members:
— La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, to the Council: Proposed legislation on Community research and technological development programmes attempting to call in question the powers of the budgetary authority in this sector (B 3-1697/91);
— La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, to the Commission: Proposed legislation on Community research and technological development programmes attempting to call in question the powers of the budgetary authority in this sector (B 3-1698/91);
— Cot, on behalf of the SOC Group, and Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Commission: The Community Charter of workers' fundamental social rights, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1699/91);
— Collins, Florenz and Janssen van Raay, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, to the Commission: Waste legislation (B 3-1767/91);
— Menrad, Pronk, De Vitto and Brok, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Implementation of the Commission's action programme and the Intergovernmental Conference on securing Political Union (B 3-1770/91);
— Barros Moura and Elmalan, on behalf of the LU Group, to the Commission: Community Charter of Fundamental Social Rights of Workers and the action programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1773/91);
— de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission: Progress on the Social Charter at the Intergovernmental Conference (B 3-1774/91).
No C 326/24  Official Journal of the European Communities 16. 12. 91

Tuesday, 19 November 1991

(d) from the Commission:

— proposal for the transfer of appropriations No 24/91 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the general budget for the European Communities for the financial year 1991 (C 3-0404/91) referred to

responsible: BUDG.

3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64 (1):

— Collins, Roth-Behrendt, Pollack, Green, Muntingh, Santos, Fitzsimons, L. Smith, Valverde López, Simmonds, Seligman, Florenz, Ceci, Dize de Riveira Icaza, Vertemati, Oomen-Ruijten, Bjornvig, C. Jackson, Schwartzenberg, Vernier, Scott-Hopkins, Monnier-Besombes, de la Cámara Martínez, Kuhn, on Yugoslavia (B 3-1792/91);

— Cox and Maher, Veil, on behalf of the LDR Group, on terrorism in Northern Ireland (B 3-1793/91);

— Pimenta, Bertens, Larive, Veil on behalf of the LDR Group, on the disastrous floods in the Philippines (B 3-1794/91);

— Bertens, Veil, Gawronski, La Malfa on behalf of the LDR Group, on the expulsion of the Boat People from Hong Kong (B 3-1795/91);

— Nordmann, Nielsen, De Donnea, De Montesquiou, Veil, Calvo Ortega, Verwaerde, De Clercq on behalf of the LDR Group, on the dramatic situation of Jews in Syria (B 3-1796/91);

— van Putten, Larive, Vayssade, Crawley, Hermans, Van Hemeldonk, Read, Van der Brink, Roth, Pejs, Oomen-Ruijten, Rothe, Salisch, Santos, Gröner, Hoff, Randzio-Plath, Green, Daly, Belo, Jensen, Ernst de la Graete, Salema, on the banning of Arab Women's Solidarity Association in Egypt (B 3-1797/91);

— Capucho, Calvo Ortega, von Alemann, Amaral, Veil, on behalf of the LDR Group, on the massacre in East Timor (B 3-1798/91);

— Nordmann, von Alemann, Veil on behalf of the LDR Group, on the need to repeal UN General Assembly Resolution 3379 (B 3-1799/91);

— Lehideux, Antony, Martinez on behalf of the ER Group, on Iraqi children (B 3-1800/91);

— Antony and Lehideux on behalf of the ER Group, on the Boat People (B 3-1801/91);

— Antony and Lehideux on behalf of the ER Group, on Croatia (B 3-1802/91);

— Vandemeulebroucke on behalf of the RB Group, on the situation in Yugoslavia (B 3-1803/91);

— Poettering, Lenz, Habsburg, Chanterie, Oomen-Ruijten, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the famine in the Soviet Union (B 3-1804/91);

— Verhagen, Tindemans, Robles Piquer, Chanterie, Oomen-Ruijten, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on human rights and developments in Zaire (B 3-1805/91);

— Carvalho Cardoso, Lucas Pires, Fernández-Albors, Langes, Escuder Croft, F. Pisoni, Oomen-Ruijten, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the massacre perpetrated by Indonesia in East Timor (B 3-1806/91);

— Verhagen, Escuder Croft, Estgen, Jakobsen, Jarzemowski, Sísó Cruellas, Chanterie, Oomen-Ruijten, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the natural disaster in the Philippines (B 3-1807/91);

— van Putten, on behalf of the SOC Group, on emergency aid to Surinam (B 3-1808/91);

— Muntingh, Dury, on behalf of the SOC Group, on the protection of journalists in Yugoslavia (B 3-1812/91);

— Gilnne, on behalf of the SOC Group, on the support for the Israeli-Palestinian community of Nive Shalom (B 3-1813/91);

— Visser, on behalf of the SOC Group, on hurricane Thelma in the Philippines (B 3-1814/91);

— Stevenson, Lüttege, Read, Samland, on behalf of the SOC Group, on the murder of Shanker Guha Niyogi (B 3-1815/91);

— Belo, Cravinho, Coates, Pery, Colom i Naval, van Putten, Christiansen, van den Brink, on behalf of the SOC Group, on East Timor (B 3-1816/91);

— de la Cámara Martínez, on behalf of the SOC Group, on the closure of a Colgate Palmolive plant in Guadalajara (Spain) (B 3-1817/91);

— Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, on Dubrovnik, open city (B 3-1818/91);

— Dury, on behalf of the SOC Group, on the release of Nadia Mahamid (B 3-1819/91);

— Schinzel, on behalf of the SOC Group, on the human rights situation and the precarious situation of children in Iraq (B 3-1820/91);
— Amaral, Veil, De Clercq, von Alemann, on behalf of the LDR Group, on the crisis in Yugoslavia and the destruction of Dubrovnik (B 3-1821/91);
— Barros Moura, Miranda da Silva, Ribeiro, Alavanos, Piquet, Ephremidis, De Rossa, on behalf of the LU Group, on repression and killings by Indonesian troops in East Timor (B 3-1822/91);
— Lehieux, on behalf of the ER Group, on AIDS virus contamination through blood transfusions (B 3-1823/91);
— Ephremidis, Miranda da Silva, Mayer, on behalf of the LU Group, on the destruction of the Athens technical college (B 3-1824/91);
— Barros Moura, Miranda da Silva, Ribeiro, Alavanos, Piquet, Ephremidis, De Rossa, on behalf of the LU Group, on the mass dismissals in Portugal (B 3-1825/91);
— Mayer, Wurtz, Miranda da Silva, Alavanos, De Rossa, on behalf of the LU Group, on the imprisonment of Abie Nathan (B 3-1826/91);
— Veil, on behalf of the LDR Group, on the conditions in which political prisoner Julius Razao is held in Mozambique (B 3-1827/91);
— Miranda da Silva, Wurtz, Ephremidis, De Rossa, on behalf of the LU Group, on human rights in Chile (B 3-1828/91);
— Wurtz, Barros Moura, Ephremidis, De Rossa, on behalf of the LU Group, on the release of all political prisoners in Morocco (B 3-1829/91);
— Piermont, Vandemeulebroucke, Canavarro, Ewing, on behalf of the RB Group, on military expenditure and human rights in El Salvador (B 3-1830/91);
— Blaney, Canavarro, Ewing, on behalf of the RB Group, on the precarious situation of children in Iraq (B 3-1831/91);
— Speroni, Moretti, Vandemeulebroucke, Ewing, on behalf of the RB Group, on the brutal repression of a demonstration in Buscate (B 3-1832/91);
— A. Simpson, on behalf of the ED Group, on the winter need for humanitarian aid in Romania (B 3-1833/91);
— Catasta, Vecchi, Pérez Royo, Iversen, Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the forced repatriation of boat people to Vietnam (B 3-1835/91);
— Catasta, Vecchi, Pérez Royo, Iversen, Papayannakis, Iversen, on behalf of the EUL Group, on the human rights situation in East Timor (B 3-1836/91);
— Napoletano, Puerta, Iversen, Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the situation in Zaire (B 3-1837/91);
— Barzanti, Porrazzini, on behalf of the EUL Group, on bad weather in Italy (B 3-1838/91);
— Puerta, Rossetti, Papayannakis, Iversen, on behalf of the EUL Group, on human rights — freedom for political prisoners in Chile (B 3-1839/91);
— Domingo Segarra, Napoletano, Papayannakis, Iversen, on behalf of the EUL Group, on the disaster in the Philippines caused by typhoon Thelma (B 3-1840/91);
— Vecchi, Pérez Royo, Bontempi, Rossetti, on behalf of the EUL Group, on repression and killings by Indonesian troops in East Timor (B 3-1842/91);
— Canavarro, Ewing, Speroni, Blaney, Bjornvig, Vandemeulebroucke, Sandback, I. Christensen, Melis, Moretti, Simeoni, on behalf of the RB Group, on the situation in East Timor (B 3-1842/91);
— Bertens, on behalf of the LDR Group, on the situation in Madagascar (B 3-1843/91);
— Bertens, on behalf of the LDR Group, on the continuing crisis in Haiti (B 3-1844/91);
— de la Malène, Vernier, Nianias, Lalor, Lauga, Pasty, Lane, Andrews, Fitzgerald, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on the Community’s position on the document ‘Caring for the Earth’ (B 3-1845/91);
— de la Malène, Lalor, Fitzgerald, Lane, Pasty, Andrews, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on the situation in Zaire (B 3-1846/91);
— de la Malène, Nianias, Lalor, Fitzgerald, Andrews, Vernier, Lane, Lauga, Pasty, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on the situation in Madagascar (B 3-1847/91);
— de la Malène, Lalor, Nianias, Pasty, Lauga, Andrews, Lane, Fitzgerald, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on the recent massacres in Indonesia (B 13-1848/91);
— de la Malène, Nianias, Lalor, Fitzgerald, Andrews, Vernier, Lane, Lauga, Pasty, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on repression in Haiti (B 3-1849/91);
— Perreau de Pinninck, Ruiz-Mateos, de la Malène, Lalor, Nianias, Andrews, Lane, Lauga, Pompidou, on behalf of the EDA Group, on the terrorist attacks in Spain (B 3-1850/91);
— de la Malène, Lalor, Nianias, Pasty, Lauga, on behalf of the EDA Group, on the cyclone that has devastated the Philippines (B 3-1851/91);
— Antony, Dillen, on behalf of the ER Group, on human rights under attack by state terrorism (B 3-1852/91);
— Marck, Oomen-Ruijten, Chanterie, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in the occupied territories of Gaza and the West Bank (B 3-1853/91);
— Oomen-Fuijten, Bindi, Fernandez-Albor, Tindevs, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in Madagascar (B 3-1854/91);
— Oomen-Ruijten, Lenz, Chanterie, Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the humanitarian situation in Iraq (B 3-1855/91);
— Herman, Anastassopulos, Bindi, Borgo, Cassanmagnago Cerretti, Fantini, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Gaibisso, Janssen van Raay, Hadjigeorgiou, Hoppenstedt, McCartin, Oomen-Ruijten, Oreja, Peijs, Robles Piquer, Siso, Cruellas, Suárez Gonzáles, Theato, Tindemans, Valverde, von Wogau, on protecting Dubrovnik as part of the architectural, artistic and cultural heritage of mankind (B 3-1856/91);

— Aulas, Melandri, on behalf of the Green Group, on the situation in the occupied territories of Gaza and the West Bank (B 3-1857/91);

— Aulas, Melandri, on behalf of the Green Group, on the forced repatriation of the Hong Kong Boat People (B 3-1858/91);

— Staes, on behalf of the Green Group, on the right of the indigenous population of Quebec to live in a natural environment (B 3-1859/91);

— Staes, on behalf of the Green Group, on torture in Egypt (B 3-1860/91);

— Verbeek, Staes, Telkämper, on behalf of the Green Group, on East Timor (B 3-1861/91);

— Bettini, Amendola, on behalf of the Green Group, on the repression of a demonstrition in Buscate (B 3-1862/91);

— Telkämper, on behalf of the Green Group, on the typhoon in the Philippines (B 3-1863/91);

— Ernst de la Graete, Telkämper, on behalf of the Green Group, on the situation in Zaire (B 3-1864/91);

— Aulas, Ernst de la Graete, Melandri, Telkämper, on behalf of the Green Group, on the situation in Madagascar (B 3-1867/91);

— Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the continuing threats to the Okavango Delta in Botswana (B 3-1868/91);

— Wurtz, Barros Moura, Alavanos, De Rossa, on behalf of the LU Group, on the situation in Madagascar (B 3-1869/91);

— De Rossa, Piquet, Alavanos, Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, on refusing access to certain professions (Berufsverbotspraktiken) in the FRG and central and eastern European countries (B 3-1870/91);

— Vecchi, Pérez Royo, Raggio, on behalf of the EUL Group, on the precarious situation of the civilian population in Iraq (B 3-1871/91);

— Vandemeulebroucke, Ewing, Blaney, on behalf of the RB Group, on the situation in Zaire (B 3-1872/91);

— Sakellariou, Dury, on behalf of the SOC Group, on the situation in Madagascar (B 3-1873/91);

— Dury, Pons, Crampton, Woltjer, Christiansen, McGowan, Tongue, Desama, Galle, Van Hemeldonck, Van Outrive, di Rupo, Happers, Glénne, on behalf of the SOC Group, on the situation in Zaire (B 3-1874/91);

— Bertens, on behalf of the LDR Group, on hunger in Iraq (B 3-1875/91);

— Joanny, Bandrés Molet, on behalf of the Green Group, on the situation of political prisoners in Chile (B 3-1876/91);

— Bird, Elliott, on behalf of the SOC Group, on human rights and the Indian State of Punjab (B 3-1877/91);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on political prisoners in Laos (B 3-1878/91);

— Perreau de Pinninck, Ruiz-Mateos, de la Malène, Nianias, Lalor, Pasty, Lauga, Lane, on behalf of the EDA Group, on the central American Parliament (B 3-1879);

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 10 a.m. to 1 p.m. on Thursday, 21 November.

4. Decision on urgent procedure

The next item was the vote on nine requests for urgent procedure.

— proposal for a recommendation on childcare (C 3-0329/91)*:
  Mrs Belo spoke on behalf of the SOC Group. Parliament agreed to urgent procedure.
  This item was added to Friday's agenda and the deadline for tabling amendments in plenary was set 10 a.m. on Thursday, 21 November.

— proposal for a regulation establishing a support system for soya beans, rape seed and sunflower seed (B 3-0339/91)*:
  Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, spoke. Parliament agreed to urgent procedure.
  This item was added to Friday's agenda and the deadline for tabling amendments in plenary was set at 12 noon on Wednesday, 20 November.

— proposal for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (C 3-0374/91)*:
  Parliament agreed to urgent procedure.
  This item was added to Friday's agenda and the deadline for tabling amendments in plenary was set at 12 noon on Wednesday, 20 November.

— proposal for a regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (C 3-0381/91)*:
The following spoke: Mr Maher, on behalf of the Committee on Agriculture, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

Parliament agreed to urgent procedure.

This item was added to Friday's agenda and the deadline for tabling amendments in plenary was set at 12 noon on Wednesday, 20 November.

— proposal for a decision on the conclusion by the European Economic Community of an agreement in the form of a complementary exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs to the Soviet Union (C 3-0390/91) :

Mr von der Vring spoke on behalf of the Committee on Budgets.

Parliament agreed to urgent procedure.

This item was added to Friday's agenda. The deadline for tabling amendments in committee was set at 12 noon that day and the deadline for amendments in plenary at 12 noon on Wednesday, 20 November.

— proposal for a decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics (C 3-0391/91) :

Parliament agreed to urgent procedure.

This item was added to Friday's agenda. The deadline for tabling amendments in committee was set at 12 noon that day and the deadline for amendments in plenary at 12 noon on Wednesday, 20 November.

— proposal for modifications to the ECSC and Euratom Treaties pursuant to the provisions of Article 204 of the ECSC Treaty and Article 96 of the Euratom Treaty respectively (C 3-0403/91):

Mr Oreja Aguirre, Chairman of the Committee on Institutional Affairs, spoke.

Parliament rejected the request for urgent procedure.

— report by Mr Beumer, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(89) 0527 — C 3-0027/90) (A 3-0317/91) :

Mr Beumer, Chairman of the Committee on Economic Affairs, said that if Parliament agreed to urgent procedure he would ask for this report and the following report to be referred back to committee.

Parliament agreed to urgent procedure.

This item was added to the beginning of that day's agenda.

Mr Patterson and Mr Beumer spoke.

— report by Mr Bernard-Reymond, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the Commission proposal for a Council directive on the harmonization of the structures of excise duties on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(90) 0432 — C 3-0392/90) (A 3-0316/91) :

Mr Beumer, Chairman of the Committee on Economic Affairs, spoke.

Parliament agreed to urgent procedure.

This item was added to the beginning of that day's agenda in a joint debate with the Beumer report (A 3-0317/91).

Mr Colom i Naval spoke.

The following spoke: Mrs Santos who, recalling the situation in Eastern Timor, asked whether the President of Parliament had taken an initiative in response to this situation (the President replied that he would refer this matter to the President of Parliament), and Mrs van Putten, who pointed out that all the political groups had tabled a motion for a resolution on the situation in that country.

5. Excise duties on alcoholic beverages (debate) *

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy:

— by Mr Beumer on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(89) 0527 — C 3-0027/90) (A 3-0317/91) :

— by Mr Bernard-Reymond on the Commission proposal for a Council directive on the harmonization of the structures of excise duties on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(90) 0432 — C 3-0392/90) (A 3-0316/91) :

Mr Beumer asked for these two reports to be referred back to committee, pursuant to Rule 103.

Parliament agreed to this request.

The two reports were therefore referred back to committee.

6. Baggage checks and formalities (debate) ** II

Mr von Wogau introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial
Tuesday, 19 November 1991

Policy, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a regulation concerning the elimination of controls and formalities applicable to the cabin and checked baggage of passengers taking an intra-Community flight and the baggage of passengers making an intra-Community sea crossing (C 3-0305/91 — SYN 289) (A 3-0267/91).

The following spoke: Mr Rogalla, on behalf of the SOC Group, Mr Wijsenbeek, draftsman of the opinion of the Committee on Transport, Mr Lalor, on behalf of the EDA Group, Mr Canavarro, on behalf of the RB Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 28 of minutes of 20 November 1991

9. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991 (debate)

The next item was the joint debate on two reports drawn up by the Committee on Budgets.

Mr Lamassoure introduced his report on supplementary and amending budget No 2/91 as modified by the Council (C 3-0402/91) (A 3-0325/91).

Mr Langes, for Mrs Theato, introduced the report drawn up by Mrs Theato and Mr Lamassoure, on draft supplementary and amending budget No 3 of the Communities for the financial year 1991 (C 3-0392/91) (A 3-0324/91).

The following spoke: Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, Mr Elles, on behalf of the ED Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 21 of minutes of 20 November 1991

8. R&D programme in measurements and testing (debate) ** I

Mr Linkohr, for the rapporteur, introduced the report drawn up by Mr Samland, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of measurements and testing (1990-1994) (COM(90) 0157 — C 3-0160/90 — SYN 262) (A 3-0307/91).

The following spoke: Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, and Mr Porrazzini, on behalf of the EUL Group.

IN THE CHAIR: MR PÉREZ ROYO

Vice-President

The following spoke: Mr Killilea, on behalf of the EDA Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Romanian Parliament, led by its President, Mr Joan Timis, who had taken their seats in the official gallery.

11. Control of waste shipments (debate) ** I

Mr Florenz introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (COM(90) 0415 — C 3-0387/90 — SYN 305) (A 3-0301/91) (1).

The following spoke: Mr Janssen van Raay, draftsman of the opinion of the Committee on Legal Affairs, Mrs Joanny, draftsman of the opinion of the Committee on Transport, Mr Bowe, on behalf of the SOC Group, Mr

(1) Oral question with debate to the Commission B 3-1767/91 was included in the debate.
Pimenta, on behalf of the LDR Group, Mrs Jackson, on behalf of the ED Group, Mr Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, Mr Vernier, on behalf of the EDA Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr L. Smith, Mr Bertens, Mr Wijsenbeek, Mr Telkämper, draftsman of the opinion of the Committee on Development, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, and Mr Telkämper, who put a question to the Commission to which Mr Ripa di Meana replied.

Mrs Jackson asked for a list to be published of the amendments which the Commission had said it could not accept.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 29 of minutes of 20 November 1991

12. Pan-European Parliamentary cooperation on the environment (debate)

Mr Alber introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the need for pan-European parliamentary cooperation on the environment (A 3-0242/91).

The following spoke: Mr Amendola, who asked that members, when they took the floor, should observe the provisions of Annex I of the Rules of Procedure and Mr Pimenta and Mrs Roth-Behrendt on Mr Amendola's remarks.

The following spoke in the debate: Mr Muntingh, on behalf of the SOC Group, Mrs Braun-Moser, on behalf of the EPP Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mrs Diez de Rivera on Mr Amendola's earlier remarks, Mr de la Cámara Martínez and Mr Ripa di Meana, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 15

VOTING TIME

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

Tuesday, 19 November 1991

13. Environmental impact of projects in Member States (decision on the request for an early vote on motions for resolutions B 3-1779 and 1782/91)

Parliament agreed to the request.

Vote: Part I, item 21 of minutes of 21 November 1991

14. Specification of agricultural products and foodstuffs (vote) *

Proposal for a regulation I (SEC(90) 2415 — C 3-0050/91)

Amendments adopted: 27 by electronic vote, 1, 2, 3 by electronic vote, 4, 38, 39, 5, 8 by electronic vote, 9, 10, 11 by electronic vote, 29 40, 41, 31 by electronic vote, 13;

Amendments rejected: 47, 48 by electronic vote, 49, 6, 7 by electronic vote, 52 by electronic vote, 46, 30 by electronic vote, 45, 12, 53.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 1).

Draft legislative resolution:

Explanations of vote

The following spoke: Mrs Read, Mr Raffarin, on Mrs Read's remarks, Mr Fantuzzi, on behalf of the EUL Group, Mr Titley, Mr Maher, Mr Howell and Mr Collins, Chairman of the Committee on the Environment.

Explanations of vote tabled in writing by:

Mr Cunha de Oliveira, Mr Hory and Mrs Pery.

Parliament adopted the legislative resolution by electronic vote (part II, item 1).

Proposal for a regulation II (SEC(90) 2414 — C 3-0055/91):

Amendments adopted: 14, 32 by electronic vote, 18 by electronic vote, 19, 20, 33 by electronic vote, 21, 34, 35, 22, 23, 37 (paragraph 1) by electronic vote, 37 (paragraph 2) by electronic vote, 37 (paragraph 3);

Amendments rejected: 15 by electronic vote, 16, 50, 44, 17, 36, 43 by electronic vote, 24, 54 by electronic vote, 42, 25, 26 (paragraph 2), 26 (paragraph 3), 55;

Amendment fallen: 26 (paragraph 1).

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 1).
Tuesday, 19 November 1991

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 1).

15. Pan-European parliamentary cooperation on the environment (vote)

(motion for a resolution in the Alber report — A 3-0242/91)

Amendments adopted: 1, 5;

Amendments rejected: 2, 3 by RCV (Greens), 4.

Result of RCV:

amendment 3:

Members voting: 174
For: 25
Against: 143
Abstentions: 6

The different parts of the text were adopted in order.

Mrs Banotti gave an explanation of vote.

Parliament adopted the resolution by RCV (Greens):

Members voting: 167
For: 157
Against: 2
Abstentions: 8

(part II, item 2).

END OF VOTING TIME

16. Eco-label (debate) *

Mrs Roth-Behrendt introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on a Community award scheme for an eco-label (COM(91) 0037 — C 3-0090/91) (A 3-0299/91).

The following spoke: Mrs Ernst de la Graete, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mrs Santos on behalf of the SOC Group, and Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group.

In view of the time, the debate was suspended at that point and would be resumed in the afternoon (Item 18).

The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)
The following spoke: Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mrs Kuhn, Mr Valverde Lopez, Mrs Diez de Rivera, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, Mrs Roth-Behrendt and Mr Vernier, who both put questions to the Commission to which Mr Ripa di Meana replied.

The President declared the debate closed.

18. Eco-label (continuation of debate) *

The following spoke: Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mrs Kuhn, Mr Valverde Lopez, Mrs Diez de Rivera, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, Mrs Roth-Behrendt and Mr Vernier, who both put questions to the Commission to which Mr Ripa di Meana replied.

The President declared the debate closed.

19. Social action programme and intergovernmental conference on political union (debate)

The next item was the joint debate on four oral questions with debate to the Commission.

Mr van Velzen moved the oral question which Mr Cot, on behalf of the SOC Group, and Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, had tabled on the Community Charter of workers' fundamental social rights, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1699/91).

Mr Brok moved the oral question which Mr Menrad, Mr Pronk, Mr De Vitto and he himself had tabled, on behalf of the EPP Group, on implementation of the Commission's action programme and the Intergovernmental Conference on securing Political Union (B 3-1770/91).

Mr Barros Moura moved the oral question which, with Mrs Elmalan, he had tabled, on behalf of the LU Group, on the Community Charter of workers' social rights, the Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1773/91).

Mr Fitzgerald moved the oral question which Mr de la Malène had tabled, on behalf of the EDA Group, on progress on the Social Charter in the framework of the Intergovernmental Conference (B 3-1774/91).

Mrs Papandreou, Member of the Commission, replied to the questions.

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (7), to wind up the debate on the oral questions from the following members:

- Cot, on behalf of the SOC Group, on the Community Charter of workers' fundamental social rights, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1881/91);

- Barros Moura, Elmalan, De Rossa and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the Community...
Charter of workers' fundamental social rights, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1884/91);
— Brok, on behalf of the EPP Group, on the Community Charter of workers' fundamental social rights, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1887/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mrs Salisch, on behalf of the SOC Group, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Lord O'Hagan, on behalf of the ED Group, Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the Green Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Pannella, non-attached member, and Mrs Buron.

IN THE CHAIR: MR MARTIN
Vice-President

The following spoke: Mr Chanterie, Mr De Rossa, Mr McMahon, Mr Suarez Gonzalez, Mr Fayot, Mr Carniti, Mr van Outrive, and Mrs Papandreou, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Part I, item 23 of minutes of 21 November 1991

20. Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship (debate)

The next item was the joint debate on two reports by the Committee on Institutional Affairs.

Mrs Cassanmagnago Cerretti introduced her report on the institutional role of the Economic and Social Committee (A 3-0237/91).

Mrs Bindi introduced her report on Community citizenship (A 3-0300/91).

The following spoke: Mr van Outrive, on behalf of the SOC Group, Mrs Llorca Vilaplana, on behalf of the EPP Group, Mr Porto, on behalf of the LDR Group, Mr Bontempi, on behalf of the EUL Group, Mr Bandres Molet, on behalf of the Green Group, Mr Ephremidis, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mrs Grund, non-attached member, Mr Bru Puron, Mr Sarlis, Mr Nordmann, Mr Langer, Mr Speroni and Mr Christiansen.

IN THE CHAIR: SIR FRED CATHERWOOD
Vice-President

The following spoke: Mr Tindeman, Mr De Rossa, Mr Guidolin, Mr Lucas Pires and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 24 of minutes of 21 November 1991

21. Freedom of movement for professional footballers (debate)

The next item was the oral question with debate tabled by Mr Stauffenberg, on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights, to the Commission on freedom of movement for employees and transfer fees for professional footballers (B 3-1695/91).

Mr Medina Ortega spoke on the organization of the debate.

Mr Janssen van Raay and Mr Medina Ortega, the latter on behalf of the SOC Group, both made further remarks on this subject.

Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, replied to the question.

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (7), to wind up the debate on the oral questions from the following members:
— Medina Ortega, on behalf of the SOC Group, Janssen van Raay, on behalf of the EPP Group, Inglewood, on behalf of the ED Group, Salema, on behalf of the LDR Group, Bandres Molet, on behalf of the Green Group, Bontempi, on behalf of the EUL Group, Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, Ribeiro and De Rossa, on behalf of the LU Group, and Speroni, on behalf of the RB Group, on freedom of movement for professional footballers (B 3-1784/91);
— Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on freedom of movement for professional footballers (B 3-1787/91) (withdrawn).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Janssen van Raay, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED
Group, and Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr McMahon, who was cut off by Mr Janssen van Raay who asked that the Commission pay attention to the debate, Mr Bangemann, who replied to Mr Janssen van Raay’s remarks, Mr McMahon, who continued with his remarks, Mr Lafuente Lopez, Mrs Larive, Mr Andrews, Mr Blak, Mr Brok, Mr Gil-Robles, Mr Habsburg and Mr Bangemann.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:
Parliament agreed to an early vote.
Vote: Part I, item 25 of minutes of 21 November 1991

22. Community legislation on R&D programmes (debate)

The next item was the oral questions with debate tabled by Mr La Pergola on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, to the Council (B 3-1697/91) and to the Commission (B 3-1698/91) on the proposed legislation on Community research and technological development programmes attempting to call in question the powers of the budgetary authority in this sector.

The President announced that the Council representative had informed him that he could not be present as a result of existing engagements that had to be fulfilled.

Mr La Pergola moved the questions.

Mr Pandolfe, Vice-President of the Commission, replied to the question put to the Commission.

The President announced that he had received the following motion for a resolution with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (7), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposed legislation on Community research and technological development programmes attempting to call in question the powers of the budgetary authority in this sector (B 3-1180/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Desama, on behalf of the SOC Group, Mr Gasoliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, Mr Porrazzini, on behalf of the EUL Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, and Mr Adam.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:
Parliament agreed to an early vote.
Vote: Part I, item 26 of minutes of 21 November 1991

23. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 20 November 1991:

9 a.m. to 12.15 p.m., 3 to 7.30 p.m. and 8.45 p.m. to 12 midnight:

9 a.m. to 12.15 p.m.:
— topical and urgent debate (objections);
— statements by the Netherlands Presidency and the Commission on Political Union, followed by a debate (1).

12.30 p.m.:
— formal sitting on the occasion of the visit of Mr Mubarak, President of Egypt.

3 to 6.30 p.m.:
— joint debate on three oral questions with debate on Iraq;
— statement by the Council on the situation in Yugoslavia, followed by a debate;
— report by Mrs Cassanmagnago Cerretti on the denunciation of the EEC-Yugoslavia agreements ***;
— joint debate on a Council statement and a second report by Mr Perez Royo on the Middle East;
— joint debate on a report by Mrs Cassanmagnago Cerretti and a report by Mr Valverde Lopez on European Union;
— Commission statement on an environmental tax on energy (debate);
— report by Mrs Oomen-Ruijten on equal treatment for men and women.

(1) Oral questions with debate B 3-1690, 1691, 1692, 1693, 1768, 1771 and 1172/91 would be included in the debate.
Tuesday, 19 November 1991

6.30 p.m.: votes under the Single Act;
— votes on the reports by Mr Lamassoure, and Mrs Theato and Mr Lamassoure, on the budget.

8.45 to 11.45 p.m.: — Question Time.

11.45 p.m. to 12 midnight: — action taken by the Commission on the opinions of Parliament.

(The sitting was closed at 8.05 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Enrique BARÓN CRESPO
President
PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Specification of agricultural products and foodstuffs *

— Proposal for a regulation I SEC(90) 2415

Proposal for a Council regulation on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*) TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 27)

Recitals 1-20

(These recitals to be numbered 1-20)

(Amendment No 1)

Recital 4a (new)

4a. Whereas official Community certification of compliance, established on the basis of regular inspection procedures, should give the consumer special guarantees that the product fulfills the specific production requirements;

(Amendment No 2)

Recital 17

17. Whereas in order to avoid the proliferation of schemes and confusion to consumers the Community scheme should be exhaustive and exclusive; whereas, therefore, the geographical indications or designations of origin issued at national level before entry into force of this regulation should be published for registration at Community level without prejudice to existing provisions in this field;

(Amendment No 3)

Article 2, introductory phrase

Utilization of a geographical name in the designation of products shall take one of the following two forms:

Utilization in the designation of products or ingredients of a geographical name protected by this regulation shall take one of the following two forms:

2. Protected designation of origin means the name of a region, a specific place or, in exceptional cases, a country, followed by the letters PDO, which refer to an agricultural product or foodstuff originating in that region, specific place or, in exceptional cases, country, and whose quality or other characteristics are essentially or exclusively due to a particular geographical environment with its inherent natural and human components and whose production, processing and preparation take place in the geographical area.

In accordance with the procedure laid down in Article 17, it may be decided that certain products may be produced or prepared in an area immediately adjacent to the geographical area:

However, in exceptional cases for designations of origin already recognized under national legislation prior to the entry into force of this regulation, where the raw material obtainable in the limited geographical area of processing is insufficient to meet demand, it may be decided that the basic raw material may come from a wider geographical area provided that:

- the approved producers operating in the area are classified in a register,
- specific conditions are laid down for the production of the raw material which must satisfy given specific criteria,
- rules are laid down to make the entire production process subject to checks,
- area in question is a traditional supplier of the raw material;

(Amendment No 28)

Article 4(1), introduction

1. A product whose description includes a geographical name must have been produced or processed in the corresponding geographical area and comply with a specification. However, without prejudice to specific Community provisions and in accordance with the procedure laid down in Article 17, it may be decided for protected geographical indications that:

(Amendment No 4)

Article 4(2)(a)(8a) (new)

8a. proof that the production or processing and preparation of the product took place within the geographical area concerned.
Article 4(2)(b)(3)

3. the definition of the geographical area of production and processing to be protected;

(Art Amendment No 38)

3. the definition of the geographical area to be protected, in respect of both production of raw materials and the processing and preparation of the product;

(Art Amendment No 39)

Article 4(2)(b)(6)

6. the factors ensuring that the production, processing and preparation of the product take place in the geographical area;

(Art Amendment No 5)

6. the factors ensuring that the production of the raw materials and the processing and preparation of the product take place in the geographical area;

(Art Amendment No 8)

Article 5(5)

5. The Member States shall check that the application satisfies the requirements of Article 4.

(Art Amendment No 9)

5. The Member States shall, within three months, check that the application satisfies the requirements of Article 4.

(Art Amendment No 10)

Article 6(1)

1. The Commission shall verify that the application complies with this regulation and shall publish the main points of it, including the name of the product containing the geographical indication or designation of origin and details of the group making the application, in the Official Journal of the European Communities.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 11)

Article 6a (new)

Article 6a

Product and generic designations and protected trade descriptions with direct or indirect geographical indications existing in Member States before 1 January 1992 may, on application by a Member State, be included provisionally in the product specification until completion of the procedures set out in Articles 5, 6 and 18. This provisional authorization shall only be for a period not exceeding four years.

(Amendment No 29)

Article 8(1)

1. Within three months from the date of publication in the Official Journal of the European Communities referred to in Article 6(1), any Member State may object to the registration of the geographical indication or designation of origin by sending a duly substantiated statement to the Commission.

1. Within six months from the date of publication in the Official Journal of the European Communities referred to in Article 6(1), any Member State may object to the registration of the geographical indication or designation of origin by sending a duly substantiated statement to the Commission.

(Amendment No 40)

Article 14(1a) (new)

1a. Products which by virtue of their ingredients, preparation and/or processing resemble a product protected by a registered geographical indication or designation of origin may not make use of the geographical indication in the product designation and may only refer to it if it is accompanied by a clearly visible expression such as 'type', 'style', etc.

(Amendment No 41)

Article 14(2)

2. Geographical indications or designations of origin may not become generic names.

2. Geographical indications or designations of origin may only become generic names in cases where this is justified.

(Amendment No 31)

Article 17, first, second and third paragraphs

The Commission shall be assisted by a Committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The Commission shall be assisted by a Committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission. The Committee shall maintain a public register of declarations of interest by its members.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote. The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee, meeting in public, shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote. The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The minutes shall be made available to the public.

(Amendment No 13)

Article 19a (new)

Article 19a

Member States shall not obstruct the marketing of agricultural products or foodstuffs from another Member State on the basis of protected geographical indications or protected designations of origin registered at Community level.

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(90) 2415) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0050/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0283/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Proposal for a regulation II SEC(90) 2414

Proposal for a Council regulation on certificates of specific character for foodstuffs

Approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 14)</td>
<td>(Amendment No 19)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Title</strong></td>
<td><strong>Article 7(1)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Proposal for a Council regulation on certificates of specific character for foodstuffs.</td>
<td>1. The application for registration comprising the product specification shall be submitted to the competent authority in the Member State in which the group is established.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| (Amendment No 32)               | (Amendment No 20)                      |
| **Recitals 1-14**               | **Article 8(1)**                      |
| (These recitals to be numbered 1-14) | 1. The Commission shall publish in the Official Journal of the European Communities the main points of the application forwarded by the competent authority referred to in Article 7, and in particular the trade description of the foodstuff referring to its specific character in accordance with Article 6(2) and the references of the applicant. |

(*) OJ No C 30, 6.2.1991, p. 4.
3. Within three months from the date of publication provided for in paragraph 1 any other Member State may notify to the Commission its opposition to registration. Such opposition must be substantiated.

4. Any legal or natural person individually and directly concerned may notify to the Member State in which he is established his comments or opposition to the registration. The Member State shall take the necessary measures to give consideration to such comments or opposition within the specified time.

1. If no objections are notified to the Commission within three months, it shall enter in the register provided for in Article 3 the main points referred to in Article 8(1) and publish them in the Official Journal of the European Communities.

2. If objections are notified within three months, the Commission shall invite the Member States concerned to seek an agreement between themselves within a further period of three months.

In order to take account in particular of developments on the market for foodstuffs and the progress of scientific and technical knowledge, the group which made the original application may submit to the competent authority of the Member State in which it is established an application for the amendment of the product specification on the basis of which it obtained the Community certificate or specific character. In this case, Articles 6 to 9 shall apply.

In order to take account in particular of developments on the market for foodstuffs and the progress of scientific and technical knowledge, the group which made the original application may submit to the competent authorities of the Member States in which it is established an application for the amendment of the product specification on the basis of which it obtained the Community certificate or specific character. In this case, Articles 6 to 9 shall apply.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 23)

Article 11

In accordance with the procedure laid down in Article 23 the Commission may define a Community symbol which may be used in the labelling, presentation and advertising of foodstuffs carrying a Community certificate of specific character in accordance with this regulation.

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 37)

Article 23, first, second and third paragraphs

The Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on certificates of specific character for foodstuffs

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(90) 2414) (¹),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0055/91),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0283/91),

(¹) OJ No C 30, 6.2.1991, p. 4.
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

2. Pan-European parliamentary cooperation on the environment

— A3-0242/91

RESOLUTION
on the need for pan-European parliamentary cooperation on the environment

The European Parliament,
— having regard to the motion for a resolution by Mr Vernier on the need for pan-European parliamentary cooperation on the environment (B3-0008/91),
— having regard to the reports by the DG for Research on the environmental situation in Romania (PE 145.420), in the Czech and Slovak Federative Republic (PE 144.149), in Hungary (PE 143.037), in Poland (PRE/aqui/MAGS) and in the countries of Eastern Europe (PE 137.119 and PE 126.126),
— having regard also to reports by the Directorate-General for Committees and Delegations and the Directorate-General for Research respectively on the ecological situation in the three Baltic republics (PE 152.024) and on nature protection in Austria, Finland, Norway, Sweden, Switzerland, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, Yugoslavia and the Soviet Union (No 17, September 1991),
— having regard to the Council Directive on the transitional measures applicable in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment (1),
— having regard to the Commission Decision on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the five new Länder and East Berlin in the Federal Republic of Germany (2),
— having regard to the Council Decision on the conclusion of the Agreement establishing the European Bank for Reconstruction and Development (3),
— having regard to the PHARE programme, the LET’S GO EAST action and the FAST and GREEN programmes included in the Community budget,
— having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0242/91),
A. having regard to Article 130r (4) and (5) of the Treaty establishing the European Economic Community,

C. whereas the specific research and technological development programme in the field of the environment (91/354/EEC) provides for the possibility of associating the countries of Central and Eastern Europe in the programme as a whole,

D. whereas the PHARE programme also finances environmental projects in Bulgaria, Hungary, Poland and Romania on control of polluting emissions, cataloguing sources of ground-water pollution and modernization of the monitoring system,

E. whereas, with the help of the PHARE programme, on 6 June 1990 an Institution for the Protection of the Environment was established in Budapest, Hungary, whose tasks include the collection and provision of data on the state of the environment,

F. whereas the environmental issue within the European Community cannot be dissociated from environmental factors throughout the European continent,

G. concerned at the extent of environmental damage in Central and Eastern Europe,

H. anxious to gain a greater insight into the situation of the environment throughout Europe and to make a contribution in this field via:
   — an ongoing interparliamentary dialogue,
   — encouragement of appropriate initiatives to coordinate environmental policies at pan-European level,
   — control of the use of Community funds in the countries of Central and Eastern Europe;

I. particularly anxious to contribute without delay to the establishment of such a dialogue with the democratically elected parliamentary representatives of the countries of Central and Eastern Europe,

1. Congratulates the Parliamentary Assembly of the Council of Europe on organizing the first pan-European parliamentary conference on East-West environmental protection in October 1990;

2. Welcomes the initiative, taken under its patronage, by the GLOBE association (Global Legislators’ Organization for a Balanced Environment) composed of parliamentary representatives of organizing a parliamentary conference on the environment throughout Europe in May 1992 in Strasbourg;

3. Welcomes the establishment of a network bringing together MEPs and national MPs from the entire European continent working in the field of environmental protection, so as to ensure that all MPs are fully informed about legislative action in Europe;

4. Declares its support for placing this network under the patronage of the European Parliament, and calls for adequate finance to be allocated to it through Parliament’s budget so as to give the network a permanent structure;

5. Considers that at the end of the Strasbourg Conference, in collaboration with the other pan-European institutions, regular and systematic links should be established with national parliaments on environmental questions and appropriate instruments, including economic instruments adopted;

6. Instructs its President to forward this resolution to the President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, to the presidents of the parliaments of the Community, of the Member States of the Council of Europe and of the countries of Central and Eastern Europe.
ATTENDANCE REGISTER

19 November 1991

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CANETE, AULAS, AVGHERINOS, BALSE, BANDRÈS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARÔN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓ, BELEN, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJORNVIK, BLAK, BLANEY, BLOT, Bocklet, BOE, BOFI, ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRUR, BUCHAN, BURON, CABELÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO, PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHEDWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COATES, COCHET, CIOMBRA, COLAIANNI, COLINO SALAMANCA, COMOL I NAVAL, CONU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DÁLY, DAVID, DE CLERCO, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DE PICCOLI, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ, DE VERA ICACA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES, ELIOTT, ELMALAN, EMPEMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, Ewing, FALCONER, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, Fontaine, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GABINET, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGE, LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASOLÍBA I BÖHM, GAWRONS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORDON I ESTAING, GOEDMAKERS, GÔRELACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GREMELTS, GRÖNER, GRUND, GUTTIERREZ, DÍAZ, HABSBURG, HAPPERT, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERVE, HINDLEY, HOFF, HOLZFUS, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CA., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSEN VAN RAAY, JARZEMBSKOW, JEPSEN, JOANNNY, KELLIE BOWMAN, KEPPLEHOF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOLUKS, KUHN, LACAZE, LAUFENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANDA, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LAURA, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LINKOH, LIVANOS, LLORCA VILA PLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUCIART, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALHURET, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBE, MONTEQUIO-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORAN LÓPEZ, MORETTI, MOROZO LÉONCIO, MÓRIS, MOTTOLA, MULLER, MUNTING, MUSCO, NAPOLITANO, NAPOLITANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJITIEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACEYK, PAGOROPOLUKS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTCH, PASTY, PATTENSON, PEJS, PENDERS, PÈREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINC DOMENECHE, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERS, PIERS, PIMENTA, PIQUET, PIROK, PISANO, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SIS, SCRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STATON, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TARADASH, TAUERN, TAZDAIT, TELKÁMÉR, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOLMISO TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HELMENDORCK, JANISCIEN, VON OUTRIVE.
Tuesday, 19 November 1991

VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHMER, VON DER VRING, VON DER WAAL, WAECHTER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KREHL, MEISEL, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILICH.
ANNEX

Result of roll-call votes

(+ ) = For
( - ) = Against
(O ) = Abstention

Alber report (A 3-0342/91)

Pan-European parliamentary cooperation on the environment

Amendment 3

(+)
AGLIETTA, AMENDOLA, AULAS, BETTINI, BONTEMPI, BOWE, CATASTA, COLAJANNI, CRAMPTON, VAN DIJK, DUVERGER, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GUTIÉRREZ DÍAZ, IACONO, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, MCCUBBIN, MCGOWAN, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, SAINJON, SMITH L.

(-)
ALBER, ALVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BORGÓ, BOURLANGES, BROK, BRU PURON, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DESAMA, DÍEZ DE RIVERO, ELLIOTT, ESTGEN, FANTINI, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FRIEDRICH I, GAIBISCO, GALLAND, GASOLIBA I BÖHM, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HARRISON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON F., KELLETT-BOWMAN, KEPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KUHN, LA FUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGÉS, LAUGA, LENZ, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, MAHER, MAIBAUM, MCCARTIN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NEWTON DUNN, O’HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PASTY, PEREIRA V., PIRKL, PISONI F., POETERING, PATTERTON, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, REDING, ROGALLA, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAKELLARIOU, SALISCH, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMAINS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, VON WOGAU.

(O)
BOMBARD, DILLEN, LARONI, LINKOHR, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Whole

(+)
ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGÓ, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURON, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX,
CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE CLERQ, DE VITO, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DUVERGER, ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIVA I BÓHM, GOEDMAKERS, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON F., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LANE, LANGES, LAUGA, LINKOHR, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, MAHER, MAIBAUM, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAC-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, O’HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PASTY, PATTERSON, PEREIRA V., PIRKI, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, READ, REDING, ROBLES Piquer, ROGALLA, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHÉ, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIÓU, SALISCH, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHÖDRUCH, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, WHITE, VON WOGAU.

(-)

SCOTT-HOPKINS, STAES.

(O)

AGLIETTA, AMENDOLA, AULAS, BETTINI, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, JOANNY, MONNIER-BESOMBES.
MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY,
20 NOVEMBER 1991
(91/C 326/03)

PART I
Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke:
— Mr McMahon, who objected to the fact that Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, had been holding a conversation just when he was speaking in the debate on freedom of movement for footballers (part I, item 21) and called for the Bureau to send a letter of protest to the Commission (the President replied that it was not up to the Presidency to tell the Commission how to behave);
— Mr Carvalho Cardoso, on the Portuguese version.

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:
— Mr Beumer, Chairman of the Economic Affairs Committee, who, referring to the large number of votes scheduled for that evening, sought an assurance that the Caudron report (A 3-0308/91), which he stressed was very important, would in fact be voted that evening (the President replied that, to meet this concern, the report could be brought forward and voted as the first of the first reading reports);
— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, to endorse Mr Beumer's request and to suggest that, in view of the number of votes, voting time should be extended if necessary (the President replied that it already had been extended);
— Mr Cunha de Oliveira, who regretted that, even though two years had elapsed since the UN's adoption of the Convention on Children's Rights, it had still not been ratified by some Member States of the Community;
— Mr Pannella, who protested at what he saw as the general indifference surrounding the dramatic situation in Yugoslavia, which he felt was comparable to 1939;
— Mrs Lehideux, on Mr Pannella's remarks.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following reports:
— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the Commission proposal for a Council establishing a support system for soya beans, rapeseed and sunflowerseed (COM(91) 0318 — C 3-0339/91). Rapporteur: Mr Bocklet (A 3-0326/91)
— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the Commission proposal for a Council regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (COM(91) 0392 — C 3-0381/91). Rapporteur: Mr Maher (A 3-0327/91)

(b) oral questions with debate from:
— Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Verde i Aldea, on behalf of the Political Affairs Committee, to the Commission: Intergovernmental Conferences (B 3-1768/91);
— the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, to the Commission: Special arrangements for Spanish imports of maize and sorghum (B 3-1769/91);
— the Committee on Transport and Tourism, to the Council: The Intergovernmental Conferences and
modifications to the Treaty in the field of transport and tourism (B 3-1771/91);
— the Committee on Transport and Tourism, to the Commission: The Intergovernmental Conferences and modifications to the Treaty in the field of transport and tourism (B 3-1772/91);
— Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, to EPC: The safety of the Kurds and aid workers in Northern Iraq (B 3-1775/91).

3. Written declarations (Rule 65)

The President announced that written declaration No 14/91 by Mr Lambdas, on 2,500 years of democracy, had received 265 signatures and, pursuant to the provisions of Rule 65 (4), had been sent to the institution named by the author, in this case the President of the Greek Parliament (see Annex II).

4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64 (2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

IV. ‘Human rights’
— motion by the LU Group to include an item ‘Discrimination in public sector employment in Central and Eastern European countries’ comprising motions for resolutions B 3-1841 and 1870/91.
The motion was rejected.
— motion by the LU Group to include an item ‘Political prisoners in Morocco’ comprising motion for a resolution B 3-1829/91.
The motion was approved by electronic vote.
— motion by the LU Group to include an item ‘Chile’ comprising motions for resolutions B 3-1828, 1839 and 1876/91.
The motion was rejected.
— motion by the LDR Group to include an item ‘Situation of Jews in Syria’ comprising motion for a resolution B 3-1796/91.
The motion was approved by RCV (LDR):
Members voting: 151
For: 142
Against: 3
Abstentions: 6

Mr van den Broek, President-in-Office of the Council, and Mr Delors, President of the Commission, made statements on progress at the Intergovernmental Conference on Political Union.

Mr Cot spoke on behalf of the SOC Group.
The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56 (3), to wind up the debate on the Council and Commission statements, from the following members:
— Oreja Aguirre and D. Martin, on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the state of progress in the Intergovernmental Conferences (B 3-1778/91);
— Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1780/91);
Brink, Vandemeulebroucke and Van Hemeldonck, on the progress of the Intergovernmental Conference on European Union (B 3-1790/91);
— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on Political Union (B 3-1885/91);
— Megret, on behalf of the ER Group, on the Intergovernmental Conference on Political Union (B 3-1891/91);
— von Wechmar, on behalf of the LDR Group, on the state of progress in the Intergovernmental Conferences (B 3-1892/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

Mr Klepsch spoke on behalf of the EPP Group.

Mr Pannella asked for the floor but was refused by the President.

The following spoke: Mr Giscard d’Estaing, on behalf of the LDR Group, Mr Prag, on behalf of the ED Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, Mr Bonde, on behalf of the RB Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, and Mr Blot, on behalf of the ER Group.

IN THE CHAIR: Mr Alber
Vice-President

The following spoke: Mr Christiansen, who asked if it was true that a delegation from the European Parliament was currently visiting the 12 Member States of the Community in order to support Parliament’s views on European Union and that all Community countries were represented in this delegation, with the exception of Denmark; he asked the President of Parliament to reply the same day, and, if the information proved to be true, he asked for the necessary measures to be taken to put the matter right;

— Mrs Jepsen, who supported Mr Christiansen’s remarks and asked for the President’s reply to be given the same afternoon;

— Mr Pannella, who asked if it was true that there were no non-attached members in the delegation, a matter he considered even more serious.

The President replied that she would refer this request to the President of Parliament and that a reply would be given at 6.30 p.m.

7. Assistance for Kurdish population in Iraq (debate)

The next item was the joint debate on two oral questions with debate.

Mr Cravinho moved the oral questions which, with Mrs Lenz, Mrs Roth, Mrs van den Brink, Mr Newens, Mr A. Simpson, Mr Gawronski and Mr Guillaume, he had tabled to the Commission (B 3-1500/91) and to EPC (B 3-1501/91) on assistance for the Kurdish population in Iraq.

Mr Ripa di Meana replied to the question put to the Commission.

Mr Simeoni moved the oral question which Mr Vandemeulebroucke had tabled to EPC, on behalf of the RB...
Group, on the safety of the Kurds and aid workers in Northern Iraq (B 3-1775/91).

The President announced that she had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (7), to wind up the debate on the oral questions, from the following members:

— Lehideux, Antony and Martinez, on behalf of the ED Group, on aid to the Kurdish population of Iraq (B 3-1785/91);

— Gawronski and Bertens, on behalf of the LDR Group, on the plight of Kurdish refugees and the situation in Iraqi Kurdistan (B 3-1788/91);

— Rothe and Telkämper, on behalf of the Green Group, on the situation of the Kurds in Iraq (B 3-1789/91/rev.) (withdrawn)

— Cravinho, van den Brink and Newens, on behalf of the SOC Group, Lenz and Bindi, on behalf of the EPP Group, Roth, on behalf of the Green Group, De Rossa, on behalf of the LU Group, on the plight of Kurdish refugees and the situation in Iraqi Kurdistan (B 3-1865/91/rev.).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Newens, on behalf of the SOC Group, Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group, Mr Gawronski, on behalf of the LDR Group, Mr A. Simpson, on behalf of the ED Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mrs van den Brink and Mr Pagoropoulos.

Mr van den Broek, President-in-Office of EPC, replied to the questions put to EPC.

The President declared the debate closed.

**Decision on the request for an early vote:**

Parliament agreed to an early vote.

*Vote: Part I, item 7 of minutes of 22 November 1991*

8. **Yugoslavia (debate)**

Mr van den Broek, President-in-Office of the Council, made a statement on the situation in Yugoslavia.

The President announced that she had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 56 (3), to wind up the debate on the Council statement, from the following members:

— Wolter and Sakellariou, on behalf of the SOC Group, on Yugoslavia (B 3-1882/91);

— Habsburg, Ferrer, Pack, Friedrich, Reding, Pirkl, Lenz, Poettering, Chanterie, Oomen-Ruijten and Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the situation in Yugoslavia (B 3-1886/91);

— Lamassoure, on behalf of the LDR Group, on the war in Croatia (B 3-1888/91);

— De Piccoli, Rossetti, Papayannakis, Iversen and Pérez Royo, on behalf of the EUL Group, on the situation in Yugoslavia (B 3-1890/91);

— Monnier-Besombes and Langer, on behalf of the Green Group, on Yugoslavia (B 3-1894/91);

— Antony and Lehideux, on behalf of the ER Group, on Croatia (B 3-1895/91);

— Ch. Jackson and Rawlings, on behalf of the ED Group, on Yugoslavia (B 3-1896/91/rev.).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mrs Cassanmagnago Cerretti, on the organization of the debate, Mrs Pack, on behalf of the EPP Group, Mr Lamassoure, on behalf of the LDR Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group and Mr Taradash, on behalf of the Green Group.

**IN THE CHAIR: MR CRAVINHO**

*Vice-President*

The following spoke: Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Antony, on behalf of the ER Group, Mr Rauti, non-attached member, Mr Oostlander, Mr Spencer, Mr Pannella, Mr Habsburg, Mr Pannella, Mr Jackson, who asked the President-in-Office of the Council to reply to the questions put to him (the President replied that the President-in-Office of the Council would take the floor after the debate on the Cassanmagnago Cerretti report (A 3-0323/91)).

The President declared the debate closed.

**Decision on the request for an early vote:**

Parliament agreed to an early vote.

*Vote: Part I, item 8 of minutes of 22 November 1991*

9. **Denunciation of EEC-Yugoslavia cooperation agreement *** (debate)**

Mrs Cassanmagnago Cerretti introduced her report, drawn up on behalf of the Political Affairs Committee,
on a proposal for a Council decision on the denunciation of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (9261/91 — C 3-0389/91) (A 3-0323/91).

The following spoke: Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr van den Broek, President-in-Office of the Council, Mr Vandemeulebroucke, Mr van den Broek, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, Mr Jackson, who put some questions to the Commission, Mr Pannella, who put a question to the Commission and the Council, Mr Ripa di Meana, who replied to the questions put to the Commission.

The rapporteur insisted that her report should be voted that day in view of its urgency and requested information on the role and responsibilities of parliamentary delegations (the President replied that he would forward this request to the President of Parliament).

The following spoke: Mr Jackson, who put a question to the Council, and Mr van den Broek, who replied to the questions.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 22

10. Situation in the Middle East (debate)

The next item was the joint debate on a Council statement and a report on the Middle East.

Mr van den Broek, President-in-Office, made a statement on the Middle East peace conference in Madrid.

Mr Pérez Royo introduced his second report, drawn up on behalf of the Political Affairs Committee, on the situation in the Middle East (A 3-0277/91).

IN THE CHAIR: SIR FRED CATHERWOOD
Vice-President

The President announced that he had received the following motion for a resolution, with request for an early vote, pursuant to Rule 56 (3), to wind up the debate on the Council statement:

— by Mr Antony and Mr Martinez, on behalf of the ER Group, on peace in the Middle East (B 3-1781/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mrs van den Brink, on behalf of the SOC Group, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Chair-

man of the Political Affairs Committee, on behalf of the EPP Group, Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mr Napolitano, on behalf of the EUL Group, Mrs Aulas, on behalf of the Green Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Barrera i Costa, on behalf of the RB Group, Mr Antony, on behalf of the ER Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mr Morán Lopez, Mr Marck, Mr Nordmann, Mr Bandrés Molet, Mr Vandemeulebroucke, Mr Schinzel, Mrs Belo and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

IN THE CHAIR: MR ALBER
Vice-President

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Part I, item 9 of minutes of 22 November 1991.

11. Medium term loan to USSR and its constituent republics (deadline for tabling amendments)

The President announced that the deadline for tabling amendments to the proposal for a decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent republics (COM(91) 0443 — C 3-0391/91) (A 3-0328/91), for which Parliament had agreed urgent procedure the previous day (part I, item 4 of yesterday's minutes) had been set at 12 noon on Thursday.

12. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45 (1), that he had received from the Council, in accordance with the Single Act, the following common positions, together with the reasons which led to their adoption, and the Commission's position on:

— Common position adopted by the Council on 1 October 1991 with a view to the adoption of a directive on the wholesale distribution of medicinal products for human use (C 3-0382/91 — SYN 229)

referred to responsible: ENVI
opinion: BUDG, ECON
legal basis: Article 100a EEC

— Common position adopted by the Council on 1 October 1991 with a view to the adoption of a directive on the advertising of medicinal products for human use (C 3-0383/91 — SYN 273)
referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, LEGA
legal basis: Article 100a EEC

— Common position adopted by the Council on 1 October 1991 with a view to the adoption of a directive concerning the classification for the supply of medicinal products for human use (C 3-0384/91 — SYN 230)

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG, ECON
legal basis: Article 100a EEC

— Common position adopted by the Council on 1 October 1991 with a view to the adoption of a directive on the labelling of medicinal products for human use and on package leaflets (C 3-0385/91 — SYN 231)

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG, ECON
legal basis: Article 100a EEC

— Common position adopted by the Council on 14 October 1991 with a view to the adoption of a decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Turkey in the field of medical and health research (C 3-0386/91 — SYN 320)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG, ENVI, RELA
legal basis: Article 130q (2) EEC

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Thursday, 21 November 1991.

The following spoke:

— Mr Christiansen, who referred to his previous question concerning the European Parliament’s delegation responsible for representing Parliament’s views on European Union (see resumption of sitting at 3 p.m., before Item 7). The President asked Mr Christiansen to refer this matter to the Enlarged Bureau via his political group. Mr Christiansen spoke on the President’s reply;

— Mrs Ewing, on the arrival of toxic waste at Dounreay (the President cut her off as the subject was out of order and decided not to give the floor to other Members because of the large number of votes to be held during voting time).

VOTING TIME

13. Exit formalities at internal Community frontiers (vote) ** II

(recommendation for the second reading drawn up by Mr Beumer, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position of the Council with a view to the adoption of a regulation laying down conditions for the use of form 302 and repealing Regulations (EEC) No 3690/86 concerning the abolition within the framework of the TIR convention of customs formalities on exit from a Member State at frontier between two Member States, and (EEC) No 4283/88 on the abolition of certain exit formalities at internal Community frontiers — Introduction of common border posts (C 3-0348/91 — SYN 338) (A 3-0297/91))

— Common position of the Council C 3-0348/91 — SYN 338:

The President declared the common position approved (part II, item 1).

14. Multilateral cooperation agreement ‘Community-COST’ (FLAIR programme) (vote) ** I

/report by Mr La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a multilateral Cooperation Agreement ‘Community-COST’ on eleven concerted action projects in the field of food science and technology (FLAIR programme) between the European Economic Community and COST third states (COM(91) 0289 — C 3-0359/91 — SYN 355) (A 3-0286/91))

— Proposal for a decision COM(91) 0289 — C 3-0359/91 — SYN 355:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 2).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 2).

15. Multilateral cooperation agreement ‘Community-COST’ (Bridge programme) (vote) ** I

/report by Mr La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a multilateral Cooperation Agreement ‘Community-COST’ on five concerted action projects in the field of research in biotechnology (BRIDGE programme) between the European Econo-
16. Medical treatment on board vessels (vote) ** II
(recommendation for the second reading A 3-0304/91 — Rapporteur: Mr Nianias)

The President held an electronic vote on the numbers present in the Chamber: 223 members voted.

As the necessary majority for votes on recommendations for second readings was not present, the President decided to move on to the vote on the Caudron report (A 3-0308/91).

17. Satellite broadcasting of television signals (vote) ** I
(Caudron report — A 3-0308/91)

The following spoke: the rapporteur who asked to know what the Commission’s position was on Parliament’s amendments, particularly compromise amendment No 9, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, who replied.

— Proposal for a directive COM(91) 0242 — C 3-0290/91 — SYN 350:

Amendments adopted: 1, 2, 30, 3, 4, 5, 6 to 8 en bloc, 9 (paragraph 1, first part), 28 by electronic vote, 29 by electronic vote, 9 (paragraph 2b) by RCV (EPP), 10 and 11 en bloc, 17, 18 as an addition, 12 to 15 en bloc;

Amendments rejected: 16 by electronic vote, 21, 31/corr. (paragraph 1) by RCV (ED), 31/corr. (paragraph 2) by RCV (ED), 9 (paragraph 1, second part) by RCV (ED), 22, 19 by electronic vote;

Amendments fallen: 20 and 27 (parts corresponding to amendment 9, paragraph 1); 9, 20 and 27 (parts corresponding to amendment 28 and to amendment 29); 20 and 27 (parts corresponding to amendment 9, paragraph 2b);

Amendment withdrawn: 26;

Amendment void: 23.

The following spoke:

— the rapporteur on compromise amendment 9, to give his agreement to amendment 18 being considered an addition;

— Mr Cassidy, on the English version of amendment 22;

— Mrs Junker on the French version of amendment 22;

— Mr Hoppenstedt to ask for the date ‘1 January 1995’ to be added to Article 20 (2a). This addition was put to the vote at the end of the vote and was rejected by electronic vote.

A split vote was held on the following:

amendment 9, paragraph 1 (ED):
first part: text without the term ‘only’
second part: this word.

Results of RCVs:

amendment 31/corr., paragraph 1:
Members voting: 263
For: 65
Against: 197
Abstentions: 1

amendment 31/corr., paragraph 2:
Members voting: 244
For: 67
Against: 177
Abstentions: 0

amendment 9, paragraph 1, second part:
Members voting: 286
For: 133
Against: 150
Abstentions: 3

amendment 9, paragraph 2b:
Members voting: 291
For: 201
Against: 75
Abstentions: 15

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (SOC, EPP):
Members voting: 307
For: 209
No C 326/56
Official Journal of the European Communities
16. 12. 91

Wednesday, 20 November 1991

Against: 76
Abstentions: 22

(part II, item 4).

— Draft legislative resolution:

Amendment rejected: 24.
The different parts of the text were adopted.

Explanations of vote

The following spoke: Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mr Barzanti, Chairman of the Committee on Youth, and Mr De Vries.
The rapporteur spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Lulling and Mr Laroni.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (SOC):

Members voting: 316
For: 219
Against: 77
Abstentions: 20

(part II, item 4).

18. Medical treatment on board vessels (vote) ** II
(recommendation for the second reading A 3-0304/91 — Rapporteur: Mr Nianias)

— Common position of the Council C 3-0347/91 — SYN 278:

Amendments adopted: 1 to 21 en bloc (except for 8, 15, 16), 8 (first part), 8 (second part), 15;
Amendment rejected: 16 by RCV (ED);
Mr Hughes spoke on the footnote in amendment 18.

A split vote was held on:
amendment 8 (LDR):
first part up to 'Section III',
second part: remainder.

Results of RCVs:
amendment 16:
Members voting: 298
For: 157
Against 135
Abstentions: 6

The common position was thus amended (part II, item 5).

19. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies (vote) ** II
(recommendation for the second reading A 3-0284/91 — Rapporteur: Mr Price)

— Common position of the Council C 3-0349/91 — SYN 078:

Amendment withdrawn: 1.

The President declared the common position approved (part II, item 5).

20. Baggage checks and formalities (vote) **II
(recommendation for the second reading A 3-0267/91 — Rapporteur: Mr von Wogau)

— Common position of the Council C 3-0305/91 — SYN 289:

Amendment adopted: 1.

The common position was thus amended (part II, item 7).

21. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991 (vote)
(reports by Lamassoure (A 3-0325/91) and Theato/Lamassoure (A 3-0324/91)

(a) Draft budget (C 3-0402/91)

Amendments adopted: 1 by split vote (first, third and fourth parts), 2;
Amendment rejected: 1 (second part).

Mr von der Vring, Chairman of the Committee on Budgets, asked whether amendment 2, which was identical to amendment 1, could be considered as having been adopted by the same majority.
The President agreed to this request.

A split vote was held on:

amendment 1 (SOC):
first part: first paragraph up to 'as an arm of the budg­
tetary authority',
second part: first paragraph, the words 'calls on... and',
third part: remainder of first paragraph,
fourth part: second paragraph.

Mr Martinez gave an explanation of vote on behalf of
the ER Group.

Motion for a resolution:
Parliament adopted the resolution (part II, item 8 (a)).

Mr von der Vring spoke on the vote on the two amend­
ments.

(b) Motion for a resolution in A 3-0324/91:
Parliament adopted the resolution (part II, item 8 (b)).

22. Denunciation of EEC-Yugoslavia cooperation
agreement (vote) ***
(Cassanmagnago Cerretti report — A 3-0323/91)
— Proposal for a decision
Explanations of vote tabled in writing:
Mr Lo Guidice and Mr I. Christensen.
Parliament adopted the decision and gave its assent
(part II, item 9)).

23. Workers with reduced mobility (vote) ** I
(Pagoropoulos report — A 3-0293/91)
— Proposal for a directive COM(90) 0588 — C 3-
0167/91 — SYN 327:
Amendments adopted: 1 to 28 en bloc.
No C 326/58 Official Journal of the European Communities 16.12.91

Wednesday, 20 November 1991

25. Rome and Berne conventions (vote) ** I
(Bontempi report — A 3-0292/91)

— Proposal for a decision COM(90) 0582 — C 3-0039/91 — SYN 318:

Amendments adopted: 2, 3;
Amendment rejected: 1.
Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 12).

— Draft legislative resolution:
Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 12).

26. Unfair terms in consumer contracts (vote) ** I
(Second Hoon report — A 3-0295/91)

— Proposal for a Directive COM(90) 0322/2 — C 3-0319/90 — SYN 285:

Amendments adopted: 31, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 35, 36, 7, 37, 8 and 9 en bloc, 10 by split vote (second part by electronic vote), 41, 11, 12, 13, 45, 14, 47 by electronic vote, 49 by electronic vote, 50, 51 by electronic vote, 52, 15, 53, 16, 54 by electronic vote, 17, 18, 61, 56 (first part), 57, 20, 29, 30, 59, 21;

Amendments rejected: 22, 32, 34 by electronic vote, 23, 24, 25, 26 by electronic vote, 42, 43, 44, 27 by split vote (first part by electronic vote), 46, 28, 48, 60;

Amendments fallen: 63, 33, 38, 39, 40, 64, 55, 56 (second part), 19, 62, 58.

Split votes were held on the following:

amendment 10 (EPP):
first part: first and second indents,
second part: third indent;
amendment 27 (ED):
first part: paragraphs 1 and 2
second part: paragraph 3.
Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 13).

— Draft legislative resolution:
Mr Titley gave an explanation of vote.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Marques Mendes.
Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 13).

27. International telephone access code (vote) ** I
(Wettig report — A 3-0318/91)

— Proposal for a decision COM(91) 0165 — C 3-0250/91 — SYN 339:

Amendments adopted: 1 and 2 en bloc, 3 (first part), 4, 5 by electronic vote, 6, 7 by split vote, 8;
Amendment rejected: 3 (second part).

Split votes were held on:

amendment 3 (ED):
first part up to 'plans already made',
second part: remainder:
amendment 7 (ED):
first part: first and second paragraphs
second part: remainder.
Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 14).

— Draft legislative resolution:
Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 14).

28. R&D programme in measurements and testing (vote) ** I
(Samland report — A 3-0307/91)

— Proposal for a decision COM(90) 0157 — C 3-0160/91 — SYN 262:

Amendments adopted: 1 to 16 (except for 5), 5 by split vote (second part by electronic vote), 32, 18 to 31 en bloc;
Amendment fallen: 17.
A split vote was held on:

amendment 5 (LDR):
first part up to 'centralized activity',
second part: remainder.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 15).

— Draft legislative resolution:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Caudron.

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 15).

29. Control of waste shipments (vote) ** I
(Florenz report — A 3-0301/91)

— Proposal for a resolution COM(90) 0415 — C 3-0387/90 — SYN 305:

Amendments adopted: 1 to 3 en bloc, 4 to 6 en bloc, 7, 94 by split vote, 109, 87, 9 to 12 en bloc, 13, 88 by electronic vote, 14 and 15 en bloc, 89 by electronic vote, 16 and 17 en bloc, 110, 19 to 29 en bloc, 30, 118, 113, 117, 114 (paragraphs 1, 2, 3 separately), 96, 114 (paragraphs 4 and 5 separately), 41 to 47 en bloc, 115, paragraph 1 by split vote, 115, paragraph 3, 50 to 55 en bloc, 56, 57 to 64 en bloc (except for 62), 62 by RCV (EDA), 66 to 77 en bloc, 99, 78 to 82 en bloc, 112, 83, 84, 85;

Amendments rejected: 92, 93, 86, 104, 100 by electronic vote, 18 by electronic vote, 101, 32 by RCV (EDA), 33, 95 by RCV (EDA), 35, 102, 36, 37, 97, 40, 98 by RCV (EDA), 49, 106, 107, 108, 65 by RCV (EDA), 111;

Amendments fallen: 8, 31, 34, 39, 48, 105, 91, 90;

Amendment withdrawn: 116.

The following spoke:

— Mr Monnier-Besombes on the French version of amendment 93;
— Mr Bowe, who pointed out that amendment 18 had not fallen as a result of amendment 30 being adopted, as had been announced, as it was an addition (the rapporteur agreed).

Split votes were held on:

amendment 94 (Green):
first part up to 'waste management',
second part up to 'OECD countries',
third part: remainder;

amendment 115, paragraph 1 (Green):
first part up to 'Basle Convention',
second part: remainder.

Results of RCVs:

amendment 32:
Members voting: 265
For: 36
Against: 229
Abstentions: 0

amendment 95:
Members voting: 235
For: 33
Against: 201
Abstentions: 1

amendment 98:
Members voting: 249
For: 36
Against: 213
Abstentions: 0

amendment 62:
Members voting: 239
For: 217
Against 2
Abstentions: 20

amendment 65:
Members voting: 249
For: 39
Against: 210
Abstentions: 0

Parliament approved the Commission proposal thus amended by RCV (EDA):

Members voting: 226
For: 202
Against: 8
Abstentions: 16

(part II, item 16).

— Draft legislative resolution:

The following spoke: the rapporteur, who proposed, pursuant to Rule 40 (2), that Parliament should not
Wednesday, 20 November 1991

move to the vote on the draft legislative resolution, Mr Collins, Chairman of the Committee on the Environment, who supported this proposal, and Mr Bowe, on behalf of the SOC Group, who also supported this proposal.

Parliament decided to postpone the vote.

The matter was therefore deemed referred back to the Committee responsible.

END OF VOTING TIME

Mrs Crawley, Chairman of the Committee on Women's Rights, asked for the Oomen-Ruijten report on equal treatment for men and women (A 3-0285/91), on that day's agenda, to be postponed to a later part-session.

Parliament agreed to this request.

Mr von der Vring congratulated the Presidency on the way it had conducted the vote.

(The sitting was suspended at 7.50 p.m. and resumed at 8.50 p.m.)

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

30. Question Time (questions to the Council, EPC and the Commission)

Parliament then considered a number of questions to the Council and EPC and the Commission (B 3-1696/91).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Pierros: Failure to reach a decision on the seat of the European Environmental Agency and Question 2 by Mr Di Rupo: Seat of the European Training Foundation

Mr van den Broek, President-in-Office of the Council, answered the questions and supplementaries by Mr Pierros, Mr Wijsenbeek, Mr Lande and Mr Bonde.

Question 3 by Mr Lane: Imports from Poland, Hungary and Czechoslovakia

Mr van den Broek answered the question and supplementaries by Mr Lande and Mr Maher.

Question 4 by Mr Chabert would receive a written answer as its author was absent.

Question 5 by Mr Bird: Absence of draft Directive on marking of precious metals

Mr van den Broek answered the question and supplementaries by Mr Bird and Mrs Banotti.

Question 6 by Mr Moorhouse: Proposed free trade agreement between the EC and Gulf Cooperation Council States and Question 7 by Mr Bowe: Proposed free trade agreement between the European Community and the Gulf Cooperation Council

Mr van den Broek answered the questions and supplementaries by Mr Moorhouse and Mr Bowe.

Mr van den Broek spoke.

Question 8 by Mr Maher: Immigrants and Question 9 by Mr van Outrive: Rapid consultation centre to deal with problems caused by immigration

Mr van den Broek answered the questions and supplementaries by Mr Maher, Mrs van den Brink, deputizing for the author, Mr Arbeloa Muru, Mr Ephremidis and Mr Wijsenbeek.

Question 10 by Mrs Braun-Moser would receive a written answer as its author was absent.

Question 11 by Mrs Banotti: Regional policy undermined by German legislation

Mr van den Broek answered the question.

Mrs Banotti spoke on the answers given by the Council, the President-in-Office having stated on several occasions that the questions put to him would have been better put to the Commission; she therefore asked whether members could in future be informed if questions put by them to a specific institution were considered as not being within that institution's terms of reference.

Questions 12 by Mr Barros Moura, 13 by Mrs Denys, 14 by Mrs Hermans and 15 by Mr Seligman would receive written answers as their authors were absent.

Question 16 by Mrs Ernst de la Graete: Imports of American meat into the EC

Mr van den Broek answered the question and supplementaries by Mrs Ernst de la Graete and Mr Maher.
Question 17 by Mr Bonde: Excise duty on beer and wine

Mr van den Broek answered the question and a supplementary by Mr Bonde.

Question 18 by Mr Wijsenbeek: Nature conservation policy of the city of Amsterdam

Mr van den Broek answered the question and supplements by Mr Wijsenbeek and Mr Maher.

Questions 19 by Mr Alavanos, 20 by Mr Verbeek, 21 by Mr Cunha de Oliveira, 22 by Mr Killilea, 23 by Mr Cushnahan, 24 by Mr Fantuzzi, 25 by Mr Verhagen, and 26 by Mr Vandemeulebroucke would receive written answers as their authors were absent.

Question 27 by Mr Arbeloa Muru: Commission representative in the Occupied Territories

Mr van den Broek answered the question and a supplementary by Mr Arbeloa Muru.

Questions to EPC

Question 39 by Mrs Banotti: Cambodian Peace Accord and EC aid

Mr van den Broek answered the question and a supplementary by Mrs Banotti.

Question 40 by Mrs van Putten: European 'volunteers' in Croatia

Mr van den Broek answered the question and a supplementary by Mrs van Putten.

Question 41 by Ms Oddy: Suspension of Sri Lankan Parliament

Mr van Broek answered the question and supplements by Ms Oddy and Mr A. Smith.

Question 42 by Mrs Jensen: San José process

Question 43 by Mr Mendes Bota: Preparations by the Twelve (EPC) for the San José VII Dialogue in February 1992

Question 44 by Mr Christiansen: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 45 by Mrs Oomen-Ruijten: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 46 by Mr Verhagen: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 47 by Mr Coates: Preparations by the Twelve (EPC) for the San José dialogue in February 1992

Question 48 by Mr Linkohr: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 49 by Mr Bertens: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 50 by Mrs Larive: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 51 by Mr Muntingh: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Question 52 by Mrs Ruiz-Gimenez Aguilar: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC) and

Question 53 by Mrs Ernst de la Graete: The preparation of the San José dialogue in February 1992 by the Twelve (EPC)

Mr van den Broek answered the question and supplements by Mr Verhagen, Mr Bertens and Mrs Larive.

Mr Suárez González criticized the way in which the last questions had been grouped together, and Mr Verhagen spoke on his comments.

Question 54 by Mr van den Broek spoke.

Mr van den Broek answered a further supplementary by Mrs Ernst de la Graete.

Questions to the Commission

Questions 80 by Mr Chabert, 81 by Mr Cushnahan and 82 by Mrs Braun-Moser would receive written answers as their authors were absent.

Question 83 by Mr Pesmazoglou: Averting the possibility of another 'Chernobyl-type' accident in the Balkans

Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, answered the question and supplements by Mrs Rawlings and Mr Romeos.

Question 84 by Mr Romeos: Environmental problems caused by tourist facilities

Mr Ripa di Meana answered the question and supplements by Mr Romeos and Mr Ephremidis.
Questions 85 by Mr Stamoulis and 86 by Mrs Ewing would receive written answers as their authors were absent.

Question 87 by Mr Desama: Restructuring of multinational firms

Mrs Scrivener, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Desama, Mr Dessylas, Mrs Ernst de la Graete, and Mr Blak.

Question 88 by Mr Harrison would receive a written answer as its author was absent.

Question 89 by Mrs Ferrer: INTERREG programme and customs-related employment

Mr Millan, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mrs Ferrer, Mr Desama and Mrs Gangoiti Llaguno.

Question 90 by Mr Ford and Question 91 by Mr Rubert de Ventos would receive written answers as its authors were absent.

Question 92 by Mr Avgerinos: Abolishment of posts jeopardizing the completion of the environmental programmes

Mr Ripa di Meana answered the question and a supplementary by Mr Avgerinos.

Question 93 by Mrs Bjornvig would receive a written answer as its author was absent.

Question 94 by Mr Christiansen: EUROPOL

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Christiansen, Mr Bonde and Mr Blak.

Question 95 by Mr Kostopoulos would receive a written answer as its author was absent.

Question 96 by Mr Guillaume: Food aid to the poor

Mr MacSharry, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Guillaume and Mr Newman.

Question 97 by Mr de Donnea would receive a written answer as its author was absent.

Question 98 by Mr Lane: Driftnets

Mr Ripa di Meana answered the question and a supplementary by Mrs Banotti, deputizing for the author.

Question 99 by Mr Titley: Free movement of people

Mrs Scrivener answered the question and supplementaries by Mr Titley, Mr Bonde and Mr Prag.

Mr Blak and Mrs Scrivener spoke.

Question 100 by Mr Bandrés Molet would receive a written answer as its author was absent.

Question 101 by Mr Elles: Institutional implications of enlargement

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Elles and Mr Bonde.

Question 102 by Mrs Garcia Arias would receive a written answer as its author was absent.

Question 103 by Mrs Rawlings: VAT rates

Mrs Scrivener answered the question and supplementaries by Mrs Rawlings and Mr Bonde.

Question 104 by Mr Crampton: Environmental impact assessments and offshore drilling

Mr Ripa di Meana answered the question.

Mr Crampton and Mr Ripa de Meana spoke.

Question 105 by Mrs Larive would receive a written answer as its author was absent.

Question 106 by Mr Martin: UNISYS' withdrawal from Livingston, Scotland

Mr Ripa di Meana answered the question and a supplementary by Mr Martin.

Question 107 by Mrs Banotti: Regional policy undermined by German legislation

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mrs Banotti.

Questions 108 by Mr Barros Moura, 109 by Mr Roumeliotis and 110 by Mr Colijanni would receive written answers as their author were absent.
Wednesday, 20 November 1991

Question 111 by Mr Barzanti: Wave of bad weather in Tuscany

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mr Barzanti.

Questions 112 by Mr Blaney, 113 by Mr Cabezon Alonso, 114 by Mr McCartin, 115 by Mrs Hermans, 116 by Mrs Ruiz-Gimenez Aguilar would receive written answers as their authors were absent.

Question 117 by Mr White: Community wetlands policy

Mr Ripa di Meana answered the question and supplementary by Mr White and Mr Wijsenbeek.

Question 118 by Mr Alavanos would receive a written answer as its author was absent.

The President declared Question Time closed.

He announced that questions which had not been taken would receive written answers unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

(Having ascertained that no-one wished to speak on the next item (action taken by the Commission on resolutions of Parliament) the President decided to take one last question.

Question 119 by Mr Prag: Leeds Castle Declaration on the prevention of disability in the world

Mr Ripa di Meana answered the question and a supplementary by Mr Prag.)

31. Statement by the Commission on action taken on the opinions of Parliament

The President announced that the Commission statement on the action taken by it on the opinions adopted by the European Parliament during the September, October I and October II 1991 part-sessions had been distributed (1).

32. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 21 November 1991:

10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m.:
— topical and urgent debate.

3 p.m.:
— joint debate on the Cassanmagnago Cerretti and Valverde Lopez reports on European Union;
— debate on the Commission statement on environmental taxes on energy;
— Speciale report on the shipbuilding industry;
— oral question with debate on Community development policy;
— joint debate on the Gutierrez Diaz, Ortiz Climent and Calvo Ortega reports on regional development;
— Lane report on specific measures for agricultural products for the benefit of the French overseas departments *;
— joint debate on the Lane and Morris reports on salmon ranching and fisheries.

6.30 p.m.:
— vote on motions for resolutions on which the debate has closed.


(The sitting was closed at 12 midnight)

Enrico VINCI
Secretary-General

Wilfried TELKÄMPER
Vice-President
PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Exit formalities at internal Community frontiers ** II
   — A3-0297/91

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

concerning the common position of the Council with a view to the adoption of a regulation laying down conditions for the use of form 302 and repealing Regulations (EEC) No 3690/86 concerning the abolition within the framework of the TIR convention of customs formalities on exit from a Member State at frontier between two Member States, and (EEC) No 4283/88 on the abolition of certain exit formalities at internal Community frontiers

The European Parliament,
— having regard to the common position of the Council (C3-0348/91 — SYN 338),
— having regard to its opinion adopted at first reading (1) on the Commission’s proposal (COM(91) 0146),
— having regard to the relevant provisions of the Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.


2. Multilateral cooperation agreement ‘Community-COST’ (FLAIR programme) ** I
   — Proposal for a decision COM(91) 0289 — SYN 355: approved
LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council
decision concerning the conclusion of a multilateral cooperation agreement 'Community-COST'
on 11 concerted action projects in the field of food science and technology (FLAIR programme)
between the European Economic Community and COST third states

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0289 — SYN 355) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q of the EEC Treaty
(C3-0359/91),
— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the
opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the
Committee on Budgets (A3-0286/91),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to
the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.


3. Multilateral cooperation agreement 'Community COST' (BRIDGE programme) ** I

— Proposal for a decision COM(91) 0290 — SYN 354: approved

— A3-0287/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council
decision concerning the conclusion of a multilateral cooperation agreement 'Community-COST'
on five concerted action projects in the field of research in biotechnology (BRIDGE programme)
between the European Economic Community and COST third states

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0290 — SYN 354) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty
(C3-0362/91),

(1) OJ No C 244, 29.8.1991, p. 23.
— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0287/91),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Satellite broadcasting of television signals
   — Proposal for a directive COM (91) 0242 — SYN 350

Proposal for a Council directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Third recital

Whereas Council Directive 86/529/EEC, in particular in Article 2, established a dual regime by a limitation of the application of the directive to only one type of satellite, and as a consequence a dual market appeared with the use of MAC standards in broadcasting satellite service (BSS) and mainly PAL and SECAM in fixed satellite service (FSS);

Whereas Council Directive 86/529/EEC, in particular in Article 2, established a dual regime by a limitation of the application of the directive to only one type of satellite, and as a consequence a dual market appeared with the use of MAC standards in broadcasting satellite service (BSS) and mainly PAL and SECAM in fixed satellite service (FSS); whereas this must be avoided in order to prevent a split between the satellite broadcasting services markets and the satellite market itself;

(Amendment No 2)

Eighth recital

Whereas services established during the period of application of Directive 86/529/EEC according to its provisions should not be forced to a compulsory stop or change; however, incentives may be provided in order to support, in addition, the use of MAC standards, in particular through simultaneous transmissions (‘simulcast’);

Whereas services for satellite television broadcasting using 4:3 aspect ratio format should not be forced to a compulsory stop or change so as not to jeopardize the present market or inconvenience users; however, incentives may be provided in order to support, in addition, the use of the D2-MAC 16:9 standard, in particular through simultaneous transmissions (‘simulcast’);

Eighth recital a (new)

Whereas it is essential to ensure adequate availability, in both qualitative and quantitative terms, of audiovisual programmes adapted to the new 16:9 format; whereas to this end Community funding should also be provided to promote vocational training in the new technologies;

Eighth recital b (new)

Whereas the capacity of satellite systems and their cost do not in the medium term allow for the generalized simultaneous transmission of all programmes; whereas, therefore, it is necessary to select the programmes the simultaneous transmission of which is to be encouraged, on the basis of the criteria of the largest possible audience and uniform distribution throughout the Community;

Ninth recital

Whereas in the interests of the consumer it is necessary to establish a common standard for conditional access systems for D2-MAC and HDTV services;

Whereas in the interests of the consumer it is necessary to establish a common conditional access system compatible with D2-MAC and HD-MAC services, without hampering the technological development of these systems; whereas, therefore, the best solution is a system consisting of a common access unit to which one or more smart cards can be added;

12th recital

Whereas broadcasters, satellite operators, manufacturers and cable operators are fully committed to the earliest possible introduction of 16:9 D2-MAC services, in conformity with the objectives set out in Decision 89/337/EEC and, accordingly, have declared their intention to enter into a Memorandum of Understanding to which the Commission will also be a party;

Whereas it is essential that there should be complete agreement between broadcasters, satellite operators, manufacturers and cable operators about the introduction, as soon as possible, of 16:9 D2-MAC services in conformity with the objectives set out in Decision 89/337/EEC and whereas such agreement might be reached by means of a letter of intent involving the Commission, provided that the letter automatically becomes a Memorandum of Understanding;

14th recital

Whereas European research efforts must stay in the forefront of all new significant developments such as a trend towards digital television broadcasting emissions and Europe has to consolidate its research efforts through collaboration;

Whereas European research efforts must stay in the forefront of all new significant developments such as a trend towards digital broadcasting emissions and an appropriate level of Community funding should be allocated to such research;
(Amendment No 7)

16th recital a (new)

Whereas the Community has laid down a strategy for European manufacturers and the latter have made significant investments involving many jobs.

(Amendment No 8)

Article 1

Member States shall take all measures to promote and support the introduction and development of advanced satellite broadcasting services for television programmes, using the HD-MAC standard for high definition television transmission and the D2-MAC standard for other transmission in the 16:9 aspect ratio format.

Member States shall take all measures to promote and support the introduction and development of advanced satellite broadcasting services for television programmes, using the HD-MAC standard for not completely digital high definition television transmission and the D2-MAC standard for other not completely digital transmission in the 16:9 aspect ratio format.

(Amendments Nos 9, 28 and 29)

Article 2

1. For any transmission of a television service in the high definition television format only the HD-MAC standard may be used.

2. For any transmission of a 625 line satellite television service receivable by viewers using domestic satellite receiving equipment, even if such transmissions are intended to be redistributed by cable networks, only the D2-MAC standard may be used:
   — in respect of any service in the 16:9 aspect ratio format;
   — in respect of any service carried by a satellite using the BSS frequency band (11.7 to 12.5 GHz):
     — in respect of any satellite transmission of a service, starting after the date of implementation of this directive, or using a satellite brought into operation after the date of implementation of this directive.

1. For any transmission of a television service in the high definition television format that is not completely digital the HD-MAC standard may be used.

2. For any transmission of a 625 line satellite television service receivable by viewers using domestic satellite receiving equipment, even if such transmissions are intended to be redistributed by cable networks, only the D2-MAC standard may be used:
   — in respect of any service in the 16:9 aspect ratio format;
   — in respect of any service carried by a satellite using the BSS frequency band (11.7 to 12.5 GHz), with the exception of satellites having a footprint on the American continent, whatever their frequencies.

2a. For any other satellite transmission of a service, with the exception of satellites having a footprint on the American continent whatever their frequencies, starting after the date of implementation of this directive, and using a satellite brought into operation after the date of implementation of this directive, the D2-MAC standard shall also be used with meaningful funding from the EEC.

2b. With regard to services in existence prior to the date of implementation of this directive, extension of D2-MAC transmissions will be sought with meaningful funding from the Community:
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

---

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

— encrypted services from 1 January 1994 onwards; these services may also be simulcast using other standards (PAL, SEACAM or D-MAC) in parallel;

— non-encrypted services from 1996 onwards after an evaluation of the situation by the Commission and reconsideration by the Community bodies concerned.

(Amendment No 10)

**Article 3**

_Satellite services in operation on 31 December 1991 and using D-MAC, PAL or SEACAM standards, may continue to use the same standard for 625 lines 4:3 format transmissions after the date of implementation of this directive, notwithstanding the provisions set out in the third indent of Article 2(2)._  

Deleted  

(Amendment No 11)

**Article 4**

Member States shall take all measures to ensure that as from 1 January 1993, all new television sets with a screen size greater than 52 cm and all new satellite receivers for sale within the Community have included within them the necessary means to receive D2-MAC signals.

Member States shall take all measures to ensure that as from 1 January 1994, all new television sets and all new domestic satellite receivers for sale or rent in the Community:

— in respect to all television sets with 16:9 format possess a D2-MAC decoder;

— in respect of all other such equipment, possess at least a standardized socket by means of which a D2-MAC decoder may be connected to the equipment permitting an Open Inter Face Standard.

(Amendment No 17)

**Article 5, first indent**

— any new terrestrial redistribution system, or any existing terrestrial redistribution system having the necessary technical capability, shall be configured in such a way that HD-MAC signals can be transmitted through the network from head-end to individual homes: in the case of cable TV and SMATV systems channels in the hyperband (300-450 MHz) each having 12 MHz bandwidth shall be allocated for this purpose; existing terrestrial redistribution systems not having the necessary technical capability shall be configured as indicated above when their operators decide on a technical upgrading of the network;

— any new terrestrial redistribution system, or any existing terrestrial redistribution system having the necessary technical capability, shall be configured in such a way that HD-MAC signals can be transmitted through the network from head-end to individual homes;
In the case of all services using the D2-MAC standard, which are encrypted and employ a conditional access system, Member States shall take all the necessary measures to ensure that only a conditional access system fully compatible with D2-MAC and standardized as such by a European standardization organization by the date of implementation of this directive is used.

Member States shall take all measures to ensure that:

- in the case of direct-to-home satellite broadcasting services using the D2-MAC standard, which are encrypted and employ a conditional access subscriber management system, only conditional access systems fully compatible with D2-MAC and standardized as such by the relevant European standardization body by 1 January 1993 are used;

- in the case of all cable operators receiving programmes for redistribution, which are in the D2-MAC standard and which are encrypted, only conditional access systems as above are used unless cable operators use subscriber access systems which allow them to retain direct control over their customers.

This directive shall apply until 31 December 2001. Every two years, the Commission shall submit to the European Parliament, to the Council and to the Economic and Social Committee a report on the application of this directive and, if necessary, make further proposals to adapt it to developments in the field of satellite television broadcasting.

The rules laid down in this directive shall be accompanied by simultaneous financial measures designed to support the creation of a European market for the D2-MAC, 16:9 and HD-MAC standards and commercial measures based on the signing, by the parties concerned, of a Memorandum of Understanding coordinating the actions of the various signatories.
1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive no later than three months after the date of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive no later than six months after the signing of the Memorandum of Understanding or the notification of this directive, whichever is the later. They shall forthwith inform the Commission of these measures.

— A3-0308/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on the adoption of standards for satellite broadcasting television signals

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0242 — SYN 350) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0290/91),
— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport, the Committee on Energy, Research and Technology and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0308/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

5. Medical treatment on board vessels ** II

— A3-0304/91

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)
on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on
the minimum health and safety requirements for improved medical treatment on board vessels

The European Parliament,
— having regard to the common position of the Council (C3-0347/91 — SYN 278),
— having regard to its opinion delivered at first reading (') on the Commission proposal
(COM(90) 0272),
— having regard to the amended proposal from the Commission (COM(91) 0065) (2),
— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Fifth recital a (new)

Whereas the Member States should ratify ILO Convention No 164 of 1987 concerning health protection and medical care for seafarers;

(Amendment No 2)

Article 1(a), introductory phrase

(a) vessel: any vessel flying the flag of a Member State, seagoing or estuary-fishing, publicly or privately owned, excluding:

(Amendment No 3)

Article 2(1)(a)

(a) vessel flying its flag or registered there always carries on board medical supplies which meet at least, in terms of quality, the specifications of Annex II sections I and II for the category of vessel to which it belongs; the medicines shall be listed in Annex II in conjunction with the disorder for which they provide

(2) OJ No C 74, 20.3.1991, p. 11.
treatment. The list shall be amended accordingly, following general harmonization of laws, regulations and current practices in the Member States relating to the provision and nomenclature of medicines and to pharmaceutical standards;

(Amendment No 4)

Article 2(1)(b)

(b) the quantities of medical products and medical equipment to be carried depend on the nature of the voyage — in particular ports of call, destination, duration — the type or types of work to be carried out during the voyage, the nature of the cargo and the number of workers;

(Amendment No 5)

Article 2(3)

3) every vessel flying its flag of more than 500 gross registered tonnes, with a crew of 15 or more workers engaged on a voyage of more than three days, has a sick-bay in which medical treatment can be administered under satisfactory material and hygienic conditions;

(Amendment No 6)

Article 2(4)

4) every vessel flying its flag with a crew of 100 or more workers, engaged on an international voyage of more than three days, has a doctor on board;

(Amendment No 7)

Article 2a (new)

Article 2a

Member States shall take the measures necessary to ensure that helicopter services for transferring the sick operate smoothly and that their range is extended to cover coastal shipping areas.
COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Article 3(1)

1) any vessel flying its flag and carrying any of the dangerous substances listed in Annex III carries on board medical supplies including at least the antidotes listed in Section III of Annex II;

(Amendment No 9)

Article 3(2a) (new)

2a) vessels which transport chemical, toxic or other industrial waste, as defined in Annex IIIa, carry full medical supplies as laid down by the competent authority. The competent authority shall be given details of the nature, the origin, the packaging, loading, unloading and the exact destination of the cargo and of any risks involved and shall issue a special permit, together with the checklist, authorizing the voyage. The master of the vessel shall also be kept informed throughout this procedure;

(Amendment No 10)

Article 4(2a) (new)

2a) seafarers are guaranteed the right to medical examination without delay at the vessel’s ports of call, where practicable;

(Amendment No 11)

Article 5(3), second subparagraph (new)

The subject matter of the information and training programmes should not be confined to the provision of medical assistance and the treatment of sick or injured seafarers but should also be preventive in nature, thus enabling seafarers to take an active part in preventing sickness and accidents on board vessels.

(Amendment No 12)

Article 7(2), second subparagraph

Those inspections may exceptionally be postponed for up to five months.

Where the vessels to be checked are habitually at a considerable distance from the Member State whose competent authority is to carry out the checks, the checks may be entrusted to competent third bodies provided that they are carried out in accordance with the provisions of this directive or ILO Convention No 164.
COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Article 8(3)

3. The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

(Amendment No 14)

Article 8(3a) (new)

3a. The Commission may also seek the opinion of the Joint Committee on Maritime Transport.

(Amendment No 15)

Article 9(1), first subparagraph

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive by 31 December 1995. They shall forthwith inform the Commission thereof.

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive by 31 December 1992. They shall forthwith inform the Commission thereof.

(Amendment No 17)

Annex II, Section I(2)(c)

(c) Lubricant laxatives

A B C x (c) Lubricant laxatives A B C x x

(Amendment No 18)

Annex II, Section II(1), second indent

A B C x(1) — Appliance for the administration of oxygen with pressure-reducing valve such that ship's industrial oxygen can be used, or oxygen container

A B C x(1)(2) — Appliance for the administration of oxygen with pressure-reducing valve such that ship's industrial oxygen can be used, or oxygen container

(1) Under the conditions of use prescribed by national laws and/or practices.

(1) Under the conditions of use prescribed by national laws and/or practices.

(2) Mandatory for category B and C vessels carrying dangerous substances referred to in Article 1(e), Article 3(1) and Annex III.
Annex IIIa (new)

Annex IIIa. Categories or generic types of dangerous wastes referred to in Article 3 (wastes may be in solid, liquid or sludge form)

Part A

Wastes consisting of, derived from or residues of:

— Anatomical substances; hospital wastes or wastes from other medical activities,
— Pharmaceuticals, drugs, medicines and veterinary compounds,
— Wood preservatives,
— Biocides and plant-protection substances,
— Residues from substances employed as solvents,
— Halogenated organic substances not employed as solvents,
— Quenching salts containing cyanide,
— Oils and oily substances, e.g. cutting sludges,
— Oil/water and hydrocarbon/water mixtures and emulsions,
— Substances containing PCBs and/or PCTs, e.g. dielectrics,
— Tarry materials arising from refining, distillation and any pyrolytic treatment, e.g. stillslag,
— Inks, dyes, pigments, paints, lacquers and varnishes,
— Resins, latex, plasticizers, glues/adhesives,
— Chemical substances arising from research and developments or teaching activities which are not identified and/or are new and whose effects on man and/or the environment are not known, e.g. laboratory wastes,
— Pyrotechnics and propellant materials,
— Materials from photographic laboratories,
— Any material contaminated with any congenor of polychlorinated dibenzo-furan,
— Any material contaminated with any congenor of polychlorinated dibenzo-p-dioxin,
— Any other wastes containing any of the substances referred to in Part B.

Part B

Wastes having as constituents:

— Beryllium, beryllium compounds,
— Vanadium compounds,
— Chromium (VI) compounds,
— Cobalt compounds,
COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- Nickel compounds,
- Copper compounds,
- Zinc compounds,
- Arsenic; arsenic compounds,
- Selenium; selenium compounds,
- Silver compounds,
- Cadmium; cadmium compounds,
- Tin compounds,
- Antimony; antimony compounds,
- Tellurium; tellurium compounds,
- Barium compounds, excluding barium sulphate,
- Mercury; mercury compounds,
- Thallium; thallium compounds,
- Lead; lead compounds,
- Inorganic sulphides,
- Inorganic fluorine compounds, excluding calcium fluoride,
- Inorganic cyanides,
- The following alkaline or alkaline earth metals: lithium, sodium, potassium, calcium, magnesium in uncombined form,
- Acidic solutions or solids,
- Basic solutions or solids,
- Asbestos (dust and fibres),
- Phosphorus, phosphorus compounds, excluding mineral phosphates,
- Metal carbonyls,
- Peroxides,
- Chlorates,
- Perchlorates,
- Azides,
- PCBs and/or PCTs,
- Pharmaceutical and veterinary compounds,
- Biocides and plant protection products, e.g. pesticides,
- Infectious substances,
- Creosotes,
- Isocyanates and thiocyanates,
- Organic cyanides, e.g. nitriles,
- Phenols; phenol compounds,
- Halogenated solvents,
- Organic solvents, excluding halogenated solvents,
- Organohalogen compounds, excluding inert polymerized materials and other substances referred to in this Annex,
COMMON POSITION OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- Aromatic compounds; polycyclic and heterocyclic organic compounds,
- Aromatic amines,
- Ethers,
- Substances of an explosive character, excluding substances referred to elsewhere in this Annex,
- Organic sulphur compounds,
- Any congenor of polychlorinated dibenzo-p-dioxin,
- Hydrocarbons and their compounds with oxygen, nitrogen and/or sulphur not specifically referred to in Part B.

(Amendment No 20)

Annex V, II(1)

I. 1. Basic understanding of physiology, symptomatology and therapeutics.

II. This training should take account of the programmes of instruction detailed in relevant recent international documents.

(Amendment No 21)

Annex V, II

II. This training should take account of the programmes of instruction detailed in relevant recent international documents and, in particular, the 'Document for Guidance — an International Maritime Training Guide' by the ILO and IMO.

6. Annual accounts and consolidated accounts of insurance companies ** II

— A3-0284/91

DECISION (Cooperation procedure: second reading)

concerning the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-349/91 — SYN 78),
— having regard to its opinion adopted at first reading (1) on the Commission's proposal COM(86) 0764,
— having regard to the Commission’s amended proposal COM(89) 0474 (2),
— having regard to the relevant provisions of the Treaty and its Rules of Procedure,

(1) OJ No C 96, 17.4.1989, p. 93.
(2) OJ No C 30, 8.2.1990, p. 51.
1. Has approved the common position;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

7. Baggage checks and formalities ** II

— A3-0267/91

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)
on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation on elimination of controls and formalities applicable to the cabin and checked baggage of passengers taking an intra-Community flight and the baggage of passengers making an intra-Community sea crossing (COM(90) 0370)

The European Parliament,
— having regard to the common position of the Council (C3-0305/91 — SYN 289),
— having regard to its opinion delivered at first reading (*) on the Commission proposal (COM(90) 0370),
— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 3(1)

1) to the cabin and hold baggage of persons taking a flight in an aircraft which comes from a non-Community airport and which, after a stopover at a Community airport, continues to another Community airport, shall be carried out at this last airport provided it is an international Community airport.

8. Draft supplementary and amending budgets Nos 2 and 3 for 1991

(a) Draft supplementary budget No 2/91 modified by the Council (C3-0402/91)

(Amendment No 1)

SECTION III — Commission

Chapter B0-21 — Guarantee for borrowing and lending operations to promote development in non-member countries

Article B0-216 — European Economic Community guarantee for a borrowing contracted by the Community to provide medium-term financial assistance to Romania

REMARKS

Add the following:

'The European Parliament, as an arm of the budgetary authority, calls on the Council to inform it of the economic, financial and political conditions under which medium-term financial assistance may be granted to Romania.

The budgetary authority has agreed with the Commission that the problem of the increasing risks incurred by the Community budget, combined with the risk of guarantees in general, increases the need to set up a mechanism which makes it possible, if necessary, to mobilize these guarantees while ensuring transparency. This mechanism may take the form of a "reserve for loan guarantees". The Commission will submit a proposal on the subject when the Interinstitutional Agreement has to be extended.'

(Amendment No 2)

SECTION III — Commission

Chapter B0-21 — Guarantee for borrowing and lending operations to promote development in non-member countries

Article B0-218 — European Economic Community guarantee for a borrowing contracted by the Community to provide medium-term financial assistance to Algeria

REMARKS

Add the following:

'The European Parliament, as an arm of the budgetary authority, calls on the Council to inform it of the economic, financial and political conditions under which medium-term financial assistance may be granted to Algeria.

The budgetary authority has agreed with the Commission that the problem of the increasing risks incurred by the Community budget, combined with the risk of guarantees in general, increases the need to set up a mechanism which makes it possible, if necessary, to mobilize these guarantees while ensuring transparency. This mechanism may take the form of a "reserve for loan guarantees". The Commission will submit a proposal on the subject when the Interinstitutional Agreement has to be extended.'
RESOLUTION
on draft supplementary and amending budget No 2 for the financial year 1991 as modified by the Council

The European Parliament,
— having regard to preliminary draft supplementary and amending budget No 2 for the financial year 1991 (SEC(91) 1600),
— having regard to draft supplementary and amending budget No 2/91 established by the Council (C3-0357/91),
— having regard to the decision taken by the Council on 12 November 1991 on draft supplementary and amending budget No 2/91 as amended by the European Parliament on 24 October 1991 (C3-0402/91),
— having regard to the report of the Committee on Budgets (A3-0325/91),
1. Rejects the Council's arguments concerning the classification of headings B0-21, B0-216 and B0-218 adopted by the European Parliament at first reading;
2. Reaffirms its amendments concerning the remarks accompanying the budget headings on loan guarantees in accordance with the statement by the ECOFIN Council on 28 January 1991;
3. Reaffirms its resolution of 24 October 1991 on draft supplementary and amending budget No 2/1991 (¹);
4. Instructs its President to forward this resolution, together with the amendments it has adopted to draft supplementary and amending budget No 2/91 modified by the Council, to the Council and Commission as the outcome of Parliament's second reading.

¹ Minutes of that sitting. Part II, Item 1.

(b) A3-0324/91

RESOLUTION
on draft supplementary and amending budget No 3 of the Communities for the financial year 1991

The European Parliament,
— having regard to the letter of amendment to preliminary draft supplementary and amending budget No 2/91 (SEC(91) 162),
— having regard to draft supplementary and amending budget No 3/91 established by the Council (C3-0392/91),
— having regard to the financial perspective annexed to the Interinstitutional Agreement of June 1988 (¹) and, in particular, the margin remaining available under heading 5,
— having regard to the report of the Committee on Budgets (A3-0324/91),
1. Notes that draft supplementary and amending budget No 3/1991 contains:
— the final balance for the financial year 1990, which is a surplus of ECU 227.5 million.

¹ OJ No L 185, 15.7.1988, p. 36.
9. Denunciation of EEC-Yugoslavia cooperation agreement ***
— A3-0323/91

DECISION
on the denunciation of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

The European Parliament,
— having considered the proposal for a decision submitted by the Council pursuant to Article 238, second paragraph, of the EEC Treaty, under the procedure for denunciation of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (C3-0389/91),
— having regard to the report of the Political Affairs Committee and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0323/91),
Gives its assent to the denunciation of the agreement.
10. Workers with reduced mobility

— Proposal for a directive COM(90) 0588 — SYN 327

Proposal for a Council directive on minimum requirements to improve the mobility and the safe transport to work of workers with reduced mobility

Approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Fifth recital a (new)</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas all the means of transport (land, sea, subterranean and air) commissioned after the adoption of this directive should at least comply with the specifications referred to in the Annex;</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| (Amendment No 2)                                              |                                        |
| *Sixth recital*                                               |
| Whereas it must be possible for workers with reduced mobility to use both public and private transport to travel to and from work without running any more risks than other workers; whereas the safety and health in the working environment of workers with reduced mobility must be assured by adopting the requisite measures to enable them to travel safely to and from work; |

| (Amendment No 3)                                              |                                        |
| *Sixth recital a (new)*                                       |
| Whereas the use of special transport services singles out, draws attention to, and is therefore unacceptable to, the many disabled people who do not wish their employer to know of their disability and therefore prefer to use public transport services; |

| (Amendment No 4)                                              |                                        |
| *Seventh recital*                                             |
| Whereas the measures to improve mobility and transport concern workers with reduced mobility, regardless of whether their handicap is of a physical — including sensory — or mental or psychological origin; |

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 5)

Eighth recital

Whereas the choice should be left to the Member States as regards, on the one hand, the options of giving workers with reduced mobility access to public transport, transport organized by the employer or special transport services for the disabled, and on the other hand, creating incentives to assist transport of the disabled on condition that such measures have an equivalent effect;

Whereas, during an initial period, Member States should be free to choose between ensuring that means of transport are provided for workers with reduced mobility, and other measures of equivalent effect to facilitate the transport of such workers; whereas such 'other measures' are nonetheless secondary in importance to the provision of a fully accessible public transport system;

(Amendment No 6)

Ninth recital a (new)

Whereas, in a second phase, it is necessary for these minimum requirements to be extended to all means of transport and to the entire transport network; whereas the attainment of this objective makes more detailed technological/ergonomic research under the TIDE programme desirable;

(Amendment No 7)

11th recital a (new)

Whereas, where the worker with reduced mobility uses his or her own transport to travel to work, the employer must ensure that parking space is specially reserved for such workers in the immediate vicinity of the workplace; whereas Member States should also assist, financially and otherwise, small and medium-sized undertakings in fulfilling this obligation;

(Amendment No 8)

12th recital

Whereas in a large majority of Member States there are special transport services intended for disabled persons, laid on by public and private bodies; whereas for reasons of economic cost and in keeping with the Commission's overall and consistent policy of economic and social integration of the disabled, priority must be given to the most severely disabled for the use of such special transport services;

Deleted

(Amendment No 9)

15th recital

Whereas this directive makes a contribution to the implementation of the aims set out in the European Parliament
resolution of 16 September 1987 on the transport of handicapped and elderly persons, which stressed the importance of mobility as being essential in finding and retaining a suitable job;

(resolution of 16 September 1987 on the transport of handicapped and elderly persons, which stressed the importance of mobility as being essential in finding and retaining a suitable job, and in particular recommended technical alterations to means of transport to facilitate access;

(Amendment No 10)

Article 1

The purpose of this directive is to facilitate the safe travel of workers with reduced mobility in order to assist them in gaining access to the place of employment.

The purpose of this directive is to facilitate the safe travel of workers with reduced mobility to and from their place of work.

(Amendment No 11)

Article 2(a)

(a) 'worker with reduced mobility' shall mean any worker who has special difficulty in using public transport owing to a serious handicap of a physical or mental origin.

(a) 'worker with reduced mobility' shall mean any person who has special difficulty in making the journeys by public transport necessitated by his or her occupation owing to a loss of physical, psychological, sensory or mental capacity.

(Amendment No 12)

Article 2(b), third indent a (new)

— private transport services providing public transport.

(Amendment No 13)

Article 3, first paragraph (b)

(b) All measures to facilitate the transport of workers with reduced mobility, on condition that these have an effect equivalent to the measures mentioned in (a).

(b) All measures to facilitate the transport of workers with reduced mobility, on condition that these have an effect equivalent to the measures mentioned in (a). Any initiatives by workers with reduced mobility to use personal means of transport should be directly financed only as an intermediary and temporary measure.

(Amendment No 14)

Article 3, second paragraph

The means of transport provided for workers with reduced mobility must meet the minimum requirements laid down in the Annex.

The means of transport provided for workers with reduced mobility must meet the minimum requirements laid down in the Annex. The Member States shall ensure that, by the dates set out in Article 8, all new vehicles for use in public transport shall meet the minimum requirements set out in the Annex, and all existing vehicles are progressively adapted to those requirements.
(Amendment No 15)

Article 4(a)

(a) training schemes to help workers with reduced mobility travel in safety;

(Amendment No 16)

Article 4(b)

(b) the requisite training for the staff of public and private transport companies to help workers with reduced mobility use the transport provided for them;

(Amendment No 17)

Article 4(c)

(c) information and advice for workers with reduced mobility.

(Amendment No 18)

Article 4(ca) (new)

(ca) information for drivers that they are carrying workers with reduced mobility, so that they can drive carefully and avoid unfortunate incidents.

(Amendment No 19)

Article 5

When workers with reduced mobility can not travel without the help of an accompanying person or some other form of assistance, Member States shall take measures to ensure that such assistance does not give rise to additional transport costs for the workers in question.

(Amendment No 20)

Article 5a (new)

Article 5a

Where a worker with reduced mobility uses his or her own means of transport to travel to and from work, the employer should ensure that parking space is reserved for such workers near the workplace; the Member States shall assist, financially and otherwise, small and medium-sized undertakings in fulfilling this obligation.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 21)

Article 6

The Commission shall draw up every two years a report on the implementation by the Member States of measures covered by Articles 3, 4 and 5 and shall transmit this to the European Parliament, Council and Economic and Social Committee.

The Commission shall draw up every two years a report on the implementation by the Member States of measures covered by Articles 3, 4 and 5 and shall transmit this to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee, social organizations and the organizations representing persons with reduced mobility so that they can hold exchanges of views and submit comments and suggestions.

(Amendment No 22)

Article 8(a)

(a) no later than 31 December 1992 by presenting a timetable for the implementation of the measures referred to in Articles 3 and 4 by 31 December 1999;

(a) no later than 31 December 1992 by presenting a timetable for the adaptation of vehicles as described in Article 3, to be completed for new vehicles by 31 December 1994 and for existing vehicles by 31 December 1999; and for the implementation of measures referred to in Article 4 by 31 December 1994;

(Amendment No 23)

Article 8(b)

(b) no later than 31 December 1992 for the measures referred to in Article 5 to enable the said measures to be implemented no later than 31 December 1994.

(b) no later than 31 December 1992 for the measures referred to in Article 5 to enable the said measures to be implemented no later than 31 December 1993.

(Amendment No 24)

Article 8, third paragraph

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such a reference shall be adopted by Member States.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this directive.

(Amendment No 25)

Annex, section I

Transport must be made available to workers with reduced mobility in such a way as to meet their special needs. This means a sufficient number and frequency of services and appropriate transport schedules.

Transport must be made available to workers with reduced mobility in such a way as to meet their special needs. This means a sufficient number and frequency of services and appropriate transport schedules; it also means that all new vehicles must meet the criteria listed below, and that existing vehicles should be adapted for use by workers with reduced mobility.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 26)

Annex, section II(a), introductory phrase

(a) Safe access to and from transport facilities (entrance/exit) for workers with reduced mobility should be provided in one of three following possible ways:

(a) Safe access to and from transport facilities (entrance/exit) and safe travel for workers with reduced mobility should be provided in one of three possible ways:

(Amendment No 27)

Annex, Section III

The interior of the means of transport must provide the following for workers with reduced mobility, in accordance with the specific requirements of different types of handicap:

— reserved seats in sufficient number and in appropriate positions,
— corridors,
— toilet and washing facilities.

The interior of the means of transport must provide the following for workers with reduced mobility, in accordance with the specific requirements of different types of handicap:

— reserved seats in sufficient number and in appropriate positions,
— corridors,
— toilet and washing facilities,
— loudspeaker announcements and visual signs to indicate stops.

(Amendment No 28)

Annex, Section IV

Signs for the use of the means of transport for workers with reduced mobility, together with the access facilities to the associated infrastructure, must accord with the special needs of the various types of workers with reduced mobility.

Harmonized signs for the use of the means of transport for workers with reduced mobility, together with the access facilities to the associated infrastructure, must accord with the special needs of the various types of workers with reduced mobility (blind, deaf mutes etc.).

— A3-0293/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodied the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on minimum requirements to improve the mobility and the safe transport to work of workers with reduced mobility

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0588 — SYN 327) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 118a of the EEC Treaty (C3-0167/91),
— having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (A3-0293/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance 
with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of 
the EEC Treaty;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart 
from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to 
the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

11. Investment firms and credit institutions ** I

(a) Proposal for a directive COM(90) 0141 — SYN 257

Proposal for a Council directive on capital adequacy of investment firms and credit institutions

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 2, second indent

— the ‘trading book’ of a credit institution shall include its proprietary positions in transferable securities of derivative instruments, which are taken on by the credit institution in order to benefit from actual or expected differences between their buying and selling prices, or in order to hedge other elements of the trading book,

— the ‘trading book’ of a credit institution shall include its proprietary positions in transferable securities or derivative instruments, which are held for resale or which are taken on by the credit institution with the intention of benefiting from actual or expected differences between their buying and selling prices, or in order to hedge other elements of the trading book including the activities related to these positions as mentioned in Annex II.

Inclusion or exclusion of items in or from the trading book shall be in accordance with relevant procedures including, where appropriate, accounting standards in the institution concerned, such procedures and their consistent implementation being subject to review by the competent authority,

(Amendment No 2)

Article 2, second indent a (new)

— ‘Zone A’, ‘Zone B’, ‘Zone A credit institutions’, ‘Zone B credit institutions’, ‘non bank sector’ and ‘multilateral development banks’ shall be defined in accordance with Article 2 of Directive 89/647/EEC,

'exchange-traded instruments' means instruments which are traded on, or under the rules of, a stock exchange or financial futures or options exchange established and officially recognized in the relevant Member State, or established in a third country and recognized by the competent authorities of the relevant Member State. Instruments which are traded on such exchanges and markets shall be classified as equities, debt instruments, futures, options, convertibles and warrants, in this directive.

'over-the-counter (OTC) instruments' means all other instruments.

'qualifying issuer' means a credit institution or a firm whose securities are listed on a stock exchange in a Member State, or on a stock exchange in a third country when this exchange is recognized by the competent authorities of the relevant Member State.

'central government' refers to the central government or central bank of Member States and all other countries which are members of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and any country which has concluded special lending arrangements with the International Monetary Fund (IMF) associated with the IMF General Arrangements to Borrow (GAB).

'repurchase agreement' means an agreement in which a firm sells securities subject to a commitment to repurchase them (or substituted securities of the same description) at a specified future time and price, according to the provisions of Article 12 (2) of Council Directive 86/635/EEC (OJ No L 372, 31.12.1986, p. 1);

'reverse repurchase agreement' means an agreement in which a firm buys securities from a counterparty and agrees to sell them (or substituted securities of the same description) back to that counterparty at a specified future time and price, according to the provisions of Article 12 (2) of Directive 86/635/EEC.
(Amendment No 7)

Article 2, 17th indent

— 'Initial capital' means capital as defined in points 1 and 2 of Article 2(1) of Directive 89/299/EEC. The paid-up share capital component of this shall comprise all amounts regardless of their actual designations which, in accordance with the legal structure of the institution concerned, are regarded under national law as equity capital subscribed and paid by the shareholders or other proprietors.

(Amendment No 8)

Article 3(2)

2. Investment firms shall have initial capital of at least ECU 500 000.

(Amendment No 9)

Article 3(3)

3. Member States may reduce this amount to ECU 50 000 where a firm is neither authorized to hold customers' monies or securities, nor to act as a market maker, nor to underwrite except where the firm is involved only in the distribution of issues on a best efforts basis.

(Amendment No 10)

Article 3(4)

4. Member States may reduce the amount in paragraph 2 to ECU 100 000 in the case of firms who hold clients' monies or securities in acting as agents or portfolio managers, but who do not hold trading positions of their own.

(Amendment No 11)

Article 3(5)

5. Notwithstanding paragraphs 2, 3 and 4, Member States may continue the authorization of investment firms in existence before this directive is implemented, whose own funds are less than the initial capital levels specified in those paragraphs. The own funds of such firms shall not fall below the highest level recorded after the date of notification of this directive.
Article 3(6)

6. If control of an investment firm falling within paragraph 5 is taken, other than through inheritance, by a natural or legal person other than the person who controlled it previously, the own funds of that institution must attain at least the appropriate level prescribed for initial capital in paragraphs 2, 3 and 4.

6. If control of an investment firm falling within paragraph 5 is taken, other than through inheritance, by a natural or legal person other than the person who controlled it previously, the own funds of that institution must attain at least the appropriate level prescribed for initial capital in paragraphs 2, 3 and 4, save that, in the case where paragraph 3 applies, if the business is sold during a period of 5 years following the implementation of this directive, paragraph 5 shall apply.

Article 3(7)

7. However, in certain specific circumstances and with the consent of the competent authorities, where there is a merger of two or more investment firms, the own funds of the firm resulting from the merger need not attain the level of initial capital referred to in paragraphs 2, 3 and 4. However, the own funds of the new investment firm may not fall below the total own funds of the merged firms at the time of the merger, as long as the appropriate levels pursuant to paragraphs 2, 3 and 4 have not been attained.

7. However, in certain specific circumstances and with the consent of the competent authorities, where there is a merger of two or more investment firms, the own funds of the firm resulting from the merger need not attain the level of initial capital referred to in paragraphs 2, 3 and 4. However, during the period when the levels referred to in paragraphs 2, 3 and 4 have not been attained, the own funds of the new investment firm may not fall below the total own funds of the merged firms at the time of the merger.

Article 4(2)

2. Credit institutions shall provide, in addition to the requirements set in Directive 89/647/EEC and any set in paragraphs 4 and 5 below, own funds to cover their foreign exchange risk; this amount shall be calculated in accordance with the method outlined in Annex IV. Pending further harmonization, however, Member States may waive the application of this requirement in relation to credit institutions whose business is limited as follows: their overall net foreign exchange position, calculated in accordance with Annex IV, must not exceed the equivalent of 10% of own funds.

2. Credit institutions shall provide, in addition to the requirements set in Directive 89/647/EEC and any set in paragraphs 4 and 5 below, own funds to cover their foreign exchange risk; this amount shall be calculated in accordance with the method outlined in Annex III. Pending further harmonization, however, Member States may waive the application of this requirement in relation to credit institutions whose business is limited as follows: their overall net foreign exchange position, calculated in accordance with Annex III, must not exceed the equivalent of 2% of own funds.

Article 4(5a) (new)

5a. Intermediaries investing money on behalf of a client with investment companies must be covered by professional indemnity.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 16)

Article 5(1)

1. Positions shall be marked to market daily by investment firms and credit institutions unless Annexes II, III and V hereto do not apply to them.

2. Investment firms which are not credit institutions shall be obliged to report to the competent authorities in the manner specified by the latter at least once every month in the case of firms which are authorized to deal as principal, at least once every three months in the case of those firms described in Article 3(4), and at least once a year in the case of those firms covered by Article 3(3). Such reports must be received by the competent authorities within two weeks of the end of the reporting period.

3. Credit institutions shall be obliged to report in the manner specified by the competent authorities at the same time as they are obliged to report under Directive 89/647/EEC, and at more frequent intervals if the competent authorities so request. Credit institutions shall notify separately to the competent authority the buying and selling of the securities excluded from their trading book.

4. The competent authorities of different Member States shall collaborate closely to carry out the duties provided for in this directive, particularly when investment services are provided on a services basis or by the establishment of branches in one or more Member States. They shall supply one another on request with all information likely to facilitate the supervision of the capital adequacy of investment firms and credit institutions and particularly the verification of their compliance to the rules laid down in this directive. Any exchange of information between competent authorities which is provided for in this directive in respect of investment firms

(TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT)

(Amendment No 17)

Article 6(2)

2. Investment firms which are not credit institutions shall be obliged to report to the competent authorities in the manner specified by the latter at least once every month in the case of firms which are authorized to deal as principal, at least once every three months in the case of those firms described in Article 3(4), and at least once a year in the case of those firms covered by Article 3(3).

3. Credit institutions shall be obliged to report in the manner specified by the competent authorities at the same time as they are obliged to report under Directive 89/647/EEC, and at more frequent intervals if the competent authorities so request.

(Article 6(3)

3. Credit institutions shall be obliged to report in the manner specified by the competent authorities at the same time as they are obliged to report under Directive 89/647/EEC, and at more frequent intervals if the competent authorities so request. Credit institutions shall notify separately to the competent authority the buying and selling of the securities excluded from their trading book.

(Article 7(4)

4. The competent authorities of different Member States shall collaborate closely to carry out the duties provided for in this directive, particularly when investment services are provided on a services basis or by the establishment of branches in one or more Member States. They shall supply one another on request with all information likely to facilitate the supervision of the capital adequacy of investment firms and credit institutions and particularly the verification of their compliance to the rules laid down in this directive. Any exchange of information between competent authorities which is provided for in this directive in respect of investment firms
shall be subject to the obligation of professional secrecy as set out in Article 20 of Directive .../.../EEC (relating to investment services) and, in respect of credit institutions, subject to the obligation set out in Article 12 of Council Directive 77/780/EEC.  

shall be subject to the obligation of professional secrecy as set out in Article 20 of Directive .../.../EEC (relating to investment services) and, in respect of credit institutions, subject to the obligation set out in Article 12 of Council Directive 77/780/EEC, as modified by Council Directive 89/646/EEC.

(Amendment No 26)

**Article 7a (new)**

Article 7a

The competent authorities responsible for exercising consolidated supervision shall not exclude from consolidation credit institutions which hold a qualified participation in an investment firm.

(Amendment No 20)

Annexes I and II

ANNEX I

POSITION RISK

Equity and debt instruments

Netting

*(Corresponds to paragraph 1 of Annex I)*

1. The excess of the firm’s long (short) positions over its short (long) positions in the same equity, debt and convertible issues, and identical financial futures, options and warrants, contracts shall be its net position in each of the different instruments. In calculating the net position the competent authorities shall allow positions in derivative instruments to be treated, in the manner specified in paragraphs 4 to 6 below, as positions in the underlying (or notional) security/securities.

*(Corresponds to paragraph 4 of Annex I)*

2. No netting shall be allowed between a convertible and an offsetting position in the instrument underlying it, unless the competent authorities adopt an approach under which the likelihood of a particular convertible being converted is taken into account, or have a capital requirement to cover any potential loss which could be incurred on conversion.

A firm shall split a stock index future into its various constituent positions and treat them as it would its underlying positions in the same equities.

However, the competent authorities may deem that the components of a stock index future may not be netted off against opposite positions in the underlying equities.

3. All net positions, irrespective of their sign, must be converted on a daily basis into the firm’s reporting currency at the prevailing spot exchange rate before their aggregation.
Particular instruments

(Corresponds to paragraph 5 of Annex I)

4. Interest rate futures and forward rate agreements (FRAs) will be treated as combinations of long and short positions. Thus a long futures position will be treated as a combination of a borrowing maturing on the delivery date of the futures contract and a holding of an asset maturing on the expiration date of the future. The opposite holds for a short position. Both the borrowing and asset holding will be included in the central government column of Table 1 in paragraph 10. The competent authorities may allow the capital requirement for an exchange-traded future to be equal to the margin held at the exchange if they are fully satisfied that it provides an accurate measure of the risk associated with the future.

(Corresponds to paragraph 6 of Annex I)

5. Options on interest rates, debt instruments, equities, financial futures, swaps and foreign currencies, shall be treated as if they were positions in the amount of the underlying instrument to which the option refers, multiplied by its delta. The delta used shall be that of the exchange concerned, or, where this is not available or for OTC options, that calculated by the firm itself, subject to the competent authorities being satisfied that the model used by the firm is reasonable. However the competent authorities may also prescribe that investment firms may, or must, calculate their deltas using a methodology specified by the competent authorities instead of following the two preceding methods. The competent authorities shall require that the other risks, apart from the delta risk, associated with options are safeguarded against. The competent authorities may allow the requirement against a written exchange-traded option to be equal to the margin held at the exchange if they are fully satisfied that it provides an accurate measure of the risk associated with the option, and for the requirement on a bought, exchange-traded or OTC option to be the same as that for the instrument underlying it, subject to the constraint that the resulting requirement does not exceed the market value of the option. The requirement against a written OTC option will be set in relation to the instrument underlying it.

(Corresponds to paragraph 8 of Annex I)

6. Warrants shall be treated in the same way that options are treated in paragraph 5.

(Corresponds to paragraph 7 of Annex I)

7. Swaps will be treated for interest rate risk purposes on the same basis as on-balance sheet instruments. Thus an interest rate swap under which a firm receives floating rate interest and pays fixed rate interest will be treated as equivalent to a long position in a floating rate instrument of maturity equivalent to the period until the next interest fixing, and a short position in a fixed rate instrument with the same maturity as the swap itself. Competent authorities may however set alternative requirements to these for firms using swap models which provide, to the satisfaction of the competent authorities, a more accurate measure of the risks in swaps.

Specific and general risks

8. The position risk on a traded debt instrument or equity (or equity derivative) shall be divided into two components in order to calculate the capital required against it. The first shall be its specific risk component — this is the risk of a price change in the instrument concerned due to factors related to its issuer (in the case of a cash instrument) or (in the case of a derivative) the issuer of the underlying instrument. The second component will cover its general risk — this is the risk of a price change in the instrument due (in the case of a traded debt instrument) to a change in the level of interest rates, or (in the case of an equity or equity derivative) a broad equity market movement unrelated to any specific attributes of individual securities.
Traded debt instruments

9. The firm shall classify its net positions according to the currency in which they are denominated and shall calculate the capital requirement for general and specific risk in each individual currency separately.

Specific risk

10. The firm shall assign its net positions, as calculated in paragraph 1, to the appropriate categories in the first row of Table 1 on the basis of their residual maturities and then multiply them by the weights shown in the second row. It shall sum its weighted positions (regardless of whether they are long or short) in order to calculate its capital requirement against specific risk.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Central government</th>
<th>Qualifying</th>
<th>Other</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>0-6 months</td>
<td>6-24 months</td>
</tr>
<tr>
<td>0,00%</td>
<td>0,25%</td>
<td>1,00%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

General risk

11. The procedure for calculating capital requirements against general risk will involve two basic steps. First, all positions shall be weighted according to maturity (as explained in paragraph 12), in order to compute the amount of capital required against them. Second, allowance will be made for this requirement to be reduced when a weighted position is held alongside an opposite weighted position within the same maturity band. A reduction in the requirement will also be allowed when the opposite weighted positions fall into different maturity bands, with the size of this reduction depending both on whether the two positions fall into the same zone, or not, and the particular zones they fall into. There are three zones (groups of maturity bands) altogether.

12. The firm shall assign its net positions to the appropriate maturity bands in the second, or third, column, as appropriate, in Table 2. It will do so on the basis of residual maturity in the case of fixed-rate instruments, and on the basis of the period until the interest rate is next set in the case of instruments on which the interest rate is variable before final maturity. It will also distinguish between debt instruments with a coupon of 3% or more, and those with a coupon of less than 3%, and thus allocate them to either the second or third columns in Table 2. It will then multiply each of them by the weight presented for the maturity band in question in the fourth column of Table 2.

13. It shall then work out the sum of the weighted long positions, and the sum of the weighted short positions, in each maturity band. The amount of the former which are matched by the latter in a given maturity band will be the weighted matched position in that band, while the residual long or short position will be the weighted unmatched position for the same band. The total of the weighted matched positions in all bands will then be calculated.

14. The firm shall compute the totals of the weighted unmatched long positions, for the bands included in each of the zones in Table 2, in order to derive the weighted unmatched long position for each zone. Similarly, the sum of the weighted unmatched short positions for each band in a particular zone will be summed to compute the weighted unmatched short position for that zone. That part of the weighted unmatched long position for a given zone that is matched by the weighted unmatched short position for the same zone will be the weighted matched position for that zone. That part of the weighted unmatched long, or weighted unmatched short, position for a zone, that cannot be thus matched, shall be the weighted unmatched position for that zone.
### Table 2

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zones</th>
<th>Maturity bands</th>
<th>3% or more</th>
<th>3%&lt;1 modified duration</th>
<th>Weights (%)</th>
<th>Assumed Interest rate change (%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>One</td>
<td>0-1 month</td>
<td>0-1 month</td>
<td>0,00</td>
<td>1-3 months</td>
<td>0,20</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1-3 months</td>
<td>1-3 months</td>
<td>0,20</td>
<td>3-6 months</td>
<td>0,40</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3-6 months</td>
<td>3-6 months</td>
<td>0,40</td>
<td>6-12 months</td>
<td>0,70</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6-12 months</td>
<td>6-12 months</td>
<td>0,70</td>
<td></td>
<td>1,00</td>
</tr>
<tr>
<td>Two</td>
<td>1-2 years</td>
<td>1,0-1,9 years</td>
<td>1,25</td>
<td>2-3 years</td>
<td>1,75</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2-3 years</td>
<td>1,9-2,8 years</td>
<td>1,75</td>
<td>3-4 years</td>
<td>2,25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3-4 years</td>
<td>2,8-3,6 years</td>
<td>2,25</td>
<td></td>
<td>0,90</td>
</tr>
<tr>
<td>Three</td>
<td>4-5 years</td>
<td>3,6-4,3 years</td>
<td>2,75</td>
<td>5-7 years</td>
<td>3,25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5-7 years</td>
<td>4,3-5,7 years</td>
<td>3,25</td>
<td>7-10 years</td>
<td>3,75</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>7-10 years</td>
<td>5,7-7,3 years</td>
<td>3,75</td>
<td>10-15 years</td>
<td>4,50</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10-15 years</td>
<td>7,3-9,3 years</td>
<td>4,50</td>
<td>15-20 years</td>
<td>5,25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>15-20 years</td>
<td>9,3-10,6 years</td>
<td>5,25</td>
<td>&gt;20 years</td>
<td>6,00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>&gt;20 years</td>
<td>10,6-12,0 years</td>
<td>6,00</td>
<td></td>
<td>0,60</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>12,0-20,0 years</td>
<td>8,40</td>
<td></td>
<td>0,60</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>&gt;20 years</td>
<td>13,0</td>
<td></td>
<td>0,60</td>
</tr>
</tbody>
</table>

15. The amount of the weighted unmatched long (short) position in Zone One which is matched by the weighted unmatched short (long) position in Zone Two shall then be computed. This shall be referred to in paragraph 19 as the weighted matched position between Zones One and Two. The same calculation will then be undertaken with regard to that part of the weighted unmatched position in Zone Two which is left over, and the weighted unmatched position in Zone Three, in order to calculate the weighted matched position between Zones Two and Three.

16. The firm may, if it wishes, reverse the order in paragraph 15 so as to calculate the weighted matched position between Zones Two and Three, before working out that between Zones One and Two.

17. The remainder of the weighted unmatched position in Zone One shall then be matched with what remains of that for Zone Three after this zone’s matching with Zone Two, in order to derive the weighted matched position between Zones One and Three.

18. Residual positions, following the three separate matching calculations in paragraphs 15 to 17 above, will be summed.

19. The firm’s capital requirement shall be calculated as the sum of:
   (a) 10% of the sum of the weighted matched positions in all maturity bands,
   (b) 30% of the weighted matched position in Zone One,
   (c) 20% of the weighted matched position in Zone Two,
   (d) 20% of the weighted matched position in Zone Three,
   (e) 30% of the weighted matched position between Zones One and Two, and between Zones Two and Three (see paragraph 16),
   (f) 100% of the weighted matched position between Zones One and Three,
   (g) 100% of the residual weighted unmatched positions.

**Duration**

*(Corresponds to paragraph 4 of Annex II)*

20. Competent authorities in a Member State may use a system for calculating the capital requirement for the general risk on their firms' (fixed-rate) traded debt instruments, which reflects duration, instead of the system set out in paragraphs 11 to 19 above.
21. Under such a system the investment firm shall first work out which residual maturity zone each of its debt instruments (e.g. bonds) fall into. It shall do this on the basis of the second column of Table 2.

22. It shall then take the market value of the bond (or other instrument) and calculate its yield-to-maturity, which is the implied discount rate for the bond.

23. The firm shall then calculate its ‘modified duration’ on the basis of the following formula:

\[
\text{modified duration} = \frac{\text{duration (D)}}{(1 + r)}
\]

\[D = \sum_{t=1}^{m} \frac{C_t}{(1 + r)^t}
\]

\[m = \sum_{t=1}^{m} C_t (1 + r)^t
\]

and

\[r = \text{yield to maturity}
\]

\[C_t = \text{cash payment in time } t
\]

24. The firm will then determine the interest change that must be covered against for a bond of that particular modified duration. It shall refer to the third column of Table 2 in order to arrive at this amount.

25. If the interest rate change is equal to 1% it will multiply the market price of the bond by its modified duration in order to calculate the duration-weighted position in that bond. If however the interest rate change is not 1%, the market price of the bond must be multiplied by both its modified duration and the percentage change in question, in order to compute the duration-weighted position in that bond.

26. The investment firm will work out its duration-weighted long, and its duration-weighted short, positions within each zone, on the basis of the residual maturities of such positions. The amount of the former which are matched by the latter within each zone shall be the weighted duration-matched position for that zone. The firm shall then calculate the duration-weighted unmatched positions for each zone. It shall then follow the procedures laid down for weighted unmatched positions in paragraph 15 to 18 above.

27. The firm’s capital requirement shall then be calculated as the sum of:

(a) 10% of the sum of the weighted duration-matched position in each zone,

(b) 30% of the weighted duration-matched positions between Zones One and Two, and between Zones Two and Three,

(c) 100% of the weighted duration-matched positions between Zones One and Three,

(d) 100% of the residual weighted duration-unmatched positions.

28. Competent authorities which choose to use the system described in paragraphs 21 to 27 above shall make details of it publicly available.

Equities

(Corresponds to paragraphs 5 and 6 of Annex 2)

29. The firm shall sum all its net — according to paragraph 1 — long positions, and all its net short positions. The sum of the two figures will be its overall gross position. The excess of one over the other shall be its overall net position.

30. It will multiply its overall gross position by 4% in order to calculate its capital requirement against specific risk. Its capital requirement against general risk shall be its overall net position multiplied by 8%.
31. The competent authorities may allow the capital requirement against specific risk to be 2%, and not 4%, of the overall gross requirement, for those portfolios of equities that a firm holds that meet the following conditions. First, the equities therein shall all be those of issuers which have issued traded debt instruments which are qualifying items and which are outstanding. Second, they must be adjudged highly liquid by the competent authorities concerned. Third, no individual position within such a portfolio shall comprise more than 5% of the value of the overall gross position of the portfolio.

32. The competent authorities shall ensure that firms which have netted off their positions in one or more of the equities constituting a stock index future against opposite position(s) in the stock index future itself have adequate capital to cover the risk of loss arising from the value of the future not moving fully in line with that of its constituent equities.

(Annex III)

ANNEX II

COUNTERPARTY/SETTLEMENT RISK

1. In the case of transactions in which bonds and equities (excluding repurchase and reverse repurchase agreements) are unsettled after their due delivery dates, a firm must calculate the price difference to which it is exposed. This is the difference between the agreed settlement price for the bond or equity in question, and its current market value, where the difference could involve a loss for the firm. It must multiply this difference by the appropriate factor in Column A of Table 1 in order to calculate its capital requirement.

2. Notwithstanding paragraph 1, a firm can, at the discretion of its competent authorities, calculate its capital requirements by multiplying the agreed settlement price of every transaction which is unsettled between 5 and 45 days after its due date, by the appropriate factor in Column B of Table 1. From 45 or more days after the due date it shall take the requirement to be 100% of the price difference to which it is exposed, as in Column A.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number of days after due settlement date</th>
<th>Column A</th>
<th>Column B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5-15</td>
<td>8</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>16-30</td>
<td>50</td>
<td>4.0</td>
</tr>
<tr>
<td>31-45</td>
<td>75</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>46 or more</td>
<td>100</td>
<td>see para. 2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Repurchase agreements

(Corresponds to paragraph 3 of Annex III)

3. In the case of repurchase and securities lending agreements the firm’s capital requirement shall be the difference between the market value of the securities, and the amount borrowed by the firm or the collateral including the margin received or the market value of the collateral, where this difference is positive. In the case of reverse repurchase and securities borrowing agreements it shall be the difference between the amount the firm has lent or the collateral or the market value of the collateral given and the market value of the securities it has received, where this difference is positive. Accrued interest shall be included in calculating the market value of amounts lent or borrowed and collateral.
Wednesday, 20 November 1991

OTC derivative instruments

4. Where there is a separate bilateral contract for novation, recognized by the national supervisory authorities, between a firm and its counterparty under which any obligation to each other to deliver payments in their common currency on a given date are automatically amalgamated with other similar obligations due on the same date, the single net amount fixed by such novation is weighted, rather than the gross amounts involved.

(Corresponds to Paragraph 4 of Annex III)

The requirement shall be calculated as follows: first the firm will sum (i) the total replacement cost (obtained by marking to market) of all its contracts, including bought equity option contracts, with positive values and (ii), in the case of interest rate and exchange rate contracts, an amount for potential future credit exposure, calculated by multiplying the total notional principal amount of its contracts by the following weights, as appropriate:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Residual maturity</th>
<th>Interest contracts</th>
<th>Exchange rate contracts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>less than one year</td>
<td>0.5%</td>
<td>1.0%</td>
</tr>
<tr>
<td>one year or more</td>
<td></td>
<td>5.0%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The capital requirement will be 4% of the sum of (i) and (ii) where the counterparty is in the private sector, but not a credit institution, or an investment firm, 1.6% of the sum where it is a credit institution, an investment firm, or in the public sector, and zero if it is the central government.

5. A firm shall be required to hold capital against counterparty risk if:

(i) it has paid for securities before receiving them or if it has delivered securities before receiving payment for them, and

(ii) three days or more have elapsed since it made this payment or delivery. Thereafter an investment firm which is a credit institution shall be required to hold 8% of the value of the securities or cash owed it as capital where the counterparty is in the private sector, but not a credit institution, or an investment firm, and 1.6% of the sum where it is a credit institution, an investment firm, or in the other public sector, and zero if it is the central government. An investment firm which is not a credit institution shall treat it as an illiquid asset in Annex 5.

(Amendment No 22)

Annex IV

ANNEX III

FOREIGN EXCHANGE RISK

1. The overall net foreign exchange position, calculated in accordance with the procedures set out below, shall be assigned an 8% capital requirement only to the extent that this position exceeds 2% of total own funds.

2. A two-stage calculation shall be used.

3. First, the firm's net open currency position in each currency (including the reporting currency) shall be calculated. This position shall consist of the addition of the following elements (positive or negative):

   — the net spot position (i.e. all asset items less all liability items, including accrued interest, in the currency in question);

   — the net forward position (i.e. all amounts to be received less all amounts to be paid under forward exchange transactions, including currency futures and the principal on currency swaps not included in the spot position);

   — guarantees (and similar instruments) that are certain to be called and are irrevocable;
— net future income/expenses not yet accrued but already fully hedged (at the discretion of the reporting institutions and with the prior consent of the competent authorities, those next future income/expenses which have not yet been registered in the accounting records, but which have already been fully hedged by forward foreign exchange transactions may be included here. Such discretion must be based on a consistent basis);

— the net delta (or delta-based) equivalent of the total book of foreign currency options;

— any positions which a credit institution or investment firm has deliberately taken in order to hedge against the adverse effect of the exchange rate on its capital, may be excluded from the calculation of net open currency positions. Such positions should be of a non-trading or structural nature, and their exclusion, and any variation of the terms of their exclusion, shall require the consent of the competent authorities. The same treatment subject to the same conditions as above may be applied to positions which a credit institution or investment firm has which relate to items that are already deducted in the calculation of own funds;

Investment firms, excluding credit institutions, shall be required to hold own funds equivalent to one quarter of their previous year’s fixed overheads. The competent authorities may adjust this requirement in the event of a material change to a firm’s business since the previous year. When the firm has not completed a year’s business, including on the day it starts up, the requirement will be a quarter of the fixed overheads’ figure projected in its business plan, unless an adjustment to this plan is required by the authorities. For firms that are starting up, own funds shall be greater than or equal to this amount, and initial capital at least equal to the requirements laid down in Article 3.

(2) The subordinated loan capital referred to in 4(5) shall have an initial maturity of at least two years. It shall be fully paid-up and the loan agreement shall not include any clause providing that, in specified circumstances,

(6a) plus any unencumbered property or equity within the business.
other than the winding-up of the investment firm, the debt will become repayable before the agreed repayment date, unless the supervisory authorities agree to it having been given two days' notice. Subordinated debt may not be repaid if such repayment would mean that the own funds of the firm 120% of the firm's overall requirement.

(3) The subordinated loan capital referred to in 4(5) may not exceed a maximum of 250% of the sum total of items 4(2) plus 4(4) less 4(3) and should only approach this maximum in particular circumstances acceptable to the relevant competent authorities.

(4) Illiquid assets include:
— fixed assets (except to the extent that land and buildings are allowed to count against secured loans);
—

TEXT AMENDED

other than the winding-up of the investment firm, the debt will become repayable before the agreed repayment date, subject to the approval of the competent authorities. Subordinated debt may not be repaid if such repayment would mean that the own funds of the firm 100% of the firm's overall requirement.

(3) The subordinated loan capital referred to in 4(5) may not exceed a maximum of 250% of the sum total of items 4(2) plus 4(4) less 4(3) and should only approach this maximum in particular circumstances acceptable to the relevant competent authorities.

(4) Illiquid assets include:
— fixed assets (except to the extent that land and buildings may be allowed to count against the loans which they are securing);
—

LEGISLATIVE RESOLUTION

(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on capital adequacy of investment firms and credit institutions

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0141 — SYN 257) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 57(2) of the EEC Treaty (C3-0184/90),
— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0298/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Proposal for a directive COM(90) 0451 — SYN 306

Proposal for a Council directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

(Amendment No 1)

Fourth recital a (new)

Whereas risks taken by one or more credit institutions are revealed not only in figures shown in (consolidated) balance sheets and annual accounts but are also subject to the manner in which relations within groups are organized and the relative independence of the management of the credit institutions involved;

(Amendment No 2)

Eighth recital

Whereas until further coordination of the own funds requirements against market risks has been completed, the competent authorities may continue to exclude from the scope of consolidated supervision those financial institutions engaged in activities which are principally subject to market risks and which are subject to particular rules of supervision;

(Amendment No 3)

Ninth recital

Whereas following the adoption of Council Directive 86/635/EEC of 8 December 1986 concerning the annual accounts and the consolidated accounts of banks and other financial establishments establishing rules of consolidation applicable to consolidated accounts published by credit institutions, it is possible to define more precisely the methods to be used in prudential supervision conducted on a consolidated basis;

(Amendment No 4)

Ninth recital a (new)

Whereas consolidation is a measure to ensure insight into the strength of a group of companies of which one or

more credit institutions are part, but that national supervision on credit institutions on a non-consolidated basis will not be replaced;

(Amendment No 5)

10th recital a (new)

Whereas supervision of credit institutions on a consolidated basis must be aimed at protection of the depositors of the credit institutions;

(Amendment No 6)

Article 1, second indent

— 'financial institution' means an undertaking other than a credit institution whose principal activity is to acquire and hold participations or to exercise one or more of the operations included in numbers 2 to 12 of the Annex to Directive 89/646/EEC;

— 'financial institution' means an undertaking other than a credit institution, the principal activity of which is to acquire and hold holdings or to carry on one or more of the activities listed in points 2 to 12 of the Annex to Directive 89/646/EEC;

(Amendment No 7)

Article 3(3), fourth indent

— until further coordination of the capital requirements relating to market risks, if the financial institution in which the participation is held is involved in activities which are principally subject to market risks and it is subject to particular rules of supervision; the competent authorities may similarly exclude from consolidation the trading books of credit or financial institutions in which there is a participation, provided that those trading books are subject to special rules of supervision.

(Amendment No 8)

Article 3, paragraph 3a (new)

3a. Where the first indent of Article 3(3) is applied, the competent authorities shall nevertheless obtain any information the transfer of which is authorized and inform the Commission of the limits set by a specified non-member country.

(Amendment No 9)

Article 3(5), second subparagraph

When the parent undertaking is a credit institution, its submission to the limits set in Article 12(1) and (2) of Directive 89/646/EEC must be supervised and controlled on a consolidated basis.

The supervision shall include the submission to the limits set in Article 12(1) and (2) of Directive 89/646/EEC which must also be supervised and controlled on a consolidated basis.
Article 3(5a) (new)

5a. Supervision on a consolidated basis shall also include all figures and facts, e.g. the economic and financial performance of the group the knowledge of which could be judged as useful with regard to the quality of supervision on a consolidated basis. This concerns not only financial information but also organization of the business, influence exercised by undertakings within a group on other undertakings and the existence of adequate information flows.

Article 3(7)

7. Member States may forgo supervision on an individual basis of credit institutions that, as parent undertakings, are subject to supervision on a consolidated basis. If the competent authorities do undertake solo supervision of such credit institutions they may, for the calculation of own funds, make use of the provision contained in Article 2(1), third subparagraph of Directive 89/299/EEC.

Article 5(3)

3. In cases of participations other than those in paragraphs 1 and 2, or where a significant influence is exercised in fact, the competent authorities shall determine whether and how consolidation is to be carried out. In particular, they may permit or require the equity method to be used.

Article 8(1), introductory phrase

1. The Commission may submit proposals to the Council whether at the request of a Member State or on its own initiative, in order to negotiate agreements with one or more third countries with the goal of establishing means of applying supervision on a consolidated basis:

Article 8(3a) (new)

3a. The Commission shall, on the basis of information received from the Member States, the competent authorities or the credit institutions, financial holding companies or mixed activity holding companies, examine with the
Advisory Committee the possibility of negotiating with one or more third countries the lifting of the legal impediments referred in Article 3(3), first indent. The Commission may, thereafter, submit proposals subject to the procedures of paragraph 1 of this article.

(Amendment No 15)

Article 8a (new)

Periodic report

The Commission shall, every three years, draw up a report on the application of this directive.

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0451 — SYN 306) (\(^1\)),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 57(2) of the EEC Treaty (C3-0002/91),
— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0290/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2) (a) of the EEC Treaty;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

12. Rome and Berne Conventions ** I

Proposal for a Council decision concerning the accession of the Member States to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, as revised by the Paris Act of 24 July 1971, and the International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (Rome Convention) of 26 October 1961

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

(Amendment No 2)

Article 1, paragraph -a (new)

In the exercise of its powers concerning copyright and neighbouring rights, the Community shall be guided by the principles and act in accordance with the provisions of the international conventions, that of Berne for the protection of literary and artistic works, as revised by the Paris Act of 24 July 1971, and that of Rome for the protection of performers, producers of phonograms and broadcasting organizations of 26 October 1961, as set out in the text annexed to this directive.

(Amendment No 3)

Article 1, paragraph a (new)

The Member States may not enforce or apply any reservation within the meaning of Article 16(1)(A)(i) or (ii) of the Rome Convention in respect of copyright-holders who are nationals of a Community Member State.


LEGISLATIVE RESOLUTION

(Procedures: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the accession of the Member States to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, as revised by the Paris Act of 24 July 1971, and the International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (Rome Convention) of 26 October 1961

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0582 — SYN 318) (*)

— having been consulted by the Council pursuant to Articles 100a, 66, 113 and 57 of the EEC Treaty (C3-0039/91),

— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (A3-0292/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

13. Unfair terms in consumer contracts ** I

Proposal for a directive COM(90) 0322 — SYN 285

Proposal for a Council directive on unfair terms in consumer contracts

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

(TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 31)

Second Recital

Whereas national laws of Member States relating to the terms of contract applicable between the seller of goods or services, on the one hand, and the purchaser of them, on the other hand, show many disparities, with the result that the national markets for the sale of goods and services to consumers differ from each other and that distortions of competition may arise amongst the sellers, notably when they sell in Member States other than their own;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT)

(Amendment No 1)

Third recital

Whereas, in particular, national laws of Member States relating to unfair terms in contracts concluded with consumers show marked divergences, and the same is true of their national laws relating to the obligation of the seller of goods to answer for the quality of them, for their fitness for the purpose for which they are sold, and for their conformity to the contract, and of the supplier of services to answer for the performance of them;

Whereas, in particular, national laws of Member States relating to unfair terms in contracts concluded with consumers, including standard form contracts and contracts setting out general terms, show marked divergences, and the same is true of their national laws relating to the obligation of the seller of goods to answer for the quality of them, for their fitness for the purpose for which they are sold, and for their conformity to the contract, and of the supplier of services to answer for the performance of them;

(Amendment No 2)

Third recital a (new)

Whereas Member States are under an overriding obligation to seek to ensure that contracts containing unfair terms can not be concluded;

(Amendment No 3)

Fourth recital

Whereas consumers do not know the laws which, in other Member States than their own, govern contracts for the sale of goods or services; and whereas this difficulty may deter them from direct transactions of purchase of goods or services in another Member State;

Whereas, in general, consumers do not know the laws which, in other Member States than their own, govern contracts for the sale of goods or services; and whereas this difficulty may deter them from direct transactions of purchase of goods or services in another Member State;

(Amendment No 4)

Sixth recital

Whereas sellers of goods and services will thereby be helped in their task of selling goods and services, both at home and throughout the single market; and whereas competition between sellers will thus be stimulated, so contributing to increased choice for Community citizens as purchasers;

Whereas sellers of goods and services will thereby be helped in their task of selling goods and services, both at home and throughout the single market; and whereas competition between sellers will thus be stimulated, so contributing to increased choice for Community citizens as consumers;

(Amendment No 5)

Eighth recital a (new)

Whereas this directive sets out minimum rules and must leave it to the Member States' discretion to retain or enact provisions which improve the consumer's legal position;
Whereas more effective protection of the consumer can be achieved by adopting uniform rules of law in the matter of unfair terms; whereas those rules should apply to all consumer contracts, whether concluded in writing or by word of mouth, and, if in writing, whether by means of one document or several;

Whereas more effective protection of the consumer can be achieved by adopting uniform rules of law in the matter of unfair terms; whereas those rules should apply to all consumer contracts, including all contracts concluded on the basis of general terms and conditions set out in one document or several;

Whereas there should be a commitment made to present contracts in plain, intelligible language;

Whereas the Annex containing unfair terms — the blacklist — must be regarded as for guidance only;

Whereas the competent courts or administrative authorities must have powers enabling them to order or obtain the withdrawal from use of offending terms;

Whereas the competent courts or administrative authorities must have powers enabling them to order or obtain the withdrawal from use of unfair terms in consumer contracts;

Whereas an ombudsman's institution must be set up in the European Community;

The purpose of this directive is to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to unfair terms in consumer contracts.

1. The purpose of this directive is to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to unfair terms in consumer contracts including standard form contracts.

2. Member States shall retain the right to enact rules giving greater protection to the interests of consumers.
Article 1a (new)

1. Insofar as the contract terms have been individually negotiated by the contracting parties, they shall not constitute consumer contracts within the meaning of this directive.

2. The provisions of this directive shall not apply to contracts relating to employment law, the law of succession, family law, company law or international legislative instruments.

3. The provisions of this directive shall apply only to general terms and conditions on the basis of which arrangements departing from or complementing statutory provisions are agreed.

4. The provisions of this directive shall not apply to contracts of carriage by sea nor to consumer contracts which are governed by an international maritime convention.

Article 2(1), first, second and third indents

— it causes to the detriment of the consumer a significant imbalance in the parties' rights and obligations arising under the contract; or

— it causes the performance of the contract to be unduly detrimental to the consumer; or

— it causes the performance of the contract to be significantly different from what the consumer could legitimately expect;

— it causes to the detriment of one of the parties to the contract a significant and unreasonable imbalance in that party's rights and obligations arising under the contract; or

— it causes the performance of the contract to be unreasonably detrimental to one of the parties to the contract; or

— it causes the performance of the contract to be significantly different from what one of the parties to the contract could reasonably expect;

Article 2(1), fourth indent a (new)

— it contains clauses which are unreadable or likely to be misunderstood by consumers because they are not in plain language.

Article 2(2)

2. The Annex contains a list of types of unfair terms.
Article 2(3)

3. 'The consumer' means a natural person who, in transactions covered by this directive, is acting for purposes which can be regarded as outside his trade, business or profession.

5. The fairness or unfairness of a contractual term is to be determined by reference to the time at which the contract is concluded, to the surrounding circumstances at that time and to all the other terms of the contract.

Article 2(5)

5. The unfairness of a contractual term is to be determined by reference to the time at which the contract is made, to the surrounding circumstances at that time and to all the other terms of the contract, including the nature of any service and in particular whether the service is provided in the form of transport for the travelling public where cancellations and delays are unavoidable.

Article 2(5a) (new)

5a. Unintelligible contract clauses shall be deemed unfair.

Article 4(1)

1. Member States shall ensure that in the interests of consumers and users, competitors and the public generally, adequate and effective means exist to prevent the use of unfair terms in contracts concluded with consumers and of the terms of contracts for the sale of goods or services.

2. Such means shall include provisions of law whereby persons or organizations, if regarded under national law as having a legitimate interest in protecting consumers, may take action before the courts or before an administrative authority competent to make a decision for determination of the question whether the terms used in such a contract are inconsistent with the provisions of this directive.

Article 4(2)

2. In particular, Member States must permit authorized consumer protection offices and organizations to take action before the courts or before an administrative authority competent to make a decision for determination of the question whether the terms used in such a contract are inconsistent with the provisions of this directive.
Article 4a (new)

1. A Community Ombudsman shall be appointed with the task of:

(a) monitoring the application of this directive by the Member States and requesting the Commission, where necessary, to initiate the procedure laid down in Article 169 of the EEC Treaty against a Member State failing to fulfil its obligations;

(b) endeavouring to settle by amicable agreement disputes relating to unfair terms, bringing together parties having their permanent residence in two or more Member States;

(c) drawing up an annual report on unfair terms, giving an account of his activities and proposing any reform he considers appropriate, particularly amendments or additions to the compulsory list of unfair terms annexed to this directive. This report shall be forwarded to the Commission, the Member States and the European Parliament.

2. In exercising his duties, the Ombudsman may require notification of any information he considers necessary for his work. National and Community administrations shall give him all the assistance he needs.

3. The Ombudsman shall be appointed for five years by the Commission, subject to the assent of the European Parliament adopted by a majority of its Members. His term of office shall not be renewable.

4. The Ombudsman shall be assisted by an Ombudsman's Office, composed of officials and other servants appointed by the Ombudsman and subject to the Staff Regulations applicable to officials and conditions of employment of other servants of the European Communities.

(Article 5)

Not later than 31 December 1997 the Commission shall present a report to the Council concerning the operation of this directive.

Not later than 31 December 1995 the Commission shall present a report to the Council and to the European Parliament concerning the operation of this directive.

(Article 5(1) a (new)

It shall also submit any proposal it may have for amending this text in the light of experience, particularly amendments or additions to the compulsory list of unfair
1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive not later than 31 December 1992 and shall forthwith inform the Commission thereof. Those provisions shall apply to all contracts concluded with consumers after 31 December 1992.

(Amendment No 52)

Article 6(1), first subparagraph

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive not later than 31 December 1992 and shall inform the Commission thereof not later than 30 June 1993. Those provisions shall apply to all contracts concluded with consumers after 31 December 1992.

(Amendment No 15)

Annex, point (a)

(a) excluding or limiting the liability of a contracting party in the event of death or personal injury to the consumer resulting from an act or omission of that contracting party;

(a) excluding or limiting the liability of a contracting party in the event of death or personal injury to the consumer, suffering or impairment of his or her health resulting from an act or omission of that contracting party;

(Amendment No 53)

Annex, points (aa), (ab) and (ac) (new)

(aa) leaving the seller or supplier of goods or services free not to conclude the contract while the consumer is under a definite obligation;

(ab) permitting the seller or supplier to retain sums paid by the consumer where the latter decides not to conclude or perform the contract, without simultaneous provision that double the amount of the said sums shall be paid to the consumer should the seller or supplier decide not to conclude or perform the contract;

(ac) limiting the seller's or supplier's obligation to comply with undertakings made by his employees or representatives.

(Amendments Nos 16 and 54)

Annex, point (b), first paragraph, first sentence

(b) providing that a seller or supplier of goods or services may alter the terms of contract unilaterally or terminate unilaterally a contract of indeterminate duration by giving an unreasonably short period of notice.

(b) providing that a seller or supplier of goods or services may alter or interpret the terms of contract unilaterally or terminate unilaterally a contract of indeterminate duration by giving an unreasonably short period of notice. It may, however, be provided that the seller or supplier has the right to make alterations as a result of technical developments, provided that these do not result in any increase in price or reduction in quality.
This prohibition shall not prevent a supplier of financial services:

— from altering the rate of interest on a loan or credit granted by him or the amount of other charges therefore, or

— from terminating unilaterally a contract of indeterminate duration, provided the contract confers the power to do so and also requires suitable notice of the alteration or termination to be given to the other contracting party or parties.

Moreover, this paragraph (b) shall not affect:

— the application of price indexation clauses where these are lawful,

— stock exchange transactions,

— contracts for the purchase of foreign currency.

This prohibition shall not prevent a supplier of financial services:

— from altering the rate of interest payable to or by the consumer or the amount of other charges for financial services, or

— from terminating unilaterally a contract of indeterminate duration, provided the contract, or the established custom and practice of parties to contracts of a similar nature, confers the power to do so on the supplier and also requires notice of the alteration or termination to be given to the other contracting parties; such notice shall be of such length as is deemed to be fair in accordance with the principles set out in Article 2(5) above.

Moreover, this paragraph (b) shall not affect:

— the application of price indexation clauses where these are lawful,

— stock exchange transactions,

— contracts for the purchase of foreign currency, traveller’s cheques or international money orders denominated in foreign currency.

— to be supplied with those services within a reasonable period and with due efficiency;

— to be supplied with those services at the agreed time and efficiently from his point of view;

(Annex, point (c)(2), first indent)

2a) permitting the seller to determine whether the goods supplied or the service provided are in conformity with the contract;

2b) obliging the consumer to fulfil his obligations where the seller has not fulfilled his;

2c) authorizing the seller to dissolve or rescind the contract on a discretionary basis where the same facility is not granted to the consumer;

(Annex, point (c)(2)a, b and c (new))

2d) permitting the seller or supplier, in the event of his terminating the contract, to retain sums paid by the consumer;
(Amendment No 57)

Annex, point (d)

(d) providing for the price of goods to be determined at the time of delivery or allowing a seller or supplier of goods to increase their price, notwithstanding that in these various cases the consumer buyer has no corresponding right to cancel the contract if the final price is too high in relation to the price he expected when concluding the contract; but the application of price indexation clauses where lawful shall not hereby be affected;

(d) providing for the price of goods to be determined at the time of delivery or allowing a seller or supplier of goods to increase their price, notwithstanding that in these various cases the consumer buyer has no corresponding right to cancel the contract if the final price is too high in relation to the price he expected when concluding the contract; but the application of price indexation clauses where lawful, and provided that the indexation is based on factors which the seller or supplier, his employees, his representatives or those whom he represents are not able to influence in any way whatsoever, shall not hereby be affected;

(Amendment No 20)

Annex, point (e)

(e) excluding or limiting the liability of the seller or supplier or of another party in the event of total or partial non-performance by him;

(e) excluding or limiting the liability of the seller or supplier or of another party in the event of total or partial non-performance by him, save in cases of force majeure;

(Amendment No 29)

Annex, point (e)a (new)

(e)a restricting the legal means of redress available to the consumer;

(Amendment No 30)

Annex, point (f)a (new)

(f)a providing for the assignment of the contractual position of the seller or the supplier of services, where this may serve to reduce the guarantees for the consumer, without the latter’s agreement;

(Amendment No 59)

Annex, point (f)b to (f)e (new)

(f)b excluding, limiting or hindering the consumer’s right to take legal action or exercise any other legal remedy;

(f)c derogating from the rules on jurisdiction laid down by law;

(f)d requiring disputes which have not yet arisen to be submitted to arbitration (prohibition of ‘compromise clauses’);
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(f) requiring the consumer to reimburse to the seller or supplier the fees or disbursements incurred by him in recovering his debts without also requiring the seller or supplier to reimburse to the consumer the fees and disbursements incurred by him in obtaining performance of the contract.

(Amendment No 21)

Annex, point (g)

(g) in relation to a contract for the purchase of a timeshare interest in a building, fixing the date of conclusion of the contract in such a way as to deny to the consumer the possibility of withdrawing from the contract within seven clear days after making it.

(g) in relation to a contract for the purchase of a timeshare interest in a building, fixing the date of conclusion of the contract in such a way as to deny to the consumer the possibility of withdrawing from the contract within 28 clear days after making it.

— A3-0295/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on unfair terms in consumer contracts

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 0322 — SYN 285) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0319/90),
— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and to the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0091/91),
— having regard to the second report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights (A3-0295/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

14. International telephone access code

Proposal for a decision COM(91) 0165 — SYN 339

Proposal for a Council decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community

Approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Seventh recital</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas this recommendation has only been followed by</td>
<td>Whereas this recommendation has only been followed by</td>
</tr>
<tr>
<td>a limited number of Member States;</td>
<td>six Member States;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 2)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ninth recital</td>
<td>Deleted</td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas several Member States have already introduced</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>the number 00 as the international telephone access code or</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>could do it by 1992;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 3)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10th recital</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas, however, for a limited number of Member States this</td>
<td>Whereas, however, for a number of Member States</td>
</tr>
<tr>
<td>could cause a substantial burden since they would need to</td>
<td>conversion to the standard access code</td>
</tr>
<tr>
<td>make unplanned changes or to advance plans already made;</td>
<td>involves a substantial burden since they</td>
</tr>
<tr>
<td>whereas, therefore, flexibility is needed in the time</td>
<td>would need to make unplanned changes or</td>
</tr>
<tr>
<td>schedule for introduction in these Member States;</td>
<td>to advance plans already made; whereas,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>therefore, flexibility is needed in the</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>time schedule for introduction in these</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Member States;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 4)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11th recital</td>
<td>Deleted</td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas the introduction of the number 00 would be possible</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>by 1998, even in Member States where difficulties exist;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 5)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12th recital</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas in those cases interim measures should be taken, in</td>
<td>Whereas an appropriate level of</td>
</tr>
<tr>
<td>order to facilitate access to international telephone services</td>
<td>appropriations should</td>
</tr>
<tr>
<td>in the meantime;</td>
<td>be earmarked in the Community budget for</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1993 in order to facilitate access to</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>international telephone services;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Article 3, second paragraph

The Member State concerned shall communicate to the Commission, with adequate explanations and justification, a new date for the introduction of the standard international telephone access code which, however, shall not be later than 31 December 1998.

The Member State concerned shall communicate to the Commission within three months of the entry into force of this decision, with adequate explanations and justification, what support it requires from the Community and the telecommunications administration of another Member State in order to introduce the standard access code by 31 December 1992.

Article 4

Where Member States invoke Article 3, Member States shall nevertheless ensure that the 00 number range is freed from other uses by 31 December 1995, in anticipation of the full implementation of this number as the international telephone access code.

Member States shall ensure that from this date onwards, subscribers attempting to dial 00 are provided with a free-of-charge recorded announcement in an appropriate number of Community languages, advising of the specific international telephone access code still in use.

Where Member States invoke Article 3, Member States shall nevertheless ensure that the 00 number range is freed from other uses by 31 December 1992, in anticipation of the full implementation of this number as the international telephone access code.

Member States shall ensure that from the date on which this decision enters into force, subscribers attempting to dial 00 are provided with a free-of-charge recorded announcement in an appropriate number of Community languages, advising of the specific international telephone access code still in use.

The Community shall earmark in the 1993 budget the necessary appropriations against budget headings B5-4011 (operating expenditure) and B8-563 (administrative expenditure), which are to be created, so that the standard international telephone access code in the Community can be introduced by 31 December 1992.

Article 5(2)

2. Where particular technical, financial or organizational difficulties make it initially impossible to comply with paragraph 1, Member States shall inform the Commission and ensure that the necessary changes are made as quickly as possible.

2. Where particular technical, financial or organizational difficulties make it initially impossible to comply with paragraph 1, Member States shall inform the Commission and ensure that the necessary changes are made by 31 December 1992.
LEGISLATIVE RESOLUTION  
(Cooperation procedure: first reading)  
embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council  
decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community  

The European Parliament,  
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0165 — SYN 339) (1),  
— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty  
(C3-0250/91),  
— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and  
Industrial Policy (A3-0318/91),  
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance  
with the vote thereon;  
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of  
the EEC Treaty;  
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and, for  
information, the parliaments of the Member States.  


15. R & D programme in measurements and testing ** I  
— Proposal for a decision COM(90) 0157 — SYN 262  
Proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development  
programme in the field of measurements and testing (1990 to 1994)  
Approved with the following amendments:  

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td>Recital 2a (new)</td>
</tr>
<tr>
<td>Recital 2a (new)</td>
<td>Whereas fundamental research must be specifically encouraged throughout the Community in each of the strategic research sectors of the Framework Programme;</td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 2)</td>
<td>Recital 2b (new)</td>
</tr>
<tr>
<td>Recital 2b (new)</td>
<td>Whereas, in addition to the specific programme on human capital and mobility, training of researchers in each of the strategic research sectors of the Framework Programme must be ensured;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 35.
Recital 2c (new)

Whereas the economic and social impact of the programme should be assessed, together with possible technological risks;

Recital 3a (new)

Whereas close cooperation between the Joint Research Centre's own programme and this specific programme will be ensured by keeping the specific programme's committee fully appraised of results;

Fifth recital

Whereas, pursuant to Article 4 and Annex 1 of Decision 90/221/Euratom, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount of ECU 57 million for the centralized dissemination and exploitation of results, to be divided up in proportion to the amount envisaged for each activity; whereas in view of the importance of this specific programme within the 'Industrial and Materials Technologies' action the estimate of the financial resources needed by this programme is to be reduced by ECU 500 000, which amount is to be allocated to the centralized activities, in order to comply with the second sentence of Article 130p(2) of the Treaty;

Recital 10

Whereas, in accordance with Article 130g of the Treaty, the Community's activities aimed at strengthening the scientific and technological basis of European industry and encouraging it to become more competitive include promoting cooperation on research and technological development with third countries and international organizations; whereas such cooperation may prove particularly beneficial for the development of this programme;
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 7)

Article 1

A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of measurements and testing, as defined in Annex I, is hereby adopted for a period of five years as from 1 January 1990.

A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of measurements and testing, as defined in Annex I, is hereby adopted for the period from the date of publication of this decision in the Official Journal to 31 December 1994.

(Amendment No 8)

Article 2(1) to (4)

1. The Community funds estimated as necessary for the execution of the programme under this decision amount to ECU 140 million. This amount includes ECU 50 million, for carrying out the actions instituted by this decision, and ECU 90 million, related to activities by which the JRC contributes to this programme and which will be the objective of a separate decision by the Council.

1. The amount deemed necessary for the implementation of the programme is ECU 50 million, which includes staff and administrative costs.

2. Of the specified funds of ECU 50 million, the sum of ECU 500 000 is deducted for the centralized action of dissemination and exploitation. The amount thus reduced to ECU 49 500 000 includes expenditure on staff up a maximum of 16%.

2. An indicative allocation of funds is set out in Annex II.

3. An indicative allocation of funds is set out in Annex II.

4. Should the Council take a decision in implementation of Article 1(4) of Decision 90/221/Euratom, EEC, this decision shall be adapted to take account of the abovementioned Decision.

3. Should the Council take a decision in implementation of Article 1(4) of Decision 90/221/Euratom, EEC, this decision shall be adapted accordingly.

(Amendment No 9)

Article 2(5)

5. The budgetary authority shall decide on the appropriations available for each financial year.

4. The budgetary authority shall decide on the appropriations available for each year.

(Amendment No 10)

Article 5(3)

3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/Euratom, EEC.

3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/Euratom, EEC, and shall assess the coherence of the programme's implementation with the six major concerns set out in Annex II of Decision 90/221/Euratom, EEC.
2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty.

3. A work programme for each year shall be drawn up and updated where necessary. It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the annual work programmes.

(Amendment No 11)

Article 6(1), second subparagraph (new), (2) and (3)

The European Parliament shall be informed of the deliberations of the Committee in a comprehensive and timely manner.

2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty and, where appropriate, procedures for training and evaluation.

3. A work programme shall be drawn up at the start of the programme and shall be regularly revised. It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the work programme.

(Amendment No 12)

Article 8

1. The procedure laid down in Article 7 shall apply to:
   — the preparation and updating of the work programmes referred to in Article 6(3),
   — evaluation of the projects referred to in point 2 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution when these projects are submitted through the ordinary procedure referred to in point 4 of Annex III and the abovementioned amount is more than ECU 5 million,
   — evaluation of all projects submitted through the exceptional procedure referred to in point 4 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community’s financial contribution,
   — measures for evaluating the programme.

2. The Commission may consult the Committee on any matter falling within the scope of the programme.

3. The Commission shall inform the Committee with regard to:
   — the progress of the programme,
   — draft calls for proposals, referred to in Article 6(3),
   — projects, referred to in point 2 of Annex III, submitted through the ordinary procedure, for which the Community contribution is less than ECU 5 million, and the results of their evaluation,

1. The procedure laid down in Article 7 shall apply to:
   — the preparation and updating of the work programme referred to in Article 6(3),
   — the contents of calls for proposals, referred to in Annex III,
   — the participation in any project by non-Community organizations and enterprises referred to in Article 10,
   — any adaptation of the indicative breakdown of funds set out in Annex II,
   — measures for evaluating the programme,
   — accompanying measures and arrangements for the dissemination, protection and exploitation of the results of the research, for the purpose of encouraging fundamental research, training of researchers and technological assessment carried out under the programme,
   — concerted actions referred to in point 2 of Annex III.

2. The Commission shall notify the European Parliament of draft decisions which it forwards to the Committee in the exercise of the Commission's implementing powers.

Deleted
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

— accompanying measures, referred to in point 2 of Annex III;
— concerted actions, referred to in point 2 of Annex III.

(TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Article 10

Where cooperation with third countries and international organizations aiming at achieving the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements laying down the terms of such cooperation.

Decisions on the conclusion of such agreements shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 130q(2) of the Treaty.

1. The Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements with third countries, member countries of COST, EFTA countries and the countries of Central and Eastern Europe, with a view to involving them in the whole, or part of, the programme.

2. Where framework agreements for scientific and technical cooperation have been concluded between the Community and third countries within Europe, organizations and commercial undertakings established in those countries may, in accordance with the procedures laid down in Article 6 and where mutual benefit may be gained, take part in a project within the programme.

(Amendment No 14)

Annex I, introduction, third paragraph

The aim is to improve measurements, testing techniques and chemical analyses where they are not sufficiently accurate and therefore laboratories can not mutually agree on their results and where the measurement methods are insufficient to satisfy the new challenges in industry, in the monitoring of the environment, food quality and health.

The aim is to achieve better harmonization of measuring, analytical and testing methods. To attain this objective, advances must be made in measurements, testing techniques and chemical analyses where they are not sufficiently accurate and therefore laboratories can not mutually agree on their results and where the measurement methods are insufficient to satisfy the new challenges in industry, in the monitoring of the environment, food quality and health.

(Amendment No 15)

Annex I, introduction, fourth paragraph

The research activities will be closely connected to the requirements of the internal market (as specified in the white paper on the completion of the internal market) and to the implementation of specific Community policies. Close coordination with the relevant research programmes will be also assured.

The research activities will be closely connected to the requirements of the internal market (as specified in the white paper on the completion of the internal market) and to the implementation of specific Community policies. Close coordination with the relevant research programmes of the Community, in particular the work of the JRC, and of the Member States, especially in the field of methods and standardization, will also be assured.
(Amendment No 16)

Annex I, Area 1, first paragraph

The aim is to improve methods of obtaining reliable and internationally accepted results for the application of directives, in particular, on food products, environment and health.

The aim is to improve methods of obtaining reliable and internationally accepted results for the application of directives, in particular on food products, industrial products, environment and health.

(Amendment No 32)

Annex I, Area 1, second paragraph

The work will consist in developing, improving or harmonizing the test methods required for the preparation of the new regulations and directives concerning agriculture, environment, health and industrial products.

The work will consist in developing, improving or harmonizing the test methods required for the implementation of existing directives and the preparation of new regulations and directives.

Accordingly, work will concentrate, in particular, on:

- analysis of agricultural products, including animal feedingstuffs,
- analysis of prepared foodstuffs,
- measurement of contaminants in the air, in water and in soil (including bacterial contamination) and biomonitoring research,
- measurement of noise and of harmful substances in the workplace,
- biomedical analysis,
- testing of industrial products.

(Amendment No 18)

Annex I, Area 1, third paragraph

For existing regulations and directives, difficulties may occur in the application and harmonization of methodologies. In this context, work will be done, for example, for supporting the collaboration between food control laboratories to harmonize the methods and results, for harmonizing the determination of hormones in meat, for the determination of dangerous substances in the atmosphere at the workplace and for improving the quality of chemical analyses in the context of the next monitoring campaign of the North Sea pollution.

For existing regulations and directives, collaboration between the different laboratories will be encouraged so as to help overcome difficulties in the application and harmonization of methodologies.

(Amendment No 19)

Annex I, Area 2, second paragraph

The work will include collaborative projects to solve problems of measurement and testing arising in the course of the preparation of new European norms (CEN/
CENELEC: collaborative projects to solve measurement problems arising in industry in the application of norms, in particular to avoid laboratories finding different results when using the same standard method; organization of interlaboratory comparisons to facilitate mutual recognition agreements between testing laboratories.

For fields such as food, agriculture, environment and biomedical analyses, the means of calibration will be reference materials which will be used essentially by laboratories to establish the traceability of their analyses or tests to a common reference.

Similarly, transfer standards will be developed for smaller national metrology laboratories to be connected to larger organizations. This will be done with particular attention to the needs of the newer Member States.

The aim is to develop new methods of measurements as required by Community policies. Work in this area will include methods for the calibration of the instruments which are used in automated manufacturing systems (a programme carried out in consultation with the IT and with the industrial technologies programmes); methods of measurement for extremely small dimensions (micrometrology) in applications such as micro electronics, optical components (in coordination with the IT
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

programme); research and development of measurement principles which could lead to new instrumentation; better and faster methods for food control; methods for the determination of the chemical form of polluting elements (environment) and monitoring the pollution of the working environment; new methods necessary to certify reference materials, in particular in the field of biomedical analyses.

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

The work will be carried out in coordination with other specific R & D programmes within the framework programme and the Joint Research Centre.

(Amendment No 23)

Annex II, paragraph -I (new)

The staffing plan deemed necessary for the duration of the programme comprises 34 statutory posts (A, B and/or C). Each year, the Commission shall include in the preliminary draft budget the number of staff deemed necessary and the corresponding cost. The appropriations shall be determined by the budgetary authority.

(Amendment No 24)

Annex II, first paragraph

| Area 1. Support to regulations and directives | 15-25% | Area 1. Support to regulations and directives | 20-30% |
| Area 2. Sectoral testing problems | 15-25% | Area 2. Sectoral testing problems | 20-30% |

(Amendment No 25)

Annex II, after second paragraph, points 1 to 4 (new)

1. An amount equivalent to at least 10% of the total shall be used for projects encouraging fundamental research, which shall be clearly identified.

2. An amount equivalent to at least 2% of the total shall be devoted to projects encouraging the training of researchers in the fields covered by this specific programme.

3. The projects mentioned in paragraphs 1 and 2 shall be the subject of agreements concluded with the universities and research institutes organized in research networks.

4. An amount equivalent to 3%-5% of the total amount deemed necessary, shall be used for technological and risk assessment, the results of which shall be communicated to Parliament with the evaluation reports.
The concerted actions are those defined in the Financial Regulation.

The concerted actions are those defined in Article 92 of the Financial Regulation. Rates of Community participation shall be in accordance with Annex IV of Council Decision 90/221/Euratom, EEC.

Natural or legal persons established in countries which have concluded agreements with the Community, foreseeing scientific and technical research, may, based on the criterion of mutual advantage, take part in the projects undertaken in the context of this programme. The contracting parties under such arrangements shall not benefit from Community funding. They shall contribute to the general administrative costs.

The participants in the projects must effect 50% of their research and development expenditure in the European Community.

Where other criteria of scientific excellence are satisfied, and in accordance with the guidelines agreed between Council and the European Parliament, in the case of a number of project proposals of equal scientific value, preference shall be given:

(i) to project proposals whose implementation involves project participants in less-developed regions and/or regions in industrial decline as defined by Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2052/88;

(ii) to project proposals involving small and medium-sized enterprises or an association of such enterprises.

The Commission shall determine in each case whether the management of the programme, or parts thereof, can be undertaken by organizations or institutions outside the Commission, and it shall delegate the work accordingly.

The Commission shall draw up a vade mecum setting out all the rules applicable to this exceptional procedure in order to guarantee full transparency. It shall forward the vade mecum to Parliament at the latest before the decision is adopted.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

Annex III, point 5a (new)

5a. No Member State may allocate to the national,
regional, local, departmental or other government
budget Community amounts granted to organiza­
tions of that Member State for the carrying out of
projects accepted in accordance with the project
selection procedure described in point 4.

(Amendment No 31)

Annex III, point 7

7. The knowledge acquired during the course of the
projects shall be disseminated on the one hand within the
specific programme and on the other hand by means of a
centralized activity, pursuant to the decision referred to in
the third paragraph of Article 4 in Decision 90/221/
Euratom, EEC.

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council
decision adopting a specific research and technological development programme in the field of
measurements and testing (1990-1994)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0157 — SYN 262) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty
(C3-0160/90),
— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the
opinion of the Committee on Budgets (A3-0307/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance
with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of
the EEC Treaty;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart
from the text approved by Parliament;

(1) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 35.
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2) of the EEC Treaty;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

16. Control of waste shipments ** I

Proposal for a regulation COM(90) 0415 — SYN 305 (*)

Proposal for a Council regulation (EEC) on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community

Approved with the following amendments (†):

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Recital 3a (new)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Having regard to the words used by several Member States and the Commission in the final act of the Basle Convention &quot;... in making every effort to phase out export and imports of wastes ... within a framework of regional cooperation&quot;,</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Amendment No 2)

Recital 4a (new)

Having regard to the European Parliament’s opinion of 25 May 1989 on the export of toxic and hazardous waste (†),

(Amendment No 3)

Recital 6

Whereas it is important to organize the supervision and control of shipments of all wastes, subject to the making of exemptions for certain types of waste;

Whereas it is important to organize the supervision and control of shipments of all wastes;


(†) Dealt with in report A3-0301/91.

(‡) Rule 40(2) was applied. The matter was therefore referred back to committee.
Recital 10

Whereas the Council resolution of 7 May 1990 underlines the importance of the Community being self-sufficient in waste disposal;

Whereas the Council resolution of 7 May 1990 and the European Parliament’s resolution of 19 February 1991 (1) on a Community strategy on waste management underline the importance of the Community being self-sufficient in waste disposal;

(1) OJ No C 72, 18.3.1991, p. 34.

Recital 10a (new)

Whereas the Community, taking current waste laws into account, must step up its efforts to ensure that each region of the Community achieves self-sufficiency in waste disposal (for example, with the help of the Structural Funds and the EIB);

Recital 10b (new)

Whereas it is desirable for Member States to aim for self-sufficiency in waste management, in accordance with national waste management plans and policies;

Recital 13

Whereas less stringent rules may be applied to waste which is to be further used whilst reserving the possibility of action at the point of destination if the conditions of further use endanger human health or the environment;

Deleted

Recital 17

Whereas shipments to developing countries of waste intended for disposal must be reduced as a matter of priority in due compliance with decisions on waste taken by those countries;

Whereas a complete ban on the export of waste out of the Community, except for waste intended for further use, is the most effective way of preventing fraud and applying the principles of proximity and self-sufficiency in waste management; (whereas the above exemption applies only to the OECD countries;) whereas the European Parliament has already called for the introduction of a complete export ban in its above-mentioned resolution of 19 February 1991;
Wednesday, 20 November 1991

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 109)

Recital 17 a (new)

Whereas, at the request of the developing countries, the Commission must make available funds for training inspectors and setting up appropriate surveillance systems to monitor the ban on imports from the Community into the developing countries;

(Amendment No 87)

Recital 18

Whereas provision must be made for the waste to be taken back if the shipment cannot be completed in accordance with the terms of the contract;

(Amendment No 9)

Recital 20

Whereas, in as much as it takes place within the Community, each waste shipment must be subject to a provision of security, except shipments of waste intended for further use, that take place between competent authorities within the Community;

(Amendment No 10)

Recital 22

Whereas, in order to ensure that waste does not constitute an unnecessary risk, it must be properly packaged and labelled; whereas the instructions to be followed in the event of danger or accident must accompany the waste in order to protect man and the environment from any danger that might arise during the operation;

(Amendment No 11)

Recital 23a (new)

Whereas the Commission should establish a waste shipment task force, whose duties should later be taken over by the European Environment Agency or transferred to bodies set up under the Basle Convention; whereas it should collate waste-flow data, make a statistical analysis of it and keep the Member States informed; whereas, as soon as the European Environmental Agency is operational, it should function as a monitoring body, having its
own inspectors with the power to carry out on-the-spot checks; whereas, where they have any cause for suspi-

Recital 23b (new)

 Whereas a mandatory system of environmental auditing would facilitate the supervision and control of hazardous waste streams, and therefore of hazardous waste ship-

Article 2(1)(e)

(e) 'correspondent' means the central body designated by each Member State and the Commission, in accordance with Article 25;

Article 2(1)(h)

(h) disposal means any use of waste listed in Annex II.A;

Article 2(1)(i)


(4) OJ No L 84, 31.3.1978, p. 43.

(2) OJ No L 78, 26.3.1991, p. 32.
(4) OJ No L 84, 31.3.1978, p. 43.
Article 2(1)(j)

(j) ‘further use’ means any use of waste listed in Annex II B;

(j) ‘further use’ means any procedure for recycling or reuse or any other act designed to extract secondary raw materials in accordance with ecologically rational methods, which guarantees a high level of protection for the environment and public health, at least equivalent to EEC standards — see Annex II B;

Article 2(1)(oa) (new)


Article 2(1)(ob) (new)

(ob) ‘environmentally sound disposal or reuse’ means disposal or reuse that at least complies with current Community standards on waste (or, where these are not yet available, with the standards in force in the Member States concerned);

Article 2(2)(d)

(d) waste intended for further use and featuring on a list to be drawn up in accordance with Article 31, provided that it is not covered by Annex III or, if it is covered by Annex III does not possess any of the characteristics referred to in Annex V and that it is not covered by Annex IV.

(d) waste intended for further use and featuring on a list to be drawn up in accordance with Article 31, that does not come within the scope of Directive 78/319/EEC.

Article 3(1)

1. Where the notifier intends to ship waste intended for disposal or to have it shipped from the jurisdiction of one competent authority into that of another or to have it routed through the jurisdiction of one or several authorities, and without prejudice to Articles 13 and 14(2), he shall notify the competent authority of destination and send a copy of the notification to the competent authorities of dispatch and of transit.

1. Where the notifier intends to ship waste intended for disposal or hazardous waste intended for further use or to have it shipped from the jurisdiction of one competent authority into that of another or to have it routed through the jurisdiction of one or several authorities, and without prejudice to Articles 13 and 14(2), he shall notify the competent authority of destination and send a copy of the notification to the competent authorities of dispatch and of transit.
(Amendment No 20)

Article 3(4), first indent

— the source and composition of the waste, including the producer’s identity, and in the case of waste from various sources, a detailed inventory of the waste, and the identity of the original producers where known;

— the source and composition of the waste, including the producer’s identity, and in the case of waste from various sources, a detailed inventory of the waste, and the identity of the original producers; where this is not possible, the reasons must be stated;

(Amendment No 21)

Article 3(4), fifth indent

— the existence of a contractual agreement with the consignee on the disposal of the waste. Should the waste be shipped between two establishments under the control of the same legal entity this agreement shall be replaced by a declaration by the entity in question undertaking to dispose of the waste;

— the existence of a contractual agreement with the consignee on the disposal of the waste. Should the waste be shipped between two establishments under the control of the same legal entity this agreement shall be replaced by a declaration by the entity in question undertaking to dispose of or further use the waste;

(Amendment No 22)

Article 3(4), fifth indent a (new)

— the description of the risk they represent to the environment and public health, using abbreviations designed to be as legible as possible;

(Amendment No 23)

Article 3(4), fifth indent b (new)

— compliance with the transport conditions set out in Article 20 (labelling, packaging, instructions, etc.) and the conditions of any international transport conventions, if the waste is covered by them;

(Amendment No 24)

Article 3(4), fifth indent c (new)

— possession by the carrier of the professional qualifications required by any international conventions, by the Community or by individual Member States through which the waste is due to pass.

(Amendment No 25)

Article 4(1)

1. On receipt of the notification the competent authority of destination shall send an acknowledgement to the notifier. It shall have 30 days following dispatch of the acknowledgement to consent to the shipment with or without reservations, to refuse permission for the
shipment or to request additional information. Such refusal shall be based on objections made in accordance with paragraphs 2, 3 and 4. The competent authority of destination shall send a copy of the acknowledgement, and of its reply, to the other competent authorities concerned and to the consignee.

3. The competent authority of dispatch may, within 20 days of receipt of the copy of the acknowledgement, raise objections to the planned shipment if there is an authorized centre significantly nearer than the one chosen by the notifier and which uses suitable technologies to ensure a high level of protection of the environment and human health.

The competent authority shall take account in its evaluation of all the relevant circumstances, such as the geographical situation, the nature of the waste, the economic aspects of the operation (in order to prevent distortion of competition), the capacity and the availability of the planned centre or the implementation of programmes or plans drawn up pursuant to Article 5 of Directive 75/439/EEC, Article 6 of Directive 75/442/EEC, Article 6 of Directive 76/403/EEC or Article 12 of Directive 78/319/EEC. It shall give reasons for its decision. Where necessary it shall be for the notifier to prove that disposal cannot be effected nearby in the manner and under the conditions described above.

7. The shipment may be effected only after the notifier has received authorization from the competent authority of destination. The latter shall give the authorization only .
in the absence of objections raised by himself or by the competent authority of dispatch, or subject to reservations further to these objections.

(Amendment No 28)

Article 5(1)

1. With due regard for the obligations imposed on him by Article 3 the notifier may use a general notification procedure where waste having essentially the same physical and chemical characteristics is shipped regularly to the same destination via the areas of jurisdiction of the same competent authorities.

(Amendment No 29)

Article 6(4)

4. Within 10 days following receipt of the waste the consignee shall send a copy of the duly completed consignment note to the notifier and to the competent authorities concerned. The competent authorities of dispatch shall forward a copy to the waste shipment task force.

(Amendments Nos 30 and 118)

Article 7(1), introductory phrase

Waste intended for further use shall be subject to the provisions of Articles 3, 4 and 6 unless the following conditions are fulfilled:

(Amendment No 113)

Article 7(1)(b), third indent a, b and c (new)

— the planned method of disposal for the residual waste after recycling has taken place,
— the type of recycling,
— the amount of recycled material in relation to the residual waste.

(Amendment No 117)

Article 7(2)

2. The competent authority of destination may decide that it will not raise objections regarding shipments to a specific consignee. It may limit its decision to a certain period. The competent authority of destination shall send the waste shipment task force a copy for information.
(Amendments Nos 114 and 96)

**Article 9**

1. All exports of waste **covered by Annex III (unless they do not possess any of the characteristics contained in Annex V)**, as well as waste covered by Annex IV, shall be prohibited:
   (a) to a state not party to the Basle Convention,
   (b) to the area south of latitude 60° South.

2. All exports to ACP states of waste covered by Annexes III and IV shall be prohibited; this prohibition does not preclude Member States, to which an ACP state has decided to export waste for treatment, from re-exporting the treated waste to that ACP state.

3. Without prejudice to Article 13 and Article 14(2) all exports of waste shall be prohibited:
   (a) to a state which prohibits all imports of such wastes or which has not given its written consent to the specific import of this waste;
   (b) if the competent authority of dispatch has reason to believe that the waste will not be **managed** in accordance with environmentally sound methods in the state of destination;
   (c) if they have not been authorized in accordance with Article 10(2) or (3).

4. In addition, the competent authority of dispatch may authorize the export of waste only if:
   (a) the technical capacity and the necessary facilities or desired sites for disposing of the waste in question by efficient and environmentally sound methods are not available within the Community; or
   (b) the state of destination has stated that the waste in question is needed as a raw material for recycling or recovery industries.

5. The competent authority of dispatch shall require that the waste for export be managed in an environmentally sound manner throughout the period of shipment and in the state of destination.

1. All exports of waste out of the Community shall be prohibited with the exception of waste intended for further use in other OECD countries which are parties to the Basle Convention. This exemption shall be limited to a period of 7 years after the entry into force of this regulation.

2. The provision of paragraph 1 shall not preclude Member States, to which an ACP state has decided to export waste for treatment, from re-exporting the treated waste to that ACP state.

3. Without prejudice to Article 13 and Article 14(2) exports of waste intended for further use to other OECD countries shall be prohibited:
   (a) if the waste is to be exported to a state which prohibits all imports of such wastes or which has not given its written consent to the specific import of this waste;
   (b) if the competent authority of dispatch has reason to believe that the waste will not be **recycled** in accordance with environmentally sound methods in the state of destination;
   (c) if they have not been authorized in accordance with Article 10(2) or (3);
   (ca) if the OECD country in question does not prohibit the export of waste to third countries.

4. In addition, the competent authority of dispatch may authorize the export of waste intended for further use to other OECD countries only if:
   (a) the technical capacity, the necessary facilities and the recycling of waste at least comply with the current Community standards, and if recycling is regulated by a bilateral convention.

5. The competent authority of dispatch shall require that the waste for export intended for further use be managed in an environmentally sound manner throughout the period of shipment and in the state of destination.
(Amendment No 41)

**Article 10(1)**

1. Where waste is exported from the Community for disposal or for further use in a third state, the notifier shall send the notification to the competent authority of dispatch by means of the standard consignment note referred to in Article 3(3), with copies sent to the consignee of the waste and the other competent authorities concerned.

The notifier shall ensure that the notification enables the third states concerned to evaluate the consequences for human health and the environment of the proposed shipments.

The competent authority of dispatch shall at once send the notifier a written acknowledgement of the notification.

1. Where waste is exported from the Community for further use in a third state, the notifier shall send the notification to the competent authority of dispatch by means of the standard consignment note referred to in Article 3(3), with copies sent to the consignee of the waste and the other competent authorities concerned.

The notifier shall ensure that the notification enables the third states concerned to evaluate the consequences for human health and the environment of the proposed shipments.

The competent authority of dispatch shall at once send the notifier and the waste shipment task force a written acknowledgement of the notification.

(Amendment No 42)

**Article 10(2), first subparagraph, point (a)**

(a) the written consent of the state of destination to the planned *shipment*;

(a) the written consent of the state of destination to the planned *further use*;

(Amendment No 43)

**Article 10(2), first subparagraph, point (b)**

(b) confirmation from the state of destination of the existence of a contract between the notifier and the consignee specifying environmentally sound management of the waste in question;

(b) confirmation from the state of destination of the existence of a contract between the notifier and the consignee specifying environmentally sound management of the waste intended for further use; a copy of the contract shall be enclosed;

(Amendment No 44)

**Article 10(2), second subparagraph**

The competent authority of dispatch shall take its decision no later than *three months* after receipt of the notification and shall send it to the notifier. He shall send a certified copy of the decision to the other competent authorities concerned and to the customs office of departure from the Community.

The competent authority of dispatch shall take its decision no later than *six weeks* after receipt of the notification and shall send it to the notifier. He shall send a certified copy of the decision to the other competent authorities concerned and to the customs office of departure from the Community.

(Amendment No 45)

**Article 10(3)**

3. Notwithstanding paragraph 2, where the waste is disposed of in a third state bordering on the last Member State of transit, the latter shall be entitled to assign to its competent authority of transit the right to issue the authorization or to raise objections provided for in that paragraph. A Member State intending to exercise the right conferred upon it by this paragraph shall so inform the Commission and the other Member States. It may exercise this right only three months at least after so doing.

3. Notwithstanding paragraph 2, where the waste is *recycled* in a third state bordering on the last Member State of transit, the latter shall be entitled to assign to its competent authority of transit the right to issue the authorization or to raise objections provided for in that paragraph. A Member State intending to exercise the right conferred upon it by this paragraph shall so inform the Commission and the other Member States. It may exercise this right only three months at least after so doing.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 46)

Article 10(8)

8. As soon as the waste has left the Community, the customs office of departure shall send a copy of the consignment note to the competent authority that issued the authorization.

9. If, six weeks after the waste has left the Community, the competent authority that conveyed the authorization has received no information from the consignee about his receipt of the waste, it shall inform without delay the competent authority of destination. It shall take action in a similar way if, 90 days after the waste left the Community, it has received no information from the consignee about the completion of the operations of disposal or further use as required by the authorization.

(Amendment No 47)

Article 10(9)

9. If, four weeks after the waste has left the Community, the competent authority that conveyed the authorization has received no information from the consignee about his receipt of the waste, it shall inform without delay the competent authority of destination. It shall take action in a similar way if, 90 days after the waste left the Community, it has received no information from the consignee about the completion of the operation of further use as required by the authorization.

(Amendment No 115)

Article 11(1)(2) and (3)

1. All imports of waste covered by Annex III (unless they do not possess any of the characteristics contained in Annex V), and waste covered by Annex IV, from a state that is not party to the Basle Convention shall be prohibited.

2. Without prejudice to Articles 13 and 14(2), all imports of waste shall be prohibited if they have not been authorized according to paragraph 5.

3. The competent authority of destination shall prohibit the bringing of waste into its area of jurisdiction if it has reason to believe that the waste will not be managed in an environmentally sound manner.

(Amendment No 50)

Article 11(4)

4. Notification shall be made to the competent authority of destination by means of the standard consignment note referred to in Article 3(3) with a copy sent to the

1. The import of waste shall be prohibited, except for waste for recycling from other OECD countries that are signatories of the Basle Convention. This exemption shall apply for a period of seven years after the entry into force of this regulation.

2. Without prejudice to Articles 13 and 14(2), all imports of waste shall be prohibited if they have not been authorized according to paragraph 5.

3. The competent authority of destination shall make its decision in accordance with the criteria set out in Article 4. It may also prohibit the shipment and import of waste:

   - if it has reason to believe that the waste will not be reused in an environmentally sound manner and within the time-limit prescribed;
   - if it has reason to believe that standards governing further use are higher in the country of export.

4. Notification shall be made to the competent authority of destination by means of the standard consignment note referred to in Article 3(3) with a copy sent to the
consignee of the waste and to the competent authorities of transit. The consignment note shall be issued by the competent authority of destination and printed and completed in an official Community language indicated by the competent authority of destination.

(Amendment No 51)

Article 11(5)

5. The competent authority of destination shall at once send the notifier a written acknowledgement of the notification. It shall, within three months, authorize the shipment with or without reservations, refuse permission for the shipment, or request additional information. Any refusal or reservations shall be justified. It shall send a certified copy of the final answer to the competent authorities concerned, to the customs office of entry into the Community and to the consignee.

(Amendment No 52)

Article 11(6)

6. The competent authority of destination and, if applicable, the competent authority or authorities of transit in the Community shall have 20 days following notification to lay down, if appropriate, conditions in respect of the transport of the waste. These conditions, which must be conveyed to the notifier, with copies sent to the competent authorities concerned, may not be more stringent than those laid down in respect of similar shipments occurring wholly within the jurisdiction of the competent authority in question.

(Amendment No 53)

Article 11(8)

8. Within 15 days after receipt of the waste, the consignee shall send a copy of the duly completed consignment note to the notifier and to the competent authorities concerned.

(Amendment No 54)

Article 11(9)

9. Within 60 days after entry of the waste into the Community, the consignee shall inform the notifier and the competent authorities concerned about the completion of the disposal or further-use operations in accordance with the terms of the authorization.
Article 12(2)

2. The last competent authority of transit within the Community shall promptly inform the notifier of receipt of the notification. The other competent authorities in the Community shall convey their reactions to the last competent authority of transit in the Community, which shall then respond in writing to the notifier within 60 days, consenting to the shipment with or without reservations, withholding permission to proceed with the shipment or requesting additional information. Any refusal or reservations shall be justified. It shall send a certified copy of its response both to the other competent authorities concerned and to the customs offices of entry into and departure from the Community.

2. The last competent authority of transit within the Community shall promptly inform the notifier of receipt of the notification. The other competent authorities in the Community shall convey their reactions to the last competent authority of transit in the Community, which shall then respond in writing to the notifier within 30 days, consenting to the shipment with or without reservations, withholding permission to proceed with the shipment or requesting additional information. Any refusal or reservations shall be justified. The last competent authority shall send a certified copy of its response both to the other competent authorities concerned and to the customs offices of entry into and departure from the Community.

Article 12(3), second indent

— has received no reply within 60 days following receipt of the acknowledgement of receipt. — has received no reply within 30 days following receipt of the acknowledgement of receipt.

Article 12(4)

4. The competent authorities of transit within the Community shall have 20 days following notification to lay down, if appropriate, any conditions attached to the transport of the waste. These conditions, which must be conveyed to the notifier, with copies sent to the competent authorities concerned, may not be more stringent than those laid down in respect of similar shipments occurring wholly within the jurisdiction of the competent authority in question.

4. The competent authorities of transit within the Community shall have 10 days following notification to lay down, if appropriate, any conditions attached to the transport of the waste. These conditions, which must be conveyed to the notifier, with copies sent to the competent authorities concerned, may not be more stringent than those laid down in respect of similar shipments occurring wholly within the jurisdiction of the competent authority in question.

Article 12(5)

5. The consignment note shall be issued by the last competent authority of transit within the Community. It shall be printed and drawn up in English or French.

5. The consignment note shall be issued by the last competent authority of transit within the Community. It shall be completed in the language desired by the competent authority.

Article 12(6)

6. The provisions of Article 6(1), (2) and (3) shall apply mutatis mutandis. A specimen of the consignment note shall be supplied by the carrier to the customs office of departure when the waste leaves the Community.

6. The provisions of Article 6(1), (2) and (3) shall apply mutatis mutandis. A specimen of the consignment note shall be supplied by the carrier to the customs office of departure when the waste intended for further use leaves the Community.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION 
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED 
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 60)

Article 12(7)

7. As soon as the waste has left the Community, the customs office of departure shall send a copy of the consignment note to the last competent authority of transit within the Community. Furthermore, at the latest six weeks after the waste has left the Community, the notifier shall declare or certify to that competent authority that it has arrived at its intended destination.

(Amendment No 61)

Article 13

Where a shipment of waste to which the competent authorities concerned have consented cannot be completed in accordance with the terms of the contract, the competent authority of dispatch shall ensure that the notifier returns the waste to its area of jurisdiction, unless the waste can be disposed of in an alternative and environmentally sound manner, within 90 days of the competent authority of dispatch being informed. Where disposal entails the shipment of waste to the area of a competent authority other than that of dispatch, a further notification shall be made. No Member State of dispatch or Member State of transit shall oppose the return of this waste.

(Amendment No 62)

Article 13a (new)

Article 13a

The carriage of hazardous waste on passenger aircraft or ferries shall be prohibited.

(Amendment No 63)

Article 14(1)(a)

(a) without notification of all competent authorities concerned pursuant to the provisions of this regulation;

(a) without notification of one or more of the competent authorities concerned pursuant to the provisions of this regulation;

(Amendment No 64)

Article 14(1)(d)

(d) that is not substantially as specified in the consignment note;

(d) that does not conform to the description in the consignment note;
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 66)

Article 17(1)

1. Under Titles III, IV and V, the notifier may use a general notification procedure where waste having essentially the same physical and chemical characteristics is shipped regularly to the same consignee via the areas of jurisdiction of the same competent authorities.

1. Under Titles III, IV and V, the notifier may use a general notification procedure where waste having essentially the same physical and chemical characteristics and intended for the same method of treatment is shipped regularly to the same consignee via the same customs office via the areas of jurisdiction of the same competent authorities.

(Amendment No 67)

Article 20(-1) (new) and (1)(a) and (b)

1. The provisions of the international transport conventions to which the Member States are parties shall be complied with insofar as they cover the waste to which this regulation refers.

1. All shipments of waste shall meet the following conditions:
   (a) the waste must be suitably packaged,
   (b) the containers must bear appropriate labels indicating, in addition to the nature, composition and quantity of the waste, the telephone number(s) or the person(s) from whom instructions or advice may be obtained at all times during shipment;

(Amendment No 68)

Article 22(1)

1. Without prejudice to Community and national provisions concerning civil liability and irrespective of the point of disposal of the waste the producer of that waste shall take all necessary steps to dispose of the waste in such a way as to protect the quality of the environment in accordance with Directive 75/442/EEC, including the specific provisions referred to in Article 2(2)(f) thereof and in this regulation.

1. Without prejudice to Community and national provisions concerning civil liability and irrespective of the point of disposal or recycling of the waste the producer of that waste shall take all necessary steps to dispose of the waste or recycle it or have it recycled in such a way as to protect the quality of the environment in accordance with Directive 75/442/EEC, including the specific provisions referred to in Article 2(2)(f) thereof and in this regulation. Further use operations must be at the latest carried out within 90 days of shipment, and accumulation of materials for submission to a further use operation may not exceed that period.

(Amendment No 69)

Article 23

All documents sent to or by the competent authorities shall be kept for at least three years.

All documents sent to or by the competent authorities shall be kept for at least five years.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 70)

Article 24

Member States shall designate the competent authority or authorities for the implementation of this regulation in a specific area. A single competent authority of transit shall be designated by each Member State.

Each Member State shall designate a single competent authority for the implementation of this regulation. This authority may delegate some of its duties to subordinate authorities. A single competent authority of transit shall be designated by each Member State.

(Amendment No 71)

Article 24a (new)

Article 24a

The European Environment Agency shall be responsible for monitoring the practical application of this regulation, as soon as it is operational. Until then it shall be the duty of the Commission's waste shipment task force. The task force shall collate data on waste flows, evaluate such data statistically and keep the Member States informed thereof.

(Amendment No 72)

Article 25(1)

1. Member States and the Commission shall each designate a correspondent responsible for informing or advising persons or undertakings who or which make enquiries.

1. Member States and the Commission (waste shipment task force) shall each designate a correspondent responsible for informing or advising persons or undertakings who or which make enquiries.

(Amendment No 73)

Article 25(2)

2. The Commission shall periodically hold a meeting of its correspondents to examine with them the problems raised by the implementation of this regulation.

2. The Commission (waste shipment task force) shall periodically hold a meeting of its correspondents to examine with them the problems raised by the implementation of this regulation.

(Amendment No 74)

Article 25(3)

3. The Commission correspondent shall forward to the correspondents of the Member States any questions put to him which fall within their competence, and vice versa.

3. The Commission (waste shipment task force) correspondent shall forward to the correspondents of the Member States any questions put to him which fall within their competence, and vice versa.

(Amendment No 75)

Article 26(1)

1. Member States shall notify the Commission not later than 1 October 1991 of the name(s), address(es) and telephone and telex/telefax numbers of the competent

1. Member States shall notify the Commission (waste shipment task force) not later than 1 October 1991 of the name(s), address(es) and telephone and telex/telefax
authority and of the correspondents and the installations, establishments or undertakings holding an authorization within the meaning of the fourth indent of Article 3(4), together with the seals of the competent authorities.

Member States shall notify the Commission regularly of any changes in this information.

(Amendment No 76)

Article 26(2)

2. The Commission shall send the information without delay to the other Member States and to the Secretariat of the Basle Convention.

(Amendment No 77)

Article 27(1)

1. In consultation with the Commission, Member States shall designate customs offices of entry into and departure from the Community for shipments of waste entering and leaving the Community.

(Amendment No 99)

Article 30(3)

3. On the basis of these reports, the Commission shall prepare a consolidated report every year, which it shall address to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee.

(Amendment No 78)

Article 32, first paragraph

The Commission shall be assisted by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

(Amendment No 79)

Article 32, second paragraph

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may set as required by the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by

Deleted
the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that article. The chairman shall not vote.

(Amendment No 80)
Article 32, third paragraph

The Commission shall adopt measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event the Commission may defer implementation of the measures adopted for a period of not more than one month from the date of said communication.

(Amendment No 81)
Article 32, fourth paragraph

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time limit referred to in the previous paragraph.

(Amendment No 82)
Article 32a (new)

Article 32a
Before 1 July 1992 the Commission shall submit a proposal for a regulation designed to shift shipments of hazardous waste onto the railways as far as possible.

(Amendment No 112)
Article 32b (new)

Article 32b
For all industrial projects which produce any form of waste and which are financed with resources from the Community budget, the Commission shall specify waste limitation and disposal programmes which meet current standards in the EC.

(Amendment No 83)
Annex I

(Amendment No 84)

**Annex IIA**


( Amendement No 85)

**Annex IIB**

ATTENDANCE REGISTER

20 November 1991

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALLEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAV, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSIOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURI, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓC, BELLO, BENNOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BEND, BJORNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BORLOO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BRYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABELÓN ALONSO, CORNELLISSEN, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANARVARO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRUTTI, CASSIDY, CATHHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEFAC, CHABERT, CHEYSSON, CHIBRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO, SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, CONTO, COONEY, CORNELLISSEN, COR, COX, CRAMON-DAIHER, CRAMPON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERQ, DE FRAIGNIE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYES, DE PECOLO, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, DIJKSTRA, DIJKSTRA, DIJKSTRA, DILLON, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE, CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERTS EST LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTEGEN, EYING, FALCONER, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERRER, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINED, FORD, FORMIGNONI, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISIO, GALLAND, GALLE, GALLENZEI, GANZOTTI, LLAGUNO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GASOLIÁ, GARCIA I BON, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'EstaING, GOEDMAKERS, GOHAC, GOLINNICH, GOMES, GRAFEN EU BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERVE, HERZOG, HINDELEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CA., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO K., LALO, LAMASSOU, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANES, LANNOWE, LARIVE, LARONI, LAUGA, LE CHEVALIER, LEHIDUEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LORTÉ, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRE, DE LA MALÉNE, MALHURET, MANTOVANI, MARC, MARINHO, MARLEIX, MARQUES, MENDES M. D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEBRACK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENDES BOTA, MÉNARD, MERTZ, METZEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONTIER-BESOMES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORAN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWMAN, NEWSON, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUITEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANELLALLAUD, PAPAYANNAKIS, PAPOUTISI, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTIERSON, PEJIS, PENDER, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNICK DOMENECHE, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERMONT, PIERRER, PIRESH, PIRES, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI, PISONI N., PLANAS PICHUEDES, PLUMB, POETERING, POLLACK, POMPITOUR, PONS GRAU, PORRASSINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROTUL, PUERTA, VAN PUTten, QUISTHOUDT-ROWohl, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZI-N, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBERG, RINSCHE, RISKER PEDERSEN, ROBLES PIQUER, ROHN, ROGALLA, ROMEO, ROMERA, ROCA I ALCÁzar, ROSINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROY, RUBERT DE VENTOS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, RUZ-MATEOS JIMÉNEZ DE TEJADA, SABY, SÁLMER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIKADIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER.
Wednesday, 20 November 1991

SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITAULT, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.
ANNEX

Result of roll-call votes

(+ ) = For

(− ) = Against

(O ) = Abstention

Topical and urgent debate — Objections

Resolution B 3-1796/91

(+)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANDRÉS MOLET, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BETTINI, BEUMER, BLAK, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWIE, BRU PURÓN, BURON, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNO, CASSIDY, CATERWOOD, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FANTUZZI, FERRER I CASALS, FORD, FRIEDRICH I., GALLAND, GARCÍA, AMIGO, GASOLIBA I BÖHM, GISCARD D'Estaing, GOEDMAKERS, GRONER, HABSBURG, HERMAN, HOLZFUSS, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KOFEOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LANNENZ, LARONI, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, McMahan, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIERSEN T., NORDMANN, OREJA AGUIRRE, PACK, PAISLEY, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEREIRA V., PETERS, PIRKI, PLANAS PUCHADES, PRAG, PROT, VAN PUTTEN, RAWLINGS, RÓMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROUMELIOTIS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIEGES BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, SPERONI, STAES, STEWART-CLARK, TINEEMANS, TITLEY, TSIMAS, TURNER, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, VON WECHMAR, WEST, WIJSENBEKEN, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

(−)

LANDA MENDIBE, SONNEVELD, STEVENS.

(O)

ALAVANOS, CHEYSSON, DILLEN, EPHREMIDIS, NEUBAUER, RIBEIRO.

Caudron report — A 3-0308/91

Satellite broadcasting of television signals

Amendment 31, 1

(+)

BEAZLEY C., BETHELL, CAPUCHO, CASSIDY, CATERWOOD, COCHET, COX, CRAMON-DAIBER, DE VRIES, DEGRAAF, VAN DIJK, ELLES J., FAYOT, GASOLIBA I BÖHM, GÖRLACH, GRÖNER, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAMASSOURE, LANGER, LANNENZ, MAHER, MAIBAUM, MCINTOSH, MONNIER-BESOMBES, DE
MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, PETER, PIERMONT, PIMENTA, PLUMB, PRAG, PRICE, RAFFARIN, RAWLINGS, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, SAKELLARIJOU, SALISCH, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., STEWART-CLARK, TURNER, VITTINGHOFF, VAN DER WAAL, WETTIG, WIJSENBEEK.

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARBELOA MURU, AVERINOS, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BELO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BOFILL, ABELHE, BOMBARD, BONTEMP, BOURLANGLES, BRAUN-MOSER, VAN DER BRINK, BROK, BURON, Cabezón ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHIBRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSLIN, COLIN, CRAMPTON, CRAVINO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, ESCUDER, CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FLORENZ, FORD, FUNK, GALLE, GARCÍA AMIGO, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIERREZ DÍAZ, HABBURG, HADJGEORGIU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERZOG, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IMBENI, IODICE, IVERS, JACOBSEN, JARZEMBOWSKI, KLEPSCH, KÖHLER H., LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGHENAGEN, LANGES, LAUGA, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VIAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MANTOYANI, MARCK, MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMHON, MEBRAK-ZAID, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NIANIAS, NÖR CHRISTENSEN, ODDY, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPoulos, PASTY, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZoglou, PETERS, PIRKLI, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETERING, PONS GRAU, PORRASSIN, PRONK, PUERTA, RAMIREZ HEREDIA, RANGIO-PLATH, READ, REDING, REGGE, REYMAN, RINSCH, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSETTI, ROTH, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÁLZER, SAINJON, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENÁ GRANELL, SCHLECHTER, SCHLURCH, SIERRA BARDAIJ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VON HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUL, VECCHI, VERHAGEN, VERNIER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WEST, WILSON, WOLF, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVOS, ZELLER.

JEPSEN.

Amendment 31, 2

VON ALEMANN, BEAZLEY C., BERTENS, BETHELL, CAPUCHO, CASSIDY, CATHERTON, COCHET, COX, CRAMON-DAIBER, DE VRIES, DEFRAIGNE, VAN DIJK, ELLES J., GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GÖRLACH, GRÖNER, HOFF, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAMASSOURE, LANGER, LANNIOYE, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MCINTOSH, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, PATTerson, PETER, PLUMB, PRAG, PRICE, RAWLINGS, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROTHLEY, SAKELLARIJOUS, SALISCH, SAMLAND, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., STEWART-CLARK, TURNER, VITTINGHOFF, VAN DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WETTIG, WIJSENBEEK.

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVERINOS, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD,
Amendment 9, 1

(+)

AINARDI, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARZANTZI, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, VAN DEN BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COJNO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSLIN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNANNAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ESCUDER CROFT, FANTI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FUNK, GALLE, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERZOG, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IMBENI, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, KLEPSCH, KÖHLER H., LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LAÚGA, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MARCK, MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MEYER-ZAIDÉ, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MOTTOLA, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NIANIAS, NOR CHRISTENSEN, ODDY, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PASTY, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETERING, PONS GRAU, PRONK, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REA, READING, REEGE, REYMANN, RINSHE, ROGALLA, ROMEO, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÁLZER, SAINJÓN, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SIÓS CRUELLELS, SONNEVELD, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITTLEY, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VÉRHEGEN, VERNIER, VÓHRRER, VON WECHMAR, WILSON, WOYSAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVOS, ZELLER.

(−)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, BANOTI, BEAZLEY C., BETHELL, BENDI, BOCKETT, BÖGE, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERTWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSLIN, CRAMON-DAIBER, CUSHNANNAN, DALSASS, DE VITTO, DE VRIES, VAN DUK, ELLES J., ESCUDER CROFT, FANTI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FUNK, GARCÍA AMIGO, GÖRLACH, GRÖNER, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOFF, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON M., JAKOBSEN, JANSEN, JARZO, JARZEMBOWSKI, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LAÚGA,
In the European Communities

Wednesday, 20 November 1991

LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCH, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENSAD, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NEWTON DUNN, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTE, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERTON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIRKL, PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINGE, RINGE, ROMAG, ROMERA I ALCAZAR, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROGE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SALISCH, SANTOS, SCHLECHTER, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEIGMANN, SIMMONDS, SIMON, SIMPSON, SIRÓ CRUZADA, SMITH, STAVROU, STEARF-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDÁIT, THEATO, TINDEMANS, TOMPANN, TURNER, VON HEMELDONCK, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, VON WOGAU, ZAVOS, ZELLER.

GRAEFE ZU BARINGDORF, JEPSEN, LANNIOYE.

Amendment 9

AINARD, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALE, BANOTTI, BARTON, BARZANT, BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRID, BOCKET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORG, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROS, BROU PÛRÒN, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSAN MAGNAGO, CAUDRON, CEYRAC, CHAMBANDO, CHRISTENSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNABAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESANA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DILL, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ESCUDERO CROFT, FALCONER, FANZINO, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBÓ, FERREIR CASAL, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FUNK, GALLE, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GOLLNISCH, GREEN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPART, HARRISON, HERMAN, HERZOG, HOLZFUSS, HOOK, HOPPENSTEDT, HUGHES, IBENNI, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, KEPPHELHOF-WIECHERT, KLEPSCH, LAFORENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRAS, LANE, LANGES, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKHOR, LOMAS, LULLING, LUSTIG, MANTOVANI, MARCK, MARTIN D., MARTINEZ, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMANON, MEINGRAS, MEDINA ORTEGA, MERRAF, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESEQUIO-FEZENSAC, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, NEHR CHRISTENSEN, ODY, OOMEN-RUIJTE, OTTILANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PIQUET, PIRKL, PISONI, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZI, PRONK, PUERTA, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, REYMAN, RINSCHER, ROMEO, ROMERA I ALCAZAR, ROSSMINI, ROSETTI, RONELIOTIS, RÜBEN DE VENTÓS, SÁLZER, SAINJON, SÁNZ FERNÁNDEZ, SÁPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHÖNHUBER, SIERRA BARDAJI, SIMMONDS, SÍÓ CRUZADA, SMITH, SONNEVIELD, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLIE, TOMLINSON, TONGUE, TROUTMAN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VON HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUS, VECCHI, WEST, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVOS, ZELLER.

VON ALEMANN, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETHELL, CASSIDY, CATERWOOD, COCHET, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ELLES J., GÖRLACH, GRAFE ZU BARINGDORF, GRÖNER, HOFF, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KUHN, LANGER, LANNIOYE, MAHER, MAIBAUM, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MONNIER-BESOMBE, MOORHOUSE, MUNTINGH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, PATTERTON, PETER, PETERS, PLUMB, PRAG, PRICE, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SCHINZEL.
SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH A., SPENCER, STEWART-CLARK, TAZDAIT, TELKAMPER, TOPMANN, TURNER, VAN VELZEN, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEEK.

Commission proposal

ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BARZANTI, BEIRÓCO, BELO, BENNOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCCKET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTENMI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DIÉZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ESCUCER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FUNK, GALLAND, GALLE, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERZOG, HOOH, HUGHES, IMBENI, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JANSENS VAN RAAY, JARZEMBOWSKY, JEPSEN, KEPELHOF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURWE LAMBRAS, LANE, LAUDA, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUSTER, MALANGRÉ, MANTOVANI, MARCK, MARTIN S., MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MANNIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAPOLETANO, MEWENS, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORÉIA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGORPOULOS, PAPOUTSIS, PASTY, PÉREZ ROYO, PÉRY, PESMAZOGLOU, PIQUET, PIRK, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, PUERTA, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, REYMANN, RINSCHLE, ROGALLA, ROMEO, ROMERA I ALCAZAR, ROSINI, ROSSETTI, ROUMLIOTIS, RUBERT DE VENTOS, SALZER, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHÖNHUBER, SIERRA BARDÁI, SIÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSMAS, VALVERDE ZAHAM, VANDERSTOCKEN, VASSEYSA, VÁZQUEZ FOUZ, VICCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VAN DER WAAL, WEST, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTER, WURTZ, WYNN, ZAVOS, ZELLER.

Resolution

(+) 

ADAM, AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BARZANTI, BÉIROÇO, BELO, BENOI'T, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PIRON, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CEI, CEXRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOWANNI, COLOM I NAVAR, CORNELIUSSEN, LOT, COX, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSA, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCO, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DONELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ELMALAN, FALCONE, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLOREZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIERREZ DIAZ, HABSBURG HADDIDGEORIOLU, HAPPERT, HARRISON, HERMAN, HERZOG, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, IBENNI, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGHENAGEN, LAUG, LEHIDEUX, LEMMER, LINKOH, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, MAHER, MARC, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MCCARTIN, MCGOWAN, MCHAHON, MCHAK-ZAID, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METERN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORAIS, MOITOLA, MÜLLER, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUITEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PAPOUTSIS, PASTY, PÉREZ ROYO, PERY, PEZMAZOGLOU, PIQUET, PIRKLI, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRASSINO, PRON, PUERTA, VAN PUTTEN, RAFFARIN, RAMIREZ HEREDIA, READ, REYMAN, ROALLA, ROEMOS, ROSMINI, ROSSETTI, RUBERT DE VENTÓS, SÁLZER, SAINJON, SANTOS, SANZ, SÁNZ, SAPENA GRANEL, SARIDAKIS, SEAL, SIERRA BARDAJI, SIMPSON B., SISÓ CRUellas, SMITH A., SMITH L., SONNEVeld SPECIAL, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERHAEGEN, VERNIER, VAN DER WAAL, WEST, WHITE, WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVOS, ZELLER.

(–) 

VON ALEMANN, ANGER, BEAZLEY C, BEAZLEY P., BETHALL, CASSIDY, CATHWOOD, COCHE, COLLINS, CAN DIJK, DILLEN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, GOLINISCH, GRAEEF EZ BARINGDORF, GRÖNER, HOFF, HOPPENSTEDT, LOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LANGER, LANOY, LULLING, MAIBAUM, MINTOSH, MONNIER-BESOMBE, MOORHOUSE, NEUBAUER, NEWTON DUNN, O'NEILL, PATERSON, PETER, PETERS, PIERMONT, PILLMB, PRAG, PRICE, PRUT, RANDZIO-PLATH, REDING, ROTH-BEHRENDT, RÖHLE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SCHINSEL, SCHLECHTER, SCHLICH, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK, TELKÄMPERM, TOPMANN, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WONGAR, WELSH, WETTIG.

(0) 

BANOTTI, BERTENS, BLAK, CAPUCHO, DE CERCOQ, DE VRIES, DEGRAINE, GARCIA, GASØLBA I BÖHM, LARVE, LARONI, MATTINS, NICHOLSON, NIENST T., O'HAGAN, PACK, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILLAR, SCHMID, SCHÖNHEBER, WIJSENBEEK.
Nianias report — A 3-0304/91

Medical treatment on board vessels

Amendment 16

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BELO, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BURON, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CECI, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, FALCONER, FAYOT, FITZGERALD, FITZSIMONS, GALLE, GARCÍA AMIGO, GASÓLIVA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IACONÒ, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KILLILEA, KÖHLER H., KUHN, LALOR, LANE, LAUGA, MAIBAUM, MARTIN D., MATTAING, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORtega, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORGAN, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, PAGOROPoulos, PAPOUTSIS, PASTY, PÉREZ ROYO, PERY, PETER, PETERS, PLANA PUACHADE, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTten, RAFFARIN, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROTHLEY, SABY, SAKELLARIou, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLIEchter, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAjI, SIMONS, SMITH A., SMITH L., SPECIAL, STAES, STEVENSON, TELKÄMPER, TITLEY, TOLMISION, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMeldonck, VAYSsADE, VÁzQUEZ FOuz, VECh, VAN VelZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERNIER, WITTINGHOF, VAN DER VRING, WAEChtER, WALTER, WEST, WETTIG, WILson, WYNN.

(−)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOoulos, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BINDI, BOCKET, BÖGE, BORG, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COOney, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DE CLERCQ, DE VITTO, DE VRIES, DEFFRAIGNE, DENYS, ESCUder CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASAL, FLORENZ, FONTAINE, FUNK, GALLAND, GARCíA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, HABSBURG, HADJIGEORGIou, HERMAN, HOLZFuss, HOWELLI, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOXMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAFUENTE LóPEZ, LAGAKOS, LAMASSouRE, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LEMMER, LENZ, LLORCA VIPLAPLÀ, LÓMA, LUCAS Pires, LULLING, MAHER, MANTOVANI, MARC, MARQUES MENDES, MARTIN S., MCCARTIN, MÉNDEZ DE MOORHOUSE, MOULTO, MÜLLER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUITEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTerson, PEMAZOGLOU, PIMENTA, PIRKI, PISOnI F., PISOnI N., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, RAWLINGS, REDING, REYMAN, ROMERA I CALAZAR, RUBERT DE VENTOS, RUIZ-CIMÉNEZ AGUIAR, SÁPER, SÁZAR, SÁRLIS, SCHLIEchter, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON a, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVRou, STEVENS, STEWART-CLARK, SUARÉZ GONZáLEZ, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LóPEZ, VOHRER, VAN DER WAAL, WELSH, WIJSENBEEK, VAN WOGAU, ZAVVOS.

(O)

DILLEN, GOLLNISCH, IVERSEN, LEHIDEUX, NEUBAUER, SCHODRUCH.
Florenz report — A 3-0301/91

Waste shipments

Amendment 32

(+)

AGLIETTA, ANGER, CECI, COCHET, COLAJANNI, COX, DE CLERCQ, DE VRIES, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, GALLAND, GARCIA, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOLZFUSS, IVERSEN, JOANNY, LANGER, LANNAYE, MARTIN S., MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NIELSEN T., PIMENTA, RAFFARIN, ROTH, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SANTOS, SMITH A., SMITH L., STAES, TAZDAIT, TELKAMPER, VOHRER, WAECHTER, WACHMAR.

Amendment 95

(+)

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETHELL, CASSIDY, CATHERWOOD, GUILLAUME, HABSBURG, HOLZFUSS, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LALOR, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERTON, PERREAU DE PINNINCK, PLUMB, PRAG, PRICE, PROUT, RANDZIO-PLATH, SIMMONDS, SPENCER, STEWART-CLARK, TURNER, VERNIER, WELSH, WIJSENBEEK.
AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSIOPOULOS, ANGER, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PÜRÖN, BURÖN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASANMAGNAGO, CECI, CHANTERIE, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE CLERcq, DE GIOVANNI, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJk, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONE, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH L., FUNK, GOEDMAKERS, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOOJ, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IMBENI, IVERSEN, JANSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JOANNY, JUNKER, KEPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LA PERGOLA, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LANGER, LannoYE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEBAk-ZAİDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., ODDY, ONUR, OGMEN-RUJUTEN, OOSTLANDER, OREJÁ AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPoulos, PAPOUTSIS, PERY, PESMAZOGLU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIKL, PISON F., POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROSMINI, ROSSIETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLIECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJI, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, STEAVES, STEVENS, TAZDAIT, TELKÄMPER, TINDEMANS, TOMPANN, TRAUTMANN, TSBAS, VAN HEMeldoncK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOuZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE, WONGAU, WOLTJER, WYNN.

GOLLNISCH.

Amendment 98

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETHELL, CASSIDY, CATERWOOD, DUARTE CENDAN, GUILLAUME, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LALOR, MCINTOSH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTerson, PERREAU DE PINNINCk, PLUMB, PRAG, PRICE, RAWLINGS, SARIDAKIS, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERNIER, WELSH, WIJSENBEEK.

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEmann, ALEXANDRE, Álvarez de PAZ, ANASTASSIOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PÜRÖN, BURÖN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASANMAGNAGO, CECI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJk, DURY, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONE, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD,
Amendment 62

(+)

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSIOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAILE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÓCÓ, BELO, BETHELL, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABELHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BURON, CABEZON ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO, PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CECI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CONNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE VITO, DENYS, DESAMA, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GARCIA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GOLLNISCH, GOMES, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBOURG, HADJIEGORGIU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFZUFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IMBENI, IVERSEN, JANSSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JOANNY, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LAFAUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGER, LANNOY, LARONI, LENZ, LINKOHRT, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MEIRAZAID, MEDINA ORTEGA, MEGÁHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MQNNIER-BESOMES, DE MONTESQUIOU-FEZENSC, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIelsen T., ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERR, PISIO F., POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, PRONT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SALMUND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, STAES, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERECCHI, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VORER, VON DER VRING, WAechter, WALTER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE, WOOG, WOLFTJER, WYNN, ZAVVOS.
Amendment 65

(+) AGLIETTA, ANGER, BARZANTI, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, CECI, COCHET, COLAJANNI, COX, DE GIOVANNI, VAN DIJK, DUARTE CENDAN, ERNST DE LA GRAETE, FALCONER, FITZSIMONS, GALLAND, GARCIA, GOLLNISCH, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOLZFUSS, IMBENI, IVERSEN, JOANNY, LANE, LANGER, MONNIER-BESOMBE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NIELSEN T., ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SANTOS, SMITH L., STAES, TAZDAÎT, VECCHI, WAECHTER.

(-) ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BETHEL, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, VAN DEN BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSION, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE VITTO, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DURY, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOMES, GREEN, HABSBURG, HADDAD, HADDAD, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KUMA, LA PETEGA, LA✌️ ALONSO, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CARNITI, LANGENHAGEN, LANNOCHE, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LlorCA Vilaplana, LUCAS PIRES, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, ME BRAK-ZAID, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MÖRIS, MOTTOLA, MUNITINGH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, ENEW, NEWMAN, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUITEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPoulos, Papoutsis, PATTERSON, PERREAU DE PINNINCK, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PIRK, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETERLING, PRAG, PRICE, PRON, PRONK, ROBERT DE VENTOS, RON, RAMIREZ HEREDIA, RANDZIOL-PLATH, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÂZAR, ROSSINI, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBRAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMongs, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAVEOU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TIDEMANS, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE, LÓPEZ, VAN HELMELONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERNIER, VITTINGHOFF, VÖHRER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, VON WOGAU, WOLTIER, WYNN, ZAVVOS.

Commission proposal

(+) ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BETHEL, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI,
CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COONEY, CORNELIJSSEN, COIT, COX, CRAMPTON, CRAVINGHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DE VITO, DENYS, DESAMA, DIEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GOEDMAKERS, GOMES, GUTIERREZ DIAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDELT, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, JANSSSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LANGENHAGEN, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MANTOVANI, MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEUMANN, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIENSTEDT, NORDMANN, O’HAGAN, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGORPOULOS, PATTSON, PERREAU DE PINNINCK, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERSI, PIKES, PLANS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, RAMIREZ HEREDIA, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, ROLLAND, ROMOOS, ROMERA ALACAZAR, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROTHLEY, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOS, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SIÓ CRUELLAS, SONEVELD, SPENCER, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERNIER, VITTINGHOFF, VON DER VIRING, VON WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WORIS, WYNN.

( )

COCHET, JACKSON F., JACKSON M., KELLETT-BOWMAN, MAHER, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, PIMENTA, ROTH.

(O)

AGLIETTA, ANGER, COLOM I NAVAL, DE CLERCQ, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, HUGHES, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, OOMEN-RIJSTEN, STAES, TAZDAIT, WAECHTER.
The European Parliament,

A. having regard to the international celebrations taking place to mark the birth of democracy in Greece 2 500 years ago,

B. whereas democracy as it has developed over many centuries is the political system best able to guarantee human dignity and social progress,

C. whereas democracy is closely linked to freedom and it must be put to the test every day if it is to become stronger,

D. whereas the ancient Greek idea of democracy as power belonging to the commune, i.e. the people, has been extended so that today it has the additional meaning of a political system chiefly characterized by respect for human rights and the election of governments on the basis of a multi-party system,

E. whereas in many parts of the world there are self-styled democracies which are not free states in any real sense of the term,

F. whereas the international celebrations marking the birth of democracy coincide with the triumph of democratic principles in many countries which have peacefully overthrown tyrannical regimes,

1. Welcomes this promising new historical era in the history of mankind;

2. Calls on political, spiritual and trade union leaders to assist every attempt in each country to impose and strengthen democratic principles;

3. Instructs its President to forward this declaration to the President of the Greek Chamber of Deputies as a token of respect for Greece which gave the world democracy 2 500 years ago.

List of signatories

ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, AMARAL, ANASTASSIOPOULOS, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CANETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY CHR., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BLANEY, BOCKET, BÖGE, BOFILL ABELHE, BOMBARDO, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSAMAGNAO CERRETTI, CATERWOOD, CHANTERIE, CHABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELIUSSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFAQGNE, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICASA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELMALAN, EPHEMIDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, EWING, FALCONE, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISCO, GALLE, GALENZI, GARGOITI LLAGO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BOHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMakers, GREEN, GUIDolin, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMAN, HINDLEY, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, IDICE, JACKSON CHR., JANSEN VAN RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOSTOPoulos, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGE, LANGHENAGEN, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHr, LIVANOS, LLORCA VIAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCINTosh, MCMahON, MCMILLAN-SCott, MAHER, MALANGRE, DE MALÉNE, MARCK, MARQUES MENDES, MATTINA, MAZZONE, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEzensac, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NEWENS,
NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, O'HAGAN, OOMEN-RUIJITEN, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PATTERSON, PEJIS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RINSCH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROTHER, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÁLZER, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, VON STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WHITE, WIJSENBEEK, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.
MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY,
21 NOVEMBER 1991
(91/C 326/04)

PART I
Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER
Vice-President

(The sitting was opened at 10 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke:

— Mr Jackson, who referred to the request, during the debate on the denunciation of the agreement with Yugoslavia (part I, item 9), made by the rapporteur, Mrs Cassanmagnago Cerretti, for information concerning the role of Parliamentary delegations; he pointed out that this request was in fact a reference to the Political Affairs Committee's request to send a delegation to Yugoslavia, and called for the President to consider this request with great care;

— Mrs Banotti, who wanted the Bureau or the Rules Committee to look into the problem caused by the fact that often, at Question Time, questions addressed to the Council were often ruled by the Council representative as being beyond its terms of reference;

— Mr Suárez González who, in connection with his comments during Question Time, pointed out that he had not been complaining at the excessive grouping together of questions, but rather that this grouping together (as in the case of questions 42 to 53) could be at the expense of other questions which had been tabled; he also pointed out that, at the end of the sitting he had complained that the questions included on the list for Question Time did not correspond to the order in which they had been tabled (the President replied that this problem would be looked into);

— Mrs Crawley, who referred to rumours that the Dutch presidency of the Council was intending to reduce the scope of Article 119 of the EEC Treaty on equal treatment for men and women and called for the House to be informed in advance of any attempt to modify this Article;

— Mr Herman who, in connection with the vote on the Caudron report, A 3-0308/91 (part I, item 17 and part II, item 4), pointed out that the removable of the term 'only' from Article 2 (1) (amendment 9) had been a mistake caused, in his view, by the speed with which the vote was taken; he felt it was important that the Commission should know that the text in the minutes did not reflect Parliament's real wishes (the President replied that this complex question would be very carefully looked into and the outcome announced to the House at the beginning of Voting Time that evening);

— Mr von der Vring who, referring to the debate on the denunciation of the agreement with Yugoslavia, pointed out that, according to a press release the previous day, the decision to denounce the agreement had been published in the Official Journal of 15 November; he wanted confirmation of this from the Commission;

— Mr Falconer, who referred to the Presidency's refusal to take points of order before Voting Time concerning the transport of radioactive waste to Dounreay, which had led to the Rainbow Group leaving the Chamber and called for the Commission to make a statement on the latest information it had on the matter;

— Mrs van Dijk, who referred to Mrs Crawley's comments and indicated that this information did not consist of rumours but was accurate; she wanted the Commission to take action with the Council to ensure that there were no changes to Article 119 of the Treaty;

— Mr Antony, who pointed out that he had put a question to the Commission about a victim of communism, to which the Commission had replied that it had no responsibility on such matters: he also referred to the situation in Yugoslavia (the President cut him off);

— Mrs Fontaine, who supported Mr Herman's remarks, adding that complete confusion had reigned when amendment 9 was put to the vote, with members unable to be aware of what they were actually voting on; she wished her own vote to be changed to a vote in favour of amendment 9, paragraph 1, second part (i.e. in favour of the word 'only');

— Mr Caudron, who referred to amendment 18 to Article 6, pointing out that he had agreed for the second subparagraph to be treated as an addition and not all of the amendment; he also asked, in view of the fact that a number of members had pointed out that they wanted to change their vote on the word 'only',
that a tally should be taken of these changed votes; he added that he would be referring the matter to the Enlarged Bureau (the President replied that the matter would be considered during the day on the basis of the votes recorded, but pointed out that it was not possible to change votes at this stage);

— Mr L. Smith, in reference to Mr Falconer’s comments, to argue that, in his opinion, the Presidency had abused its powers (the President cut him off);

— Mr Staes, who announced that a ship carrying nuclear waste was leaving Dunkirk that evening with passengers on board and protested at this combination of passenger and nuclear waste transport;

— Mrs Napoletano, who called for the President of Parliament to make a statement on the question raised by Mrs Crawley and Mrs van Dijk;

— Mr Hoppenstedt, who called for the President of the sitting at Voting Time, Mr Alber, to give his views on the problems raised;

— Mr Alber, who made it clear that, on amendment 9, a separate vote had been requested on the word ‘only’, as he had made clear at the time to the House;

— Mr Zeller, who said he wanted to change his vote so that he was in favour of the word ‘only’;

— Mr Bourlanges, who made the same point, adding that his vote had not been recorded (1);

— Mr Hughes who, in reference to his remarks on the vote on the Nianias recommendation for the second reading, A 3-0304/91 (part I, item 18), pointed out that the footnote in the left-hand column of amendment 18 should be included in both columns;

— Mr Barzanti, Chairman of the Committee on Youth, who complained at the excessive speed of the vote which, in his opinion, had led to confusion with regard to the result of the vote, particularly with regard to Article 2 (1);

— Mr Patterson, who felt that the Rules Committee should look into the questions raised about the Caudron report, but that the vote could no longer be changed at this stage;

— Mr Cassidy, on the English version of amendment 18;

— Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, who said that he had carefully noted the comments concerning Article 119 of the EEC Treaty and that the Commission, which was due to meet that weekend prior to the Maastricht European Council, would be confirming its position in favour of maintaining this Article in its entirety.

The minutes of the previous sitting were approved, subject to the comments about the Caudron report.

The following spoke:

— Mrs Roth, who pointed out that the Bureau had taken a decision, pursuant to Rule 119 (1), to include the text of the minority opinion in the Ford report on racism and xenophobia: she regarded this text as unacceptable, because it was controversial, and asked for the Bureau to look into the matter at its meeting that afternoon;

— Mr Ford, who argued that the revised version of his report already took account of the minority opinion, that the Bureau’s decision had been given at a very late stage and did not comply with the provisions of Article 119 and, pursuant to Rule 131 (1), asked for the matter to be referred to the Rules Committee; he added that, if this minority opinion was published, he would include with it a personal statement since he felt that this opinion was an attack on his personal position (the President replied that he would refer the matter to the Rules Committee);

— Mrs Pack who, in reference to Mr von der Vring’s remarks, wanted to know if it was true that the cooperation agreement with Yugoslavia had been denounced with effect from the 15 November, before Parliament had given its assent;

— Mr Nordmann, who objected to Mrs Roth’s remarks and argued that the Bureau had merely acted correctly for his benefit, in its application of the Rules (the President cut him off, saying that the matter would be referred to the Rules Committee);

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following report:

— * Mrs Pollack’s report on behalf of the Committee on Women’s Rights, (COM(91) 0233 — C 3-0329/91) (A 3-0329/91)

(b) the following motions for resolution tabled pursuant to Rule 63 by the following members:

— Muscardini, Fini, Mazzone, Rauti on inadequate health care provisions in the Community countries (B 3-1473/91)

referred to responsible: ENVI
— Muscardini, Fini, Mazzone, Rauti on schizophrenia (B 3-1474/91)
referred to
responsible: ENVI

— Muscardini, Fini, Mazzone, Rauti on measures to combat crime (B 3-1475/91)
referred to
responsible: LEGA

— Langer on the establishment of an international karstic ecological area (B 3-1476/91)
referred to
responsible: ENVI

— Sisó Cruellas on setting up a network of language information centres (B 3-1478/91)
referred to
responsible: CULT

— Breyer on human rights violations against women (B 3-1479/91)
referred to
responsible: WOME
opinion: LEGA, POLI

— Collins on public health in the European Community (B 3-1480/91)
referred to
responsible: ENVI
opinion: INST

— Kostopoulos on the protection of the Mediterranean from oil and other waste (B 3-1481/91)
referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG

referred to
responsible: DEVE

— van Putten on the sexual abuse of mental patients (B 3-1503/91)
referred to
responsible: LEGA
opinion: WOME

— Izquierdo Rojo on the prevention and combating of forest fires in the Mediterranean region (B 3-1504/91)
referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG

— Duarte Cendan on brain research (B 3-1505/91)
referred to
responsible: ENER
opinion: ENVI

— Staes on the position of Haitian workers in the Dominican Republic (B 3-1506/91)
referred to
responsible: POLI

— Staes on light pollution (B 3-1507/91)
referred to
responsible: ENVI

— Stewart on sexual equality as a human right (B 3-1508/91)
referred to
responsible: LEGA
opinion: WOME

— Ferri, Muscardini on setting up a European flying squad (B 3-1509/91)
referred to
responsible: POLI

— Mazzone, Fini, Muscardini, Rauti on the accession of the three Baltic States to the European Community (B 3-1510/91)
referred to
responsible: POLI

— Ferri on legal recognition of the profession of housewife (B 3-1511/91)
referred to
responsible: LEGA
opinion: WOME

— Gutiérrez Diaz on professional boxing (B 3-1512/91)
referred to
responsible: CULT
opinion: ENVI

— Arbeloa Muru on slavery in Amazonia (B 3-1513/91)
referred to
responsible: POLI

— Morris on the International Arms Trade (B 3-1514/91)
referred to
responsible: POLI
opinion: ECON

— Arbeloa Muru on behalf of the Socialist Group on the ill-treatment of Palestinian detainees (B 3-1515/91)
referred to
responsible: POLI

— Robles Piquer penalties for the public use of drugs (B 3-1516/91)
Thursday, 21 November 1991

referred to
responsible: ENVI
opinion: LEGA

— by the following members: Glinne, Magnani Noya, Papoutsis, Dury, Woltjer, Sakellarious, Galle, Tongue, Arbela Muru and Saby on behalf of the Socialist Group on respect for the sites of former concentration camps (B 3-1517/91)

referred to
responsible: CULT

— Raffarin the future of families living in rural areas (B 3-1518/91)

referred to
responsible: AGRI

— Christiansen, Blak, Collins, Cravinho, Desmond, Glinne, Jensen, Mattina, Muntingh, McGowan, Pons Grau, van Putten, Rassn, Saby, Simons, Van Hemel-donck the implementation of effective international legislation on the environment and the rights of indigenous peoples in the world in order to protect our planet and all its inhabitants (B 3-1519/91)

referred to
responsible: POLI
opinion: DEVE, ENVI

— Kostopoulos control of the Soviet nuclear arsenal (B 3-1520/91)

referred to
responsible: POLI

— Kostopoulos action to combat the illegal residence and employment of foreign nationals from third countries (B 3-1521/91)

referred to
responsible: LEGA
opinion: SOCI, ECON

— Kostopoulos on combating the scourge of illiteracy (B 3-1522/91)

referred to
responsible: CULT
opinion: BUDG

— Kostopoulos on protection of the forests of Attica and other regions (B 3-1523/91)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, BUDG

— Ephremidis on delays in European Social Fund payments (B 3-1524/91)

referred to
responsible: SOCI
opinion: CONT

3. Request for the waiver of a member’s immunity

The President announced that he had received from the German authorities a request for the waiver of the Parliamentary immunity of Mrs Cramon-Daiber, Mrs Roth and Mr Telkämper.

In accordance with Rule 5 (1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

4. Communication of common positions of the Council

The President announced, further to the previous day’s communication of common positions of the Council (part I, item 12), that the chairman of the committee responsible had informed him that the committee required a further period of one month to prepare the second reading of four common positions on medicinal products.

Pursuant to Article 149 (2) of the Treaty, Parliament would ask the Council for an extension to the period of one month which was normally given.

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the debate on topical and urgent subjects of major importance (for titles and authors of motions for resolution see minutes of 19 November 1991, part I, item 3).

5. Caring for the earth (debate)

The next item was the joint debate on two motions for resolutions (B 3-1809 and B 3-1845/91).

Mr Muntingh introduced motion for a resolution B 3-1809/91.

Mr Lane introduced motion for resolution B 3-1845/91.

Mr Antony spoke on the conduct of the debates and then made a personal statement.

Mrs Dury spoke in the debate on behalf of the SOC Group.

The following spoke: Mr Nordmann, who referred to his previous remarks (the President cut him off and reminded him again that the matter had been referred to the Rules Committee), and Mr Dillen on the conduct of the debates (the President cut him off).

The following spoke during the rest of the debate: Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr P. Beazley, on behalf of
The ED Group, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, Mr Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, Mr Bettini and Mr Ripa di Meana, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, item 10.

6. Situation in Zaire (debate)

The next item was the joint debate on six motions for resolutions (B 3-1805, 1837, 1846, 1864, 1872 and 1874/91).

Mr Verhagen introduced motion for a resolution B 3-1805/91.

Mrs Napoletano introduced motion for a resolution B 3-1837/91.

Mrs Ernst de la Graete introduced motion for a resolution B 3-1864/91.

Mrs Dury introduced motion for a resolution B 3-1874/91.

Mr Marin, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, item 11.

7. Situation in Madagascar (debate)

The next item was the joint debate on six motions for resolutions (B 3-1843, 1847, 1854, 1867, 1869 and 1873/91).

Mr Mendes Bota introduced motion for a resolution B 3-1843/91.

Mr Guillaume introduced motion for a resolution B 3-1847/91.

Mr Verhagen introduced motion for a resolution B 3-1854/91.

Mr Waechter introduced motion for a resolution B 3-1867/91.

The following spoke: Mr Puerta Gutiérrez, on behalf of the EUL Group and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, item 12.

The President welcomed a group of representatives from the 'Forces vives' of Madagascar, who had taken their seats in the official gallery.

8. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on 23 motions for resolutions (B 3-1798, 1806, 1816, 1822, 1836, 1842, 1848, 1861, 1800, 1820, 1831, 1855, 1871, 1875, 1795, 1801, 1835, 1858, 1844, 1849, 1878, 1829 and 1796/91).

Mr Amaral introduced motion for a resolution B 3-1798/91.

Mr Lucas Pires introduced motion for a resolution B 3-1806/91.

Mrs Dury congratulated the President on his handling of the debates.

Mrs Belo introduced motion for a resolution B 3-1816/91.

Mr Barros Moura introduced motion for a resolution B 3-1822/91.

Mr Dillen spoke on Mrs Dury's remarks (the President drew his attention to the provisions of Rule 18 (1)).

Mr Bontempi introduced motion for a resolution B 3-1836/91

IN THE CHAIR: MR MARTIN

Vice-President

Mr Canavarro introduced motion for a resolution B 3-1842/91.

Mr Saes introduced motion for a resolution B 3-1861/91.

Mrs Lehideux introduced motion for a resolution B 3-1800/91.

Mr Telkämper spoke.

Mr Schenzel introduced motion for a resolution B 3-1820/91.

Mr Blaney introduced motion for a resolution B 3-1831/91.
Mrs Oomen-Ruijten introduced motion for a resolution B 3-1855/91.

Mrs Valent introduced motion for a resolution B 3-1871/91.

Mr Bertens introduced motions for resolutions B 3-1875 and 1795/91.

Mr Antony introduced motion for a resolution B 3-1801/91.

Mr de Piccoli introduced motion for a resolution B 3-1835/91.

Mr Nordmann introduced motions for resolutions B 3-1844 and 1796/91.

Mr Perreau de Pinninck introduced motion for a resolution B 3-1849/91.

Mr de la Malène introduced motion for a resolution B 3-1878/91.

Mr Piquet introduced motion for a resolution B 3-1829/91.

The following spoke: Mrs van Putten, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr Wijzembeek, on behalf of the LDR Group, Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group, Mr Staes, on behalf of the Green Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Cravinho, Mrs Lenz, Mr Moorhouse, Mr Marck, Mr Friedrich, Mrs Fontaine, Mr Sonneveld and Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, Mr Cravinho and Mr Capucho, who both spoke on the Commissioner's comments, and Mr Andriessen.

The President declared the joint debate closed.

VOTE: Part I, item 13

9. Disasters (debate)

The next item was the joint debate on eight motions for resolutions B 3-1794, 1807, 1814, 1840, 1851, 1863, 1838 and 1808/91.

The President proposed that this item be taken without debate, to which Parliament agreed.

Vote: Part I, item 14.

The following spoke: Mrs Lehindeux, who noted that a delegation of women representing the organization ‘Femmes d'Europe' was present in the official gallery, and Mrs van Putten who called for the Parliament to move to the vote.

Mrs Aglietta noted that the French authorities had not yet appointed a successor to Mrs Fernex, who had announced her resignation the previous Monday (part I, item 5 of minutes of 18 November 1991); she urged the President of Parliament to take the necessary steps as soon as possible to fill this vacancy in her group (the President replied that the Bureau would examine this matter).

VOTES

10. Caring for the earth (vote)

(motions for resolutions B 3-1809 and 1845/91)

— Motion for a resolution B 3-1809/91:

Amendment adopted: 1 by RCV (Green)

The various parts of the text were adopted.

Results of RCV:

Members voting: 163
For: 144
Against: 17
Abstentions: 2

Parliament adopted the resolution (part II, item 1).

(Motion for resolution B 3-1845/91 fell).

11. Situation in Zaire (vote)

(motions for resolutions B3-1805, 1837, 1846, 1864, 1872 and 1874/91)

— Motions for resolutions B 3-1805, 1837, 1846, 1864, 1872 and 1874/91:

joint motion for a resolution tabled by Mrs Dury and Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Penders and Mr Robles-Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mrs Napoletano and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Vanderneulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (part II, item 2).
12. Situation in Madagascar (vote)

(motions for resolutions B 3-1843, 1847, 1854, 1867, 1869 and 1873/91)

— Motions for resolutions B 3-1843, 1847, 1854, 1867, 1869 and 1873/91:

joint motion for a resolution tabled by Mr Sakellariou, Mrs Dury, Mr Vazquez Fouz and Mrs Pery, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Verhagen, Mr Penders, Mr Chanterie and Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mrs Aulas, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Maléne, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (part II, item 3)

13. Human rights (vote)

(motions for resolutions B 3-1798, 1806, 1816, 1822, 1836, 1842, 1848, 1861, 1800, 1820, 1831, 1855, 1871, 1875, 1795, 1801, 1835, 1858, 1844, 1849, 1878, 1829 and 1796/91)

East Timor

— Motions for resolutions B 3-1798, 1806, 1816, 1822, 1836, 1842 and 1861/91:

joint motion for a resolution tabled by Mrs Bello, Mrs van Putten and Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mr Lucas Pires and Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, Mr Capucho and Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group, Mr Staes, Mr Verbeek and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, Mrs Catasta and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Miranda da Silva, Mr Barros Moura and Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

Mrs Santos pointed out that, in paragraph 8, it should be made clear that the delegation was to be sent to East Timor.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 173
For: 162

Against: 7
Abstentions: 4

(part II, item 4 (a)).

(Motion for a resolution B 3-1848/91 fell).

Iraq

— Motion for a resolution B 3-1800/91:

Parliament rejected the motion for a resolution.

— Motions for resolutions B 3-1820, 1855, 1871 and 1875/91:

joint motion for a resolution tabled by Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Lenz, Mr Habsburg and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

The Green Group requested a split vote.

Preamble and recitals A to C: adopted

Recital D: adopted

Paragraphs 1 to 6: adopted

Parliament adopted the resolution (part II, item 4 (b)).

(Motion for resolution B 3-1831/91 fell)

Boat People

— Motions for resolutions B 3-1795, 1835 and 1858/91:

joint motion for a resolution tabled by Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, Mr Habsburg, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Robles-Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mrs Aulas and Mr Melandri, on behalf of the Green Group, Mrs Catasta and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Maléne, on behalf of the RB Group, Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (part II, item 4 (c)).

(Motion for resolution B 3-1801/91 fell)

Haiti

— Motion for a resolution B 3-1844/91:

Parliament adopted the resolution (part II, item 4 (d)).
Thursday, 21 November 1991

(Motion for resolution B 3-1849/91 fell).

Laos

— Motion for a resolution B 3-1878/91.

Parliament adopted the resolution (part II, item 4 (e)).

Morocco

— Motion for a resolution B 3-1829/91.

Parliament adopted the resolution (part II, item 4 (f)), by electronic vote.

Jews in Syria

— Motion for a resolution B 3-1796/91:

Recital A: adopted by RCV (LDR):

Members voting: 180
For: 114
Against: 64
Abstentions: 2

Recitals B and C: adopted by RCV (LDR):

Members voting: 183
For: 178
Against: 1
Abstentions: 4

Recital D: adopted

Paragraph 1:
ampment 1: a split vote (LDR)
first part (up to 'tried'): adopted
second part (remainder): adopted

Paragraph 2:
ampment 2: adopted

Paragraph 3: adopted

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC and LDR):

Members voting: 197
For: 190
Against: 1
Abstentions: 6

(part II, item 4 (g))

14. Disasters (vote)
(motions for resolutions B 3-1794, 1807, 1814, 1840, 1851, 1863, 1838 and 1808/91)

Cyclone in the Philippines

— Motion for a resolution B 3-1794/91:

Parliament rejected the motion for a resolution.

— Motions for resolutions B 3-1807, 1814 and 1863/91:

joint motion for a resolution tabled by Mr Visser, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, Mr Wurtz, on behalf of the LU Group, to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (part II, item 5 (a)).

(Motions for resolutions B 3-1840 and 1851/91 fell)

Bad weather in Italy

— Motion for a resolution B 3-1836/91:

Parliament adopted the resolution (part II, item 5 (b)).

Surinam

— Motion for a resolution B 3-1808/91:

Parliament adopted the resolution (part II, item 5 (c)).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE
(The sitting was suspended at 12.50 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

Vice-President

15. European Union (debate)

The next item was the joint debate on two reports.

Mrs Cassanmagnago Cerretti introduced her report on behalf of the Political Affairs Committee, on the Euro-
Mr Valverde López introduced his report on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the European Council's report on progress towards European Union (A 3-0296/91)

The following spoke: Mrs Rawlings, draftsman of the opinion of the Committee on Youth, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group and Mr Bangemann, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, item 10 of minutes of 22 November 1991.

16. Environmental taxes on energy (debate)

The next item was the debate following the Commission statement on environmental taxes on energy (part I, item 29 of minutes of 18 November 1991).

The following spoke: Mr Sälzer, on behalf of the EPP Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Cushnahan and Mrs Randzio-Plath, on behalf of the SOC Group.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 56 (3), to wind up the debate on the oral questions:

— Lannoye and Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, on environmental taxes on energy (B 3-1834/91);

— Mayer, on behalf of the LU Group, on the Commission recommendation on the introduction of an eco-tax on energy (B 3-1866/91);

— Linkohr, on behalf of the SOC Group, on energy taxes (B 3-1883/91);

— Martinez, on behalf of the ER Group, on eco-taxes on energy (B 3-1893/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Seligman and Mr Ripa di Meana, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS
Vice-President

Decision on the request for an early vote

Parliament rejected the request for an early vote.

17. European shipbuilding (debate)

Mr Speciale introduced his report on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on European shipbuilding (A 3-0278/91)

The following spoke: Mr Rossetti, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, Mr Donnelly, on behalf of the SOC Group, Mr Sisó Cruellas, on behalf of the EPP Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mr Ceyrac, on behalf of the ER Group, Mr Jarzembowski, Mr Nicholson and Mr Bangemann, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.


18. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation of members and officials of the Czech and Slovak Federative Assembly, led by the Director of the Institute for Democracy and European Unity in Prague, who had taken their seats in the official gallery.

19. Human rights and development policy (debate)

Mr Saby moved the oral question which he had tabled to the Commission, on behalf of the Committee on Development and Cooperation, on human rights and democracy as an aspect of Community development policy (B 3-1694/91)

Mr Marin, Vice-President of the Commission, replied to the question.

Mrs Belo spoke on behalf of the SOC Group.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (7), to wind up the debate on the oral questions:
Thursday, 21 November 1991

— by the Committee on Development and Cooperation, on human rights, democracy and development (B 3-1783/91);

— Nordmann, Veil, Mendes Bota, Galland, Bertens, Ruiz-Gimenez, Aguilar, on behalf of the LDR Group, on the human rights and democracy aspect of Community development policy (B 3-1786/91).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, item 13 of minutes of 22 November 1991.

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

The following spoke: Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mrs Daly, on behalf of the ED Group, Mrs Napoletano, on behalf of the EUL Group, Mrs ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mrs Piermont, on behalf of the RB Group, Mrs van Putten, Mrs Ruiz-Gimenez and Mrs van Hemeldonck.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Part I, item 12 of minutes of 22 November 1991.

20. Regional development (debate)

The next item was the joint debate on three reports by the Committee on Regional Policy and Regional Planning.

Mr Gutiérrez Diaz introduced his report on the Community's regional development activities to assist the Italian regions covered by Objectives 1 and 2 (A 3-0289/91).

Mr Ortiz Climent introduced his report on the Community's regional development activities to assist Greece (A 3-0294/91).

Mr Calvo Ortega introduced his report on the PERIFRA programme (A 3-0291/91).

The following spoke: Mr Cunha de Oliveira, on behalf of the SOC Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Millan, Member of the Commission, Mr Averinos, Mr Forte, Mr Raffarin, Mr Nianias, Mr Ephremidis, Mr Peter, Mr Lambrias, Mr Duarte Cendan and Mr David.

The President informed Parliament that, as announced that morning, the Enlarged Bureau had decided at its meeting to authorize the chairmen, or a representative, of political groups whose voting instructions were not clear to make a statement which would appear in the minutes, provided that the vote could not in any way be altered at that stage.

The follow spoke:

— Mr von der Vring, who objected to explanations of vote being given a posteriori (the President stressed that the Enlarged Bureau had acted properly and had only authorized explanations of vote by representatives of the groups);
VOTING TIME

21. Environmental impact of projects in Member States (vote)

(motions for resolutions B 3-1779 and 1782/91)

— Motion for a resolution B 3-1779/91:

A split vote was requested by the Green and SOC groups:

Recitals and paragraphs 1 to 4: adopted
Paragraph 5(a): adopted
Paragraph 5(b): adopted
Paragraph 5(c): adopted
Paragraphs 6 to 8: adopted

Mr Bettini gave an explanation of vote on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the resolution (part II, item 6).

(Motion for resolution B 3-1782/91 fell)

22. Eco-label (vote) *

(Roth-Behrendt report — A 3-0299/91)

— Proposal for a regulation COM(91) 0037 — C 3-0090/91:

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 5 to 7 en bloc, 8 (first part), 41 (second part), 9 (paragraphs 1 to 3, 4 and 4a in order), 10 (paragraphs 1, 3 and 4a in order), 40 by electronic vote, 11 (paragraph 2), 12, 13, 14 (paragraphs 1 and 2, 3, 4 in order), 15 (paragraphs 1, 2, 3 and 4, 5a in order), 38 by electronic vote, 15 (paragraph 5c), 16, 17, 18 to 21 en bloc, 22, 23, 24 and 25 en bloc:

Amendments rejected: 8 (second part), 41 (first part), 28, 29, 39, 30/rev., 31, 32, 33, 34, 35, 36;

Amendments fallen: 26, 27, 11 (paragraph 1), 15 (paragraph 5b), 37.

The rapporteur requested a split vote on amendments 8 and 41.

Split votes were held on the following (at the request of the rapporteur):

amendment 8:

first part: paragraph 3 up to 'product life',
second part: remainder;

amendment 41 (the rapporteur agreed that this amend­ment should be considered an addition)

first part: up to 'waste and noise',
second part: remainder

(the President pointed out that a sentence was missing in the French version of the amendment).

Parliament approved the Commission proposal thus modified (part II, item 7).

— Draft legislative resolution

The following spoke:

— the rapporteur, who asked for the Commission’s views on the amendments adopted by Parliament;

— Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, who read a text he had prepared for submission to the Commission the following Wednesday;

— the rapporteur, who asked, pursuant to Rule 40 (2), for the vote to be postponed and inserted in the next part-session’s agenda, preferably at the beginning;

— Mr Collins, Chairman of the Environment Com­mittee, who supported the rapporteur’s request and asked for the report to be added to Monday’s agenda.

Parliament agreed to postpone the vote on the draft legislative resolution.

The President said she would attempt to meet Mr Collins’ request.
23. Social action programme and intergovernmental conference on political union (vote)
(motions for resolutions B 3-1881, 1884 and 1887/91)
— Motions for resolutions B 3-1881, 1884 and 1887/91:

joint motion for a resolution tabled by: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Brok, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, to replace this motion by a new text:

The SOC Group requested an RCV on paragraph 1:
Recitals A to C: adopted

Paragraph 1: adopted by RCV:
Members voting: 173
For: 153
Against: 3
Abstentions: 17

Paragraphs 2 to 6 adopted.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Desmond.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):
Members voting: 196
For: 178
Against: 8
Abstentions: 10
(part II, item 8)

24. Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship (vote)
(motions for resolutions contained in the Cassanmagnago Cerretti report (A 3-0237/91) and the Bindi report (A 3-0300/91)

(a) Motion for a resolution contained in report A 3-0237/91:
Amendments adopted: 2, 3, 1, 5, 6 by electronic vote;
Amendment withdrawn: 4.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanation of vote tabled in writing.
Mr Lane.

Parliament adopted the resolution (part II, item 9 (a)).

(b) Motion for a resolution contained in report A 3-0300/91:

Amendments adopted: 3 (fourth part), 14, 11/rev., 10/rev., 13 (first part by RCV (EPP)), 13 (second part by RCV (EPP)), 5 by electronic vote, 17;

Amendments rejected: 8 by RCV (EPP), 16, 1, 2 by RCV (EDA), 15 by RCV (EDA), 3 (first, second and third parts in order), 7, 12, 9 by RCV (EPP), 4, 6.

The rapporteur spoke before the vote on paragraph 1(n) and paragraph 2.

Split votes were held on:

amendment 3 (SOC):
first part: first subparagraph,
second part: second subparagraph,
third part: third subparagraph,
fourth part: fourth subparagraph;

amendment 13 (EPP):
first part: (a),
second part: (b);

paragraph 4 (EPP):
first part: (a),
second part: (b).

The different parts of the text were adopted in order with the exception of paragraph 2 which was rejected:
— by RCV: recital I (EDA), paragraph 1(f) (EPP), paragraphs 1 and 3 (EDA),
— by electronic vote: paragraph 1, points (1) and (m)

Results of RCVs:

amendment 8:
Members voting: 192
For: 82
Against: 106
Abstentions: 4

Recital I:
Members voting: 187
For: 164
Against: 20
Abstentions: 3
amendment 2:
Members voting: 196
For: 27
Against: 167
Abstentions: 2

amendment 15:
Members voting: 194
For: 27
Against: 164
Abstentions: 3

paragraph 1(f):
Members voting: 193
For: 168
Against: 18
Abstentions: 7

amendment 9:
Members voting: 199
For: 93
Against: 105
Abstentions: 1

amendment 13 (first part):
Members voting: 197
For: 184
Against: 0
Abstentions: 13

amendment 13 (second part):
Members voting: 192
For: 108
Against: 79
Abstentions: 5

paragraphs 1 and 3:
Members voting: 193
For: 171
Against: 20
Abstentions: 2

Explanations of vote

The following spoke: Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, Mr Bru Puron, on Mr Le Chevallier's remarks, Mr Neubauer, Mrs Lülling and Mr Pirkl.

The rapporteur spoke.

(Explanations of vote tabled in writing:
Mr Desmond.)

Parliament adopted the resolution by RCV (EDA, EPP, ER):
Members voting: 180
For: 156
Against: 20
Abstentions: 4

(paragraph II, item 9 (b)).

25. Freedom of movement for professional footballers (vote)
(motion for a resolution B 3-1784/91)
(Motion for a resolution B 3-1787/91 was withdrawn).
Amendment adopted: 1.
The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:
The following spoke: Mr McMahon, on behalf of the SOC Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, and Miss Rawlings.

Explanations of vote tabled in writing:
Mr Brok.

Parliament adopted the resolution (part II, item 10).

26. Community legislation on R&D programmes (vote)
(motion for a resolution B 3-1880/91)
Amendments adopted: 1, 2, 3.
The different parts of the text were adopted in order.
Parliament adopted the resolution (part II, item 11).

27. Political Union (vote)
(motions for resolutions B 3-1778/rev., 1780, 1885, 1891 and 1892/91)
(Motion for a resolution B 3-1790/91 was withdrawn)
— Motion for a resolution B 3-1778/91/rev.:
Amendments adopted: 9 (compromise), 2 by electronic vote, 8;
Amendments rejected: 3, 7;
Amendments withdrawn: 1, 4.
Mr Herman withdrew amendment 1 in favour of compromise amendment 9.

Explanations of vote

The following spoke: Mr Maher, Mrs Veil, Mr Robles Piquer, on behalf of the Spanish members of the EPP Group, Mr Planas, on the previous speaker’s remarks, Mr Sísó Cruellas, Mr Martinez, Mr Chanterie, on a point of order, and Mrs Aglietta, on Mr Martinez’s remarks.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Dillen, Mr Christiansen, Mr Blot and Mr Iversen.

Parliament adopted the resolution by RCV (RB):

Members voting: 152
For: 138
Against: 14
Abstentions: 0

(part II, item 12)

(Motions for resolutions B 3-1780, 1885, 1891 and 1892/91 fell).

END OF VOTING TIME

28. Membership of Parliament

The President announced that the French authorities had informed her that Mrs Dominique Voynet had been appointed as a Member of the European Parliament to replace Mrs Fernex who had resigned.

The President welcomed Mrs Voynet and drew her attention to the provisions of Rule 6 (3).

29. Sakharov Prize

The President announced that the Enlarged Bureau had awarded the 1991 Sakharov Prize to Mr Adem Demaci, Albanian writer and President of the ‘Kosovo Committee for human rights’.

30. Membership of political groups

The President announced that Mr Partsch had informed her that he had joined the LDR Group.

31. Agenda for the next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday 22 November 1991:

9 a.m.:
— procedure without report *;
— Colino Salamanca report on hops (without debate) *;
— Colino Salamanca report on swine fever (without debate) *;
— Colino Salamanca report on avian influenza (without debate) *;
— votes on motions for resolutions on which the debate has closed;
— Bocklet report on soya grains (1) *
— Maher report on suckler cows (1) *
— joint debate on the Chabert report and a proposal for a decision on aid to the USSR (1) *
— Pollack report on childcare (1) *
— Lane report on specific measures for French Overseas Departments (1) *
— joint debate on the Lane report on salmon and the Morris report on fisheries (1)
— joint debate on the Garcia Arias report on the European Energy Charter and the Pierros report on energy cooperation with the USSR (1)
— oral question with debate to the Commission on the import of maize and sorghum.

(1) The texts will be put to the vote after the close of each debate.

(The sitting was suspended at 8.15 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Siegbert ALBER
Vice-President
The European Parliament,

A. aware of the continuing deterioration of the natural environment in Europe and the rest of the world,

B. having regard to *Caring for the Earth: a strategy for sustainable living*, published on 21 October 1991, in which the UNEP (United Nations Environment Programme), the IUCN (the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources) and the WWF (World Wide Fund for Nature) set out a new strategy for the conservation of natural resources and sustainable development,

C. having regard to its resolution of 20 May 1980 (') unanimously supporting the World Conservation Strategy (WCS) drawn up in 1980 by the UNEP, IUCN and WWF,

D. having regard to the report published by the World Commission on Environment and Development under the title *Our Common Future* (Brundtland report), which advocates sustainable development,

E. aware of the importance of conserving the planet’s biological diversity; whereas the Birds Directive, the Habitats Directive, ACNAT and LIFE are important initiatives in this respect,

F. whereas the type of society founded on sustainable development requires financial resources, manpower and organizational methods to be directed away from activities harmful to the environment towards environmentally friendly activities,

G. believing that *Caring for the Earth* sets out important guidelines for careful use of natural resources in a society concerned about sustainable development,

H. believing that it is important that the creation of a society founded upon truly sustainable development should be upheld as a worldwide priority,

I. believing that the Commission must integrate its economic and environmental policies in accordance with the guidelines set out in *Caring for the Earth*,

J. believing that the Commission should consider ways of applying the principles and measures set out in the document in its own policies,

1. Urges the Member States to review their economic development policies in the light of the principles set out in this document and to adopt these principles where required;

2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments and parliaments of the Member States.

(') OJ No C 147, 16.6.1980, p. 27.
2. Situation in Zaire

— Joint resolution replacing B3-1805, 1837, 1846, 1864, 1872 and 1874/91

RESOLUTION
on the situation in Zaire

The European Parliament,

A. whereas the riots in September and October 1991 heralded the collapse of the regime set up by President Mobutu,

B. having regard to the country’s economic and social situation, which is so disastrous that the very survival of the poorest sections of the population is at risk, while the privileged few have placed vast fortunes in the safety of foreign banks,

C. aware of the Zairean people’s wish to see all the conditions met for an end to widespread corruption and misuse of development funds both inside and outside the country as well as the establishment of sound social and economic structures and genuine participation of the people in government,

D. having regard to Prime Minister Chisekedi’s dismissal by President Mobutu, who has refused to allow the opposition as a whole to be democratically involved in the formulation of the country’s future policies,

E. having regard to the extensive pressure and widespread acts of violence against the opposition movements and churches, which have caused many deaths,

F. having regard to its previous resolutions on the situation in Zaire,

1. Condemns the pillaging of towns by members of the armed forces and the organized persecution of members of the churches and members of the opposition, whose property is being systematically destroyed;

2. Calls on the Council and Commission to bring real pressure to bear on President Mobutu to ensure that the multipartite National Conference demanded by the opposition parties is held as soon as possible, and believes that elections under the supervision of international organizations will only be possible once this Conference has been held and an interim government has been formed;

3. Calls also on the United States to adopt a firm stance to this effect;

4. Urges the international community to impose not only economic sanctions but also a mediating and negotiating process which will permit a non-violent transition to a democratic political regime and will guarantee the safety of the people of Zaire;

5. Considers that, once the process of democratization has actually got under way, international efforts will be required to contribute to the country’s economic and social recovery, and is convinced that the international community, and in particular the EC and its Member States, can and must contribute immediately to the establishment of a future programme;

6. Considers that President Mobutu’s private assets should be used to contribute to the country’s economic and social recovery and to pay off Zaire’s debts and provide the victims of the regime with compensation;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Co-Presidents of the ACP-EEC Joint Assembly, the US Government, the President of the OAU and the Zairean authorities.
3. Situation in Madagascar

— Joint resolution replacing B3-1843, 1847, 1854, 1867, 1869 and 1873/91

RESOLUTION
on the situation in Madagascar

The European Parliament,

A. having regard to the peaceful demonstrations for democracy organized by the Madagascan Comité des Forces Vives (a national people’s movement) virtually every day for the last seven months and attended by hundreds of thousands of people,

B. whereas the strike by civil servants and the continuing campaign of civil disobedience and peaceful resistance testify to the strength of feeling of the Madagascan population,

C. whereas the Madagascan opposition and the Christian Council of Churches consider that a return to social harmony will only be possible following the departure of President Ratsiraka, who came to power in 1975 following a military coup,

D. having regard to the many peaceful initiatives undertaken by the opposition, such as the setting up of an alternative government,

E. whereas consensus exists among opposition parties and civic, trade union and religious organizations in Madagascar on the need for peaceful transition to a democratic system guaranteeing individual, political, economic and social rights for the Madagascan people,

F. having regard to the bloody clampdown on 10 August 1991 in Iavoloha and 23 October 1991 by the presidential guard against peaceful demonstrators, which resulted in many deaths,

G. whereas many witnesses have reported that the armed forces have carried out searches in hospitals in order to remove any evidence of the massacres,

H. having regard to the need to organize a national conference representing the Madagascan people in order to put an end to the crisis which is paralysing the country,

I. whereas the Madagascan Forces Vives have rejected the new government and the convention of 31 October, partly because Mr Ratsiraka has refused to step down as commander-in-chief of the army,

1. Condemns strongly the massacres of 10 August and 23 October 1991; calls for an international committee of inquiry to be set up to determine who was responsible for the massacres;

2. Condemns the abuse of power and the arbitrary methods of the government of President Ratsiraka, particularly against citizens peacefully demanding their legitimate rights;

3. Considers that a national conference, followed by consultation of the people and free general elections, will make it possible to find a solution to the present crisis;

4. Calls on the Council, the Commission and the Member States to exert pressure on the Madagascan authorities to this end, through diplomatic channels, halting all military cooperation, and by suspending economic cooperation, including the implementation of the Lomé Convention, while maintaining humanitarian and emergency aid;

5. Calls on the Commission, the Council and the Member States to support the organization of a referendum by providing financial aid and sending international observers to supervise the referendum process;

6. Calls on the States in the region and the member countries of the Indian Ocean Commission to assist and speed up the peaceful transition to democracy and development in Madagascar;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the
governments of the Member States, the Madagascan authorities, the Madagascan ‘Comité des
Forces Vives’ and the co-presidents of the ACP-EEC Joint Assembly.

4. Human rights

(a) Joint resolution replacing B3-1798, 1806, 1816, 1822, 1836, 1842 and 1861/91

RESOLUTION
on the massacre in East Timor

The European Parliament,
A. Appalled by the reports of the killing and wounding of many mourners by Indonesian troops
at a funeral in Dili in East Timor on 11 November 1991,
B. whereas the Foreign Ministers of the Twelve, meeting in conclave in the Netherlands on
13 November 1991, have utterly condemned the massacres,
C. recalling that Amnesty International had previously asked for an inquiry into the shooting by
the police of Mr Sebastio Rangel, the man whose funeral was taking place,
D. having regard to reports that, after the massacre at the funeral, the Indonesian military took
out of prison between 70 and 100 witnesses of the massacre and killed them standing in front
of a grave,
E. whereas Indonesian soldiers recently attacked Catholic churches where young people had
taken refuge; whereas these attacks caused deaths and injuries and political prisoners were
cruelly tortured in order to make them reveal the names of bishops and priests who might
have collaborated with the resistance,
F. recalling that a planned visit by Portuguese parliamentarians has recently been postponed
because the Indonesian authorities refused to allow a journalist to accompany the Portuguese
deputies,
G. recalling the history of mass murder and brutal repression by the Indonesian Government
since the occupation of East Timor in 1975,
H. recalling its previous resolutions concerning East Timor,

1. Condemns the brutal murder of these latest victims of Indonesia’s illegal occupation of East
Timor and denounces and condemns the very serious violations of the most fundamental human
rights;
2. Urges the Indonesian Government to ensure that the occupying security and military forces
refrain immediately from using violence and that those responsible for the massacre are brought
to trial;
3. Calls for an immediate, thorough, impartial and internationally supervised investigation
into the killings;
4. Asks for the release of those detained for their non-violent political activities or for their
beliefs, and seeks assurances that those in detention will be treated humanely, and that lawyers,
doctors and relatives will be allowed access to the detainees;
5. Calls on the Foreign Ministers meeting in EPC to take up this matter in the strongest
possible way with the Indonesian Government and asks the EC and the United Nations to declare
an embargo on the sale of weapons to Indonesia;
6. Calls on the Council to make its position clearly known on this matter as soon as possible and to revise cooperation agreements between Indonesia, the EC and Member States, as long as the situation has not changed;

7. Instructs its delegation to ASEAN to raise the gross violations of human rights in East Timor at the earliest opportunity;

8. In view of the decision of its Subcommittee on Human Rights to hold a hearing on East Timor in Lisbon, decides to send a mission of its own to East Timor, to meet leaders of all the parties to the conflict;

9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC, the Government of Indonesia, the Secretary-General of the UN and the Secretary-General of ASEAN.

(b) Joint resolution replacing B3-1820, 1855, 1871 and 1875/91

RESOLUTION

on the humanitarian situation in Iraq

The European Parliament,

— having regard to its resolutions on the end of the Gulf conflict and on Iraq’s failure to comply with the resolutions of the UN Security Council,

A. whereas the destruction wrought in Iraq during the Gulf War led to shortages of drinking water, lack of medical and hospital facilities and utter deprivation, which have daily repercussions on the Iraqi population,

B. whereas the main victims of this situation are civilians, in particular the weakest sections of the population, old people, the sick and children,

C. pointing out that the United Nations is willing to allow Iraq to buy food and medicines by selling some of its oil, provided that the UN controls the distribution of the supplies to ensure that they are not used by President Saddam Hussein to strengthen his regime, and that a proportion of the revenue should be set aside to compensate the victims of Iraq’s invasion of Kuwait,

D. holding the Baghdad regime responsible for all the sufferings of the civilian population,

1. Launches a solemn appeal to the Iraqi authorities to comply fully with the UN Security Council resolutions;

2. Calls on the Commission and the Member States to assess, in agreement with international humanitarian organizations and the NGOs, whether strictly humanitarian aid can be provided to alleviate the sufferings of the Iraqi civilian population and to avert the danger of famine and epidemics of which innocent children would be the first victims;

3. Calls on the Member States to release Iraqi financial assets, which have so far been frozen, solely in order to facilitate the purchase of food, medicines and medical equipment for hospitals, as well as water purifying equipment, provided that it is still possible to monitor effectively how the resources made available are used;
4. Calls on the UN to allow, under the same conditions as specified in the preceding paragraph, the sale of Iraqi oil, solely in order to finance the above-mentioned humanitarian measures to be implemented by the international organizations and the NGOs;

5. Calls on Iraq, in cooperation with the International Red Cross and the WHO, to provide equal care for all sections of the population throughout the country, and to prevent any form of repressive measure against particular groups in the population;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the UN and the Iraqi Government.

(c) Joint resolution replacing B3-1795, 1835 and 1858/91

RESOLUTION

on the forced repatriation of Boat People to Vietnam

The European Parliament,

A. whereas on Saturday, 9 November 1991, the Hong Kong authorities took steps to repatriate a group of 59 boat people to Hanoi against their will following an agreement between Hong Kong, Vietnam and the United Kingdom; noting that this agreement has been endorsed by the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation and the UNHCR,

B. recalling that most Vietnamese refugees are officially regarded not as political refugees, but rather as economic immigrants, which makes it more difficult than previously for them to be resettled in Europe, America and the Pacific,

C. recognizing the great difficulties of the people and Government of Hong Kong in accommodating large numbers of people,

D. recalling the voluntary repatriation programme set up in March 1989 by the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR), which has enabled almost 10,000 Vietnamese to be repatriated so far,

1. Opposes the forced repatriation of any individual to a country where he or she runs the risk of being jailed as a prisoner of conscience, falling victim to torture or ‘disappearance’ or being executed;

2. Calls on the Hong Kong authorities, in collaboration with the UNHCR, to step up measures to guarantee each refugee a fair in-depth examination of his/her case;

3. Calls, further, on the authorities of Hong Kong, the United Kingdom, the United Nations High Commission for Refugees and the Vietnamese Government to ensure that persons repatriated to Vietnam are not in danger of falling victim to human rights violations;

4. Believes that there is a need for rules common to political and economic refugees to be established at international level;

5. Instructs its President to forward this resolution to EPC, the Commission, the governments of the Member States, the Vietnam Government, the authorities of Hong Kong and the UNHCR.
RESOLUTION
on the continuing crisis in Haiti

The European Parliament,

A. determined to do all in its power to restore democracy in Haiti,

B. shocked by the attempt of the military junta to expel the Ambassador of France,

C. gravely disturbed by the arrest of three journalists whose fate is not known,

D. recalling its resolution of 10 October 1991 (') on the military coup which overthrew the first democratically elected President of Haiti,

1. Congratulates the Ambassador of France on his courage in saving the life of President Aristide and in providing asylum for others;

2. Supports the efforts of the Organization of American States to restore democracy in Haiti;

3. Calls on the military junta to release all those illegally arrested in the course of the coup;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC, President Aristide, the Secretary-General of the OAS and the Presidents of the Senate and the Chamber of Deputies of Haiti.

(') See minutes of that sitting, Part II, Item 2.

RESOLUTION
on political prisoners in Laos

The European Parliament,

A. welcoming the positive progress made in the peace process in Cambodia under the aegis of the United Nations,

B. expressing satisfaction at the signing in Paris on 23 October 1991 of the formal agreement on peace in Cambodia, and hopes that this treaty will help to increase respect for human rights in South-East Asia, in particular Vietnam and Laos,

C. expressing, however, deep concern at the fate of political prisoners in both these countries, in particular the Laotian opposition leaders, Thongsouk Saysangkhi and Latsamy Khamphou, arrested in Vientiane on 8 October 1990 because they advocated a system of pluralist democracy,

D. stressing that these two men, leading members of the ‘social-democratic movement’ and former deputy ministers in the Laotian Government, have since been held without trial in Samkhé prison on the outskirts of Vientiane, together with other prisoners of conscience,
1. Condemns these violations of human rights;
2. Calls for the immediate release of Thongsouk Saysangkhi and Latsamy Khamphoui and all prisoners of conscience in that country, in particular those still held in the 'political re-education camps';
3. Calls on the Laotian authorities to speed up the process of opening up the economy and to initiate democratic reforms without delay, with a view to ensuring respect for human rights in that country;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Laotian Government, the Commission and EPC.

(f) B3-1829/91

RESOLUTION
on the release of all political prisoners in Morocco

The European Parliament,
A. welcoming the release of Abraham Serfaty and other political prisoners,
B. welcoming the destruction of Tazmamart prison camp and the release of most of the prisoners detained in inhuman conditions for more than 18 years,
C. deeply concerned about Mr Ghani Achoun and Mr Mohamed Raiss in view of their alarming state of health after many years of arbitrary detention at Tazmamart, who have been imprisoned again at Kenitra,
D. whereas many innocent people are still held in official or secret Moroccan prisons, where torture is still widespread,
E. having regard to recent Amnesty International reports on human rights violations in Morocco and the secret detention of hundreds of persons who have disappeared,
F. responding to Abraham Serfaty's appeal for the release of his fellow prisoners and other political prisoners,
G. having regard to its many resolutions on failure to respect human rights in Morocco,

1. Demands the release of all political prisoners in Morocco;
2. Protests at the Moroccan authorities' refusal to authorize doctors representing humanitarian organizations to visit Mr Achoun and Mr Raiss and demands that they be immediately released so that they can be returned to their families and receive the treatment necessitated by their alarming state of health;
3. Demands that the Moroccan Government provide information on the situation of the Bourequat brothers, who hold dual French-Moroccan nationality and who disappeared in mysterious circumstances in 1972 and are thought to have been detained without trial at Tazmamart;
4. Calls on the Community authorities and the governments of the Member States to do their utmost to oblige the Moroccan Government to respect human rights and release political prisoners;
5. Asks that the EEC-Maghreb Interparliamentary Delegation, which is due to visit Morocco from 16 to 19 December 1991, be allowed to visit political detainees in official and secret prisons;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the Moroccan Government.
RESOLUTION
on the critical situation of Jews in Syria

The European Parliament,
A. aware of the perilous situation of the Syrian Jews, which has been aggravated further by the publication of a book by the Syrian Minister of Defence, Mr Mustafa Tlas, which perpetuates calumnies about ritual crimes by Jews,
B. deploring the Syrian Government's refusal to allow Jews to leave the country,
C. having regard to the situation of:
(a) the Kastika family, who are being held in prison for no reason,
(b) Zaki Sabuto and Meyer Daoud Pinhas, who are being held in Kamishli Prison for no reason,
(c) Rahamon Darwish and Joseph Ratoul Sabat, who are in prison in Aleppo for no reason, and
(d) the Sued brothers, who have been held in secret in Damascus Prison since 1987 for no reason,
D. recalling its previous resolutions on this grave problem,
1. Calls for all prisoners in Syria to be tried and for the victims of Syrian Government oppression to be released;
2. Calls on the Syrian Government to permit its nationals, including Jews, to leave the country as and when they choose;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Syrian Government.

5. Disasters
(a) Joint resolution replacing B3-1807, 1814 and 1863/91

RESOLUTION
on the hurricane in the Philippines

The European Parliament,
A. shocked by the effects of hurricane Thelma, which hit the Philippines at the beginning of November 1991, resulting in over 6 000 deaths and making many hundreds of thousands of inhabitants homeless,
B. whereas this is the fifth natural disaster (in addition to the drought of 1989/1990) to have hit the Philippines over the last 17 months; whereas hurricane Thelma follows the Luzon earthquake of July 1990, typhoon Miko in September 1990, the eruption of Mount Pinatubo in June 1991 and hurricane Ruth in October 1991,
C. whereas the Philippines, being a country poor in energy resources, was particularly hard-hit by the Gulf War, which had a tremendous financial and economic impact on the country, owing to the return of 40 000 overseas workers and other factors,
Thursday, 21 November 1991

D. having noted the considerable sums needed for the recovery and reconstruction of the affected regions, which — excluding the region around Mount Pinatubo — are estimated at about $1 billion, while the reconstruction of the region around Mount Pinatubo will require some $350 million in infrastructure, to which the costs associated with hurricane Thelma must now be added,

E. noting that the effects of these natural disasters are exacerbated by human activity, such as large-scale illegal tree-felling on mountain slopes, resulting in mudflows which inundate everything in their path; aware that the inadequacy of development aid from the wealthy western countries is one of the reasons for the failure to take the necessary measures in time, such as reforestation and the improvement of the courses of rivers,

F. convinced that there is a danger that such disasters will become widespread as a result of the serious soil erosion, which increasingly limits the capacity of the forests as water catchment and storage areas,

1. Expresses its solidarity with the people of the Philippines who have suffered from four major natural disasters in the last year and a half and expresses its sympathy with the surviving relatives of the many thousands of victims and the hundreds of thousands made homeless;

2. Welcomes the ECU 500 000 in emergency aid made available by the EC;

3. Welcomes the campaign — including the special fund — to combat illegal logging which has been announced by the Philippines Government;

4. Calls on the Commission and the Member States to make the same sum available — in support of the efforts of the Philippines Government — for immediate reforestation and more effective measures to control illegal loggers;

5. Considers that extensive structural aid is needed for the recovery and reconstruction of the many regions of the Philippines hit by disasters, and therefore calls on the Commission and the Council to cooperate in considerably increasing the sum of ECU 100 million earmarked for development cooperation for the period 1991-1994;

6. Calls on the Member States, too, to step up their efforts to provide the Philippines with structural aid;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the Government of the Philippines.

(b) B3-1838/91

RESOLUTION

on bad weather in Italy

The European Parliament,

A. having regard to the spate of bad weather which has hit the regions of Central Italy over the last few days and which has caused four deaths and tens of billions of lire’s worth of damage owing to flooding by rivers and streams,

B. whereas in the past year a number of these regions have repeatedly suffered from similar disasters, which have increasingly highlighted the hydrogeological risks to which they are exposed,

1. Conveys its sympathy to the families of the victims;

2. Calls on the Commission to provide aid to repair damage to infrastructure and to economic and production structures;
3. Calls on the Commission to take special action to guarantee that the Member States initiate and implement effective policies on soil protection and the proper management of natural resources;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

(c) B3-1808/91

RESOLUTION
on emergency aid to Surinam

The European Parliament,

A. having regard to the resolution on the situation in Surinam adopted at the last ACP-EEC Joint Assembly in Amsterdam,

B. whereas there have been reports from various official sources of inadequate food supplies, particularly to children, in Surinam,

C. whereas 17% of children from the poorer regions are already faced with acute famine and whereas this percentage is still on the increase, despite the efforts of several local NGOs,

D. whereas without help from other sources these NGOs will shortly have to stop their activities altogether because of a lack of funding, with all the attendant consequences,

1. Calls on the Commission, as a matter of urgency, to provide immediate emergency aid in the form of funds and/or food;

2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Government of Surinam.

6. Environmental impact of projects in Member States

— B3-1779/91

RESOLUTION
on the environmental impact of projects in Member States

The European Parliament,

— having regard to the Commission statement to the European Parliament on 25 October 1991 relating to the implementation of the directive on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment,

— having regard to Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (1),

— having regard to Directive 79/409/EEC on the conservation of wild birds (2),

(1) OJ No L 175, 5.7.1985, p. 40.
(2) OJ No L 103, 28.4.1979, p. 1.
— having regard to Directive 90/313/EEC on freedom of access to information on the environment ('),
— having regard to Directive 80/778/EEC on the quality of water intended for human consumption (²),
— having regard to Directive 76/160/EEC on the quality of bathing water (³),
— having regard to the proposal from the Commission relating to habitats (⁴),
— having regard to the fact that Structural Funds regulations provide for all EC-funded development initiatives to comply in full with all Community environmental legislation,
— having regard to Article 130r of the EEC Treaty,
— having regard to its resolutions of 10 March 1988 on the implementation of EC legislation relating to water (⁵) and on the implementation of EC legislation relating to air (⁶), of 12 October 1988 on the Berne and Bonn Conventions (⁷), of 13 October 1988 on the application of CITES in the European Community (⁸) and on the conservation of wild birds (⁹), of 16 February 1990 on implementation of environmental legislation (¹⁰); and the draft report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on implementation of environmental legislation (¹¹),

A. whereas Community ministers for the environment agreed at their informal meeting of 11-13 October 1991 that there is a need for the ‘further development and enforcement of environmental legislation’ in the Community,
B. whereas on the same occasion the ministers agreed on ‘the need to improve the compliance and enforcement structures concerning environmental legislation and its implementation in the Member States’,
C. whereas there are at present well over 200 infringement proceedings in progress in connection with Member States’ failure to implement Community environmental legislation;
D. whereas the provision of Community aid, in particular from the Structural Funds, should be subject to strict compliance with Community environmental legislation;
E. whereas the Member States are responsible for providing the data necessary for guaranteeing effective compliance with Community law;

1. Reiterates the importance it attaches to the full legal and practical implementation of European Community environmental legislation by all Member States and especially the directive on environmental impact assessment;
2. Asserts that it is the right and duty of the Commission to ensure full and complete implementation of Community environmental legislation by the Member States;
3. Confirms its belief that the Commission must remain independent in its judgement and free from intimidation by the Member States, as laid down in the Treaties;

(¹) OJ No L 158, 23.6.1990, p. 56.
(²) OJ No L 229, 30.8.1980, p. 11.
(¹⁰) OJ No C 290, 14.11.1988, p. 137.
(¹²) PE 152.144.
4. Recommends the adoption of binding measures, which may even include financial penalties, to encourage Member States to comply with the requirements of Community law;

5. (a) Stresses the importance it attaches to the prompt presentation to the European Parliament by the Commission of full reports on the state of implementation and effectiveness of individual pieces of legislation as required under the provisions of specific directives, and in particular under Article 11(3) of Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment,

(b) Regrets in this respect that the Commission failed to present such a report by the date specified in Article 11(3) of that directive,

(c) Hopes that, when this report does appear, it will include details of any enquiries made by the Commission, with particular reference to Article 11(1) and (2) of the directive, in order to ascertain any difficulties that were arising in the Member States over the fixing of criteria and thresholds for the selection of projects and types of project to be subject to the directive;

6. Considers that, with respect to subsidized projects, the Commission should, in the event of non-compliance with Community legislation, not allocate the funds or should reclaim them until formal guarantees of compliance with the legislation have been given;

7. Demands that the Commission institute forthwith a procedure whereby Article 169 letters forwarded by Member States are henceforth sent also to Parliament for information thereby improving considerably the transparency of the Commission’s monitoring of the implementation of Community law;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission, and the governments and parliaments of the Member States.

7. Eco-label *

— Proposal for a regulation COM(91) 0037 (*)

Proposal for a Council regulation on a Community award scheme for an Eco-label

Approved with the following amendments (2):

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

First citation

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 130s thereof.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100a thereof.

(Amendment No 2)

Third citation

Having regard to the opinion of the European Parliament,

In cooperation with the European Parliament.

(*) Dealt with in report A3-0299/91.
(1) Rule 40(2) was applied. The matter was therefore referred back to committee.
<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 3)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fifth recital a (new)</td>
<td><em>Whereas this regulation is intended to create the basis for uniform Eco-labelling in the Community;</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 4)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sixth recital</td>
<td><em>Whereas this objective can best be achieved by establishing uniform criteria for the award scheme which apply throughout the Community; whereas existing or future independent awards schemes can continue to exist for a period of five years, and at the end of this period the Community eco-labelling system shall replace such award schemes;</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 5)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Seventh recital</td>
<td><em>Whereas the award scheme should be based on voluntary application; whereas such an approach, in relying on the market forces, will also contribute to research and development, in particular of less polluting technologies, and therefore innovation; whereas the Eco-label will thus encourage European firms to incorporate the environment factor into their strategy, thereby improving their international competitive position;</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 6)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ninth recital</td>
<td><em>Whereas the award scheme for the Eco-label will take into account the interests of all groups concerned, industry, commerce, consumers and environmentalist, and therefore should provide for involvement of these groups in the selection of product groups for which the label will be awarded and the award criteria;</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment No 7)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 11th recital                                               | *Whereas the European Environment Agency should be made responsible for certain tasks in connection with the preparation of environmental labels and criteria for the award of such labels to products, technologies, goods, services and programmes which preserve natural resources,*  
*Deleted*
Article 1

1. This regulation establishes a Community award scheme for an Eco-label with a view to promoting products which are environmentally less harmful, and therefore have an overall environmental impact significantly less than that of other products in the same product group.

2. The award scheme is designed to:
   — encourage manufacturers to design and produce products which have a reduced environmental impact during manufacturing, distribution, consumption and use as well as during disposal after use;
   — provide consumers with better information on the environmental performance of products.

   These environmentally more benign product alternatives should not compromise product or workers' safety nor significantly affect the fitness for use of the product.

3. The reduction of environmental impact will be achieved through the minimization of:
   — use of natural resources and energy resources;
   — emissions into air, water and to soil;
   — generation of waste and noise;

and through the maximization of product life, and where applicable, through the use of clean technologies to ensure a high level of environmental protection.

(Amendment No 9)

Article 5

1. The product groups and their period of validity shall be established in accordance with the procedure laid down in Articles 8 and 9.

2. Each product group shall be defined in such a way as to ensure that all competing products which serve similar purposes and which have equivalence of use are included in the same group.

3. General and specific criteria for each product group shall conform to the requirements of Articles 6 and 7.
4. Requests for the establishment of a new product group shall be addressed to the Competent Bodies referred to in Article 11. The Competent Body shall decide if it wishes to request the Commission to submit a proposal to the advisory committee referred to in Article 9.

4a. The period of validity of the product groups should be five years. The period of validity of the criteria may not exceed the period of validity of the product group to which they apply. The Jury shall determine the period of validity of the product groups and the specific criteria.

(Amendment No 10)

Article 6

1. The Eco-label shall only be awarded to products which do not contravene Community health, safety and environment requirements.

2. The Eco-label shall not be awarded to substances and preparations classified as dangerous in accordance with Directive 67/548/EEC. Nor shall the Eco-label be awarded to products containing a substance or preparation classified as dangerous in accordance with the said directive and likely to harm man and/or the environment.

3. The Eco-label shall only be conferred on products manufactured by a process which does not contravene Community environmental legislation and is unlikely to harm significantly man and/or the environment.

4. The Eco-label shall be awarded to products which meet the objectives set out in Article 1 and represent a 'state of the art' approach in contributing to an improvement in the quality of the environment.

4a. Products for which the Eco-label has been requested imported into the Community shall be subject to the same stringent requirements as products manufactured in the Community.

(Amendments Nos 40 and 11)

Article 7

1. Specific environmental criteria for each product group shall be established using a 'cradle to grave' approach including consideration of the objectives set out in Article 1. The criteria shall be established by reference to the matrix format shown in Annex I. They shall be based on the use of clean technologies where applicable and shall ensure a high level of environmental protection.

2. The Eco-label shall not be awarded to substances and preparations classified as dangerous in accordance with Directive 67/548/EEC. Nor shall the Eco-label be awarded to products containing a substance or preparation classified as dangerous in accordance with the said directive and likely to harm man and/or the environment.

3. The Eco-label shall not be conferred on products manufactured by a process which contravenes Community environmental legislation or that of any Member State or which significantly harms man and/or the environment.

4. The Eco-label shall be awarded to products which meet the objectives set out in Article 1 and represent a 'state of the art' approach in contributing to an improvement in the quality of the environment.

4a. Products for which the Eco-label has been requested imported into the Community shall be subject to the same stringent requirements as products manufactured in the Community.

1. Specific environmental criteria for each product group shall be established using a 'cradle to grave' approach subject to the provisions of Article 1 and Article 6. The criteria shall be established by reference to the matrix format shown in Annex I; they must be clear, precise and stringent and based on the use of clean, lowest-risk, sustainable technologies and shall ensure a high level of environmental protection.
2. The European Environment Agency, hereinafter referred to as the 'Agency', shall undertake, at the request of the Commission, preparatory work of a scientific and technical nature necessary for the establishment of criteria.

(Amendment No 12)

Article 8

Adoption of the specific criteria

Without prejudice to Article 22, the specific environmental criteria referred to in Article 7 for each product group shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 9.

Jury for the Eco-label

1. The product groups and specific environmental criteria shall be established by the Jury referred to in Article 9. Proposals to this effect shall be submitted to the Jury by the Commission.

2. If the European Environmental Agency is established in accordance with the wishes of the European Parliament, it may undertake preparatory work of a scientific and technical nature necessary for laying down the criteria and assist the Jury with expert advice.

(Amendment No 13)

Article 9

Advisory Committee

1. The Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

2. The Commission may consult the committee on any matter related to the operation of the award scheme for an Eco-label.

Composition of the Jury for the Eco-label

1. A Jury for the Eco-label shall be set up, with sole powers to decide on the product groups and the criteria.

2. The Jury shall be composed of representatives of the Member States, independent scientists and representatives at the European level of the following interest groups:
   - industry
   - commerce
   - consumer organizations
   - environmental organizations.

2a. The Jury shall consist of 29 full members. The seats shall be allocated as follows:
   (a) 12 seats for representatives of the Member States,
   (b) three seats for representatives of industry,
   (c) three seats for representatives of commerce,
1. To achieve the objectives set out in Article 1, the Eco-label, illustrated in Annex II, shall be awarded to products best fulfilling the requirements of Articles 6 and 7.

2. Applications for the use of the label shall be made in accordance with the procedures set out in Article 12. The decision to award a label to individual products amongst those which best fulfil the criteria referred to in Articles 6 and 7 shall be taken by the Jury established under Article 13.

(Amendment No 14) 

Article 10(1) to (4)

1. To achieve the objectives set out in Article 1, the Eco-label, illustrated as a logo in Annex II, shall be awarded to products fulfilling the requirements of Articles 6 and 7.

2. Applications for the use of the label shall be made in accordance with the procedures set out in Article 12. The decision to award a label to individual products amongst those which fulfil the criteria referred to in Articles 6 and 7 shall be taken by the competent body referred to in Article 11 in accordance with the procedure pursuant to Article 12.
3. The main reasons for granting the Eco-label shall be mentioned, if possible, in or near the label in code form and shall form an integral part of the label in accordance with the procedure set out in Article 9.

4. The label shall be awarded for a fixed period of time, dependent on the period of validity of the criteria, which may be altered where necessary after review.

3. To provide consumers with sufficiently clear information, the main reasons for granting the Eco-label shall be mentioned on the label in accordance with the details of the procedure set out in Article 9.

4. The label shall be awarded for a fixed period of time which under no circumstances may exceed the period of validity of the criteria. If the expiry date of the criteria as laid down by the Jury has elapsed, the criteria must be reexamined, adapted to the latest developments and, if necessary, changed. In the event of a change, the users of the Eco-label are obliged to furnish proof, within a period of time determined by the Jury, that the changed criteria are satisfied. If the user if unable to do so within the due period, permission to use the Eco-label shall lapse. If the period of validity of the criteria is extended without any changes, the period of validity of the Eco-label shall be automatically extended by the same length of time.

(Amendment Nos 15 and 38)

Article 12

1. Manufacturers or importers may apply for award of a label to the competent body in the Member State in which the product is manufactured or into which the product is imported.

The competent body shall assess the environmental performance of the product by reference to the agreed general principles and specific performance criteria for the product group.

2. The competent body may also request that applicants for a label submit all or part of the product for testing.

3. After the product assessment the competent body shall decide if a request for the award of a label shall be submitted to the Jury provided for in Article 13.

4. If an application for a label is rejected the competent body shall advise the applicant of the reasons for rejection.

1. Manufacturers or importers may apply for award of a label to the competent body in the Member State in which the product is manufactured or into which the product is imported.

The competent body shall assess the environmental performance of the product by reference to the agreed general principles and specific environmental criteria for the product group. If a product satisfies all the criteria, the Eco-label shall be awarded.

2. The applicants shall forward to the competent body all information required for an assessment of the product and shall, if necessary, make all or part of the product available for testing.

3. After the product assessment the competent body shall decide on the award of the label. If it decides to award the label, it shall inform the Commission of its decision and of the results of its assessment. The Commission shall immediately notify the other Member States. After a period of 45 days after such notification, the competent body may award the Eco-label unless the Commission or a Member State submits to it, within this period, reasoned objections to the award of the label. If such objections are made, the Commission shall, at the request of the competent body, forward to the Jury set up pursuant to Article 9 the proposal for the award of the label; the Jury shall then decide.

4. If an application for a label is rejected the competent body shall advise the applicant of the reasons for rejection.
Member States shall provide for an annual procedure in such cases.

5. An undertaking may withdraw an application for a new label, or cease to use an existing label, after notifying the competent body.

5a. On receipt of an application for award of the Eco-label, the competent body may decide that the product belongs to none of the product groups for which criteria have already been established. In this case, the competent body shall decide whether to submit to the Commission for approval a proposal for establishing a new product group.

5b. The competent bodies shall keep records of all applications received and submitted for assessment and of all applications granted and rejected, to which the public shall have access on request. Each competent body shall forward to the other competent bodies at regular intervals a summary of such data in a form jointly established with the Commission.

5c. The members of the competent body responsible for assessing an application for the label may in no circumstances have any links with the firms concerned or have interests in such firms.

(Amendment No 16)

Article 13

The Jury

A Jury is hereby established for the award of labels to individual products amongst those which best meet the requirements of Articles 6 and 7.

1. The Jury shall consist of 18 full members, there being for each Member State one representative and one representative of the following interest groups:
   — industry,
   — commerce,
   — consumer organizations,
   — environmental organizations,
   — workers organizations,
   — media.

2. An alternate member shall be appointed for each full member.

3. Full members and alternate members of the Jury shall be nominated by the Council on the basis of:
   — a proposal from the Member States for the representatives of Member States,
   — a proposal from the Commission for the representatives of the interest groups.
The Council in nominating the members of the Jury shall endeavour to achieve a fair balance in the composition of the Jury between the various interest groups.

4. The list of the members and the alternate members shall be published in the Official Journal of the European Communities for information purposes.

5. The term of office of full members and alternate members shall be three years. Their appointments shall be renewable.

6. On expiry of their term of office, the full members and alternate members shall remain in office until they are replaced or their appointments are renewed.

7. A member's term of office shall end before the expiry of the three year period with his resignation or following a communication from the Member State concerned indicating that the term of office is terminated.

For the remainder of the term of office, a member shall be replaced in accordance with the procedure laid down in paragraph 3.

8. The Jury shall elect a chairman and an alternate and adopt its rules of procedure.

9. The Jury shall take all decisions on the basis of a two-thirds majority of the members.

10. In considering the proposals from the competent bodies the Jury shall, in awarding labels, select those products which best meet the requirements set out in Articles 6 and 7.

11. If the Jury decides not to award the label to an individual product, the reasons for the rejection shall be stated.

12. The Jury shall communicate its reasoned decisions to the applicants and to the Commission. The Commission shall publish them in the Official Journal of the European Communities to enable all interested parties to make their comments.

The Commission may of its own initiative raise an objection to such decisions, within a period of two months, if it identifies a manifest error of judgement or in case of major violation of procedures. In this case it shall return the matter to the Jury for reconsideration.

Furthermore, any person for whom the decision of the Jury constitutes a grievance may within a period of 30 days from publication of the decision in the Official Journal notify the Commission of a request to revise the decision on grounds of manifest error or major violation of procedures. The Commission shall examine this request in the framework of the appeal procedure laid down in the second subparagraph. The Commission shall return the case to the Jury for reconsideration if it considers that the request should be accepted and shall inform the applicant accordingly. If the request cannot be accepted the Commission shall notify the applicant of the decision to reject the request.
The decision of the Jury shall be considered approved by the Commission if the latter has not made any objection within the two-month period.

(See Amendment No 13)

(Amendment No 17)

Article 14

The European Environment Agency

1. The Agency shall undertake, in consultation with appropriate specialized scientific and technical bodies, preparatory work necessary for the establishment of the specific criteria as laid down in Article 7(2).

2. The Agency, in cooperation with the competent bodies, shall provide suggestions on the format and scope of the information to be provided to the competent body by an applicant as set out in Article 12(1) and on the procedures to be followed by competent bodies when evaluating and transmitting the request for an Eco-label.

3. The Agency shall assist the Jury in carrying out its tasks.

Deleted

Deleted

Deleted

Deleted

(Amendment No 18)

Article 15(2), first subparagraph

2. The terms and conditions of the use for the label shall include the fee to be paid by the applicant for the use of the label. This fee should be set at a level to cover all the reasonable costs incurred by the competent body and the jury.

(Deleted)

2. The terms and conditions of the use for the label shall include the fee to be paid by the applicant for the use of the label. This fee shall consist of an annual contribution calculated as a percentage of the turnover for the product. It may not exceed ECU 3 000. The Member States may exempt certain users from their contribution, provided the competent bodies are compensated for this reduction in revenue.

(Amendment No 19)

Article 17(1)

1. The Commission shall publish the product groups and the associated specific criteria in the Official Journal of the European Communities.

1. The Commission shall publish the product groups and the associated specific environmental criteria, and their period of validity in the Official Journal of the European Communities.

(Amendment No 20)

Article 19(2)

2. Any advertising or labelling which might lead to confusion with the Eco-label should be prohibited.

2. Any advertising or labelling which might lead to confusion in substance or form with the Eco-label should be prohibited. Where appropriate, the Member States shall apply their legislation on trading practices, misleading advertising or counterfeit goods.
Article 20a (new)

Due periods

The first product groups and appropriate specific environmental criteria shall be established within a period of six months after this regulation enters into force.

Revision

Not later than five years after the entry into force of this regulation the Commission shall review the scheme in the light of experience gained during its operation, and in particular:

— whether it is appropriate that national systems should continue to exist alongside the Community system,
— the field of application of the scheme as laid down in Article 2.

The Commission shall, if necessary, propose modifications to this regulation.

In its proposals presented in accordance with Article 20 of Council Regulation 1210/90 and not later than five years after the entry into force of this regulation, the Commission shall propose the transfer to the Agency of the task of determining the specific criteria referred to in Article 8.

Extension of the scope of application

Not later than five years after the entry into force of this regulation the Commission shall review the scheme in the light of experience gained during its operation, and shall report to the European Parliament and the Council on the application of this regulation. Where appropriate it shall propose suitable amendments to this regulation.

Within the period specified in the previous paragraph, the Commission shall submit suitable proposals on extending the scope of application of this regulation, in particular to foodstuffs, drinks, products for public and industrial use and services.

Article 22a (new)

Regulations for national Eco-labelling systems

1. From the date when this regulation enters into force the Member States shall cease to award Eco-labels pursuant to their own environmental labelling systems.

2. The national environmental labelling systems shall be abolished at the latest five years after this regulation enters into force.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 24)

Article 22b (new)

Article 22b

The Council is urged to provide the Commission with the funding and staffing necessary to implement and support the scheme laid down in this regulation.

(Amendment No 25)

Annex I, Assessment matrix, first column and note

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product cycle</th>
<th>Product life cycle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Environmental fields</td>
<td>Environmental fields</td>
</tr>
<tr>
<td>Waste relevance</td>
<td>Waste relevance</td>
</tr>
<tr>
<td>Soil pollution and degradation</td>
<td>Soil pollution and degradation</td>
</tr>
<tr>
<td>Water contamination</td>
<td>Water contamination</td>
</tr>
<tr>
<td>Air contamination</td>
<td>Air contamination</td>
</tr>
<tr>
<td>Noise</td>
<td>Noise</td>
</tr>
<tr>
<td>Consumption of energy</td>
<td>Consumption of energy</td>
</tr>
<tr>
<td>Consumption of natural resources</td>
<td>Consumption of natural resources</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NB: For a simplified model the following criteria are suggested:
0 almost none, negligible pollution;
1 moderate pollution;
2 considerable pollution.

8. Social Action Programme and Intergovernmental Conference on Political Union

— Joint resolution replacing B3-1881, 1884 and 1887/91

RESOLUTION

on the Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers, the Social Action Programme and the Intergovernmental Conference on Political Union

The European Parliament,

— having regard to its previous resolutions on the Charter of Fundamental Social Rights and the implementation of the action programme relating to the Charter,

A. whereas economic achievements must, as repeatedly pointed out, go hand-in-hand with the implementation of the social dimension in the Community,
B. whereas the Intergovernmental Conferences must help to enhance and integrate social policy as a real Community policy by extending and strengthening Community powers and decision-making procedures,

C. having regard to the forthcoming Maastricht Summit, which is due to adopt the two drafts on Economic and Monetary Union and Political Union,

1. Calls on the European Council to do everything within its power at the Summit in Maastricht to ensure that voting by a qualified majority applies to the essential aspects of social policy, as requested in its resolution of 11 July 1990 on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union (1), with a view to ensuring a balanced development of the Community;

2. Regrets that the Non-Papers do not constitute a basis for a European social policy and that Parliament and the Intergovernmental Conference on Political Union cannot therefore agree thereon; notes that this is particularly true of the exceptions provided for in Article 118(2), and of Article 118 B of the Dutch working document in which the European Parliament is totally excluded;

3. Reminds the Commission of the request expressed in the Charter that a report be submitted each year on its application by the Member States and the Community;

4. Reiterates its demand that directives which, in Parliament's view, should be given priority in the action programme provided for in the Charter (atypical work, pregnant women, adjustment of working time, information, consultation and participation of workers, etc.), be finally adopted and applied, provided they do not undermine the most advanced social rights of workers in the various Member States;

5. Calls for social policy measures to guarantee acquired social rights in the Member States and to promote a gradual increase in social protection and citizens' rights;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Intergovernmental Conferences and the governments of the Member States.


9. Institutional role of the Economic and Social Committee — Community citizenship

(a) A3-0237/91

RESOLUTION

on the institutional role of the Economic and Social Committee

The European Parliament,

— having regard to Articles 193 to 198 of the EEC Treaty and Articles 165 to 170 of the EAEC Treaty,

— having regard to its resolution of 9 July 1981 on relations between the European Parliament and the Economic and Social Committee (1),

— having regard to the final declaration of the Paris Summit of October 1972,

— having regard to its resolution of 22 November 1990 on the Intergovernmental Conferences in the context of Parliament's strategy for European Union (2),

having regard to its resolution of 12 December 1990 on the constitutional basis of European Union

having regard to the motion for a resolution tabled by Mr De Giovanni (B3-2174/90),

having regard to the report of its Committee on Institutional Affairs (A3-0237/91),

A. having regard to the growing need in the Community system for detailed consultation of the social partners when drawing up the guidelines for economic and social policy and, in particular, making legislative decisions in this sector,

B. whereas this implies a strengthening of the central consultative role of the Economic and Social Committee and adaptation of its structures,

C. whereas it is necessary to lay down provisions to ensure greater involvement of representatives of the various categories of economic and social life,

D. whereas the European Parliament has proposed, within the framework of the Intergovernmental Conference on Political Union, a new Community legislative procedure, based on joint decision-making by Parliament and Council,

E. whereas it is necessary to determine the role of the Economic and Social Committee in this context and to define it in the light of the resolution on the constitutional basis of European Union,

1. Requests that during the legislative procedure the Economic and Social Committee must be consulted by the Council or the Commission in the cases provided for in the EEC and Euratom Treaties and can be consulted by these same institutions and by the European Parliament in all cases where they deem it appropriate;

2. Calls for regular consultation of the Economic and Social Committee by the Commission when drawing up guidelines for economic and social policy;

3. Reiterates the importance of the Economic and Social Committee’s right to draw up own-initiative opinions on matters within the Community’s jurisdiction;

4. Considers that the Economic and Social Committee should have a fundamental role in developing the dialogue between all the social and economic partners at European level;

5. Considers it necessary therefore to adapt the statute of the Economic and Social Committee to cover any wider consultative functions laid down in the Treaties, without impairing the committee’s prime function of providing opinions on legislative proposals;

6. Calls for the Economic and Social Committee to be constituted in accordance with the procedure laid down in its resolution of 22 November 1990 (Article 194 of the EEC Treaty, amended);

7. Calls for the appointment to the Committee as representatives of ‘the general public’ (Article 193 of the EEC Treaty) of representatives of organizations recognized in the Member States or the Community as representing disadvantaged sections of the population, and therefore calls on the Member States to include such individuals in lists of candidates, pursuant to Article 195 of the EEC Treaty;

8. Also considers it necessary to guarantee the members of the Economic and Social Committee a statute allowing them more autonomy in carrying out their duties;

9. Proposes to give the Committee regulatory and administrative autonomy in any relevant Community laws and greater budgetary autonomy;

10. Considers that the work of the Economic and Social Committee must proceed in public and that its documents must be widely circulated;

11. Reiterates the need for a strengthening of cooperation between the Economic and Social Committee and the European Parliament, in particular via a more extensive exchange of information and greater coordination of work so that Parliament may take account of the ESC's opinions;

12. Considers that, by its very nature, the Economic and Social Committee does not have the task of considering the Community's regional interests and that in the context of a general reform of the Treaties an advisory committee of regional and local authorities of the Community should be set up;

13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the Economic and Social Committee.

(b) A3-0300/91

RESOLUTION
on Union citizenship

The European Parliament,

— having regard to its resolution of 12 April 1989 adopting the Declaration of Fundamental Rights and Freedoms (1),

— having regard to its resolution of 14 June 1991 on Union citizenship, (2)

— having regard to the report of the Committee on Institutional Affairs and the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0300/91),

A. whereas the definition of citizenship is an essential and unifying element in the establishment of European union and whereas its formulation by the Intergovernmental Conference on Political Union will therefore be fundamental to the assessment of the conclusions of the Conference's work, in particular since the Union must be founded not only on relations between states but also on relations between citizens,

B. whereas the status of Union citizenship can only exist in the context of a system that respects fundamental rights and allows full personal development for all,

C. whereas Union citizenship is additional to citizenship of a Member State,

D. whereas Union citizenship must be defined as a concept in itself in such a way as to establish a genuine status for citizens,

E. whereas the definition of this status must be based on the acquis communautaire and whereas it is therefore essential that freedom of movement and residence and the freedom to engage in political, economic, professional and social activities throughout the territory of the Union be fully achieved,

F. whereas the essential element of citizenship is the citizen's political relationship with the Union; whereas the Union consequently derives its legitimacy from its citizens; whereas laws must therefore stem from democratically elected institutions, and whereas in order to build the Union on democratic bases it is essential to strike a balance between the power of the institutions and the people,

(1) OJ No C 120, 16.5.1989, p. 51.
(2) Minutes of that sitting, Part II, Item 18.
G. whereas one of the essential aims of the Union must be to facilitate the application and development of citizens' rights and the exercise of their duties, _inter alia_ by removing situations of extreme poverty preventing the human personality from developing individually or within a social unit, in particular the family,

H. whereas the establishment of citizenship involves setting up a system of social rights recognized by law,

I. whereas, in this context, legally resident aliens must also be accorded economic and social rights,

J. whereas Union citizenship must increasingly be based on fruitful exchanges and understanding between different cultures and the recognition of the political, moral and social values which European citizens share,

K. confirming its negative assessment of the progress of work by the Intergovernmental Conference on Political Union in this sector and critical of the inconsistency in the notion of citizenship contained in the documents of the Conference Presidencies, which appear to disregard Parliament's proposals,

I. Proposes inserting in the Treaty on European Union the following articles on Union citizenship:

(a) Union citizenship shall be established. All citizens of the Member States shall be Union citizens. The Union may establish certain uniform conditions governing the acquisition or loss of the citizenship of Member States, by virtue of the procedures laid down for the revision of the Treaty,

(b) The Union may also define the conditions for acquiring or losing Union citizenship,

(c) Union citizens shall have the rights and duties laid down in this Treaty or established by virtue thereof. The relevant provisions of the Treaty shall be immediately applicable, unless specifically indicated to the contrary,

(d) The Union shall guarantee that its citizens are able to exercise their rights and shall ensure that they fulfil their duties. It shall promote the development of rights relating to citizenship, taking due account of progress in the building of European Union,

(e) Union citizens shall exercise the rights conferred upon them by the Treaty insofar as the Community's legitimacy is derived therefrom and shall take part in political activity at national and Union level through social groups, political parties, trade union organizations and in any other way compatible with respect for fundamental rights and freedoms and in compliance with the constitutional and legislative provisions of the state concerned,

(f) Where the right of participation exists in a Member State, Union citizens who have an interest in the matter shall have the same rights as the citizens of the Member State concerned,

(g) Without prejudice to the rights laid down in the state of origin, citizens shall be entitled to vote and stand for election in local and European Parliament elections in the Member State of residence under the same conditions as citizens of that state. The rules governing the effective exercise of this right shall be established by law no later than 31 December 1993, with due consideration for the specific problems of certain Member States,

(h) Union citizens shall have the right to take part in the drawing up of legislation through their representatives elected by direct universal suffrage,

(i) Union citizens and their families and, under the conditions laid down by a Union law, other persons resident in a Member State, shall have the right to move and reside freely throughout the Union; they shall also have the right to exercise any lawful activity on the same terms as citizens of the Member State concerned; they may, in particular, exercise any professional or economic activity without discrimination; the Union shall remove legal obstacles to the effective exercise of that freedom and shall conduct a policy aimed at removing other existing obstacles,
(j) Union citizens shall be entitled to purchase goods in any Member State of the Union under the conditions applying there and to take them to any other Member State of the Community for their own use without any further formalities or payments.

(k) The Union shall guarantee equal treatment for its citizens before the law, prohibit all forms of discrimination between persons and groups of persons and, in particular, promote equal opportunities.

(l) Citizens shall be entitled to administration which is in conformity with the law, transparent, efficient and accountable for actions harmful to them. The transparency of public administration shall be guaranteed inter alia by the right of citizens to have access to administrative documents and information on the administration’s actions.

(m) Citizens shall, where appropriate and under terms to be laid down before 31 December 1993 by law and by the relevant international agreements, be guaranteed diplomatic protection not only by their state of origin but also by the other Member States and by the Union.

(n) Citizens shall have the right to petition the European Parliament, in accordance with the procedures laid down by Parliament and on subjects falling within the Union’s sphere of competence. In the case of a petition concerning a dispute with the Union administration or a national administration acting on behalf of the Union, a body appointed by the European Parliament from among its members may, at the petitioner’s request, and in accordance with its Rules of Procedure, act as mediator, should the petition be considered justified; exercise of this right by a citizen shall not preclude legal proceedings on the matter.

(o) Citizens shall comply with the laws of the Union as well as those of the Member States;

2. Proposes inserting in the Treaty the following articles on fundamental rights and social rights:

(a) The Union shall guarantee, promote and develop respect for fundamental rights and freedoms, establish the rules governing the full exercise thereof and remove obstacles to the exercise thereof.

(b) The European Parliament shall — on the basis of its aforementioned resolution of 12 April 1989 on the Declaration of Fundamental Rights and Freedoms, as embodied in its resolution of 22 November 1990 on the Intergovernmental Conferences in the framework of the European Parliament’s strategy for European Union (1) — draw up, in collaboration with the national parliaments, a list of fundamental rights, which shall enter into force following approval by the national parliaments. However, failure to include in that list rights referred to by the Court of Justice or included in international agreements, including the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, binding on the Member States or the Union, shall not be prejudicial to full respect for these rights.

(c) The Union shall promote the conclusion of international agreements on the protection of fundamental rights and freedoms.

(d) Each Member State shall have a duty fully to respect fundamental rights and freedoms. No state may join the Union without conforming to this obligation. The Union and the Member States shall undertake to respect the fundamental rights derived from the constitutions of the Member States and from the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, which the Union shall adopt. The Union shall establish procedures whereby those who hold Union citizenship and those who do not may enjoy the rights guaranteed in this article.

(e) Any person who considers that one of his fundamental rights or freedoms has been encroached upon by the Union institutions or by a Member State may appeal to the Court of Justice if, in the latter case, all internal remedies have been exhausted or their outcome does not comply with the requirements of full protection of these rights and freedoms.

(f) Legislation shall establish the social rights applicable throughout the Union, in compliance with the relevant international agreements and without prejudice to more favourable provisions applied in various Member States;

3. Also proposes inserting in the Treaty the following provisions on the rights of ethnic and/or linguistic groups:

(a) Conscious of the fact that the wealth of Europe’s cultural heritage derives essentially from its variety, the Union and its Member States shall recognize the existence on their territory of minority ethnic and/or linguistic groups. They shall take the measures necessary to protect their linguistic and cultural identity and to allow them to develop freely.

(b) The Union and its Member States shall recognize the right of such groups to organize themselves according to democratic principles. In order to encourage ethnic and linguistic communities that historically have existed on the territory of the Member States to express their identity, and in order to promote peaceful co-existence in the regions concerned, the Union and its Member States shall provide special guarantees of real equality for citizens and adopt special methods for protecting and promoting minority languages and special forms of local, regional or group self-government and of interregional cooperation, including transfrontier cooperation;

4. Proposes the following articles on aliens:

(a) The Council shall, on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, unanimously define the notion of persons resident in the Union,

(b) Legislation shall lay down the criteria for admitting resident aliens to economic and professional activities in the Union as a whole. Where these criteria are satisfied, it shall provide for equal treatment between these aliens and Union citizens, including the same conditions of employment. It shall also determine the political rights of aliens;

5. Requests that, as from 31 December 1992, no more systematic border controls be carried out at internal frontiers; the necessary measures in respect of public order, public safety and administrative order shall be introduced before that date;

6. Calls on the Union to adopt the necessary measures in respect of crime fighting and prevention and police and judicial cooperation;

7. Stresses the need fully to guarantee respect for human rights when developing police cooperation and in exchanges of confidential information;

8. Instructs its relevant committees to examine the relationship between Union citizenship and the development of European culture, with due respect for national and local differences;

9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Intergovernmental Conferences, and the governments and parliaments of the Member States.

10. Freedom of movement for professional footballers

— B3-1784/91

RESOLUTION

on freedom of movement for professional footballers

The European Parliament,

— having regard to Articles 7, 48 and 85 of the Treaty,
— having regard to its resolution of 11 April 1989 on the freedom of movement of professional footballers in the Community (1),

(1) OJ No C 120, 16.5.1989, p. 33.
A. whereas professional footballers are workers who, like all other workers in the Community, should be covered by Community law and benefit from the principles of freedom of movement and non-discrimination,

B. whereas professional football is an economic activity, and whereas professional football clubs must be regarded as undertakings, so that agreements that they conclude within national and international associations must be tested against rules on competition, in particular Article 85 of the EEC Treaty,

C. whereas UEFA and some national football associations continue to infringe national and Community law by imposing rules on players that govern transfers from one club to another,

D. whereas private professional football leagues, combined at European level within UEFA and at international level within the FIFA, appear to be the only recognized associations/employers,

E. whereas it would appear that an ‘agreement’ has been reached following negotiations between the Commission and UEFA,

1. Is resolutely opposed to this so-called ‘agreement’, in particular to the interpretation given to it by UEFA;

2. Reaffirms its determined opposition to any restriction on or obstacle to the free movement of professional footballers in the Community;

3. Opposes any prior authorization requirement laid down by employers’ organizations vis-à-vis professional footballers seeking a transfer and takes the view that Articles 12 and 14 of the FIFA constitution are automatically null and void in the Community since they constitute a breach of Community law;

4. Finds unacceptable the practice of large sums of money being paid by a player’s new club as a ‘transfer fee’ to his old club, since it infringes both the contractual freedom and freedom of movement guaranteed by the Treaties and is incompatible with Article 85 of the EEC Treaty;

5. Takes the view that any restriction on the number of Community nationals authorized to play in a professional football team constitutes a flagrant violation of the basic principles of the Treaty of Rome and, in particular, Articles 7, 48, 85 and 86 thereof;

6. Calls on the Commission, in application of Articles 85 and 87 of the Treaty, to take all the requisite steps and measures to put an end to this situation once and for all;

7. Calls on the Commission to take the initiative in promoting a social dialogue between the FIPRO and UEFA with a view to having FIPRO recognized as the negotiating body on behalf of those employed in the industry;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.
RESOLUTION

on the proposed legislation on the Community research and technological development programmes calling into question the powers of the budgetary authority in this domain

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0013),
— having regard to the budgetary authority’s decision of 13 December 1990 (1),
— having regard to its resolution of 24 October 1991 on the draft budget of the European Communities for the financial year 1992 — Section III — Commission (2), with particular reference to paragraphs 12 and 13,
— having regard to Article 144 of the EEC Treaty,

A. recalling the provisions of Article 203 of the Treaty which lay down clearly that revenue and expenditure are fixed on an annual basis, and Articles 7 and 17 of the 1988 Interinstitutional Agreement,
B. recalling that in the Treaty legislative responsibility does not take precedence over budgetary responsibility, nor vice versã, each responsibility being exercised on the basis of its own rules,
C. reaffirming that compliance with the ceiling of the financial perspective is the sole legal constraint which the budgetary authority must respect for various categories,
D. believing that the ‘amounts considered necessary’ in the legislative decisions for each specific programme remain indicative and that it is up to the budgetary authority to fix each year, in the budget, amounts reflecting actual needs which may prove different from the original figures, and insisting that the Commission implement the amounts laid down in the budget,
E. reiterating its willingness to respect the multiannual appropriations determined by joint agreement, but considering that Parliament cannot submit its budgetary power to ceilings fixed unilaterally by the Council,
F. noting that the Commission’s proposals are aimed not at the structure of the programme but only at its financial aspects,

1. Calls on the Commission to withdraw the proposals contained in the document COM(91) 0013 by 5 December 1991;
2. Deplores the fact that in making these proposals the Commission has provided the Council with a pretext for delaying tactics which are against the interests of the Community in general;
3. Calls on the Commission to implement forthwith, and by 30 March 1992 at the latest, the decisions adopted by the budgetary authority on 13 December 1990;
4. Calls on the Commission, following the favourable positions taken by both arms of the budgetary authority on the first reading of the draft 1992 budget, to examine the effects of the cost/effectiveness method on the presentation of the financial aspects in legislative acts;

(1) OJ No L 30, 4.2.1991.
(2) Minutes of that date, Part II, Item 2(a).
5. Supports the first proposal of the Netherlands Presidency regarding the revision of Articles 130 et seq. of the EEC Treaty in the Intergovernmental Conferences and considers that this proposal could resolve the problems referred to above;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

12. Political Union

— B3-1778/91/rev.

RESOLUTION

on the draft Treaty on Political Union and Economic and Monetary Union

The European Parliament,

A. whereas the compromise reached to date by the Intergovernmental Conferences is not consonant with a federal type of structure and provides a completely inadequate response, particularly to the problems of a single, coherent structure for Political, Economic and Monetary Union, the strengthening of democratic legitimacy, especially as regards the co-decision and assent procedures of the European Parliament in respect of the amendment of the Treaty, the efficiency of the Council’s decision-making procedure, the Commission’s political role and the development of the social and environmental dimension in the Community and economic and social cohesion,

1. Calls on the Foreign Ministers, meeting on 2 December 1991, and the European Council of Maastricht to take decisions that fulfil the above requirements and reaffirms that it will be obliged to reject the draft Treaty of Union if its present contents are confirmed;

2. In accordance with the Final Declaration of the Conference of Parliaments of the European Community of 30 November 1990 and the assurances repeated on several occasions during the Interinstitutional Conferences by the Luxembourg and Netherlands Presidencies, will oppose by all legal means available to it any reduction in its present powers to the benefit of any other body already in existence or to be created and categorically rejects any institutionalization of a congress or conference of parliaments, which would be a wrong response to the problem of the democratic deficit and would undermine democratic legitimacy at Community level;

3. Reaffirms its commitment to strengthening cooperation with national parliaments on the basis of its resolution of 10 October 1991 on the European Parliament’s relations with the national parliaments after the Conference of Parliaments of the European Community (1) and the proposals contained in the report on the further development of relations between the European Parliament and the parliaments of the Member States (PE 150.96/BUR/fin.);

4. Insists that, as regards Economic and Monetary Union, it should be free to act under assent procedure and co-decision procedure as set out in its previous resolutions;

5. Instructs its President to forward this resolution to the European Council, the Intergovernmental Conferences, the Commission, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation and the parliaments of the Member States.

(1) Minutes of that date, Part II, Item 9.
ATTENDANCE REGISTER

21 November 1991

AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTRI, BARRERA I COSTA, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BERNARD-REYMOND, BETHEL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJÖRNVIK, BLAK, BLANEY, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORG, BOURLANGES, BOWE, BRAIN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PRÚN, BUCHAN, BURON, CABELÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRERI, CASSidy, CASTELLINA, Catherwood, CAUDRON, CLI, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, CORSI, CORTES COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COOTES, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAYEN, DA CUNHA OLIVEIRA, CASSAHY, DALSS, DALY, DAVID, DEFRAGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DE PIOLCI, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAYA, VAN DIJ, DILLEN, DI RUPO, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FANTEZI, FAYOT, FERNANDEZ ALB, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGNONI, FORT, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GALLAND, GALLE, GALLO, GANOCTTI LLAGUNO, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GIB-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREVE ZU BARINDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUÍTERRÉZ DÍAZ, HABSBURG, HANSCH, HARRISON, HARRISON, HERMAN, HERTÉ, HERTZOG, HOFF, HOLZFUSS, HOOI, HÖPPENSTEIDT, HÖŞ, HÖNGEMANN, HUGUS, HUMM, INGEGNI, INGEGNI, VIEJERO ROJO, Varkin, IZ, JERKOVIC CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAY, JARZEMBOWSKI JEPSEN, JOHN, JUKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KUHN, LACAZE, LAJUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGER, LAMASSOURE, LAMBIAS, LANDA MENDBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHEUDER, LENZ, LINKHOR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGowan, MCINTOSH, MCMANON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAHER, MAZZONE, MBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MENDES BOTA, MENDRES, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGÉ, MONNIER-BESOMMES, MONNHOUSE, MORAN LÓPEZ, MOROLO LEONCIO, MORY, MOULDA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NNIANIS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUURRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PANNELL, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTerson, PÉREZ ROYO, PEREAU DE PINNICK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIEMONT, PIENROOS, PIQUET, PIKRIL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POMERTING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, VAN PUTTEN, QISTORP, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATZ, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMMANN, RIBEIRO, RINSCHE, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEO, ROMERA I ALCAZAR, ROMSINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHÉ, ROY, ROY, ROUVELIOTIS, RUBERT DE VENTOS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÁB, SALZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBEK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANEL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNBURGER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDÁJ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPEAKER, SPENCER, STAES, STAYRou, STEVEnS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLÈZ TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THEATO, TINDEMANs, TITTLE, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VIEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VISENTINI, VITTINGHOFF, VOHRER, VAN DER VRIEND, VOYNET, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VAN WECHMAR, WELSH, WERT, WERTHER, WILSENBEK, WILSON, WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYN, ZAVOS, ZELLER.
Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GOEPEL, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KREHL, MEISEL, STOCKMANN, THIETZ, TILICH.
Thursday, 21 November 1991

ANNEX

Result of roll-call votes

(+ ) = For
(- ) = Against
(O  ) = Abstention

Topical and urgent debate

Resolution B 3-1809/91 — 'Caring for the earth'

Amendment 1

(+)
ALBER, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C, BEAZLEY P, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJORNVIK, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORG, VAN DEN BRINK, BRU, BURON, BUCHAN, BURON, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATERWOOD, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLÔM I NAVAL, CORNELISSEN, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRUZ, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE PICOLLI, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH L. FUNK, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOOIJ, HOWELL, IMBENI, INGLEWOOD, JARZEMBOWSKI, JUNKER, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LARIVE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTFE, MAGNANI NOYA, MARCK, MARIN D., MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAC-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NØR CHRISTENSEN, ODDY, OOMEN-RUIJTER, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERTON, PERY, PETER, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PRONK, PUERTA, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REGGE, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SANY, SAKELLARIOS, SANTOS, SANCHEZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SMITH L., STAES, TAZDAIT, TITLEY, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUC, VECHI, VAN VEZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, WAECHTER, WALTER, WIJSENBEEK, VON WOGAU, WYNN.

(-)
AMARAL, BERTENS, CAPUCHO, GARCIA, GUILLAUME, LANE, LAUGA, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MARTIN S., MENDES BOTA, NIelsen T., NORDMANN, PASTY, PORTO, SIMPSON B., VERWAERDE.

(O)
DILLEN, NEUBAUER.

Joint resolution on East Timor

(+)
ALBER, VON ALEMANN, AMARAL, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER,
BIRD, BJÖRNVIK, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CATHERWOOD, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNahan, DALSASS, DALY, DE PICCOLI, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOON, HOWELL, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KÜHN, LAFUENTE López, LAGAKOS, LANE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, DE LA MALÉNE, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, ME BRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MERNAD, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NØR CHRISTENSEN, NORDMANN, ODDY, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTerson, PERY, PIQUET, PIQKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PUERTA, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REGGE, RIBEIRO, ROBLES PIQUER, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SMITH L., STAES, TAZZAFT, TITLEY, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELEN, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VON WOGAU, WYNN.

DILLEN, KEPELHOFW-WIECHERT, NEUBAUER, OOMEN-RUIJTEN, PRONK, VERHAGEN, ZELLER.

BERTENS, DE VRIES, LARIVE, WIJSENHEEK.

Resolution B 3-1796 — Jews in Syria

Recital A

ALAVANOS, VON ALEMANN, ANGER, ARBELOA MURU, BALFE, BARTON, BARZANTí, BELO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIK, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CECI, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE PICCOLI, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FONTAINE, FORD, GALLE, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOON, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, KÜHN, LANE, LARIVE, LÜTGE, MAGNANI NOYA, DE LA MALÉNE, MARQUES MENDES, MARTIN S., MCCUBBIN, ME BRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, PAPOUTSIS, PERY, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLOCK, PONS GRAU, PORTO, PUERTA, VAN PUTTEN, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REGGE, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, STAES, TAZZZAFT, TITLEY, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELEN, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VAN DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WIJSENHEEK, WYNN.

ALBER, ANASTASSOPoulos, BAnotti, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, BINDI, BORGO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE,
CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, FERNÁNDEZ ALBOR, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON M., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, LAFUENTE LÓPEZ, LENZ, LUCAS PIRES, MAHER, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MENRAD, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, NØR CHRISTENSEN, Oomen-Ruijten, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERTON, PIRKL, PISONI F., PLUMB, PRAG, PRICE, PRONK, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SÍSÓ CRUELLAS, SONNEVELD, VERHAGEN, VON WOGAU, ZELLER.

Recitals B, C

ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALLE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDER, BJÖRNVIK, BLANEY, BOFILL, ABELHE, BOMBARD, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CANTIERE, COIBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE PIROLI, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DIEZ DE RIVERO, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLES J., ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., GALLE, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HOON, HOWELL, IMBENI, INGLEWOOD, IQAQUIERO ROJO, JACKSON M., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANE, LARIVE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTFGE, MAGNANI NOYA, DE LA MALÈNE, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MCCUBBIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETONI, NEWENS, NEWTON DUNN, NIelsen T., NØR CHRISTENSEN, NORDMANN, Oomen-Ruijten, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERTON, PERY, PETER, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POLLACK, PONS GRÁU, PORTO, PRAG, PRICE, PUERTA, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REGGE, ROSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALMI, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJI, SIMMONDS, SIMPSON B., SÍSÓ CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, STAES, TITLEY, VAN HEMELDONCK, VANDENMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WIJSENBEEK, VON WOGAU, WYNN, ZELLER.

MARCK.

CEYRAC, DILLEN, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Whole

ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALLE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI,
Joint resolution on Social Charter

Paragraph 1


(-)

GRUND, LE CHEVALLIER, NEUBAUER.

(O)

BEAZLEY P., BERTENS, DE VRIES, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LARIVE, MAHER, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, RAFFARIN, RAWLINGS, VERWAERDE, VON WECHMAR, WELSH, WIJSENBEEK.

Whole

(+)


(-)

DILLEN, GRUND, LE CHEVALLIER, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHLEE, SCHODRUCH, TAURAN.

(O)

BEAZLEY P., BJØRNVIG, CHRISTENSEN, DE VRIES, KELLETT-BOWMAN, NEWTON DUNN, O'HAGAN, RAWLINGS, SEILIGMAN, WELSH.
Amendment 8

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BINDI, BLANEY, BÔGE, BORGO, BRAUN-MOSER, BROK, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNO, CAUDRON, CHANTERIE, COONEY, CUSSHAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, EPHREMIDIS, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HUGHES, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LÂNE, LLORCA VILAPLANA, LULLING, MARC, MCCARTIN, MOTTOLA, NAPOLETANO, NEWMAN, NEWTON, DUNN, NIANIAS, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTIS, PATSY, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PIERRIS, PLUMB, PRAG, PRONK, RANDZI-PLATH, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, ROMEO, ROTH-BEHRENDT, ROMEOS, ROY, SARKIS, SELIGMAN, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, THEATO, TINDÉMANS, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÔPEZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VON WOGAU.

(–)

AGLIETTA, ALAVANOS, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, BARTON, BETTINI, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASTELLINA, CHEYSSON, COLLINS, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FORD, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUTIERREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HOFF, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KUHN, LANDA MENDIBRE, LARIVE, LE CHEVALLIER, LINKOHOR, LÜTTEGE, MAHER, MAIBAUM, MARTINHO, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEUBAUER, NIENLSEN T., NORDMANN, PACK, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PUERTA, RAMIREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROSSINI, ROTH, ROTHE, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANEL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEEF, SCHRODRUCH, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STEWART, TAURAN, TITO, TOMLINSON, TOPMANN, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WEST, WHITE, WILSON, WYNN.

(0)

BJÖRNVIG, CHRISTENSEN, LANGENHAGEN, PIRKL.

Recital (i)

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BINDI, BJÖRNVIG, BLANEY, BÔGE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNO, CASTELLINA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COLLINS, COONEY, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTIERREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LARIVE, LINKOHOR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTEGE, MAIBAUM, MARC, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMARSH, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA
ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTIS, PATTERTON, PÉREZ ROYO, PETER, PIERROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PUERTA, QUISTORP, RAMIREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, ROMEOES, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SÁB, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDÁI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STEVENS, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WEST, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

AGLIETTA, ANGER, BETTINI, BLOT, BOFILL ABEILHE, DILLEN, ERNST DE LA GRAETE, GASOLIBA I BÖHM, GRUND, GUILLAUME, JOANNY, LE CHEVALLIER, MAHER, MARTINEZ, NEUBAUER, ROTH, SCHLEE, SCHODRUCH, STAES, TAURAN.

LALOR, LULLING, PACK.

Amendment 2

ALAVANOS, ANGER, BARZANTI, BETTINI, BJØRNVIG, BLANEY, VAN DEN BRINK, CANAVARRO, CASTELLINA, CHRISTENSEN, ERNST DE LA GRAETE, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HUGHES, JOANNY, MELANDRI, NAPOLETANO, NIANIAS, PÉREZ ROYO, QUISTORP, ROTH, SALISCH, STAES, TAZDAIT, TOPMANN, VAN HEMELDONCK, VECCHI.

ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BINDI, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORG, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COLLINS, COONEY, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DUARTE CENDAN, DURY, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HÉRVE, HOFF, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LARIO, LE CHEVALLIER, LINDKH, LLOCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTINEZ, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NEUBAUER, NEUMANN, NEWMAN, WEST, WILSON, VON WOGAU, WYNN.
Amendment 15

AGLIETTA, ALAVANOS, ANGER, BETTINI, BJORNVIG, VAN DEN BRINK, CASTELLINA, CHRISTENSEN, EPHEMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, FRIEDRICH I., GUTIERREZ DIAZ, HUGHES, JOANNY, McMACHON, MEBRAK-ZAIDI, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PEREZ ROYO, QUISTORP, RANDZIO-PLATH, ROTH, SELIGMAN, STAES, TAZDAIT, VAN HEMELDONCK, VECCHI.

ALBER, VON ALEMANN, ALVAREZ DE PAZ, ANASTASSIOPOULOS, ARBELOA MURI, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BINDI, BLANEY, BLOT, BOGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURON, CABEZON ALONSO, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSAN MAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSON, COLLINS, COONEY, COY, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAILY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DUARTE CENDAN, DURY, ESTGEN, FERNANDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FUNK, GALLE, GASOLIBA I BOHM, GOEDMAKERS, GORLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HANSCH, HARRISON, HERMAN, HERVE, HOFF, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LE CHEVALLIER, LINKOHU, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LUTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTINEZ, MCCARTIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, O'HAGAN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PETER, PIERROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, RAMIREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHF, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHLEI, SCHODRICH, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SIMPSON B., SISU CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VAN DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WEST, WHITE, WUZENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

Paragraph 1 (f)

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, ALVAREZ DE PAZ, ANASTASSIOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURI, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BINDI, BOGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURON, CABEZON ALONSO, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSAN MAGNAGO, CASTELLINA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSON, COLLINS, COONEY, COY, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAILY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, FERNANDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GASOLIBA I BOHM, GOEDMAKERS, GORLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTIERREZ DIAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HANSCH, HARRISON, HERMAN, HERVE, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JUNKER,
KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, Newton Dunnn, O’HAGAN, ODDY, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTISON, PÉREZ ROYO, PETER, PIERRROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PUERTA, QUISTORP, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, RóMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJí, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STEVENS, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WEST, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

VON ALEMANN, BJ0RNVIG, BLOT, CHRISTENSEN, DILLEN, GRUND, GUILLAUME, LALOR, LANE, LARIVE, LE CHEVALLIER, LULLING, NEUBAUER, PASTY, PRONK, SCHLEE, SCHODRUCH, VERWAERDE.

BLANEY, ERNST DE LA GRAETE, JOANNY, NIANIAS, PACK, ROTH, STAES.

Amendment 9

AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AVGERINOS, BANOTTI, BARZANTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BINDI, BJ0RNVIG, BLANEY, BÖGE, BORGO, BRAUN-MOSER, BROK, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COONEY, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSASS, DALS, DE GIOVANNI, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GÖRLACH, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIEORGIÓU, HERMAN, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LLORCA VILAPLANA, LULLING, MARCK, MCCARTIN, MELANDRI, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, Newton Dunnn, NIANIAS, O’HAGAN, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PATTISON, PÉREZ ROYO, PIERRROS, PLUMB, PRAG, PRONK, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, RóMEOS, ROTH, ROUMELIOTIS, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLECHTER, SELIGMAN, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STEVENS, TAZDAIT, THEATO, TINDEMANS, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, WELSH, VON WOGAU.

VON ALEMANN, ARBELOA MURU, BARTON, BÉLO, BERTENS, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTíNEZ, CANO PIN TO, CASTELLINA, CAUDRON, COLLINS, Cot, COX, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VRIES, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DUARTE CENDAN, DURY, FORD, GALLE, GASOLíBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DíAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERVE, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO, ROJO, JUNKER, KUHN, LALOR, LANE, LARIVE, LE CHEVALLIER, LINKOHR, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MCMAHON, MEBRAK-ZAÍDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, NEUBAUER, NEWMAN, ODDY, PAPAYANNAKIS, PASTY, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, RAFFARIN, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, RóTHE, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJí, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, TAURAIN, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, VÁZQUEZ
FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WEST, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

Amendment 13 (a)

AGLIETTA, ALAVANOS, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPoulos, ANGER, ARBELOA MURU, AVGHERINOS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BINDI, BJØRNVIg, BLANEY, BÖGE, BOFILL, ABEILHE, BORGO, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COLLINS, COONEY, COY, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FÖRIMGONT, FORTE, FRIEDRICH I, FUNK, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERVE, HOFF, HUGUES, IZQUIERDO ROJO, JEPSON, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LINKOHr, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTEGE, MAHER, MAIBAUM, MARCk, MARINHO, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NEWTON DUNN, O’HAGAN, ODDY, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTerson, PÉREz ROYO, PETER, PIERROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PUERTA, QUISTORP, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROBLES PIQUER, ROgALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÀNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B, SISO CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPEciaLE, SPENCER, STAES, STEVENS, TAZDÁIT, T HEATO, TINDEMANS, TITTLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LOPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

Amendment 13 (b)

ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AVGHERINOS, BARTON, BETTINI, BINDI, BLANEY, BOFILL, ABEILHE, BJØRNVIg, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COLLINS, COY, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALLY, DAViD, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FORD, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GÖRLACH, GREEN, GRUND, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HERVE, HOFF, HUGUES, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KUHN, LAGAKOS, LANDA MENDIBE, LANE, LINKOHR, LÜTTGE, MAIBAUM, MARINHO, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAK-ZAIDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENDES BOTA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWMAN, ODDY, PAPOUTSIS, PÉREz ROYO, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, QUISTORP, RAMíREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH,
VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, BÖGE, BORG, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CHANTERIE, COONEY, COX, DALY, DE VRIES, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTÍÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HERMAN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LAMBRIAS, LE CHEVALLIER, LLORCA VILAPLANA, LULLING, MAHER, MARCK, MARTINEZ, MCCARTIN, MOTTOLA, NAPOLETANO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ORTIZ CLIMENT, PACE, PAPP, PERSON, PIERROS, PIRKL, PLUMB, PRONK, PUERTA, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, SARIDAKIS, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPECIALE, STAES, TAZDAIT, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, WALTER, WHITE, WILSON, WYNN.

CUSHNAHAN, DILLEN, LANGENHAGEN, PAPAYANNAKIS, PASTY.

Paragraphs 1 and 3

AGLIETTA, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURI, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BINDI, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORG, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COLLINS, COLT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FUNK, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTÍERREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERVE, HOFF, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LARIVE, LINKOHOR, LLORCA VILAPLANA, LUTEGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEBRAR-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PÉREZ ROYO, PETER, PIERROS, PLANS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PUERTA, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEO, RÓNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTH, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLIECHTER, SCHLEE, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STEVENS, TAZDÁIT, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOSMAN, TROJMAN, TSIMAS, TURNER, VERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

BLOT, DILLEN, ESTGEN, FRIEDRICH I., GRUND, GUILLAUME, KÖHLER K. P., LALOR, LANE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LULLING, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, PIRKL, SCHLEE, SCHLIECHTER, SCHODRUCH, TAURAN.
Resolution B 3-1778/91 — Intergovernmental Conference

Whole

(+) AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGÉRINOS, BANNOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BINDI, BÖGE, BOFILL ABELHE, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, GALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COLLINS, COONEY, COR, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, EPHREMIDIS, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORMIGONI, FORD, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNCH, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HUGUES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LAMBRÍAS, LANE, LINKHOR, LLORDA VILAPLANA, LÜTTE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MCAWAIN, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MUNITINGH, NEWMAN, NEWTON DUNN, PAPAYANNAKIS, PAPOUTIS, PATTISON, PÉREZ ROYO, PETER, PIERROS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PUERTA, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMAN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, RÓMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SALISH, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANEL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STEVENS, THEATO, TINDEMAN, TITLEY, TOMLINSON, TOPPAN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ,VECCHI, VELI, VERDE I ALDEA, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WYNN.

(-) BJÖRNVIK, BLOT, CHRISTENSEN, DILLEN, GRUND, GUILLAUME, KÖHLER K.P., LAUGA, LE CHEVALLIER, LULLING, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, PIRKLI, RAFFARIN, SCHLEE, SCHODRUCH, TAURAN, Verwaerde, VAN DER WAAL.

(0) BLANNEY, DESSYLAS, LANGENHAGEN, NIANIAS.

Resolution B 3-1778/91 — Intergovernmental Conference

Whole

(+) AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, AVGÉRINOS, BANNOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BINDI, BÖGE, BOFILL ABELHE, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, GALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COLLINS, COONEY, COR, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ERNST DE LA GRAETE, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNCH, HARRISON, HERMAN, HOFF, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN,
LA PERGOLA, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LINKOHR, LÜTTEGE, MAHER, MAIBAUM, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MUINTINGH, NAPOLETANO, NORDMANN, ODDY, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PATTERTON, PéREZ ROYO, PETER, PIERRIS, PIRKLI, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PUERTA, QUISTORP, RAMIREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REYMAN, ROBLES PIQUER, ROSMINI, ROTH-REHRENDT, ROTH, SAKELLARIOU, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELLI, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJI, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPECIALE, STAES, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VECHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU.

(−)

BJØRNVIG, CHRISTENSEN, DILLEN, GRUND, GUILLAUME, IVERSEN, KÖHLER K.P., MARTINEZ, NEUBAUER, NEWENS, PASTY, SCHLEE, TAURAN, VAN DER WAAL.
MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY,
22 NOVEMBER 1991
(91/C 326/05)

PART I
Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ALBER
Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke:
— Mr Chanterie, on his remarks before Voting Time at 6.30 p.m., and Mrs Roth.

The minutes of the previous sitting were approved.

The President announced that the speaking time available to members during that day's sitting was 90 minutes.

The following spoke:
— Mr Cravinho, who had learned that two Kurdish members of the Turkish parliament had been convicted for using their own language; he asked the President to look into this matter in the light of the resolution voted by Parliament on the association agreement with Turkey and take the necessary action;
— Mr Bettini, who referred to the case of a Member who had suffered a heart-attack during the current part-session and who should, in his opinion, have been flown back to his country by air ambulance as a matter of urgency; he called for a system of emergency assistance to be put in place.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a regulation (ECSC, EEC, Euratom) amending the Staff Regulations of officials and the Conditions of Employment of other servants of the European Communities (SEC(91) 2120 — C 3-0394/91)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG
legal basis: Article 024 EEC

— Proposal for a regulation (ECSC, EEC, Euratom) amending the Staff Regulations of officials and the Conditions of Employment of other servants of the European Communities (SEC(91) 2120 — C 3-0395/91)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG
legal basis: Article 024 EEC

— Proposal for a regulation (ECSC, EEC, Euratom) amending the Staff Regulations of officials and the Conditions of Employment of other servants of the European Communities (SEC(91) 2120 — C 3-0396/91)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG
legal basis: Article 024 EEC

— Proposal for a regulation (ECSC, EEC, Euratom) amending various Council Regulations introducing special and temporary measures to terminate the service of officials and temporary staff of the European Communities (SEC(91) 2120 — C 3-0397/91)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG
legal basis: Article 024 EEC
Friday, 22 November 1991

— Proposal for a regulation (EEC) concerning measures for the prevention of specified zoonoses and of specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (COM(91) 0310 — C 3-0398/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI
legal basis: Article 043 EEC

— Proposal for a decision concerning an Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation (COM(91) 0299 — C 3-0400/91)

referred to
responsible: TRAN
opinion: RELA
legal basis: Article 084 (2) EEC

— Proposal for a regulation (EEC) on the common organization of the market in raw tobacco (COM(91) 0339 — C 3-0406/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ENVI
legal basis: Article 043 EEC

— Proposal for a regulation (EEC) fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member States (COM(91) 0339 — C 3-0407/91)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ENVI
legal basis: Articles 042 EEC and 043 EEC

— Proposal modifying the ECSC and Euratom Treaties pursuant to the provisions of Article 204 of the Euratom Treaty and Article 96 of the ECSC Treaty (C 3-0403/91)

referred to
responsible: INST

— Letter of amendment 1 to the draft budget of the European Communities for 1992 (9336/91 — C 3-0405/91)

referred to
responsible: BUDG

— Council guideline for a regulation on administrative cooperation in the field of indirect taxation (Reconsultation of Parliament — change in legal basis) (9413/91 — C 3-0409/91)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA
legal basis: Article 099 EEC

(b) from the Commission:

— draft operating budget of the ECSC for 1992 (SEC(91) 2124 — C 3-0408/91)

referred to
responsible: BUDG
opinion: ECON, ENER, SOCI

3. Procedure without report *

The next item was the vote on the following proposals under the procedure without report, pursuant to Rule 116.

— proposal for a regulation (EEC) concerning measures for the prevention of specified zoonoses and of specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (COM(91) 0310 — C 3-0398/91)

which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

The proposal was approved (part II, item 1 (a)).

— proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tax (COM(91) 0332 — C 3-0379/91)

which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

The proposal was approved (part II, item 1 (b)).
— proposal for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (COM(91) 0387 — C 3-0374/91)

which had been referred to the Committee on Development and Cooperation.

The proposal was approved (part II, item 1 (c)).

4. Aid to hop producers (vote) *

(report by Mr Colino Salamanca on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest (COM(91) 0262 — C 3-0317/91) (A 3-0279/91)

— Proposal for a regulation COM(91) 0262 — C 3-0317/91:

The following spoke: Mr Patterson, who put a question to the Commission to which Mr Dondelinger, Member of the Commission, replied.

Amendment adopted: 1.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 2).

— Draft legislative resolution

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 2).

5. Bovine and swine veterinary inspection problems (vote) *

(report by Mr Colino Salamanca on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposals from the Commission for:

I. a Council directive amending Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever (COM(91) 0270 — C 3-0332/91)

II. a Council decision amending Directive 80/1095/EEC and the Decision 80/1096/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever (COM(91) 0270 — C 3-0333/91)

III. a Council directive amending Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC and 80/215/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever (COM(91) 0270 — C 3-0334/91)

IV. a Council directive amending Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importations of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries (COM(91) 0270 — C 3-0335/91) (A 3-0280/91)

— Proposal for a directive I COM(91) 0270 — C 3-0322/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 3).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 3).

— Proposal for a decision II COM(91) 0270 — C 3-0333/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 3).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 3).

— Proposal for a directive III COM(91) 0270 — C 3-0334/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 3).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 3).

— Proposal for a directive IV COM(91) 0270 — C 3-0335/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 3).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 3).

6. Control of avian influenza (vote) *

(report by Mr Colino Salamanca on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the
Friday, 22 November 1991

Council for a regulation introducing Community measures for the control of avian influenza (COM(91) 0304 — C 3-0351/91) (A 3-0281/91)

Proposal for a regulation COM(91) 0304 — C 3-0351/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 4).

Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 4).

7. Assistance for Kurdish population in Iraq (vote)

(motions for resolutions B 3-1785, 1788 and 1865/rev./91)

(Motion for a resolution B 3-1789/91 was withdrawn)

Motion for a resolution B 3-1785/91:

Parliament rejected the motion for a resolution.

Motion for a resolution B 3-1788/91:

Parliament rejected the motion for a resolution.

Motion for a resolution B 3-1865/91/rev.:

Amendments adopted: 28, 8, 9, 27, 26, 25, 29, 24, 23, 21, 20, 19, 13 (first part), 13 (third part), 3, 14, 15 (first part), 17;

Amendments rejected: 7, 10, 11, 4 by electronic vote, 5, 12 by electronic vote, 13 (second part), 6 by electronic vote, 15 (second part), 16;

Amendments fallen: 21, 18;

Amendments withdrawn: 1, 2.

Mr Cravinho spoke:

— on amendment 29, which he said should have been put to the vote after amendment 25;
— on amendment 27, in which he said '75%' should be replaced by 'two-thirds' (Parliament agreed to this request);
— on amendment 26, in which he said there was a mistake in the French version;

— on amendments 11 and 16;
— on amendment 3, which he said should have been put to the vote after paragraph 12.

Split votes were held on:

amendment 13: paragraph by paragraph;
amendment 15 (SOC):
first part up to 'Iraqi Kurdistan',
second part: remainder.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote

The following spoke: Mr Tauran, on behalf of the ER Group and Mrs Roth.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Arbeloa Muru.

Parliament adopted the resolution (part II, item 5).

8. Yugoslavia (vote)

(motions for resolutions B 3-1882, 1886, 1888, 1890, 1894, 1895, 1896/rev./91)

— Motions for resolutions B 3-1882, 1886, 1890, 1894, 1895, 1896/91/rev.:

joint motion for a resolution tabled by Mr Sakellariou and Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg and Mr Oostlander, on behalf of the EPP Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mr De Piccoli, Mr Rossetti and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group. (Mrs von Alemann co-signed the joint motion for a resolution on her own behalf) to replace these motions for resolutions by a new text:

a split vote was requested by the Green Group:
recital A: adopted
recital B: adopted
recitals C, D and paragraph 1: adopted
paragraph 2: adopted
paragraph 3: adopted
paragraphs 4 and 5: adopted
paragraphs 6 to 8: adopted
paragraphs 9 and 10: adopted

paragraphs 11 and 12: adopted

Explanations of vote:
The following spoke: Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mrs Aglietta, Mr Seligman, on his own and Miss Rawlings' behalf, Mr Blot, on behalf of the ER Group, and Mr Dessylas.

Explanations of vote tabled in writing:
Mr I. Christensen, Mr Lo Giudice, Mr Dillen and Mr Arbeloa Muru.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):
Members voting: 116
For: 100
Against: 13
Abstentions: 3

(part II, item 6).
(The other motions for resolutions and the second motion for a resolution fell).

9. Situation in the Middle East (vote)
(motion for a resolution B 3-1781/91 and motion for a resolution contained in the Perez Royo report (A 3-0277/91))

(a) Motion for a resolution B 3-1781/91:
Parliament rejected the motion for a resolution.

(b) Motion for a resolution in A 3-0277/91:
Amendments adopted: 4, 10 (first, second and third parts in order by RCV (LDR)), 11, 12, 15, 5, 16, 17 by electronic vote, 21, 22, 13 and 14 as amended, 19, 8 by electronic vote, 2, 20;
Amendments rejected: 6, 9, 1, 23 by electronic vote, 3;
Amendments fallen: 18, 7.

The following spoke:
— Mr Nordmann, who, following an agreement with Mr Penders who had signed amendment 14, withdrew the second part of his amendment 13 (after 'this resolution'); the first part, if adopted, should be combined with amendment 14 and would serve as an introduction to that amendment;
— the rapporteur, who agreed to this change.

Split votes were held on:
beginning of Section I:
recitals A to D: adopted,
recital E: first part up to 'outbreak of the crisis': adopted, second part: remainder: adopted,
recitals F to L: adopted in order,
paragraphs 1 to 5: adopted.

amendment 10 (LDR):
first part up to 'Racism',
second part up to 'Middle East',
third part: remainder.

Section II (recitals E to J) (Green):
recital E: adopted,
recitals F to J: adopted.

Results of RCVs:
amendment 10 (first part):
Members voting: 110
For: 105
Against: 3
Abstentions: 2

amendment 10 (second part):
Members voting: 115
For: 98
Against: 14
Abstentions: 3

amendment 10 (third part):
Members voting: 113
For: 109
Against: 1
Abstentions: 3

The different parts of the text both amended and unamended were adopted in order.

Explanations of vote:
The following spoke: Mr Nordmann, Mrs Dury, on behalf of the SOC Group and Mr Prag.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Arbeloa Muru.
Friday, 22 November 1991

Parliament adopted the resolution (part II, item 7).

10. European Union (vote)

(motions for resolutions contained in the Cassanmagnagno Cerretti report (A 3-0272/91) and the Valverde Lopez report (A 3-0296/91)

(a) Motion for a resolution in A 3-0272/91:

Amendments adopted: 1, 2, 3, 17, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 by electronic vote, 19, 11, 18, 12;


The different parts of the text both amended and un­amended were adopted in order.

The second indent of the preamble was voted separately (SOC) by electronic vote.

A split vote was held on paragraph 9 (SOC):
first part: text without the words ‘to put forward ... and in particular’ and the words ‘which excludes ... competence’: adopted,
second part: these words: rejected by electronic vote.

Mr Blot, on behalf of the ER Group, gave an explanation of vote.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Schodruch.

Parliament adopted the resolution (part II, item 8 (a)).

(b) Motion for a resolution in A 3-0296/91:

Amendments adopted: 2, 3, 4, 5, 6, 9 by electronic vote, 10 by electronic vote, 11 by electronic vote;

Amendments rejected: 8, 1;

Amendment withdrawn: 7.

The different parts of the text were adopted in order.

Mr Prag gave an explanation of vote on behalf of the ED Group.

Parliament adopted the resolution (part II, item 8 (b)).

11. European shipbuilding (vote)

(motion for a resolution contained in the Speciale report A 3-0278/91)

Amendments withdrawn: 1, 2.

Mr Tauran gave an explanation of vote on behalf of the ER Group.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Christiansen and Mr Ribeiro.

Parliament adopted the resolution (part II, item 9).

12. Human rights and development policy (vote)

(motions for resolutions B 3-1783 and 1786/91)

Motion for a resolution B 3-1783/91:

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Pons Grau.

Parliament adopted the resolution (part II, item 10).

(Motion for a resolution B 3-1786/91 fell)

13. Regional development (vote)

(motions for resolutions contained in the Gutiérrez Diaz report (A 3-0289/91), the Ortiz Climent report (A 3-0294/91) and the Calvo Ortega report (A 3-0291/91)).

(a) Motion for a resolution in A 3-0289/91:

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Lo Giudice.

Parliament adopted the resolution (part II, item 11 (a)).

(b) Motion for a resolution in A 3-0294/91:

Amendment adopted: 1.

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted in order with the exception of recital F (rejected) on which the EPP Group had requested a separate vote.

Explanation of vote tabled in writing:
Mr Alavanos.
Parliament adopted the resolution (part II, item 11 (b)).

(c) Motion for a resolution in A 3-0291/91:

Amendments adopted: 4, 6 by electronic vote, 5 by electronic vote, 7, 1 by electronic vote, 8, 9 by electronic vote;

Amendments rejected: 2 by electronic vote, 3 by electronic vote.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanation of vote tabled in writing:

Mrs Van Hemeldonck.

Parliament adopted the resolution (part II, item 11 (c)).

14. Support system for soya beans, rape seed and sunflower seed (debate and vote) *

Mr Bocklet introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council regulation establishing a support system for soya beans, rapeseed and sunflowerseed (COM(91) 0318 — C 3-0339/91 (A 3-0326/91)

The following spoke: Mr Spencer, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Affairs, Mr Görlich, on behalf of the SOC Group, Mr Funk, on behalf of the EPP Group, Mr Verbeek, in behalf of the Green Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Sierra Bardaji, Mr Ortiz Climent, Mr Hory and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

Mr Verbeek asked for the quorum to be checked, pursuant to Rule 89 (3) and with the support of more than 12 members.

The President announced that there was not a quorum.

The vote was therefore postponed to the agenda for the next sitting.

15. Premiums for suckler cows (debate and vote) *

Mr Maher introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged (COM(91) 0392 — C 3-0381/91) (A 3-0327/91)

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER

Vice-President

The following spoke: Mr Hory, on behalf of the SOC Group, Mr Funk, on behalf of the EPP Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Nicholson, Mr Pasty and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

VOTE

— Proposal for a regulation COM(91) 0392 — C 3-0381/91:

Amendments adopted: 4, 5, 6;

Amendments rejected: 1, 2, 3 by electronic vote.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 12).

— Draft legislative resolution:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr McCartin.

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 12).

16. Medium-term loan to USSR and its constituent republics — Exports of agricultural products to Soviet Union (debate and vote) *

The next item was the joint debate on:

— a report by Mr Chabert, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the Commission proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics (COM(91) 0443 — C 3-0391/91) (A 3-0328/91)
proposal for a decision on the conclusion by the European Economic Community of a complementary exchange of letters between the EEC and the USSR on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs to the Soviet Union (COM(91) 0458 — C 3-0390/91).

Mr Sonneveld, deputizing for the rapporteur, introduced A 3-0328/91.

The following spoke: Mr Habsburg, on behalf of Mrs Cassanmagnago Cerretti, draftman of the opinion of the Political Affairs Committee, Mrs Hoff, on behalf of the SOC Group, who also raised the matter of Committee responsibility for this type of report, Mr Spencer, on behalf of the ED Group, who also raised the question of Parliament’s working practice, and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

(a) A 3-0328/91:

— Proposal for a decision COM(91) 0443 — C 3-0391/91:

Amendments adopted: 1, 7, 2, 8, 3, 9, 13, 4 to 6 en bloc, 14 (first part), 11;

Amendments rejected: 12 by electronic vote, 14 (second part);

Amendment fallen: 10.

Mr Sonneveld, deputizing for the rapporteur, spoke on the amendments.

A split vote was held on amendment 14 (SOC):

first part: first sentence
second part: second sentence

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 13 (a)).

— Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 13 (a)).

(b) Proposal for a decision COM(91) 0458 — C 3-0390/91:

Parliament approved the Commission proposal (part II, item 13 (b)).

17. Child care (debate and vote)*

Mrs Pollack introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Women’s Rights on the Commission proposal for a Council recommendation on child care (COM(91) 0233 — C 3-0329/91) (A 3-0328/91)

The following spoke: Mrs Oddy, on behalf of the SOC Group, Mrs Pack, on behalf of the EPP Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mrs Pollack who explained the position of the SOC Group, Mrs Lulling and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

— Proposal for a recommendation COM(91) 0233 — C 3-0329/91:

Amendments adopted: 1 by electronic vote, 2, 3, 4, 5 by electronic vote, 6 by electronic vote, 7 (first part by electronic vote), 7 (second part), 25 (second part as an addition), 8 to 10 en bloc, 11 (first part), 11 (third part), 20, 12 (first and second parts), 13 (first part and second part by electronic vote), 18, 14, 15 by electronic vote, 26;

Amendments rejected: 19 (the part which did not fall as a result of the adoption of amendments 7 and 25) by electronic vote, 11 (second part) by electronic vote;

Amendments fallen: 24, 17, 25 (first part), 19 (the part which fell as a result of the adoption of amendments 7 and 25), 22, 16;


The following spoke:

— the rapporteur: on the order of vote for amendments 19, 25 and 7; on amendment 25, in which she asked for the second part to be considered an addition; on amendment 26;

— Mrs Pack and Mrs Lulling to question whether amendment 19 had fallen.

Split votes were held on:

amendment 7 (SOC):

first part: the whole text without the words ‘either in home ... nurseries’,

second part: these words;

amendment 25:

first part up to ‘determining access to special services’,

second part: remainder;

amendment 11 (EPP, LDR, ED):

first part: (e) without the final sentence

second part: (e) this sentence

third part: (ea)
amendment 12 (LDR):
    first part: first sentence,
    second part: remainder;

amendment 13 (SOC):
    first part: text without the words 'comparable to those obtaining in other sectors',
    second part: these words.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 14).

Draft legislative resolution:

Explanations of vote

The following spoke: Mr Hory, on behalf of the SOC Group, Mr Zeller, on behalf of the EPP Group and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

— Proposal for a regulation COM(91) 0160 — C 3-0262/91:

Amendments adopted: 1 to 6 en bloc, 8 to 12 en bloc, 13 to 16 en bloc, 19, 37, 20 to 24 en bloc, 38 (paragraph 1), 26, 38 (paragraph 4), 28 to 32 en bloc;

Amendments rejected: 17 by electronic vote, 18;


The following spoke:
    — the rapporteur on the order of vote for amendments 33 and 7;
    — Mr Hory, after the vote on amendments 13 to 16, to protest against the bloc vote.

Parliament approved the Commission proposal as amended (part II, item 15).

Draft legislative resolution:

Mr Medina Ortega gave an explanation of vote on behalf of the SOC Group.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr McCartin

Parliament adopted the legislative resolution (part II, item 15).

20. Salmon market — Use of purse-seines (debate and vote)

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

Mr Lane introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a regulation introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments (COM(91) 0160 — C 3-0262/91) (A 3-0282/91)

The following spoke: Mr Hory, on behalf of the SOC Group, Mr Zeller, on behalf of the EPP Group and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.
Mr Morris introduced his report, on the use of purse-sesines for tuna fishing and its dangers to marine mammals and other non-target species (A 3-0249/91)

The following spoke: Mr McCubbin, on behalf of the EPP Group, Mrs Langenhagen, on behalf of the EPP Group, Mrs Daly, on behalf of the ED Group, Mr Seligman, Mr Spencer and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

(a) Proposal for a resolution in A 3-0254/91:
Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):
Members voting: 15
For: 15
Against: 0
Abstentions: 0

(part II, item 16 (a)).

(b) Motion for a resolution in A 3-0249/91:
Amendments rejected: 1 by electronic vote, 2.

The rapporteur spoke on amendment 2.

The different parts of text were adopted in order, recital K by separate vote and RCV (Green):
Members voting: 14
For: 14
Against: 0
Abstentions: 0

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Morris.

Parliament adopted the resolution (part II, item 16 (b)).

21. Imports of maize and sorghum into Spain (debate)

Mr Sonneveld moved the oral question with debate by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development to the Commission on special arrangements for the import of maize and sorghum into Spain (B 3-1769/91).

Mr Dondelinger, Member of the Commission, answered the question.

The President announced that the deadline for tabling motions for resolutions had been set at 12 noon on Thursday, 5 December 1991.

The President declared the debate closed.

22. Membership of committees

At the request of the Green Group, Parliament confirmed the appointment of Mrs Voynet as member of the Committee on Transport and Tourism.

23. Budgetary calendar

The President announced that the Enlarged Bureau, with the agreement of the Committee on Budgets, had set the following deadlines for tabling amendments to the 1992 draft budget as amended by the Council:

— Committee amendments and individual amendments: 12 noon on Thursday 28 November;
— amendments tabled by Political Groups: 12 noon on Thursday 5 December;
— motions for total rejection and amendments to motions for resolutions contained in the Cornelissen and Tomlinson reports: 7 p.m. on Monday 9 December.

24. Written declarations (Rule 65)

In accordance with Rule 65 (3), the President informed Parliament of the number of signatures obtained by these declarations:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Doc. No</th>
<th>Author</th>
<th>Signatures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13/91</td>
<td>Rauti</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>15/91</td>
<td>Vandemeulebroucke</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>16/91</td>
<td>Raffarin</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>17/91</td>
<td>Raffarin</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

25. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107 (2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.
26. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 9 to 13 December 1991.

27. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned

(The sitting was closed at 1.20 p.m.)

Enrico VINCI  Nicole PERY
Secretary-General  Vice-President
PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Procedure without report *

(a) Proposal for a regulation COM(91) 0310

Proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) concerning measures for the prevention of specified zoonoses and of specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (COM(91) 0310 — C3-0398/91): approved

(b) Proposal for a regulation COM(91) 0332

Proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(91) 0332 — C3-0379/91): approved

(c) Proposal for a decision COM(91) 0387

Proposal from the Commission to the Council for a decision on the accession of the European Community to the FAO at the 26th session of the FAO Conference (COM(91) 0387 — C3-0374/91): approved

2. Aid to hop producers *

Proposal for a regulation COM(91) 0262

Proposal for a Council regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Group of varieties</th>
<th>Aid amount (ECU/ha)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aromatic</td>
<td>340</td>
</tr>
<tr>
<td>Bitter</td>
<td>340</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>340</td>
</tr>
<tr>
<td>Experimental strains</td>
<td>340</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Group of varieties</th>
<th>Aid amount (ECU/ha)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aromatic</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>Bitter</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>Experimental strains</td>
<td>350</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Amendment No 1)

Annex, table

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission Proposal for a Council regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0262) (1'),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0317/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0279/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1') OJ No C 206, 7.8.1991, p. 5.

3. Bovine and swine veterinary inspection problems *

— 1. Proposal for a directive COM(91) 0270: approved

— A3-0280/91

LEGISLATIVE RESOLUTION


The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0270) (1'),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0332/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0280/91),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— II. Proposal for a decision COM(91) 0270: approved

— A3-0280/91

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodied the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision amending Directive 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0270) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0333/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0280/91),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.


— III. Proposal for a directive COM(91) 0270: approved
LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive amending Directives 64/432/EEC, 72/461/EEC and 80/215/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0270) ('),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0334/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on Budgets (A3-0280/91),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Control of avian influenza *

— Proposal for a regulation COM(91) 0304: approved

— A3-0281/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation introducing Community measures for the control of avian influenza

The European Parliament,
— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0304) (1),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0351/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0281/91),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.


5. Kurds

— B3-1865/91/rev.

RESOLUTION
on the plight of Kurdish refugees and the situation in Iraqi Kurdistan

The European Parliament,
A. having regard to the missions undertaken by the ad hoc delegation to Iran and to Turkey and Iraqi Kurdistan from 15 to 20 September 1991 (PE 153.241),
B. having regard to its resolutions of 18 April 1991 on the situation of the Kurds (1) and of 16 May 1991 on the situation of the Kurdish refugees (2),

C. bearing in mind the precarious situation of the refugees, displaced persons and the local population in the border regions of Turkey, Iran, and northern Iraq given the growing threat posed by the regime of Saddam Hussein to the peace and security of the region,

D. conscious of the fact that Iraqi Kurdistan is populated not only by the Kurds but also by other minority groups including Turkmen, Assyrians, Chaldeans, and others and that several political parties representing these different groups have either joined or are in alliance with the Iraqi Kurdistan Front;

E. conscious of the efforts of the Turkish and Iranian authorities, assisted by their Red Crescent organizations, to provide urgent humanitarian aid to persons fleeing Iraq prior to and in the course of the Gulf war,

F. aware of the fact that this massive population movement was unprecedented in modern times,

G. having regard to the essential contribution made by local communities and by various international non-governmental organizations to the care and protection of the refugees and displaced persons,

H. noting also the role played by the UN and its agencies as well as by the allied military authorities in providing security for the beleaguered populations,

I. whereas the Kurdish refugees fear the withdrawal of the UN observers and the Kurdish population of Iraqi Kurdistan is in a perceptible state of anxiety,

J. whereas no agreement has yet been reached in the negotiations about the autonomy of the Kurds in Iraq, and whereas the basic requirements for a democratic underpinning of autonomous status are not guaranteed,

K. having regard to the considerable financial contribution made by the European Community and its Member States amounting to two-thirds of the international relief aid provided,

L. deeply concerned by new reports of Iraqi aggression on the populations of Iraqi Kurdistan, both within and outside the security zone, and by earlier reports of the summary execution of some Iraqi prisoners,

M. concerned also by the attacks on Turkish targets by the PKK terrorists; deploring the actions taken by the Turkish authorities against unconfirmed Kurdish PKK guerrilla bases in northern Iraq which have led to the loss of many innocent lives,

N. whereas these attacks by Turkish forces, acting on the instructions of the Turkish Government, are clearly contrary to international law,

O. noting that the Commission, in the light of the aftermath of the Iraqi aggression against the Kurds and other minority groups, has reviewed its procedures for dealing with emergency humanitarian operations;

P. recalling that the population of Iraq as a whole continues to suffer from material deprivation and abuses of their human rights following the settlement of the Gulf War hostilities;

I. Encourages the efforts of the Iraqi Kurdistan Front to provide support and guidance for the population in Iraqi Kurdistan and pledges increased European Community aid and assistance to the region for the purposes of rehabilitation and support for local populations that have suffered the effects of years of aggression and for those returnees who have arrived from neighbouring countries and who are attempting to resettle their former lands,

2. Urges the European Community to commit resources urgently for the winterization programmes which must be used not only for emergency aid but also for structural aid in order to provide housing, health centres and schools for the Kurdish people in northern Iraq;

3. Emphasizes the need for local expertise to be made use of for reconstruction programmes within Iraqi Kurdistan;

4. Appeals to the Community to continue its support for the displaced Kurdish people in Turkey and Iran, bearing in mind that in both of these countries many other refugees also require support — in particular the 2 million Afghan refugees in Iran;

5. Calls upon the European Community to enter into immediate discussions with the Turkish authorities, the UNHCR, and appropriate NGOs with a view to improving as a matter of urgency the conditions prevailing in the refugee camp at Kiziltepe and other similar camps;

6. Calls upon the European Community to consider seriously with the UNHCR the plight of certain Iraqi refugees who have deserted from the Iraqi army and who are seeking political asylum in Europe or elsewhere;

7. Calls upon the United Nations to earmark funds gathered from the sale of Iraqi oil for the purposes of establishing a fund for the reconstruction and rehabilitation of Iraqi Kurdistan;

8. Draws attention to the particular problem faced by the inhabitants of Iraqi Kurdistan as a result of the millions of mines laid by the forces of Saddam Hussein in the region and which have killed and maimed many hundreds of people, and urges the European Community to provide help and expertise in clearing these mines;

9. Appeals for more resources to be provided for environmental projects related to the rehabilitation of former refugee areas within Turkey and Iran which require a major effort to be made in order to restore the ecological balance and safe water supplies;

10. Congratulates the Commission on its decision to establish an administrative unit with overall responsibility for the management of emergency situations, resulting from conflict or natural disasters and requiring rapid humanitarian responses, and which will also maintain a permanent liaison with appropriate United Nations and international aid agencies, as well as with the appropriate bodies in the Member States, but recognizes that these steps go beyond the matter of administration, and calls for a full report to Parliament on these changes;

11. Notes the importance of the Community’s future policy in dealing with emergency situations, and calls on the Commission to submit a report to the European Parliament on the role it foresees for this administrative unit;

12. Calls on the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation to recognize the need to maintain a significant military presence under the aegis of the UN in the region in order to guarantee the security and protection of the Kurdish population in Iraqi Kurdistan;

13. Utterly condemns the acts of terror perpetrated by the Turkish army and the violence in Iraqi Kurdistan, which repeatedly caused numerous deaths among the civilian population, destroyed the refugee villages built by international aid organizations and which are jeopardizing the security of the region;

14. Condemns the violent attacks of the PKK, whose victims increasingly include — in addition to members of the security forces — members of the Turkish civilian population, and which are hampering the efforts of the Kurdish population of Iraq to achieve autonomy;

15. Calls on the Community Member States represented on the UN Security Council to request an emergency meeting of the Security Council if these attacks continue, with a view to condemning the Republic of Turkey for its attacks against the Kurdish population on Iraqi sovereign territory in violation of international law;
16. Believes that the Kurdish population in northern Iraq, alongside other minority groups such as Turkmen, Assyrians, Chaldeans, etc., should obtain the support of the European Community in their demand for an autonomous region in Iraqi Kurdistan, within the State of Iraq;

17. Calls on the United Nations not to withdraw the UN observers on 15 December 1991, as feared, and to guarantee the security of the Kurdish refugees and the population of Iraqi Kurdistan;

18. Underlines its support for the democratization of Iraq and the recognition of the rights of minorities without which no long-term solution to the Kurdish question may be found; recognizes however that democratization is most unlikely as long as Saddam Hussein remains in office;

19. Instructs its President to forward this resolution to the Council, EPC, the Commission and the Secretary-General of the United Nations.

6. Yugoslavia

— Joint resolution replacing B3-1882, 1886, 1890 and 1896/91/rev.

RESOLUTION
on the situation in Yugoslavia

The European Parliament,
A. deeply concerned at the continued violence, loss of life and wanton destruction in Yugoslavia,
B. expressing the strongest support for the continued efforts of the European Community to play a constructive part in the resolution of the crisis,
C. stressing that it is the duty of the Community and its Member States to do everything within their power to prevent war, discourage aggression, avoid forcible alterations to frontiers and protect human and minority rights in Europe,
D. recalling its previous resolutions,

1. Supports the proposals of the Foreign Ministers to terminate the Cooperation Agreement with Yugoslavia and to take other related measures aimed at bringing home to those responsible for the war that political irresponsibility will have both a political and an economic price;

2. Notes the intention of the Member States to seek a decision by the United Nations Security Council to impose an international oil embargo and a tightening of the current arms embargo; believes that such measures will be necessary if there is no rapid end to the war, but is concerned at the consequences for the civilian population;

3. Believes, however, that it is unacceptable that measures intended to convey a political message to those impeding a resolution of the conflict should affect all the people of Yugoslavia; urges therefore the Council and the Member States to make forthwith concrete proposals for the 'positive compensatory measures' to which they have referred, including autonomous measures to restore preferential regimes, and urges this point also to be addressed in the context of any decision by the United Nations Security Council;

4. Supports the conclusions of the Rome Council and believes that any measure and decision concerning Yugoslavia and its individual republics must continue to be defined in a framework of Community political cooperation;
5. Believes that international recognition of the republics must be accompanied by precise guarantees concerning respect for human rights and the rights of minorities and national communities, including a definition of the form that their autonomy will take, within existing international frontiers, and guaranteed by the Community, the Hague International Court of Justice, the European Court of Human Rights and the CSCE; asks that any decisions in this connection should be taken in a Community framework;

6. Believes that the future policies of the Community and its Member States must be conditioned by the extent to which the individual republics are prepared to respect such rights and principles;

7. Believes, furthermore, that the rights of ethnic minorities in each of the republics cannot be guaranteed without the effective control and disarming of the paramilitary and terrorist elements which have emerged in the war; calls therefore on each of the republics to make every effort to implement such a policy in parallel with an eventual ceasefire;

8. Points out that Community solidarity must involve support for the Community regions that will suffer the consequences of the joint measures vis-à-vis Yugoslavia, particularly Greece and the North-East of Italy;

9. Believes that the possibility of deploying peace-keeping forces under the political authority of the United Nations, the CSCE or the Community should be favourably considered if it becomes clear that there is firm evidence of a real commitment on all sides to respect a ceasefire and to welcome such a force; welcomes and supports efforts by EC members of the Security Council in favour of a resolution regarding peace-keeping operations;

10. Expresses its support for the Community's most recent peace proposal;

11. Welcomes every measure aimed at ensuring humanitarian corridors to beleaguered regions of Yugoslavia;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, European Political Cooperation, the Commission, the governments of the Member States, the governments of the six republics of former Yugoslavia and the Presidents of the parliaments of Vojvodina and Kosovo.

7. Peace in the Middle East

— A3-0277/91

RESOLUTION
on the situation in the Middle East

The European Parliament,
— having regard to its resolutions on the Middle East,
— having regard to the statements made by the Twelve meeting in European Political Cooperation,
— having regard to the resolutions of the United Nations,
— having regard to the recommendations of the Assembly of the Western European Union,
— having regard to the report of the Political Affairs Committee (A3-0194/90) (1),
— having regard to the second report of the Political Affairs Committee (A3-0277/91),

(1) Referred back to the committee on 10.9.1990.
I. On the Gulf conflict

A. having regard to the economic and strategic importance of the region, its special significance for European and international peace and security and the involvement of various western powers in the origins and development of conflicts in the Near and Middle East,

B. whereas the Gulf Crisis has drawn particular attention not only to the region’s vital importance but also to the interdependence of the various conflicts, including the issues awaiting settlement,

C. whereas the exigencies of regional security go beyond the confines of the Arab world in so far as it affects not only non-Arab countries in the region but also the international community’s vital interests,

D. whereas, in an international context characterized by the disappearance of military power blocs and the ending of the East-West confrontation, the international community must again underline the objective of maintaining international peace and security by settling disputes and conflicts by peaceful means,

E. whereas the illegal occupation and annexation of Kuwait by Iraq was the direct cause of the outbreak of the crisis and subsequent armed conflagration in the Persian Gulf,

F. whereas the illegal activities of Saddam Hussein’s regime have constituted a direct threat to international peace and security,

G. whereas the international community made enormous diplomatic and political efforts until the very last moment to find a peaceful solution to the crisis in the Persian Gulf, making it clear that the Iraqi aggressor did not heed the warnings concerning the use of force in the United Nations Security Council resolution,

H. whereas the use of force as a last resort to deal with the violation of international law, though justifiable for the purpose of ensuring that the international community does not submit to the illegal use of force, represents the failure of diplomacy to settle international conflicts,

I. whereas the fundamental objective of the United Nations Security Council resolutions was the Iraqi withdrawal, the re-establishment of legitimate authority, the sovereignty, independence and territorial integrity of Kuwait and the restoration of international peace and security in the region,

J. drawing attention to the extremely positive attitude shown by the State of Israel during the conduct of military operations in the Gulf,

K. noting that during the Gulf Crisis the threat to interrupt water supplies was used as it has been in many other conflicts in the region in the past between various states,

L. whereas the respect for international law will also involve a pronouncement in favour of the territorial integrity of Iraq, respecting the rights of minorities and particularly the Kurdish minority,

1. Points out that the military operations undertaken by the multinational force in the context of the United Nations Security Council resolutions were the ultimate course of action in the face of the Iraqi aggressor’s obvious determination to prevent the restoration of international law and order by political means;

2. Insists on the need for the parties involved in the region’s different conflicts to respect the resolutions of the United Nations Organization in any circumstances, and most especially in relation to the development of the Palestinian people’s legitimate rights;

3. Deeply regrets the loss of human lives and the inevitable human suffering caused by the horror of war, with its political, economic, social and environmental consequences;
4. Considers that the coordination of an Arab (response) is the most effective way to maintain peace and security in the Persian Gulf and that for this reason, following the withdrawal of foreign troops, the tasks of monitoring the agreements and guarding frontiers must be borne by an Arab peace force;

5. Confirms the need for a regional stability plan for the Near and Middle East and supports any initiatives undertaken to secure the objectives of such a plan, such as:
   — the normalization of relations between the countries of the region and the solution of outstanding issues, among them the Palestinian question, through peaceful negotiation that will respect the legitimate rights of all the peoples in the region,
   — a reduction in the level of armaments and the elimination of weapons of mass destruction, including nuclear weapons, so that all the countries of the region may feel secure and free of threat,
   — the establishment of structures for development cooperation which will aim to reduce the substantial differences between countries and sectors of the population,
   — the affirmation of democracy in the various countries of the region;

6. Emphasizes that, as a positive consequence of the development of the crisis, certain conditions would promote a stable and lasting peace process, such as:
   — the full reinstatement of Iran and Syria within the community of nations, which will however require their abandonment of terrorism, which they have recently and repeatedly used beyond their borders, as an instrument of policy,
   — curbing the expansionist aims of the regional powers,
   — finally, legitimation through the results of international action;

7. Considers that future security arrangements in the region must be guided by a collective security system based on the development of confidence-building measures that will strengthen peace and cooperation and contribute to the creation of a climate of detente;

8. Considers also that not only the Arab countries but also other countries such as Iran and Israel, the permanent members of the Security Council and the European Community should participate in the future collective security system;

9. Supports the initiative to create a conference on security and cooperation in the Mediterranean (CSCM) which, while guided by the principles of the CSCE, would be based on principles adapted to the Mediterranean area as a whole;

10. Considers future stability in the area is better served by the encouragement of democracy in the region;

11. Considers that all countries should renounce the use of threats to water supplies in furtherance of their political and economic ends;

II. On the Palestinian question and the Arab-Israeli conflict

A. having regard to the basic foundations for achieving a global, just and lasting settlement of the Arab-Israeli conflict, as recognized by the international community, which are:
   — acceptance by the parties concerned of UN Security Council resolutions 242 of 22 November 1967 and 338 of 22 October 1973;
   — recognition of the sovereignty, independence and territorial integrity and the right to secure and recognize frontiers of the State of Israel, as of the other countries of the region,

B. whereas Resolution 3379 of the United Nations General Assembly equating Zionism with Racism is utterly incompatible with the peace process in the Middle East since it encourages hatred of Israel among her neighbours and is deeply offensive to a people which has suffered so often and so terribly from racism,

C. recalling that when Resolution 3379 was adopted in 1975 all the then nine Member States of the Community voted against it,
D. recalling that the European Parliament declared its opposition to Resolution 3379 in a
Resolution adopted on 13 November 1975 (1),

E. whereas any process seeking to achieve just and lasting peace in the Middle East must
include, in addition to respect for the security of Israel:
— recognition of the legitimate rights of the peoples of the region, including the Palestinian
people, which means acceptance of the principles of Resolution 181 of the United
Nations General Assembly, which provides for the establishment of two states in the
region, Israel and Palestine;
— fulfilment, in consequence, of the Palestinian people’s right of self-determination, and
all that this implies, with the participation of, amongst others, the Palestine Liberation
Organization (PLO),

F. drawing attention to its view that an international peace conference such as that initiated in
Madrid on 30 October 1991 with the participation of the parties involved, including the
legitimate representatives of the Palestinian people, is the most appropriate way to make
decisive progress towards a global, just and lasting settlement in the region, and therefore
welcoming the opening of the Madrid Conference,

G. whereas the prosperity of separatist movements in the region constitutes a danger to peace
and to the future of the democratic process,

H. having regard to the renewed efforts of the United States to promote an Arab-Israeli peace
process and bring about a global, just and lasting solution; having regard also to the
recognition by the United States that lasting peace cannot be achieved in the region unless
the Palestinian question is resolved in a just manner,

I. whereas the holding of elections in the Occupied Territories with full democratic guarantees
could fruitfully be incorporated in the process of negotiation between Palestinians and
Israelis and thus contribute to the achievement of peace,

J. having regard to the violations of human rights and to the repressive treatment, sometimes
involving brutality, as in the case of the Temple Mount incidents, meted by the Israeli
authorities on the Palestinian population,

K. whereas, under international law, the Jewish settlements in the Occupied Territories,
including East Jerusalem, are illegal; whereas, further, the policy of settling Jews originating
in the Soviet Union and plans for new settlements in the Occupied Territories are
jeopardizing the peace process in the region,

L. taking a favourable view of the decision by President Bush to suspend approval of a $10 000
million loan to the State of Israel and considering that this decision encourages hopes for
peace by preventing new settlements in the occupied territories,

M. having regard to the presence of chemical and nuclear weapons in the region, which
constitutes an obstacle to the search for just and lasting peace,

N. whereas delay in consolidating the peace process between Palestinians and Israelis is likely
to aggravate the general lack of stability in the region,

O. welcoming the start of peace negotiations at the opening of the Madrid Conference, and
expressing confidence that such negotiations will develop favourably,

1. Welcomes the launching of the Middle East peace conference in Madrid and hopes that it
will lay the foundations for a just and final settlement of the Arab-Israeli conflict and the
Palestinian question, so as to create a situation of lasting peace and ensure the harmonious
coexistence of all the peoples in the region;

2. Appeals with due solemnity to the parties involved to endeavour in the context of the Conference to reach agreement on a global, just and lasting settlement of the Arab-Israeli conflict, specifically including the Palestinian question, on the basis of:

— acceptance of Resolutions 181 and 194 of the United Nations General Assembly and 242 and 338 of the UN Security Council,

— recognition of and respect for the sovereignty, independence and territorial integrity and the right to secure and recognize frontiers of the State of Israel, and of the other countries in the region,

— respect for the legitimate rights of the Palestinian people and the other peoples of the region;

3. Calls on the parties involved to make a clear and unequivocal statement on the acceptance of these principles;

4. Demands the repeal of Resolution 3379 of the United Nations General Assembly which equated Zionism with racism, and expects that all Member States of the Community will vote to repeal this Resolution; calls on the Foreign Ministers meeting in EPC to take steps to support the rescinding of the Resolution;

5. Hopes that the peace negotiations initiated at the Madrid Conference will be a complete success, and insists on the need for a positive attitude on both sides in order to overcome the obstacles to a successful outcome for the talks; also hopes that the Community may play an active role as initiator and mediator in the various areas of the current negotiations;

6. Regards mutual recognition, the respect of the rights of all the peoples concerned and the abolition of exclusive policies and attitudes as the foundations of peaceful coexistence between the states and peoples of the region;

7. Requests the states in the region to promote compliance with the Declaration of Human Rights, particularly by allowing unrestricted monitoring of human rights by the appropriate international bodies;

8. Repeats its view that just and lasting peace in the Near East will not be feasible while the Palestinian people's legitimate rights, including full implementation of the right to self-determination, are not recognized or respected;

9. Acknowledges the rejection of Israeli occupation demonstrated by the Palestinian people through the Intifada civil resistance movement, and its wish for self-determination;

10. Considers it essential that the PLO, as the most representative proponent of the Palestinian people, should revise the Palestinian National Charter, formally recognize the State of Israel and accept the principle of financial compensation as regards the problem of the return of refugees, all of which will constitute the adoption of unequivocal confidence-building measures to promote the peace process;

11. Urges the Israeli Government:

— to accept the de jure applicability of the Fourth Geneva Convention in the Occupied Territories and to refrain from carrying out repressive measures and violations of human rights against Palestinians living under occupation, while allowing for the free and unhindered access to all Palestinian educational establishments,

— to end the policy of extending the Jewish settlements in the Occupied Territories, which is seriously jeopardizing the peace process and is illegal under international law,

— to express its political will to hold talks and to negotiate with the Palestinians, including the PLO, in a genuine peace process, based on the principle of 'land in exchange for peace';

12. Welcomes the contacts of the United States with representative Palestinians and hopes they will be maintained at the highest level; Urges the United States to make such diplomatic or political representations as may be necessary with the Government of Israel to ensure that it is firmly committed to a just solution of the Palestinian question;
13. Urges the PLO to exercise all its influence to ensure that certain Palestinian organizations put an end to armed infiltration of Israeli territory and to prevent terrorist action of any kind;

14. Considers that reconciliation between the Jewish people and the Arab people, and full recognition by the latter that the existence of Israel is not an ephemeral phenomenon, will determine a democratic future for the Arab world, since only pluralist forms of government in which human rights and the personality of the individual are respected are capable of bringing about lasting peace between the peoples concerned, while promoting the economic and social development of the region as a whole and of each people in particular;

15. Considers it necessary for the EC to insist on cooperation with the economic development of the region as a decisive means of achieving peace, and stresses the need for the appropriate and balanced use of natural resources, primarily water supplies;

III. On the question of Lebanon

A. whereas the Lebanese crisis is an inextricable part of the Arab-Israeli conflict,

B. having regard to the whole range of local causes, connected with the institutional, political and socio-economic instability of the various Lebanese communities, and of outside causes deriving from continual foreign intervention of regional or extra-regional origin affecting the situation in Lebanon,

C. having regard to the Taif agreements, which with the support of the country’s legal structures, are continuing to prove a valid instrument for promoting the process of Lebanese national reconciliation,

1. Considers that the Taif agreements in present circumstances constitute the most viable option for easing the process of national reconciliation and peace in the Lebanon;

2. Supports efforts to promote through dialogue and negotiation measures which can:
   — determine a political and institutional solution that will permit peaceful co-existence between the Lebanese communities,
   — confirm the independence, sovereignty and integrity of Lebanon,
   — secure the evacuation of Syrian troops and any foreign armed presence from Lebanese territory;

3. Condemns the acts of violence which have continued to take place since the surrender of General Aoun, and the murder of persons associated with the General, and attacks on various political figures;

4. Is convinced that national reconciliation in Lebanon, founded on the principles of sovereignty, independence, integrity and unity, is possible if it takes place in the context of a thorough political reform of the state and its constitution;

5. Declares that the European Community has a duty to promote and maintain positive relations with the Arab world, in the interest of the Community’s Member States, its peoples and its citizens and in the mutual interest of both parties;

6. Considers that the Twelve must devise effective action for solution of the conflicts in the Near and Middle East which, based on the principles set out in this resolution, should be designed to:
   — generate confidence-building measures through constant dialogue with all the parties concerned,
   — afford the prospect of closer relations based on friendship and cooperation,
   — show a willingness to act as guarantors for the implementation of the agreements reached by the parties concerned, especially as regards the security and integrity of all the states of the regions,
Friday, 22 November 1991

— participate actively in achieving an end to the use of force and the violation of human rights,
— exercise all its influence to ensure that a global process of negotiation is initiated between the parties concerned;

7. Considers that the Twelve should put into practice policies which directly contribute to improving the living conditions of the peoples in the region, giving priority to the refugees and the population of the Occupied Territories, with a view to setting up full relations for regional cooperation as part of the strengthening the European Community’s Mediterranean policy;

8. Calls on the Twelve to take the relevant initiatives to drastically reduce the export of arms and ban the export of any materials for the construction and deployment of mass destruction weapons to the countries of the region by the Member States;

9. Calls on the Twelve, meeting in European Political Cooperation, to:
— take every appropriate initiative to encourage the success of the negotiating process between Israel and the Palestinians, in accordance with the Community’s role on the international scene,
— support actively the further stages of the international peace conference which started in Madrid on 30 October 1991;

10. Points out that, as the emergence of the Gulf Crisis has shown, there is an urgent need to advance the process of creating the European Union, by means of a cautious strategy, combining consensus, gradual progress and ambition as to the objectives to be achieved;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation, the Government of Israel, the PLO, the Government of Lebanon, the Government of the United States, the Government of the USSR, the Arab League and the United Nations.

---

8. European Union

(a) A3-0272/91

RESOLUTION

on the European Council’s report on progress towards European Union

The European Parliament,

— having regard to the report on progress towards European Union in 1990 — activities in the framework of political cooperation — forwarded to the European Parliament by the European Council (C3-0097/91 — Part B),
— having regard to the proposals contained in the ‘Non-Paper’ presented by the President-in-Office of the European Council on 15 April 1991 and the draft Treaty on Union of 18 June 1991,
— having regard to the proposals put forward by the successive presidencies in the Intergovernmental Conference on Political Union,
— having regard to the conclusions of the European Council meetings in Rome (27/28 October and 14/15 December 1990) and Luxembourg (28/29 June 1991),
— having regard to the report of the Political Affairs Committee (A3-0272/91),
A. considering with interest the statements contained in the report on progress towards European Union in 1990, according to which the practice has arisen of considering all aspects of certain important international questions in a global manner,

B. whereas, however, during the Gulf War and the Yugoslav crisis the Community was unable to take effective action in the absence of specific powers,

C. noting that the constructive dialogue with the European Parliament has acted as an incentive for certain presidencies in carrying out their tasks,

1. Welcomes the unification of Germany which has allowed the Community to initiate more fruitful dialogue with the countries of Central and Eastern Europe;

2. Stresses the need to include foreign and security policy in the range of Community competences, making them subject to fully democratic and verifiable decision-making procedures and sufficiently effective particularly with respect to current crisis management;

3. Asks that the Community should adopt joint positions within the UN and be represented jointly at international conferences and that the Commission, in collaboration with the Member States, should represent the Community externally;

4. Regrets that the successive proposals made by the Luxembourg and Dutch presidencies:
   — do not provide for the European Parliament’s participation in the drawing-up of foreign and security policy or in the monitoring of the implementation of such policy,
   — provide for the general guidelines and principles of foreign policy to be laid down by the European Council and for the implementing measures for these guidelines to continue to be governed by provisions of intergovernmental cooperation;

5. Deplores the fact that, compared with the ‘Non-Paper’ of 15 April 1991, the draft Treaty on Union of 18 June 1991 emphasizes the intergovernmental nature of a common foreign and security policy because:
   (a) it omits the reference to a single institutional framework,
   (b) it specifies, in the context of the revision of the provisions on a common European foreign and security policy, that it is no longer the Council which will make further amendments, but the Conference empowered to do so;

6. Considers that the confidentiality of the implementing measures for the common foreign and security policy, referred to in the draft Treaty on Union of 18 June 1991, must be compatible with Parliament’s right to be informed and consulted;

7. Considers that the European Parliament should in any case be involved in drawing up and monitoring the common foreign and security policy;

8. Reiterates that when the Community’s competences are being extended to the sectors of security and a thorough democratization of the Community system, the tasks laid down in the WEU Treaty should be transferred to the Community;

9. Reaffirms its decision to apply Community action in the field of security to industrial and technical cooperation in the military sector, the transfer of military technology to third countries, non-proliferation, disarmament negotiations and mutual confidence-building measures, in particular in the context of the CSCE, and participation in military projects and their coordination, particularly in the context of actions decided on by the United Nations;

10. Calls on the Intergovernmental Conference on Political Union to revoke, as mentioned in its resolution on the Intergovernmental Conferences in the context of the European Parliament’s strategy for European Union (¹) of 22 November 1990, Article 223 of the EEC Treaty;

11. Welcomes the fact that the Paris Charter on security and cooperation in Europe was also signed by the Community and requests that the European Parliament should take part, with a delegation of its own, as a full member of the CSCE Assembly which is to meet for the first time in Budapest in July 1992;

12. Supports the move to make cooperation in the Mediterranean area permanent by means of a process similar to the CSCE process, but is aware of the difficulty of institutionalizing this cooperation before the Israeli-Palestinian problems are settled and in the aftermath of the Gulf War, which adversely affected that region from the strategic, social, environmental and economic points of view;

13. Welcomes the opening of the Middle East Peace Conference, which should make it possible to break the spiral of violence, restore respect for human rights, resolve the question of the Occupied Territories and promote the region's economic recovery; hopes that the Community will be able to provide impetus and act as a mediator in the negotiations, in accordance with its position on the international scene;

14. Notes with satisfaction that the European Council has complied with its request gradually to ease pressure on South Africa only insofar as progress is clearly being made towards eliminating the policy of apartheid;

15. Is following with interest the proposal to resume intra-Community talks on Cyprus and calls on the Community to use all its influence with the Government of Turkey, an associated country, to make it respect the United Nations resolutions and thus move towards a solution to this long-standing problem;

16. Expresses its deep concern at the dramatic ethnic conflicts which have caused death and destruction in Yugoslavia and stresses the following points:

(a) it supports the right of the federated republics and the autonomous provinces to decide their own future in a peaceful and democratic manner,

(b) it notes the Community's efforts to promote a peaceful development of the situation;

17. Stresses the importance of interinstitutional political dialogue with a view to the assent which the European Parliament is called upon to give on the 'European agreements' with Czechoslovakia, Poland and Hungary; urges the Council to give the Commission a mandate for negotiating an agreement of the same kind with Bulgaria which is on the road to genuine democratization and a market economy after the election held on 13 October 1991;

18. Reaffirms the need for an intensification of European integration to take account of the political prospects which are opening up in Europe and considers that in this context negotiations should be initiated with the other European countries interested in Community membership which meet the necessary requirements and undertake to make an active contribution towards the achievement of European Union;

19. Endorses the efforts to strengthen cooperation with other European countries, but considers that however close this form of association may be, it should not jeopardize the success of the Community integration process;

20. Welcomes the fact that in 1990 the promise of substantial progress as regards respect for human rights has emerged thanks to the end of the Cold War, the increasingly effective role played by the United Nations and the influence exercised;

21. Instructs its President to forward this resolution to the Intergovernmental Conference on Political Union, the Council, the Commission and European Political Cooperation.
RESOLUTION
on the 1990 European Council report on European Union

The European Parliament,

— having regard to the 1990 European Council report on European Union (C3-0097/91 — Part A),

— having regard to the Charter of Fundamental Social Rights adopted by the Heads of State or Government of the Member States meeting in Strasbourg in December 1989,

— having regard to the Commission's social action programme,

— having regard to the report of its Committee on Institutional Affairs and the opinions of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport and the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0296/91),

A. having regard to the institutional developments seen in the European Community in 1990, in particular the opening of the two Intergovernmental Conferences, the regular sessions of the Interinstitutional Conferences, and the Conference of Parliaments of the European Community held in Rome from 27 to 30 November 1990,

B. having regard to the assistance extended by Community machinery to bring about the gradual economic and social integration of the East German Länder,

C. having regard to the speed and flexibility with which the Community has reacted to the process of bringing about pluralist democracy and more open societies in the countries of Central and Eastern Europe,

D. having regard to the progress made towards completing the internal market; whereas, however, the social dimension of the internal market, the frontier-free market, and free movement of persons have not advanced to the necessary degree and tax harmonization has been affected by delays,

E. whereas past and current Presidents-in-Office of the Ministers for Social Affairs meeting within the Council have underlined their determination to ensure that the social dimension is brought about when the internal market is completed; concerned that failure to do so might lead to unrest among the working population,

1. Congratulates the Council on the improvements it has made in its report on progress towards European Union in 1990, which highlights not only the Community's successes, but also the shortcomings and the subjects requiring further study; notes, however, that the document does not quite amount to a genuine report on the state of the Community and calls for further progress to be made in preparation for the 1991 report;

2. Congratulates the Commission for submitting the 300 directives paving the way for completion of the internal market and the Council on the low number of matters pending before it;

3. Regrets greatly the delay in transposing Community directives into national law as well as the large-scale disparities in legislation existing among the 12 Member States;

4. Expresses satisfaction at its active involvement in completing the internal market, as demonstrated by the large number of its amendments incorporated into Commission proposals and the directives and regulations adopted by the Council, enabling the social dimension in particular to be taken into account; considers the above to provide further grounds for granting Parliament a power of co-decision, thereby making it possible to secure a balance of powers within the Community and reduce the democratic deficit;
5. Calls for the majority decision-making procedure also to be applied to social policy, just as it is being used in order to bring about the economic dimension of the internal market; looks to the Council to ensure that the proposals for directives pending before it are:

- atypical employment,
- the organization of working time,
- protection for pregnant women,
- the form of proof of an employment relationship, and
- the right of employees in transnational undertakings to be informed and consulted in accordance with Community law as quickly as possible;

6. Calls for equal opportunities policy and measures to combat discrimination against women to be made part of the other Community programmes (mainstreaming);

7. Applauds the improved competitiveness achieved by Community industry in recent years, but is compelled to note that the Council has so far failed to chart clear-cut directions for industrial policy and consequently reiterates the verdict it expressed in its resolution of 15 December 1989 (1), namely that the Community lacks a reference framework for the above policy;

8. Approves the Council’s intention of giving weight to the economic and fiscal instruments of environmental policy and of incorporating the sector into macroeconomic policy;

9. Deplores the delay in setting up the European Environment Agency, resulting from the failure to agree on the location of its seat, and notes with regret that the absence of a decision on the seat of the Communities, and of the European Parliament in particular, is having adverse repercussions on the operation of the institutions and on Community policies; hopes, furthermore, that existing and future agencies will be made subject to the democratic control of the European Parliament;

10. Calls for effect to be given to the specific undertakings on Economic and Monetary Union entered into by the Rome European Council on 27 and 28 October 1990 whereby:

- the ecu is to be strengthened and developed from the transitional phase onwards,
- the second phase is to begin on 1 January 1994,
- fixed exchange rates and a single currency are to be introduced in the final phase;

11. Calls on the Commission to seek a positive outcome to the Uruguay Round, but to refrain from making any concessions that might undermine the ecological balance or guaranteed self-sufficiency in food;

12. Welcomes the agreement reached between the EEC Member States and the EFTA countries on the EEA but expresses anxiety at the possible infringements of the EC’s decision-making autonomy, resulting in particular from the existence of the projected new EEA Court; consequently draws attention to its resolution of 15 June 1991 (2), in which it voiced concern in the same connection; considers that the negotiators would be well advised to take account of the developments in the Community that might result from the Intergovernmental Conferences;

13. Points out that it could not give its assent unless the Treaty complied with the requirements it has called for on many occasions;

14. Expresses disquiet at the growing role that could fall to commitleg in the operation of the EEA, bearing in mind that the question has not been resolved satisfactorily and there is the added risk of exacerbation of the democratic deficit;

15. Warns against the risk of renationalization of the common policies, since this would serve gradually to replace integration with cooperation and, in the final analysis, deprive the Community of democratic legitimacy;

---

(2) See minutes of that sitting, Part II, Item 6.
16. Calls on the members of the Council to show greater team spirit, not least outside the confines of the Community, since this would improve the image of Community policies in the eyes of the public in the twelve Member States;

17. Calls, in the interest of good interinstitutional relations, on Council representatives to supply more useful and detailed information;

18. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

9. European shipbuilding

— A3-0278/91

RESOLUTION
on Community industrial policy in the shipbuilding sector

The European Parliament,

— having regard to its opinions on Council directives on aids to shipbuilding, and to its own previous resolutions on the shipbuilding sector, in particular that of 16 June 1988 (') on shipbuilding — industrial, social and regional aspects,

— having regard to the motions for resolutions by:
(a) Mrs Buron on the European shipbuilding industry (B3-0060/90),
(b) Mr Mazzone and others on aid for the Community’s shipbuilding industry (B3-0277/90),
(c) Mr De Clercq and others on consultations between Japan and the European Community on shipbuilding (B3-0654/90),
(d) Mr McMahon on Community aid to shipbuilding (B3-0483/91),

— having regard to the Commission communication (SEC(90) 1935) on the Community shipbuilding industry,

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0278/91),

A. whereas the shipbuilding industry and the maritime-based industry in general can play a strategic role in Community industrial policy; whereas, therefore, the necessary action must be taken to create the conditions required to overcome current problems and to achieve consistent and harmonious development in the sector,

B. whereas an increase in demand for merchant shipping is forecast for the 1990s,

1. Considers it vitally necessary to plan a framework of measures for the shipbuilding sector, giving equal priority to other aspects of industrial policy as well as competition policy;

2. Points out that, in this connection, shipbuilding is one of the sectors which may be defined as being of fundamental importance, since it is a basic element, essential for economic development, which can not be delegated outside the Community, and that, as Parliament has already suggested in the past, the aim should be to maintain a minimum production capacity as

(1) OJ No C 187, 18.7.1988, p. 149.
part of a process of giving fresh impetus to and upgrading the sector; reiterates that the Commission should now examine whether there is a critical threshold below which the whole of the industry's infrastructure would begin to collapse, and which would undercut any Community strategy of concentrating on specialized market niches;

3. Calls on the Commission and all the competent bodies to take a firm and rigorous stand in international negotiations in order to obtain from other international competitors, in particular Japan, Korea and the USA:

— greater transparency in the systems for direct and indirect support of the shipbuilding sector,

— a correct attitude in competition practices in parallel with the policies implemented by the Community in this sector,

— a common code of practice in the management of registers in which social factors, safety and environmental protection are of prime importance.

to this end calls on the competent Community institutions not to take unilateral measures which may put the Community at a disadvantage;

4. Welcomes the initiative of Commissioner Bangemann and Commissioner Van Miert concerning the establishment of a coordinated maritime policy;

5. Calls on the Commission to endeavour to ensure that new elements are introduced in international bodies such as high standards of product quality and common regulations on the environment and safety at sea, in order to eliminate ruthless competition based on cost reduction to the detriment of safety and quality;

6. Calls on all the economic and institutional protagonists involved to prepare and implement specific research projects at Community level concerned both with dimension and quality, and in particular calls on:

— the Commission, particularly by creating a European Maritime Agency, to make a coordinated assessment of the research needs of the shipbuilding sector, to evaluate current research with respect to real needs, and to plan and support new research, particularly intersectoral and joint research,

— the protagonists involved to draw up intersectoral research projects to be carried out in collaboration between shipowners and the governments of the Member States and with the support of the Community,

— all economic and institutional operators to identify the lines of technological development in the sector which correspond to the needs of stability and development in European industry;

7. Confirms the need to carry out and maintain accompanying measures essential to create the conditions for consolidating the international position of European shipbuilding and to ensure good structural development, and in particular believes it is necessary to:

— recognize the need, at this stage, to maintain the system of aid and to review the methods of determining the ceiling by taking more account of different types of ships,

— harmonize fiscal and safety systems, partly through the establishment of a single European register, which would preclude the existence of parallel registers in Europe, and introduce stricter controls on ships belonging to other non-Community registers,

— at the same time provide for tax deductions, concessions for the signing on of European seafarers, and concessions in the reimbursement of loans, albeit within fixed time limits;
8. Calls on the competent organs of the Community to carry out a detailed assessment of the results so far achieved in the implementation of the RENAVA programme and to supplement this programme both through support measures already provided for but never carried out and through ensuring that direct aid for those forced out of shipbuilding production includes action in the social sphere; such measures must be provided for and carried out in close connection and coordination with the measures referred to in the above paragraphs;

9. Supports the idea of achieving a Community policy which provides an integrated approach to the problems of all maritime sectors and, to this end, favours the establishment of a European maritime agency responsible for observing changes, coordinating the needs of the whole maritime sector, proposing intervention measures and managing intervention measures decided at Community level; the central figures in this agency should be the economic and institutional protagonists involved;

10. Calls on the Commission to submit two specific communications to cover the present lack of information and analysis, i.e.:
   — a communication on the situation in and the prospects of the military shipbuilding sector,
   — a communication on the consequences for shipbuilding of relations with the countries of Central and Eastern Europe, including the effects of German unification,
   — a report on the implementation to date of the Council Directive of 21 December 1990 on aid to shipbuilding (1);

11. Asks to be directly involved from the outset in the procedures to determine and implement the intervention policies referred to above, and to be kept constantly informed of their progress, not least for assessment purposes;

12. Calls on the Commission to follow up this resolution by submitting proposals to be included in the 1992 work programme;

13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, and the governments and parliaments of the Member States.

---


---

10. Human rights and development policy

— B3-1783/91

RESOLUTION

on human rights, democracy and development

The European Parliament,

A. supporting the Commission proposal to include the human rights and democracy dimension in European development policy,

B. hoping that a decision to this effect can be taken by the 'Development' Council on 28 November 1991,

C. reiterating that respect for democracy and human rights is a matter of concern to all countries, both developing and industrialized, and to the European Community in particular, where the situation with regard to third-country nationals is constantly worsening.
D. regretting that the European Parliament was not consulted nor its views taken into account when the Council decided to lift the economic sanctions imposed on certain countries in response to human rights violations,

1. Takes the view that advances towards economic development and fulfilling people's needs in the developing nations must be linked to progress in the area of human rights and democracy in all its aspects;

2. Points out that development aid is necessarily dependent upon human rights being respected;

3. Considers that, in order to promote democracy and human rights in the developing countries with which it has association arrangements, the Community must reaffirm its development cooperation undertakings and reassess the means of implementing this policy;

4. Calls on the Commission and Council to ensure that in all cooperation agreements and financial protocols negotiated with third countries, due account is taken of the letter and/or spirit, as appropriate, of Article 5 of the Lomé Convention;

5. Calls on the Commission, in order that its communication may be implemented, to define:
(a) the criteria and means it will use to assess respect for democracy and human rights,
(b) the sanctions which may be applied by the European Community and the circumstances in which they will be implemented,
and to submit these definitions to the Council and Parliament for their agreement;

6. Supports in this context the concept of human development, particularly as defined by the United Nations Development Programme (UNDP);

7. Stresses the need to move towards greater consistency between bilateral aid policies with a view to their being gradually integrated at Community level;

8. Proposes that the promotion of democracy and human rights be closely linked to the processes of economic reform in the developing countries and supports the concept of democratic adjustment in this connection;

9. Asks to be regularly informed about implementation of the Commission's communication and closely associated with it whenever its remit permits;

10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council and the governments of the Member States.

11. Regional development

(a) A3-0289/91

RESOLUTION
on the Community's regional development activities to assist the Italian regions covered by Objectives 1 and 2

The European Parliament,
— having regard to the motion for a resolution by Mr Waechter and others on the Community's regional development activities to assist the Italian regions covered by Objective 1 (B3-0376/89),
— having regard to its resolution of 9 July 1991 (1) on the regional development plan, the regional and social conversion plans and the Community Support Framework for Spain (Objectives 1 and 2),

— having regard to the Community Support Framework (CSF) for the development and structural adjustment of the Objective 1 regions in Italy (2),

— having regard to the Community Support Frameworks for the redevelopment of the regions affected by industrial decline (Objective 2 regions) in Italy (3),

— having regard to the report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning (A3-0289/91),

I. Introduction

1. Considers that the structural instruments created by the reform of the Funds in 1988 have introduced positive innovations in respect of the Community’s regional development activities;

2. Considers, nevertheless, that the principles of the reform have not been applied in full, and that this is one of the main reasons for the dissatisfaction with the results of the Community’s structural policy in the Italian regions;

II. Preparation

3. Notes that disparities are evident, in the preparation and implementation of the CSFs by the state and the regional authorities, between Objective 1 and Objective 2 regions, as regards both economic structure and the efficiency of public administration, and that the results in the Objective 2 regions are more positive and more in line with the goals of the reform than those in the Objective 1 regions;

III. Cooperation

4. Regrets the fact that the Italian Government has laid down centralized guidelines for the regional proposals concerning preparation of the CSFs, thus limiting the autonomy of the regions in the drawing-up of their regional development plans, and further deplores the fact that these impositions from the centre have been particularly prejudicial to the Objective 1 regions; calls for the regional development plans to reduce the proportion of funds earmarked for road infrastructure and for greater account to be taken of the need to respect the qualities inherent in the territory, in terms of landscape, the environment and culture, with a view to sustainable development;

5. Considers that the principle of cooperation and partnership in the preparation of the CSF has not been sufficiently applied, despite the efforts of the Commission;

IV. Technical assistance

6. Suggests that the assistance provided by the Commission to the regions should be directed primarily at developing their planning capacities, especially where — as in the Italian Mezzogiorno — the administrative and political structures are relatively weaker; to this end, relations between the state, the regions and the European Community should be improved, while there should be greater cooperation between the national level and the regions when preparing regional development plans; it is also necessary for the Community to monitor to a greater extent the destination of the funds and the publicity given to Community actions;

V. Additionality

7. Recalls that the IMPs and the NPCIs are based on objectives different from those of the reform of the Structural Funds, and that their incorporation in the Community Support Frameworks (CSFs) represents a breach of the principle of additionality;

8. Considers that the Community principle of additionality has not been observed in the distribution of the funds contributed from the national budget, since the costs of cofinancing the regional subframeworks under Objective 1 are met entirely from the regional budgets;

9. Calls on the Commission to submit a proposal with a view to regulating the principle of additionality, to include the mandatory contribution of funds from the national budget for the regional subframeworks;

VI. Concentration

10. Considers excessive the generalization and dispersal of the priority areas included under the CSFs, implying an insufficient application of the integrated approach and contributing to the failure of the Community actions to concentrate sufficiently on precise regional development objectives;

VII. Overall assessment

11. Considers that, in view of the risk of the Community's actions failing to achieve the desired results, there is a need to take account of the abovementioned points when reviewing the CSF for the Italian Objective 1 regions, in order to reinforce its contents and operationality and ensure respect for the principles of the reform; and that any such review must be conducted on the basis of the agreement of the regions and the provision of information to Parliament;

12. Recommends that the proposed review of the reform of the Structural Funds should be brought forward to as early a date as possible in order to remedy the recognized failings in the present implementation of the Funds and to incorporate the perspective of economic and monetary union, which was not considered at the time of the reform;

* * *

13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Italian Government and the regions concerned.

(b) A3-0294/91

RESOLUTION

on the Community's regional development activities to assist Greece

The European Parliament,

— having regard to the motion for a resolution tabled by Mr Waechter and others on the Community's regional development activities to assist Greece (B3-0377/89),

— having regard to the motion for a resolution tabled by Mr Papayannakis and Mr Alavanos on the torrential rains in Rhodes (B3-0755/89),

— having regard to the Community Support Framework (CSF) for Community structural assistance in Greece (1),

(1) This publication is available in French (ISBN 92-826-0168-4), English (ISBN 92-826-0167-6) and Greek (ISBN 92-826-0166-8).
— having regard to the ‘National Development Plan’ (1989-1993) submitted to the Commission by the Greek Government,

— having regard to the report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning (A3-0294/91),

A. noting that the economic and social development of Greece and its regions is handicapped by:

— its distance from the main centres of Community economic activity,

— its absence of land frontiers with other EC Member States,

— an excessive centralization of population and economic activity in the main urban conglomerations of Athens and Thessaloniki,

— a mountainous relief which renders internal communications difficult and impedes the development of a modern agriculture,

— a high level of external indebtedness,

— a low level of professional and vocational training and consequently an insufficiently qualified workforce,

B. noting however that the following favourable factors can assist in the transformation of Greek society and the economy:

— a climate which serves to attract visitors and, potentially, new residents;

— an unrivalled archaeological and historical heritage;

— an environment which remains relatively unspoilt outside the main conurbations;

— a population with close links to the outside world through commercial and maritime activities on the one hand and through a tradition of emigration on the other;

— a geographical position which, while distant from the existing centres of economic activity, may serve as a base for expanding the Community’s links with the Balkans, the Middle East and the Mediterranean countries, if political differences will permit this,

C. in the belief that Greece’s current economic problems can better be resolved in the context of a growing internationalization of its economy and greater reliance on market forces, which will attract stronger flows of private capital,

D. whereas Community provisions on additionality apply to Greece as well,

E. whereas the objective of the Guidance Section of the EAGGF has not led in Greece to an improvement in the agricultural structures — production, processing and marketing — needed for the proper working of joint organizations of agricultural product markets in Greece, owing to Greece’s exceptionally slow implementation of Community policy,

F. in the belief that the Council’s adoption of ‘stabilizers’ signals a new direction in Community policy on social structures in the field of agriculture and that the drop in farmers’ incomes resulting from limits on Community support in the agricultural markets sector will inevitably have a serious impact on the ability to adjust of small farms which were unable to modernize in time, and that the situation will be exacerbated by a reduction in payments under the Guarantee Section of the EAGGF to small farms growing highly problematic Mediterranean products such as tobacco, cotton, and olive oil (the vast majority of Greek farms fall into this category),

G. taking into account the fact that this reduction in the payments made under the Guarantee Section of the EAGGF will be implemented without adequate compensation, which will affect farmers’ income in the short term and their capacity for investment in the long term,
H. whereas the CAP reform must be carried out in a coordinated fashion and must be backed up by Community actions and programmes — some of which already exist (LEADER, MIRIAM, etc.) and others of which have yet to be set up — which take into account the special features of agricultural structures in Greece and their peripheral situation,

I. whereas the consequences of the Yugoslav crisis and the general developments in the Balkans mean that it is even more urgent to press ahead with the construction of infrastructure to provide improved access to Greece,

1. Welcomes the Community Support Framework (CSF) for Greece and approves the priorities outlined for the national section of the CSF, namely:
   — upgrading of the country’s basic economic infrastructure,
   — development of the primary sector and rural areas,
   — improvement in the competitiveness of firms,
   — balanced development of tourism,
   — development of human resources,

but regrets the lack of priority with regard to the environment and economic and demographic decentralization;

2. Calls on the Greek authorities, as well, to further administrative decentralization in order to enable the regions and local authorities to play their part in managing Community funds, which is at present the task of centralized bodies and ministries;

3. Welcomes the involvement of regional councils in the preparation of and follow-up to the operational programmes for the regions which have now been adopted, but urges the government to proceed as soon as possible to the election of all members of such councils and to the devolution of greater powers in regard to local economic development and planning;

4. Underlines the new opportunities arising up for the Greek regions as a result of the opening up of the countries of Eastern Europe to the market economy, particularly for Macedonia and Thrace, which could become transit centres for transport to and from the Community;

5. Regrets the absence of any reference to the advantages pertaining to a greater inflow of foreign investment not to speak of a programme designed to attract it; draws attention to the risk that the opening of Greece’s neighbours in Eastern Europe to market forces may divert flows of capital to these countries unless major efforts are undertaken quickly to increase the attractions of Greece for private investors;

6. In regard to the first priority of the CSF, believes that, while all the infrastructure programmes and projects mentioned are desirable, the Commission should ensure that every effort is made to examine how such projects will contribute to the development of economic activity and especially to productive investment which will create employment, while protecting the country’s environmental assets, and will be based on sustainable development;

7. Urges the Commission to re-examine its support for major projects in Greece in the light of the pressing need to improve transport links with the rest of the Community and to re-examine with the Greek authorities the current priorities for infrastructural improvements including ports, airports and main road links to the West coast from Athens; asks the Commission to undertake in this connection, a study also on the need for infrastructural improvements in ports serving Greece in other Community Member States, especially Italy;

8. Stresses the considerable infrastructural deficiencies at present in Greece’s island regions, particularly as regards harbours, airports, water supply and sewage systems, and calls on the Commission to give greater priority to this area;
9. Draws attention to the conclusions of a recent report of the Commission’s Directorate General for Economic and Financial Affairs (1), which asserts the need for a transformation of industry in Greece and an emphasis on building up production capacity in the higher technology sectors; urges the Greek authorities and the Commission to consider amendments to the CSF in the light of this report and of the doubtful prospects for certain important traditional sectors of Greek manufacturing industry;

10. Calls on the Commission, in order to overcome the administrative problems which may hold back the implementation of Community programmes, to provide for more intensive Commission technical support to the ministries responsible for establishing and following up such programmes, making use, wherever possible, of consultants, universities and research centres;

11. Urges the Commission and the Greek Government to proceed as early as possible with the preparation of the proposed multifund operational programmes for improvements in the competitiveness of firms and the balanced development of tourism, including new forms of tourism (nautical tourism, mountaineering, spa tourism etc.), which have been subject to lengthy delays;

12. Draws attention to the introduction of the CSF which mentions that tourism is the strong point of the services sector of the Greek economy and is surprised that not more attention is accorded to the development of this sector in the various regional programmes, especially since over 12% of the resources available for the Italian regions eligible under Objective 1 of the Structural Funds is directed towards tourism activities;

13. Underlines the large amounts being allocated from the Social Fund through the CSF to professional training and asks the Commission to ensure that these funds are used in the best interests of the productive sector of the Greek economy, and in particular to improve the quality of management;

14. Draws the Commission’s attention in particular to the vital necessity of improving the quality and efficiency of Social Fund activities in Greece and of stepping up checks at regional and central level;

15. Also notes however the pressing need to strengthen administrative capacity at the level of central government and in the regions and urges that a training programme be established to raise standards of public administration with support from the Social Fund;

16. Draws attention to the fact that the completion of the single market and the decisions which may result from the GATT discussions will have a major impact on the primary sector of the Greek economy which remains of very great importance; requests therefore the Commission to propose any further measures it deems necessary for increasing the productivity and efficiency of the agricultural and fisheries sectors in Greece, respecting local cultural traditions;

17. Calls on the Commission to provide as much support as possible within the Greek regional development plan for actions aimed at correcting the deficiencies of Greece’s agricultural structures and compensating for the inadequate implementation in the past of measures funded by the Guidance Section of the EAGGF and the Integrated Mediterranean Programmes;

18. Urges the Greek Government and the Commission to cooperate on drawing up and implementing the measures needed to compensate for the drop in farmers’ incomes and the consequent deterioration in the social fabric of Greek agriculture, following the adoption of stabilizers;

19. Asks the Commission to apply the competition rules governing state aids in regard to Greece with flexibility and sensitivity, given the vulnerability of many manufacturing sectors to the enhanced competition resulting from completion of the internal market;

---

20. Calls on the Greek Government to use the Community funds placed at its disposal within the framework of the CSF for the objectives laid down in the latter, in order to prepare the country to face the challenge posed by introduction of the internal market in 1992, by stepping up cooperation between the central administration and regional and local tiers of administration;

21. Urges the Greek Government to enhance the competitiveness of the productive sector of the economy by progressively reducing the role of the state in an economy which is still dominated by public sector enterprises; in particular requests the Greek Government to establish a legal and administrative framework which will permit the private sector to take a more active role in programmes cofinanced by the Community;

22. Welcomes the requirement that all major projects be the subject of Environmental Impact Assessments which ensure that proposals are in conformity with European Community legislation, but is concerned about the implementation of this requirement in Greece and urges the Greek Government to ensure in particular that those projects concerning the diversion of the Acheloos river and aquaculture in the Ambracian Gulf are implemented as agreed with the Commission and with a minimum of damage to the environment;

23. Calls on the Commission, in the context of the reform of the Structural Funds, to ensure improved coordination of structural funds policy with Community environmental policy, and calls on the Commission in this connection to develop and apply macroeconomic indicators showing the degree of sustainability of the structural policy implemented;

24. Urges the Greek Government to simplify its administrative procedures as soon as possible so as to allow a better use of the funds set aside for technical assistance;

25. Draws the Commission’s attention, in view of the successive periods of drought in Greece, to the severe hydrological problems confronting the Greek regions, particularly the regions of Thessaloniki and Athens, where 50% of the country’s population is concentrated;

26. Urges the Greek Government and the Commission to collaborate in carrying out strategic research on:
   (a) the potential for expanding alternative forms of tourism in Greece and in particular for attracting visitors away from main tourist centres to less-visited regions,
   (b) the potential for attracting internationally mobile service industries, such as clerical departments of insurance companies and computer programming activities, to the Greek regions including those dependent on tourism,
   (c) the potential for attracting Greek and foreign investors to invest in high technology manufacturing activities, possibly with a view to serving markets in the Eastern Mediterranean and the Persian Gulf,
   (d) the potential for attracting to Greece highly qualified individuals, including emigrants of Greek origin, who may contribute both to the development of research and other intellectual activities of economic importance and also to stronger local links between higher education and the economy,
   (e) the potential for promoting the use of solar and wind power on a large scale;

27. Calls on the Commission to initiate a policy of adequate information on possible forms of Community support for regional development in Greece which will palliate difficulties due to the peripheral and insular nature of most of the country and facilitate the opening of Commission information offices — apart from the one in Athens — in regional capitals such as Thessaloniki, Patras, Heraklion and Alexandroupolis;

28. Encourages the Greek Government, in the light of future EMU, to continue its efforts to achieve fiscal harmonization with the Community and in the field of tax fraud;

29. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Government of Greece.
RESOLUTION
on the PERIFRA programme

The European Parliament,
— having regard to the motion for a resolution by Mr Raffarin on the PERIFRA programme (B3-1986/90),
— having regard to Regulation No 2052/88 governing the Structural Funds in general and Regulations No 4254/88 (ERDF) and No 4255/88 (European Social Fund),
— having regard to the Commission’s Fourth Report on the Social and Economic Situation and Development of the Regions of the Community (COM(90) 0609),
— having regard to the Programme of the Commission for 1991,
— having regard to the Commission’s document on guidelines for economic policy for 1991 and the report on the same subject (’),
— having regard to the POSEIDOM (‘), POSEICAN (’’) and POSEIMA (’’’) programmes,
— having regard to the REGIS programme (’’’),
— having regard to the final adoption of the general budget of the European Communities for the financial year 1991 (’”) and in particular to Budget line B2-610 — PERIFRA (peripheral regions and destabilized activities),
— having regard to its decisions taken at its first reading of the 1992 draft budget and in particular the remarks entered against the appropriations of ECU 50 million in commitments and ECU 25 million in payments proposed for 1992,
— having regard to Paragraph 18 of its resolution of 24 October 1991 (’) on the 1992 draft budget (Commission section) in which it insists that PERIFRA should be able to continue its support for peripheral regions and sensitive areas of activity in 1992,
— having regard to the information supplied by the Commission regarding the allocation of aid from the PERIFRA line in 1991,
— having regard to the report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning (A3-0291/91),

A. whereas the remarks relative to the PERIFRA programme in 1991 suggested that it should be used to tackle the problems of regions adversely affected by the following factors:
(a) peripheral location,
(b) trade liberalization under GATT,
(c) the accession of the Länder of the former German Democratic Republic,
(d) new trade concessions to the countries of Eastern Europe that benefit from the PHARE Programme,
(e) the closure of military installations as a consequence of disarmament agreements,
(f) increased energy costs as a result of the Gulf war and its aftermath,

(’”) OJ No L 30, 4.2.1991.
(’) Minutes of that sitting, Part II, Item 2(a).
B. whereas the remarks proposed for 1992 (¹) significantly narrow the categories of problems eligible for aid to points (a), (d) and (e) of the foregoing list,

C. having regard to the letter sent by the Directorate General for Regional Policy (DG XVI) of the Commission to the Member States asking them to submit projects for finance from PERIFRA and to the replies received from the Member States,

1. Welcomes the decision of the Committee on Budgets and the European Parliament adopting the PERIFRA programme;

2. Welcomes the fact that the PERIFRA programme is not merely confined to Objective 1, 2 and 5b areas;

3. Regrets the fact that the Commission has not submitted to Parliament a draft programme or decision in connection with Parliament's decision enabling progress to be made towards a reasoned decision on the distribution of the funds based on justified and verifiable assumptions;

4. Notes that, despite the efforts made through the Structural Funds and the specific programmes for peripheral regions, development of these measures weighted in terms of GDP per capita has virtually ground to a halt;

5. Recognizes that certain facts of a political nature (the Gulf War) or a commercial nature (the granting of generalized preferences to other countries) have made the situation of the peripheral regions worse;

6. Recalls the constitutional undertaking given by the Single European Act to reduce regional imbalances, which is now incorporated in Article 130a of the Treaty;

7. Acknowledges that the peripheral regions have available to them a 'group of programmes' which make provision for general needs and specific problems regardless of the fact that the financial resources channelled to them are known to have been inadequate when compared with the needs in question and the projects submitted by the various economic agents;

8. Notes that 124 projects were presented by the Member States in 1991, requesting aid of ECU 117,5 million, of which the greatest number concerned projects related to the Gulf war and the closure of defence installations; notes that in the final allocation all Member States except Luxembourg received aid under PERIFRA including areas not covered by the structural funds;

9. Requests that the Commission prepare a survey on the specific needs of the Community's peripheral regions which the Community Support Frameworks and existing specific programmes are inadequate to address. The specific needs thus identified should form the basis of a permanent programme for the peripheral regions similar to PERIFRA;

10. Draws the attention of the Community institutions to the need, firstly to educate and train and, subsequently, to mobilize the human resources of the peripheral regions, which, precisely because of their remoteness and island nature, are more dependent on their own resources; in this connection, the development of independent forms of employment is the most effective way of developing these resources and at the same time deals with a much-neglected area; there is also a need to foster the 'social economy', the cooperative movement and workers' access to the ownership of the means of production through association or self-management mechanisms, and to promote the generation of self-employment among unemployed workers;

11. Given that the objective of the programme is to educate, train and prepare human resources to engage in independent forms of employment, PERIFRA should be a permanent programme, since the needs it is intended to deal with are also permanent. Aid should be granted

(¹) In 1991 too the exceptional events in Central and Eastern Europe have caused considerable difficulties in the Community's sensitive regions, i.e. peripheral regions affected by the new trade concessions to countries benefiting from the PHARE Programme, and regions facing major structural problems both because of arms industry conversion to civil production and because of cuts in military installations.
in an order of priority based on criteria of solidarity. Firstly, young people entering the world of work or embarking upon a professional activity. Secondly, unemployed people wishing to start up an economic or professional activity on their own. Thirdly, workers wishing to acquire individual or collective ownership of the means of production;

12. Calls on the Commission to ensure that, in the current budgetary year, PERIFRA takes the form of a Community initiative operating through a number of small local projects to supplement the existing Community Support Frameworks and the POSEIDOM, POSEICAN, POSEIMA and REGIS programmes;

13. In the 1991 financial year, priority should be given to activities which seek to counteract in the best and most appropriate way the adverse circumstances referred to in the adopted budget, as this is an essential requirement. Aid should also be extended to all territories where the adverse effects, which gave rise to Parliament’s decision are felt;

14. Takes the view that the budgetary resources earmarked last year for the funding of measures to create new jobs in the regions where the labour market has been particularly hard-hit are utterly inadequate to cope with the problem. In view of the magnitude of the problems involved, there is an urgent need to start up structural fund operations after 1993. Until such opportunities are created, the PERIFRA budget appropriation (B2-610) should continue to be used for preparatory projects and complementary measures;

15. Reaffirms the view expressed in the amendment adopted during the first reading of the 1992 Budget which extends the PERIFRA programme to regions facing major structural problems both because of arms industry conversion to civil production and because of cuts in military installations, but believes that the funds allocated will need to be substantially increased in the future if its overall impact is not to be rendered negligible;

The PERIFRA programme in 1992

16. Believes that the main criteria that should be applied in deciding on the allocation of aid in 1992 are:

— the intensity of the problems in the peripheral areas affected by the new trade concessions to countries in Eastern and Central Europe,

— the impact of cuts in military installations and conversion to civil production in the arms industry,

— the need to give practical support to armaments industries which are trying to convert to civil production,

— the availability or otherwise of other Community instruments (in particular the Community’s structural funds) and other appropriations to remedy the problems;

New programmes

17. Considers that at present the Community’s policies are not tailored to take account of the specific difficulties that have arisen as a consequence of the closure of military bases or of less direct consequences of the peace process such as the closure of factories producing military material; believes that a Commission initiative should also be taken in this domain after 1992;

* * *

18. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.
12. Premiums for suckler cows *

— Proposal for a regulation COM(91) 0392

Proposal for a regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged

Approved with the following amendments:

Recital 2

Whereas the effects on the beef and veal sector of the fall in the prices at which meat breeds of cattle are marketed have been lasting; whereas this economic fact inevitably affects the income level of stockfarmers using suckler cows;

Whereas, given the situation of beef and veal producers, similarly affected by the fall in prices, and with a view to providing balanced support for the beef and veal sector as a whole, the special premium for beef and veal producers should also be increased from ECU 40 to 50;

Article 1a (new)

In Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68, paragraph 1 shall read:

1. Beef and veal producers may receive a special premium. It shall be granted to them on request in respect of male bovine animals that are at least nine months old and have been fattened on their holding. The premium shall be limited to 90 animals per calendar year and per holding; it shall be fixed at ECU 50 per animal. The premium shall be allocated only once for each animal. It shall be paid or transferred to the producer.
LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation derogating from Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows for the period during which applications for 1991/92 may be lodged

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0392) (');
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0381/91);
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets, (A3-0327/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposals;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(’) OJ No C 288, 6.11.1991, p. 5.

13. Medium-term loan to USSR and its constituent republics — exports of agricultural products to Soviet Union *

(a) Proposal for a decision COM(91) 0443

Proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics

Approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics</td>
<td>Proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR or the Republics</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Appplies to the whole text)
Seventh recital a (new)

Whereas it is important that the Community, in implementing this decision, should ensure balanced distribution between the Republics in accordance with their actual needs, and that traditional trading links between Republics are not disrupted,

10th recital

Whereas the Community loan should be managed by the Commission, and guaranteed by a ‘guarantee fund’, the detailed arrangements for which must be adopted by 31 December 1992;

Article 1(2)

2. The proportion of the loan used to finance imports from the Community shall be at least 50%, taking account of the possibilities of products being supplied by Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, Lithuania, Latvia, Estonia (and Yugoslavia).

Article 4

The Community is hereby empowered to negotiate with the authorities of the USSR and its constituent Republics, after consultation with the Monetary Committee, the economic and financial conditions to be attached to the loan, the rules governing the provision of funds and the necessary guarantees to ensure loan repayment.

Article 4, single paragraph a (new)

In administering this loan, the Commission shall ensure balanced distribution between the Republics in accordance with their actual needs. The Commission shall also avoid disrupting traditional trading links between the Republics.
(Amendment No 13)

Article 5, single paragraph a (new)

At the political level, moreover, the Commission shall take account of the situation in the USSR or the Republics as regards democracy, human rights and the rights of minorities.

(Amendment No 4)

Article 9, first paragraph

The loan shall be made available to the USSR and its constituent Republics in three successive instalments, subject to Articles 1 and 7.

(Amendment No 5)

Article 9, second paragraph

The initial instalment shall be released as soon as the borrowing operations have been concluded.

(Amendment No 6)

Article 9, third paragraph a (new)

The loan shall be guaranteed by a guarantee fund, the detailed arrangements for which shall be adopted by 31 December 1992.

(Ammendments Nos 14 and 11)

Article 11

At least once a year, the Commission shall address a report to the European Parliament and to the Council, which will include an evaluation, on the implementation of this decision.

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision granting a medium-term loan to the USSR and its constituent Republics

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0443),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0391/91),
having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Budgets and the Political Affairs Committee (A3-0328/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(b) Proposal for a Council decision COM(91) 0458

Proposal for a Council decision on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement in the form of a complementary exchange of letters between the European Economic Community and the union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs to the Soviet Union (COM(91) 0458 — C3-0390/91): approved

14. Child care *

Proposal for a recommendation COM(91) 0233

Proposal for a Council recommendation on child care

Approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)</th>
<th>TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment No 1)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Recital 12a (new)

Whereas lack of good quality child-care facilities acts as a direct brake on economic growth by preventing women from entering the labour market; whereas in some Member States women are unable to register as unemployed if they do not have guaranteed child-care arrangements;

(*) OJ No C 242, 17.9.1991, p. 3.
Recital 18a (new)

Whereas priority should be given, in the last analysis, to actions in favour of disadvantaged and socially marginal children and children in the countryside, since minimum standards must be guaranteed for all children in the Community on the basis of the extension of existing forms of provision; and whereas improvements in the quality of such provision should become a major objective, to be extended throughout the Community, and a point of reference for third countries;

Article 1

It is recommended that Member States develop measures, in order to enable women and men to reconcile their occupational and their family obligations, arising from the care and the upbringing of children.

These measures should:

— promote equality of opportunity and the effective use of the potential labour force by enabling women to enter and participate in the labour market on equal terms with men;

— promote the well-being of children and families, ensuring that the needs of all children and families are met and recognizing that responsibilities arising from the care and upbringing of children continue up to and throughout the period of children’s schooling;

— recognize the diversity that exists in the employment and household circumstances of parents.

Article 2, introductory sentence

It is recommended that, to this end, the Member States develop with the appropriate involvement of central, regional and local authorities, the Social Partners and other relevant organizations, measures in the following four areas:

These measures should include the establishment of a framework for promoting the development of close partnership between governments, local authorities, organizations and the social partners.
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(Amendment No 6)

Article 3, introductory sentence

In relation to the provision of services providing care for children, it is recommended that Member States should take measures designed to:

(Amendments Nos 7 and 25)

Article 3(a)

(a) enable all parents in or seeking employment, education or training to have access to locally based and good quality services. This requires that services are affordable, services combine safe and secure care with a broad education or pedagogical approach, the needs of parents and children are taken into account in determining access to services, services should be available in all areas and regions of Member States, both urban and rural areas, services should ensure access to children with special needs, with linguistic needs and to children in lone parent families, and be responsive to those needs;

(b) encourage flexibility and diversity of services, as part of a strategy to increase choice and meet the different preferences, needs and circumstances of children and families. This should be combined with coherence between different services;

The Member States shall ensure steady annual improvements in the availability of provision, on the basis of an assessment of the real need for child-care services, taking into account female employment rates and the overall situation of families. Studies should be conducted to assess the need for provision; these may provide the basis for implementing social action and development plans.

(b) encourage flexibility and diversity of services, including childminding, as part of a strategy to increase choice and meet the different preferences, needs and circumstances of children and families. This should be combined with coherence between different services;

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(ba) ensure a healthy and environmentally sound provision of services, including a variety of outdoor facilities.

(Amendment No 9)

Article 3(c)

(c) seek to improve the training (both initial and continuous) of workers in child-care services, with the objective of ensuring that this training is appropriate to the great importance and social and educative value of their work;

(c) improve the training (both initial and continuous) of workers in child-care services, with the objective of ensuring that this training is appropriate to the great importance and social and educative value of their work;

(Amendment No 10)

Article 3(ca) (new)

(ca) ensure that initiatives are taken by associations and institutions with a view to introducing child-care services during their working hours, so as to enable both women and men to reconcile participation in social, cultural and political life with child care.

(Amendments Nos 11 and 20)

Article 3(e)

(e) ensure that public funding makes an essential contribution to the development of affordable, good quality, coherent services which offer choice to parents.

(e) ensure that public funding, scrutiny and supervision make an appropriate contribution to the development of income-related, good quality, coherent services which offer choice to parents;

(ea) implement transnational projects with a view to exchanging experiences to encourage the setting-up of varied, good-quality child-care facilities. Resources from the Community’s NOW programme and social and regional funds may be used for this purpose.

(Amendment No 12)

Article 4

In relation to leave arrangements for employed parents with responsibility for the care and upbringing of children, it is recommended that Member States should continue to develop measures to take realistic account of women’s increased participation in the labour force. This requires the provision of leave to enable all employed parents, both men and women, to discharge effectively their dual working and family responsibilities, with, inter alia, flexibility in how leave may be taken.

In relation to leave arrangements for employed parents with responsibility for the care and upbringing of children, it is recommended that Member States should continue to develop measures to take account of women’s increased participation in the labour force and of the need for social recognition of child care. This requires the provision of leave and compensation for lost earnings to enable all employed parents, both men and women, to discharge effectively their dual working and family responsibilities, with, inter alia, flexibility in how leave may be taken.
(Amendment No 13)

Article 5(b)

(b) undertake initiatives to improve the employment conditions of workers in services providing care for children and ensure that the social value of their work is recognized;

(b) undertake initiatives to ensure that workers in services providing care for children enjoy appropriate conditions of employment comparable to those obtaining in other sectors and ensure that the social value of their work is recognized, in order to prevent the spread of insecure employment;

(Amendment No 18)

Article 5(c)

(c) promote action especially in the public sector which might serve as an example in developing initiatives in this area.

(c) promote action in the public and private sectors which might serve as an example in developing initiatives in this area.

(Amendment No 14)

Article 6

In relation to responsibilities arising from the care and upbringing of children, it is recommended that Member States promote and encourage increased participation by men, in order to achieve a more equal sharing of parental responsibilities between men and women.

In relation to responsibilities arising from the care and upbringing of children, it is recommended that all Member States make an explicit commitment to the importance of achieving a more equal sharing of family responsibilities between men and women: take measures to promote increased participation by men in the care and upbringing of children, both as fathers and as workers in services for children, and ensure that all other measures taken to reconcile employment with family responsibilities are compatible with this objective.

(Amendment No 15)

Article 7

The Member States shall inform the Commission, within three years of the date of the adoption of this Recommendation, of the measures taken to give effect to it, in order to allow the Commission to draw up a report on all such measures.

The Member States shall inform the Commission, within two years of the date of the adoption of this Recommendation, of the measures taken to give effect to it, in order to allow the Commission to draw up a report on all such measures and subsequently to draw up a report on the situation every three years. The Commission shall draw up a report on the situation for Parliament after the first two years and every three years thereafter.

(Amendment No 26)

Article 7a (new)

Article 7a

Member States should be expected to effect significant improvements in unmet demand. The following targets
should be attained by Member States which have not yet achieved these levels:

(i) for children under three: full-time places for at least 6% of children excluding nursery schooling;

(ii) for children aged three to primary school age: places for full school or kindergarten day in pre-primary or kindergarten for at least 65%;

Those Member States which have already met these targets should increase the number of places available by an agreed number of places each year until unmet demand is satisfied;

These targets should be reached within a time-scale to be agreed between the Commission and the Member States but which should not be longer than five years.

— A3-0329/91

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council recommendation on child care

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0233) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0329/91),

— having regard to the report of the Committee on Women’s Rights and the opinion of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0329/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(1) OJ No C 242, 17.9.1991, p. 3.
15. Agricultural products of French overseas departments *

— Proposal for a regulation COM(91) 0160

Proposal for a Council regulation introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Second recital

Whereas the exceptional geographical situation of the French overseas departments in relation to the sources of supply of products used as inputs for the manufacture of certain essential foodstuffs imposes costs which constitute a severe handicap to the industries concerned; whereas this is true particularly in the case of cereals, which are not and cannot be produced in the French overseas departments, rendering them dependent on external sources of supply; whereas this natural handicap can be remedied by arranging for supplies on more favourable terms; whereas this may be achieved by exemption from the levy on cereals imported into the departments concerned;

(Amendment No 2)

Third recital

Whereas, in the interests of regional cooperation, preference should be given to imports into the French overseas departments of cereals from the overseas countries and territories, the ACP States and other developing countries; whereas, however, in the event of difficulty, the levy exemption arrangements may also, exceptionally, be applied to imports of cereals from other third countries;

(Amendment No 3)

Fourth recital

Whereas, to maintain the competitiveness of cereals of Community origin on the markets of the French overseas departments, both in order to achieve the Poseidom

objective of reducing prices by promoting competition between sources of supply and to prevent disruption of traditional trade flows, provision should be made for the sale to the departments, on terms equivalent to exemption from the levy, of products brought into intervention and, where appropriate, cereals available on the Community market;
departments are financed under the Community support frameworks to promote the development and structural adjustment of regions whose development is lagging behind (Objective 1) pursuant to Articles 130a and 130c of the Treaty; whereas the Commission has approved an initiative (Regis) to encourage the economic development of the most remote regions, providing for the diversification of agricultural production, the upgrading of traditional products and measures to reduce the risks associated with natural disasters;

(Amendment No 8)

16th recital a (new)

Whereas income from molasses and rum accounts for a not inconsiderable portion (9% of the cane price) of the sugar cane sector, which is currently in difficulties; whereas to protect the sector, it will be necessary to implement a restructuring plan drawing on state and private financial contributions over a 15-year period; whereas, in the circumstances, the necessary steps, to be determined in the light of a study, should be taken to support the sugar cane-sugar-rum sector;

(Amendment No 9)

16th recital b (new)

Whereas Community banana production amounts to 840 000 tonnes — of which 400 000 tonnes come from the French overseas departments — and whereas the scale of production justifies the rapid creation of a common organization of the market in bananas before 30 June 1992;

(Amendment No 10)

16th recital c (new)

Whereas the system of interprofessional organization for the meat and dairy sectors on Réunion, set up under the auspices of ARIBEV, has, since its inception, enabled substantial progress to be made; whereas the system serves the interests of producers and consumers alike; whereas at local level it has the full support of the trade and the local authorities; whereas it poses no threat to export opportunities for Community producers; whereas its sole purpose is to meet the needs of the Réunion market; whereas, lastly, it is essential for the long-term survival of the livestock production sectors concerned; whereas, therefore, the system should be preserved in the interest of producers;
(Amendment No 11)

16th recital d (new)

Whereas since their establishment joint trade organizations, as in Réunion, have allowed considerable progress to be made and the interests of producers and consumers to be satisfied without threatening export opportunities for Community producers and whereas, therefore, these joint trade organizations must be maintained in the framework of the single market;

(Amendment No 12)

16th recital e (new)

Whereas the regulation on the agricultural aspects of Poseidom is the first component of an instrument which will ultimately have to be supplemented by measures of interest to all the most remote regions of the Community and whereas these measures should deal with banana production, the production and marketing of rum from molasses and the restructuring of fisheries and aquaculture enterprises;

(Amendment No 13)

Title 1

Measures to promote the supply of cereals and the development of livestock farming in the OD and to develop rice cultivation in French Guyana.

(Amendment No 14)

Article 2(1)

1. For each calendar year, the supply requirements of the OD in cereals for animal feed and for human consumption shall be determined on the basis of data provided by the French authorities.

(Amendment No 15)

Article 2(2)

2. The levies fixed pursuant to Article 13(1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 shall not apply, in respect of the quantities referred to in paragraph 1, to direct imports into the OD:

(a) of cereals for animal feed from developing countries.

2. The levies fixed pursuant to Article 13(1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 shall not apply, in respect of the quantities referred to in paragraph 1, to direct imports into the OD:

(a) of cereals (and cereal by-products for Réunion) for animal feed from developing countries.
(b) of cereals for human consumption for the overseas countries and territories or from the ACP States.

In the event of exceptional cereals supply difficulties in the OD, the levy exemption may be extended:

(a) to cereals for animal feed from other third countries,

(b) to cereals for human consumption from developing countries.

(Amendment No 16)

Article 2(3)

3. To ensure coverage of the requirements referred to in paragraph 1 in terms of quantity, price and quality, supplies to the OD shall be effected through the mobilization, on equivalent terms, for the end user, of Community cereals held in intervention storage, and, where appropriate, of cereals available on the Community market. The terms of supply shall be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply.

(Amendment No 36)

Article 3(3)

3. The aid specified in Article 14 shall also be granted in respect of the disposal and marketing in Guadeloupe and Martinique of rice produced in French Guyana, up to an annual quantity of 8 000 tonnes of wholly milled rice equivalent.

(Amendment No 19)

Article 4(3)(a)

(a) the conditions of supply to the OD resulting from their geographical situation;

(Amendment No 37)

Article 5

Aid shall be granted in support of traditional activities connected with beef and veal production and measures to improve product quality, within the limit of the consumption needs of the OD assessed on the basis of data provided by the French authorities. Such fattening aid
representated a supplement of ECU 40 per head to the special premium provided for in Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68; the supplement may be granted in respect of an animal of a minimum weight to be determined in accordance with the procedure laid down in Article 8.

(Amendment No 20)

Article 7, second paragraph a (new)

The Commission shall submit proposals by 31 December 1992 on organization systems for the livestock production sectors in the OD in order to make them more efficient.

(Amendment No 21)

Article 10(2)

2. The Community shall contribute to the financing of such programmes on the basis of a technical analysis of the regional situation.

(Amendment No 22)

Article 11

In the fourth indent of Article 3(2) of Council Regulation (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof, the following words are added before the words ‘in the French overseas departments’:

‘live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage falling within Chapter 6 of the combined nomenclature; vanilla (CN code 0905 00 00); plants (CN code 1211)’.

(Amendment No 23)

Article 12(1), first subparagraph

1. Aid per hectare shall be granted to producers and producer groups and organizations which undertake a programme of initiatives, approved by the competent authorities of the Member State, with a view to the expansion of production and/or the improvement of the quality of the products listed in Chapters 6, 7 and 8 of the combined nomenclature and of vanilla falling within CN code 0905 00 00, and of plants falling within CN code 1211. This aid shall not concern bananas.
1. The Community shall contribute up to a maximum of ECU 200 000 to the financing of an economic analysis and forward study of the fruit and vegetable processing industry in the OD, to be carried out on the responsibility of the Member State concerned.

1. The Community shall contribute up to a maximum of ECU 300 000 to the financing of the different components of an economic analysis and forward study of the fruit and vegetable processing industry in each of the OD, to be carried out on the responsibility of the Member State concerned.

Article 13(1), first subparagraph

1. Community aid shall be granted for the conclusion of annual contracts concerning the marketing and sale of the products specified in Article 12(1) and harvested in the OD to the remainder of the Community market or on the world market.

This aid shall be paid up to a limit of a volume of trade of 3 000 tonnes per product per year per department. The contracts shall be concluded between individual producers or producer groups or associations and natural or legal persons established in the rest of the Community, or, possibly, in the OD, provided that they can prove they have an agent established in the rest of the Community.

1. Community aid shall be granted for the conclusion of annual contracts concerning the marketing and sale of the products specified in Article 12(1) and harvested in the OD to the remainder of the Community market or on the world market.

This aid shall be paid up to a limit of a volume of trade of 3 000 tonnes per product per year per department. The contracts shall be concluded between individual producers or producer groups or associations and natural or legal persons established in the rest of the Community, or, possibly, in the OD, provided that they can prove they have an agent established in the rest of the Community.

2. The amount of the aid shall be 10% of the value of the production marketed, free at destination.

2. The amount of the aid shall be a percentage based on the value of the production supplied under annual contract, free at destination. The rate shall be:

- 30% for the first 1 000 tonnes,
- 20% for the next 1 000 tonnes,
- 10% for the final 1 000 tonnes.

3. The aid shall be granted to purchasers who undertake to market the OD products under the contracts referred to in paragraph 1.

3. The aid shall be granted to purchasers who undertake to market the OD products under the contracts referred to in paragraph 1.

4. Where the measures provided for in paragraph 1 are undertaken by joint ventures constituted, with the aim of trading in the rest of the Community or on the world market products harvested in the OD, by producers or producer groups or associations in those departments and natural or legal persons established in the rest of the Community, and where the partners undertake to pool the knowledge and know-how required to achieve the objective of the enterprise over a minimum period of three years, the amount of the aid specified in paragraph 2 shall be increased to 13% of the value of the annual production marketed jointly.

4. Where the measures provided for in paragraph 1 are undertaken by joint ventures constituted, with the aim of trading in the rest of the Community or on the world market products harvested in the OD, by producers or producer groups or associations in those departments and natural or legal persons established in the rest of the Community, or, possibly, the OD, provided that they can prove they have an agent established in the rest of the Community, and where the partners undertake to pool the knowledge and know-how required to achieve the objective of the enterprise over a minimum period of three years, the amount of the aid specified in paragraph 2 shall be increased to 13% of the value of the annual production marketed jointly.
1. Aid shall be granted for the direct processing of sugar cane into agricultural rum as defined in Article 1(4)(a)(2) of Council Regulation (EEC) No 1576/89. The aid shall be paid to the distiller on condition that he has paid to the sugar cane planter a minimum price to be determined.

2a. In the case of rum obtained from distillation of processed molasses produced in the OD in accordance with the specifications laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 1576/89, the aid referred to in paragraph 1 shall take the form of aid for maturation of the rum in wood. The aid shall be paid to the distiller or the owner of the storehouse where maturation takes place, on condition that the rum has been held in store for a period to be determined.

2b. Additional aid shall be granted:
   (a) for the purpose of defraying forwarding costs from the OD to Europe using the same mechanism as for sugar;
   (b) with a view to facilitating storage and organizational support in Europe.

4. The Community shall finance the production of the graphic symbol and its promotion as well as the promotion of the products using the symbol.

A common organization of the market shall be created in respect of bananas before 30 June 1992.
LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0160) ('),
— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0262/91),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Regional Policy and Regional Planning (A3-0282/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament’s amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.


16. Salmon market — use of purse-seines

(a) A3-0254/91

RESOLUTION

on salmon ranching and the situation in the Community salmon market

The European Parliament,

— having regard to the motions for resolutions by:
  (a) Mr McCartin and others, on salmon ranching (B3-0442/90),
  (b) Mr Lataillade and others, on the situation in the Community salmon market (B3-0462/90),
— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0254/91),

A. whereas salmon ranching does not have environmentally negative effects, unlike fish farming, which can cause some damage,
B. whereas the price for salmon in the Community is presently low due to the growth of farmed and imported salmon, making it difficult for salmon ranching to become profitable,
C. whereas the interceptory catch of returning salmon is the determining factor on the
profitability of salmon ranching and thus its viability,

D. whereas the development of salmon ranching must be conducted with considerable care in
order not to interfere with genetic patterns of wild salmon stocks;

1. Believes that salmon ranching presents some advantages over salmon farming and that
further research should be encouraged into its development;

2. Stresses that any development of salmon ranching must be based on the best scientific
advice available, in order not to jeopardize the existence and health of existing wild salmon
stocks, nor produce genetic or biological problems;

3. Points out that the experience of Iceland and other countries which have developed salmon
ranching is not an adequate guide to its potential in the European Community because special
conditions which apply in these other countries do not apply in the European Community;

4. Believes that, on the basis of present evidence, further development of salmon ranching
could be made more viable by its separate development from existing wild salmon fishing, and
that to this end scientific advice should be taken on the best available sites;

5. Insists that in the event of acceptance of this concept of development in a number of pilot
areas, it would be imperative to prohibit off-shore fishing in these areas, and to ensure that illegal
fishing is stopped by increased control measures; believes that effective policing might be more
viable if efforts could be concentrated in specific areas;

6. Points out that the development of activity in such areas is beneficial to the local area as a
whole, so that rigid financial profit and low criteria cannot be applied to the specific operations;
believes that these areas should qualify for help under objective 5b;

7. Recommends, further, a system of control which is based on the selling of fish, rather than
on the catching of fish; suggests for example that a system of tags could be issued to fishermen
according to the traditional amount of the catch, and that any fish sold with these tags would be
legal; points out that such a system would be flexible since tags would be saleable;

8. Believes that European Community aid to fish farming enterprises should be conditional on
the observance of the highest environmental standards and that the Community should insist on
the regular monitoring of their operations;

9. Deplores the continuing dumping of salmon by Norway and calls on the Commission to
take the necessary action to prevent the Community industry from being destroyed by unfair
competition;

10. Believes that the anti-dumping measures taken by the Community should be at least as
effective as those taken by the USA;

11. Believes that mutual continued efforts by the European Community and Norway may
avoid the prospect of a 'salmon war' and that competition must be seen to be fair and also that
Norway must exercise restraint in production;

12. Recommends also that the Commission monitor imports of wild and farmed salmon from
the American continent which appear in European retail outlets from time to time at ridiculously
low prices;

13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council, and to the
Government of Norway.
RESOLUTION

on the use of purse-seines

The European Parliament,

— having regard to the motion for a resolution by Mr Seligman on the danger to marine mammals and other non-target species from purse-seine and drift netting (B3-0012/89),

— having regard to the report by the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0249/91),

A. having regard to statistical records indicating that the setting of purse-seine nets on dolphins in the Eastern Tropical Pacific has killed seven million dolphins in the last 30 years,

B. having regard to the scientific evidence that shows the depletion of certain dolphin populations by as much as 75% as a direct consequence of setting purse-seine nets on dolphins,

C. whereas the current annual slaughter of over 100,000 dolphins each year in purse-seine nets in the Eastern Tropical Pacific is the largest single cause of marine mammal mortality in the world,

D. having regard to economic data indicating that tuna caught on dolphins accounts for only 5% of the world's annual tuna harvest, and that alternative 'dolphin-safe' tuna is amply available,

E. having regard to the existence of proven and economically viable methods of harvesting tuna, including purse-seine nets not set on dolphins, that do not cause injury or mortality to dolphins,

F. whereas tuna fishing on dolphins takes place solely in the Eastern Tropical Pacific,

G. having regard to legislation passed by the governments of Panama and Ecuador banning seine boats fishing within their waters and ships flying their flag from using speed launches for seine netting manoeuvres and to legislation pending before the US Congress that will have the same effect,

H. having regard to the voluntary implementation of 'dolphin safe' policies for purchase, processing and sale by 85% of the US tuna industry which has caused the sellers of tuna caught by dolphin-endangering techniques to turn to the European Community, now the major world market for tuna caught at the expense of dolphins,

I. having regard to the role of Italian and Spanish canners in purchasing tuna caught by purse-seining on dolphins,

J. having regard to the international demand on the part of members of parliament, governments, scientists, ordinary citizens and environmental and animal protection organizations for ending the use of purse-seines on dolphins,

K. whereas purse-seine nets are an effective and highly selective type of fishing gear capable of catching only the desired species, if used properly, and serve to maintain an industry necessary for the development and nutrition of people all over the world, involving no danger to the environment if used responsibly,
1. Calls on the Commission to introduce legislation to prohibit the practice of purse-seining on dolphins by ships flying the flag and by citizens of Community nations;

2. Calls on the Commission to introduce legislation to prohibit importing into the EC of all tuna products harvested by purse-seining on dolphins, together with a ban on tuna imports from other cetacean-endangering fishing methods such as high seas drift nets;

3. Calls on the Commission to introduce legislation to prohibit any and all activities by Community nationals that would result in the knowing or wilful deaths of dolphins or other cetacean species;

4. Calls on the Commission to provide financial support for research and development into alternative fishing methods to purse-seining which do not cause the deaths of dolphins;

5. Requests all other nations to enact legislation prohibiting purse-seining on dolphins in their waters;

6. Urges European Community Member States to submit and promote a United Nations resolution to halt the practice of purse-seining on dolphins and actively support other international efforts to the same end;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to the governments of all the Member States.
ATTENDANCE REGISTER

22 November 1991

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSIOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPÓ, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BINDI, BIRD, BJÖRNVIK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOWE, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASTELLINA, CAUDRON, CHATERIE, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLLINS, COONEY, COX, CROMON-DIAIBER, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE Fraigné, DE PICCOLI, DESMOND, DESSYLAS, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICATA, DILLEN, DUARTE CENDAN, DURY, EPHREMIDIS, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONE, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARLÖW, GARCÍA ARIAS, GASÓLIVA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABS BURG, HÄNSCH, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HORY, HUDSON, IZQUIERDO ROJO, JPSENP, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KOHLER K. P., KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHÁGEN, LARIVE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUŽTGE, LULLING, LUST, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MAIBÜM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN S., MARTINEZ, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENDES BOTA, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MORODO LEONCIO, MORTIS, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEUHAUER, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIAFIS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PÉRY, PETER, PIERMONT, PIERRAS, PIETRA, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLOCK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRON, PUERTA, QUISTORP, RASSPERG, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REYMAN, REIBERG, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEO, RÖSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÁLZER, SAKELLARIU, SANDBEK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHLEICHER, SCHÖNHEUBER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SIMPSON B., SISÖ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAÉS, STAVROU, STEVENS, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPÄR, TINEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAEGEN, VERWAERDE, VÉRÉS, VÖRNER, VAN DER VING, VOYNET, VAN DER WAAL, WALTER, WEST, WHITE, WJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZELLER.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, FIEDLER, GLASE, GOPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.
ANNEX

Result of roll-call votes

(+ ) = For
( - ) = Against
(O) = Abstention

Joint resolution Yugoslavia

Whole

(+ )


(-)

AGLIETTA, BLOT, BOMBARD, DEFFRAIGNE, DESSYLAS, EPHREMIDIS, JOANNY, NEUBAUER, PIMENTA, DE LOS SANTOS LÓPEZ, TAURAN, TELKAMPER, VERBEEK.

(O)

ANGER, BETTINI, MELANDRI.

Perez Royo report — A 3-0277/91

Situation in the Middle East

Amendment 10, 1

(+ )

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANGER, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C, BEAZLEY P, BELO, BOCKLET, BÖGE, BOFILL, ABEILHE, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VRIES, DEFFRAIGNE, DESMOND, DESSYLAS, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FORD, FUNK, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUIDOLIN, HARRISON, HOFF, HORY, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LULLING, MAHER, MARTIN S, MCCUBBIN, MCGOWAN, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MIRRIS, NAPOLETANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, PACK, PAPOUTSIS, PATTERTON, PÉREZ ROYO, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, Porrazzini, PRAG, PUERTA, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RIBEIRO, RÓTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SCHLECHTER, SIERRÁ BARDAJÍ, SIMPSON B, SISÓ CRUELLAS,
SONNEVELD, SPECIALE, STEVENS, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VAN DER WAAL, WEST, VON WOGAU, WYNN.

(−)

DUARTE CENDAN, MEDINA ORTEGA, NEUBAUER.

(0)

BLOT, GRUND.

Amendment 10, 2

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VRIES, DEFAIGNE, DESMOND, DUARTE CENDAN, DURY, FALCONER, FORD, FUNK, GARCÍA ARIAS, GASÓLIVA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUIDOLIN, HARRISON, HOFF, HORY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LULLING, MAHER, MARTIN S., MCCUBBIN, MCGOWAN, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, ÖHAGAN, ODDY, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERTON, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, RAMÍREZ HEREDIA, RIBEIRO, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJI, SIMPSON B., SISÓ CRUellas, STEVENS, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VAN DER WAAL, WEST, VON WOGAU, WYNN.

(−)

AGLIETTA, ANGER, DESSYLAS, FERNEX, JOANNY, MEDINA ORTEGA, NAPOLETANO, PÉREZ ROYO, PORRAZZINI, PUERTA, QUISTORP, ROTH, SPECIALE, VECCHI.

(0)

BLOT, GRUND, NEUBAUER.

Amendment 10, 3

(+)
TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VAN DER WAAL, WEST, VON WOGAU, WYNN.

(-)

MEDINA ORTEGA.

(O)

BLOT, GRUND, NEUBAUER.

Pollack report — A 3-0329/91

Child care

Whole

(+)

ANDREWS, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BOWE, VAN DEN BRINK, CHANTERIE, COLLINS, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, FALCONER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HORY, HUGHES, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LANE, LARIVE, MAHER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MORRIS, NAPOLETANO, NEWMAN, O’HAGAN, ODDY, PACK, PASTY, PATTERSON, POLLACK, PRAG, QUISTORP, SELIGMAN, SONNEVELD, SPENCER, TELKAMPER, TURNER, VÁZQUEZ FOUZ, WHITE, ZELLER.

Lane report — A 3-0254/91

Salmon ranching

Whole

(+)

DALY, FALCONER, FORD, HUGHES, LANE, LANGENHAGEN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MORRIS, POLLACK, ROTH, SELIGMAN, SONNEVELD, SPENCER, TELKAMPER.

Morris report — A 3-0249/91

Purse seines

Recital K

(+)

DALY, FALCONER, FORD, HUGHES, LANGENHAGEN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MORRIS, POLLACK, ROTH, SELIGMAN, SONNEVELD, SPENCER, TELKAMPER.